

# La Tribuna

DE TOLEDO



Domingo, 19 de octubre de 2003. Número 4.623

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro / La Tribuna + Libro = 2 euros

VIVIR TOLEDO / 15

Laura Espido Freire se descubre:  
«Puede resultar paradójico, pero  
no escribo con el corazón»

de DOMINGO



La capital de Buda

DE DOMINGO / CENTRALES

Benalmádena, capital de Buda  
al albergar el templo de culto  
más grande de Europa

Formación y Empleo



Conductores en la cuerda floja

FORMACIÓN Y EMPLEO / 61A63

El cansancio y las carreteras  
influyen en la muerte de  
400 camioneros cada año

► **BARRIOS** LA ASOCIACIÓN DE VECINOS 'ALCÁNTARA' DENUNCIA LAS CARENCIAS DE LAS ACTUALES INSTALACIONES

## Santa Bárbara propone al Sescam la construcción de un nuevo centro de salud

► El colectivo clama por dotar al barrio de un servicio de urgencias de 24 horas ► La parcela desechada hace años por el Insalud podría reunir las condiciones para el proyecto **TOLEDO67**



### Fidelidad al buen queso manchego

► Más de 200 cofrades asistieron a las VI Jornadas de 'Exaltación del Queso Manchego' que en el día de ayer impregnaron de 'buen aroma' las calles de la Ciudad Imperial. **VALDIVIELSO VIVIR13**

ENTREVISTA EN LA TRIBUNA

ALEJANDRO GIL / Consejero de Obras Públicas de la Junta



«Para resolver la Vega Baja nos deben dar un documento detallado»

El máximo responsable de Obras Públicas permanece a la espera de recibir el proyecto con los cambios ya concretados. **TOLEDO10Y11**

## El consumidor toledano se muestra reacio a formular reclamaciones

Conformistas a más no poder. Los toledanos se muestran reacios a la hora de formular reclamaciones e iniciar procedimientos cuando se trata de defender sus derechos co-

mo consumidores. Así lo manifiesta la secretaria general de la UCE a tenor de las estadísticas manejadas por la Unión de Consumidores y Usuarios. **TOLEDO12**

Y ADEMÁS...

CONGRESO

Miguel, reelegido secretario regional de Juventudes Socialistas

El 98,75% de los delegados provinciales que asistieron al VII Congreso Regional de la organización juvenil del PSOE decidieron que José Manuel Miguel Ruiz -único candidato presentado- repitiera en el cargo.

CASTILLA-LA MANCHA24

ECONOMÍA

El sector del metal necesita mil trabajadores más para la provincia **TOLEDO9**

EMPRESAS

Telefónica recibe en Toledo 59 adhesiones al primer plazo del ERE **TOLEDO8**

LITERATURA

Muere Manuel Vázquez Montalbán

El 'padre' de Pepe Carvalho falleció en la sala de espera del Aeropuerto Internacional de Bangkok.



SOCIEDAD/CULTURA59

REPORTAJE

'Mazapanes Donaire' inicia la temporada 'alta' con la proximidad de la Navidad **PROVINCIA18Y19**

CONSUEGRA

Clemente Sánchez cuenta en su nueva obra la vida 'en las cárceles de Franco' **LA MANCHA21**

DEPORTES46A56

FÚTBOL

El CD Toledo quiere reencontrarse hoy con la victoria (17:00 horas) ante el Mirandés

FÚTBOL SALA

El Ocaña se mantiene al frente de la clasificación en División de Plata

PICOTAZOS

**A su Salud**

La Asociación de Vecinos de Santa Bárbara pide que se garantice la atención sanitaria de una población estimada de 10.000 personas. Dicen que el Centro de Salud tiene muchas carencias que afectan en especial a las personas mayores y a las urgencias. Lo peor es que aseguran que las autoridades sanitarias «saben que tienen que hacer algo, pero no saben qué». La ignorancia es la madre del atrevimiento, pero en temas como este llevan a pensar que, mientras se deciden, lo mejor es una mudanza de barrio.

**Yacimiento de empleo**

El sector del metal de la provincia tiene una demanda de trabajadores en torno a los 1.000. Lo dice la asociación que integra a las empresas. A pesar de todo también llaman la atención sobre la necesidad de cuidar la formación de estos profesionales. La mezcla es una buena oportunidad para que autoridades regionales, que ahora gestionan eso que se llama las políticas activas de empleo, ahonden en este campo por medio de los planes de Formación Profesional.



**¿Definitivo?**

El consejero de Obras Públicas va a firmar, con el marchamo de definitivo, el proyecto de la Vega Baja. Hoy explica en estas páginas cómo queda el proceso. Es cierto que va a permitir al Ayuntamiento de Toledo avanzar pasos, pero con límites hasta que haya un proyecto modificado. La solución es una mezcla de componentes políticos y técnicos que al menos ha conseguido dejar contentos a todos de cara al exterior. Por cierto que Gil dice que está dispuesto a hablar de la financiación de los puentes que hay que construir pero avisa que no hay nada gratis, ni siquiera cuando se negocia entre administraciones.

**Poco exigentes**

Los toledanos son demasiado comprensivos como consumidores. Es la conclusión que sacan en la Unión de Consumidores con los datos que manejan sobre reclamaciones. Esta actitud a veces esconde la poca fe en un sistema cargado de burocracia, sobre todo cuando la protesta se refiere a gastos menores. La cosa cambia si se trata, por ejemplo, de la compra de un piso. Está claro que un inversión que supone un gran esfuerzo despierta la conciencia de los derechos que protegen a los ciudadanos. Sin embargo sería bueno que cada vez haya una mayor exigencia sobre la calidad, del trato y de la mercancía, y que el reto empiece por un planteamiento profesional de quien presta el servicio o vende el producto.

**Productos navideños**

En la empresa toledana Donarie S.A. ya han iniciado la elaboración de mazapanes para la campaña de Navidad. Quien más, quien menos, a mediados del mes que viene iniciará su particular 'recarga' de productos navideños en los que el mazapán es el rey. Su fabricación es sencilla, aunque aseguran los que de esto saben que se complica apreciando la gran variedad de presentaciones que oferta. Almendras y azúcar son los ingredientes de este dulce que, por desgracia, sólo consumimos en esta época. Toledo es la cuna del mazapán y desde aquí se exporta a todos los puntos de la geografía española. Como cada año, la llegada del turrón y el mazapán inicia la Navidad

**La Tribuna**

EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

Director: Fernando Franco Serrador  
Director Editorial Regional: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbudillo  
Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campon

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogué, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matias, Covadonga Álvarez y Alberto Fernández

Región: Marta Canseco y Lidia Casado

Gerencias:

Administración: Carmita Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

**promecam**

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Amaluz Lozano y Rafael Muñoz Alonso

Subdirecciones Generales: Lorena Matias R. y José Manuel Sierra de Cabrita

Dirección Departamento: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo

**Valores humanos**

El peregrinaje que está siguiendo la urna que contiene las reliquias de Santa Teresa de Lisieux pone de manifiesto que allí por donde pasa son recibidas en olor de multitudes y su llegada celebrada como un excepcional acontecimiento social y religioso. No es, desde luego, habitual un esfuerzo como el que ha desplegado la Iglesia católica, acercando a tan diversos lugares del mundo el testimonio y el ejemplo de una mujer ascendida a los altares. Ayer, le tocó a Talavera demostrar la fuerza del sentir religioso en una sociedad marcada en exceso por el materialismo y proclive a descuidar los valores humanos más profundos, la espiritualidad misma. La demostración, que a buen seguro se repetirá hoy en Toledo, pone de manifiesto el extraordinario calado social de la Iglesia católica, que la otorga una capacidad movilizadora difícilmente alcanzable por otros estamentos. Si importante resulta

el peso de la tradición, no es menos cierto que la evolución de una Iglesia Católica cada vez más próxima a la realidad social ha contribuido a que se mantenga la percepción positiva tanto hacia la institución en sí, como hacia el hecho religioso considerado como una experiencia íntima e individual.

Considerada como una de las santas más importantes de los tiempos modernos -Santa Teresa de Lisieux tuvo su breve andadura por la tierra en el último cuarto del siglo XIX- es patrona de las misiones, una de las muchas áreas en las que se desarrolla el trabajo vocacional de los hombres y mujeres de la Iglesia y, posiblemente, una de las más cercanas al común de los ciudadanos, fieles o no, por cuanto comporta de solidaridad y compromiso con los menos favorecidos.

La diócesis y el Arzobispado de Toledo se han sumado con una excelente organización y un notable esfuerzo a las escalas toledanas de Santa Teresita del Niño Jesús, contribuyendo con ello a destacar la importancia de esta visita. La llegada, hoy, a la catedral de Toledo coincide además con dos fechas especialmente significadas; la primera, la celebración del día de ayuda a las misiones y la segunda la ceremonia de beatificación de la madre Teresa de Calcuta. Esta religiosa contemporánea que entregó su vida a ayudar a los más débiles entre los débiles expresa otra forma de compromiso con la religiosidad, a través de la implicación diaria a pie de calle, mientras la santa francesa lo vivió a través del recogimiento como carmelita que fue.

Salvando la distancia de las creencias religiosas o profanas que cada cual profese, no dejan de ser ambos ejemplos vívidos de una forma de entender un compromiso vital que se puede expresar a través de la religión, pero también de la cultura, de la experiencia social o, porqué no, de la política. En esta época del culto al cuerpo no se puede olvidar el cuidado del alma.

ZOOM



**De dos en dos, que no se diga**

Antonio Sánchez (derecha) de Añover de Tajo recibió ayer dos de los premios de los 'III Premios Taurinos' de Villaseca de la Sagra. Que no se diga que le faltan galardones: uno por el mejor toro y otro por la mejor ganadería, casi nada. Pues que los disfrute y que el próximo año vengan también de dos en dos. Valdivielso

## Por qué viajar a Siria

JOSÉ APEZARENA

Los Reyes inician hoy una visita oficial a Siria. Un viaje que parecía que no iba a producirse, atendiendo a la delicada situación que se vive en la zona. Singularmente, después de que Israel atacara dos campos de refugiados a quince kilómetros de Damasco.

Esa incursión de la aviación judía en territorio sirio, hace muy pocos días, planteó el debate sobre si don Juan Carlos y doña Sofía debían suspender el proyectado viaje. Y la resolución ha sido que, a pesar de todo, conviene mantenerlo.

La decisión tiene que ver con muchos factores, pero uno de ellos es que los Reyes son personas valientes. Lo han mostrado durante toda su vida. No se nos olvida aquellas fechas en que se descubrió un plan de ETA para atentar contra don Juan Carlos en Palma. Al día siguiente, toda la Familia Real salía a pasear por las calles, y a almorzar en un restaurante al aire libre. Nosotros no nos podemos acobardar, dijo doña Sofía.

Además, la presencia en Damasco envía el mensaje de que el mundo no puede depender absolutamente de cualquier arranque bélico: no se pueden cambiar los planes, sólo porque algunos se empeñen en transitar el camino de la violencia.

Y, por si fuera poco, es un viaje conveniente para España. Siria es una nación amiga, ahora necesita compañía y solidaridad, y nosotros podemos proporcionársela. Así que, había que viajar allá.

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Juntos en el cielo

El cosmonauta ruso Alexander Kaleri (arriba), y los astronautas Michael Foale (centro) y Pedro Duque (debajo) saludaron a los espectadores antes de iniciar su viaje espacial a bordo de la nave Soyuz TMA-3, en la octava misión a la Estación Espacial Internacional (ISS), cuyo arranque tuvo lugar ayer por la mañana en Baikonur (Kazajistán). En un par de días, los tripulantes alcanzarán la ISS y comenzarán los ensayos e investigaciones, de las que el español es el máximo responsable. / Yuri Kochetkov (EPA/EFE)

## PROTAGONISTA

### La beata de los desheredados



Muchos son los que sentimos a la Madre Teresa de Calcuta como una santa en vida, un regalo excepcional enviado del Cielo para demostrarnos que el amor es posible en todas sus dimensiones en medio de la más absoluta pobreza e indefensión. Contemplando la fragilidad de esta monjita albanesa, fallecida en 1997, y su extraordinaria obra al frente de las Misioneras de la Caridad fuimos conscientes de lo imperfecto del mundo y la sociedad en que vivimos, de sus tremendas desigualdades y contradicciones, pero a la vez constatamos que con constancia y mucho amor al prójimo es posible arreglarlo un poco. Juan Pablo II beatifica hoy a una de los personajes más admirados y respetados del pasado siglo, un símbolo ya universal.

## CRÓNICAS DE HOY

### La feria de las tonterías

DIEGO CARCEDO

Nadie está libre de decir una tontería, hasta ahí podríamos llegar. Del mismo modo que todos los ciudadanos tenemos al parecer un momento de gloria en la vida, creo que todos tenemos también algún desliz dialéctico sonrojante y digno del ¡tierra, trágame! Lo que ocurre es que con el calor electoral, como el que con tanta frecuencia sentimos en España, uno saca con la impresión de que el índice de tonterías per cápita que se escuchan sube como la espuma. No sé si es que a los políticos se les empapa la sesera en los mítines, si es que el arte de decir tonterías se contagia, o si no es que en esta extraña sociedad que nos acoge resulta que las tonterías proporcionan votos. Todo es posible.

Las tonterías tienen una componente de subjetividad por parte de quien las escucha y las valora nada desdeñable. Hay cosas que a unos nos parecen tonterías y a otros les resultan genialidades. A mí, por ejemplo, me ha parecido una solemne tontería lo que ha dicho Artur Mas, candidato de CiU a la Presidencia de la Generalitat catalana, sobre las selecciones deportivas de su comunidad autónoma. Como supongo que él no estará de acuerdo en que es una tontería enviarlas a Andorra, le pido disculpas por no coincidir.

Yo no conozco a Artur Mas y no tengo constancia de que sea habitual en él decir tonterías como la que soltó uno de estos días pasados en plena exhibición de convicciones nacionalistas. Los creyentes de las ideologías nacionalistas, que suelen tener que defenderse con tantos argumentos anacrónicos en contra, incurren a menudo en desbordamientos verbales ridículos, así que tampoco creo que sea cuestión de trascendentalizar el que don Artur considere como bueno para Cataluña que sus deportistas compitan bajo la bandera andorrana, salvo en el caso del Barça, que bien mirado quizás de esa forma tendría oportunidad de conseguir más títulos que haciéndole en la Liga española.

Y no debe trascendentalizarse la idea, a la que considero que tiene derecho el señor Mas por tonta que a mí me parezca, porque por la parte política que nos toca al resto de los españoles, ya se han encargado de cortocircuitarla las sensatas autoridades andorranas. Es, han dicho sin dudarla, una pretensión imposible. Claro. Muchas veces las tonterías tienen un origen en lo imposible. Don Artur se ha pasado; supongo que sus votantes sabrán disculparle. Debía estar muy acalorado el hombre.

## Un trágala importante

UNA MIRADA  
CARLOS CARNICERO



«Ahora se puede organizar la fiesta de la banderita o del Domund, la Conferencia de Donantes de Madrid, con la cabeza alta de quien lleva la hucha del respaldo internacional»

La ocupación de Iraq ha obtenido el respaldo del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y eso constituye una victoria importante para los patrocinadores de la guerra y de la resolución: George W. Bush, Tony Blair y José María Aznar. Es una victoria condicional, pero es una victoria. La clave está no en reconocer o regatear esta situación de éxito sino en averiguar la administración que se va a hacer en el futuro de lo conseguido.

En el orden interno, para Bush significa un importante balón de oxígeno en año electoral en el que las cuentas de la guerra de Iraq no cuadran y en donde la inestabilidad del país y la moral de sus tropas estaban empezando a hacer agua. Ahora Bush puede darle la vuelta a sus propios argumentos y hacer bandera de la legalidad de Naciones Unidas que antes no le importaba. Eso es, precisamente, la política.

La resolución de la ONU no disipa el problema financiero de la guerra de Iraq pero facilita la labor de los pediguños. Ahora se puede or-

ganizar la fiesta de la banderita o del Domund, la Conferencia de Donantes de Madrid, con la cabeza alta de quien lleva la hucha con el respaldo internacional. Pero la hucha es muy grande. Treinta y seis mil millones de dólares, que para hacernos una idea de la cifra, baste con observar que España, solo puede aportar trescientos millones de euros.

Como la política internacional la resuelven, al final, los norteamericanos que acuden a la elección presidencial, no caben grandes esperanzas de prudencia en la administración de esta victoria política. Si Bush fuera un estadista, miraría al horizonte para respirar y comprender que el apoyo que en el último momento le han dado Rusia, Francia y Alemania es el resultado de un trágala inevitable pero carente de cualquier complicidad. Nadie, en occidente, está en disposición de una confrontación política permanente con EEUU, pero el imperio, cuando es inteligente también quiere que le respeten y le quieran. Naturalmente no es el caso.

LA OPINIÓN

# El resplandor de la Gloria

La 'manera' singular y extraordinaria, ajena de a las maneras de los pintores españoles coetáneos e introductora de las vigentes en Venecia y Roma, capitales entonces, de la modernidad, nos trae tanto una nueva comprensión artística que incluye, claro está un nuevo tratamiento lumínico en el que la luz se sobrepone a la extensión de las sombras, como una expresión de la religiosidad deudora del pensamiento católico en su más alto grado.

Pero en el Greco la reminiscencia oriental que influyó más poderosamente en su psicología y su técnica, fue la obsesión por la sombra. La sombra tiene dos sentidos: la sombra como oscuridad, como tiniebla; y la sombra como doble de la locura humana. La oscuridad que a veces sirve de fondo a ciertas figuras del Greco, como las 'Verónicas' o los 'Cristos'.

La sombra, doble del cuerpo humano, tiene aún mayor volumen en la obra del cretense. Es el mismo problema porque las tinieblas son el doble de la luz, 'la penumbra del color', como la sombra es el doble del cuerpo.

Desde el 2 de julio de 1577, reside en Toledo. En ese día trabajó ya en el primer encargo: un 'Expolio' para el vestuario de la sacristía de la catedral de Toledo. En esta obra extrema de su arrojo cromático utilizando dos recursos: el primero, una iluminación cenital que anima el compacto grupo humano que rodea al Salvador y centra en la luz del hijo de Dios su mayor intensidad. El segundo el gran paño rojo, argumento central del episodio bíblico.

Su primer encargo, aunque concluido más tarde que 'el Expolio', fue el del retablo mayor de la iglesia de Santo Domingo el Antiguo, curiosamente el templo en el que se depositarían sus restos tras su fallecimiento en el año 1614: diseñó la estructura arquitectónica, las esculturas del ornamento y pintó una 'Anunciación' con el modelo de la de Ticiano en los Fraini de Venecia, una 'Adoración de los pastores' una 'Resurrección' y esta 'Trinidad' en la que por primera vez la luz de la gloria deslumbró con toda su potencia cromática y con toda la riqueza dorada que supo imprimir en el cielo.

Es verosímil, que para el Greco sería natural representar a los seres celestes como almas figuradas en la sombra. Pero he aquí que la sombra, en su plenitud representativa cuando cae la tarde o cuando sale la luna, que es también la hora en que el alma se llena de trascendencia, tiene el mismo cañón alargado de los santos del pintor griego, con las piernas tan largas que a veces se tienen que arrodillar para caber dentro del lienzo, como el 'San Juan del Apocalipsis'; y con la cabeza pequeña y radiante, como la clave del descomunal espectro: tal en el 'San Bernardino', del Museo del Greco (Toledo).

Su deseo de trabajar para Felipe II fue uno de los mayores si no el más grande de los fracasos de su carrera, pero también una de las mayores honras de la pintura. Su 'Martirio de San Mauricio' que pintó entre 1580 y 1582, recoge en tres momentos distintos la decisión del santo y de sus compañeros de la Legión Tebana de no ofrendar sacrificios a los dioses, su martirio, y la espera de los ángeles con coronas y las palmas, emblemas de los mártires, haces de luz que unen las escenas terrenales con el resplandor de la lluvia.

La llama compañera de las sombras, es pues, también una relaida protagonista en el Greco. La sombra es la representa-



JOSÉ LUIS IBORTE BAQUÉ



Casa Museo de 'El Greco'. /VALDIVIELSO

«Para el Greco la reminiscencia oriental que más le influyó fue la obsesión por la sombra»

«El tema de la Anunciación es uno de los preferidos por el citado artista»

ción del alma en el cuerpo vivo: pero el alma misma es llama. La obra de los místicos está llena de esta idea. 'Llama de amor viva' se titula una de las obras de San Juan de la Cruz. Esta idea se repite mucho en los místicos y por supuesto en el Greco.

Varios críticos han hecho notar la vibración de llamarada de las santas figuras del Greco. En algunos de sus cuadros, como la ascensión del Señor (museo del Prado), si se les mira con los ojos entornados, la ilusión de la hoguera es completa.

La que es muy posible sea su obra maestra permanece todavía en el mismo emplazamiento para que fue pintada, sobre la tumba de Gonzalo Ruiz de Toledo,

señor de Orgaz, en su capilla funeraria en Santo Tomé.

Esta obra con evidente error, se ha escindido en dos partes: la celestial y la terrena, y sin embargo pocas obras hay de más trabada unidad y de un más lógico enlace entre los dos mundos, cualquiera de los dos separado del otro carecería de significado, aunque lo mismo la zona humana que la celestial se adscriben a módulos y sistemas compositivos diferentes.

Sin salirnos del título que encabeza este modesto artículo, observamos que flotando sobre las nubes (de las que me ocuparía en otro lugar) sobre las meditaciones de esos caballeros, se mantiene una gloria que contrasta, que no se apoya sobre las nubes del Greco, tan abstractas y maleables como una idea. La coloración de las nubes, que parecen ángeles y querubines, pintados con los colores más suaves jamás empleados por el Greco. Un sacerdote, actitud declamatoria, contempla la gloria, vestido de una sobreneliz transparente que es uno de los prodigios técnicos más sutiles de toda la pintura. Su transparencia permite ver el negro de la sotana, que aún hace más luminoso su tejido.

El tema de la Anunciación es uno de los preferidos por el Greco. En el museo de Bilbao, se observan las figuras iluminadas por deslumbradoras claridades. Hay otra Anunciación en el Museo de San Vicente de Toledo, está pintada con unos tonos grises sienas, en unas tonalidades posadas pero de gran refinamiento. La Anunciación de la catedral de Sigüenza tiene unos colores indefinidos cruzados con esas iluminaciones de relámpagos, cuajando unas figuras sin corporeidad con algunos fragmentos espumantes como la mantilla de la Virgen.

Del retablo del colegio agustino de doña María de Aragón procede la 'Anunciación' que realizó en sus años maduros y que Alonso Pérez ha descrito admirablemente. 'Aquí el Greco se ha alejado de los prototipos venecianos y se ha lanzado a un lenguaje propio desasido de cualquier referencia objetiva. Luces y formas centellean en un espacio indefinido. El cielo y la Tierra se interpretan tan dramáticamente, y el espacio celeste y sobrenatural llenos de fulgores urgentes, se reflejan milagrosamente en el canastillo de costura tan frecuente en la iconografía tradicional, que se ha convertido en el mágico receptáculo de un misterioso zarzal encendido, que será sin duda, la zaraza de Moisés, prefiguración de la redacción'.

Y por último otro tema también predilecto del Greco es la Adoración de los pastores. Su iluminación nocturna y la variedad de planos terrestres y angélicos de esta composición permiten al Greco el desarrollo de su extraña genialidad. Su inspiración primera de estos temas hay que colocarla en los nacimientos de Barrano, cuyo esquema iconográfico repite a veces.

En la galería Corsini, el Greco, con una técnica más rota y de unos toques más nerviosos, reproduce este cuadro.

Otra interpretación de este tema encontramos en el Colegio del Patriarca de Valencia, obra en la cual todo aparece más fluido e inestable, destacando la figura de San José en su actitud ondulante y de asombro ante el Niño Dios.

En el Metropolitan Museum of Nueva York, hay otra Adoración de los Pastores, con unas luces mucho más trémulas y estrelladas con superficies ingravidas y leves por esta luz que las desmaterializa...

OPINIÓN

# Hacienda: Oposición y demagogia

La Hacienda pública en general y la municipal especialmente, es instrumental, no es un fin en sí misma. Esto que parece una obviedad, habría que recordarlo a dos tipos de políticos, los que opinan que hacer caso a las finanzas es de tecnócratas y que por tanto los verdaderos políticos, los que saben, los pata negra, éstos no necesitan el control y por tanto, no deben sujetarse a los condicionantes que impone la Hacienda pública. Confieso que en algunas ocasiones, me he sentido maltratado, sotovoce, eso sí nunca dando la cara ante la opinión pública, sobre todo, dentro del mismo partido. Y, también hay otros, que creen que las finanzas son un juego, más por ignorancia y por tanto lo que hay que hacer es ingeniería contable, juegos malabares, traslado de la carga a los futuros gobernantes, que sean los 'técnicos', los funcionarios los que lo arreglen que son los que saben del tema, pero seguro que hay una barita mágica que puede arreglarlo sin sujetarnos a la disciplina y el rigor de gastar bien. Estas dos tipologías de políticos en el Ayuntamiento de Toledo han sido y me temo que continúan siendo legión. Reconozco que me causa fobia intelectual, no lo puedo evitar, cuando oigo por doquier estos planteamientos, me recuerdan a personajes como Torrente, Forrest Gump o el alcalde de Bienvenidos Mr. Marshall.

Con el anuncio de la subida de los tributos, impuestos y tasas, para el año de 2003, el Sr. Alonso usa la figura del concejal de Hacienda actual, el Sr. García Pineda, alabando su responsabilidad, y así poder dar credibilidad a la descalificación global de la política económica de los ocho ejercicios precedentes. Más me ha sorprendido aún si cabe, que dentro del equipo municipal no se defiendan, con datos, que se tienen sobradamente, la gestión del PP, o al menos la del Alcalde actual. Se ha defendido la subida, aludiendo la pési-

ma situación de las finanzas municipales. Yo mismo he aludido que la vuelta al desequilibrio entre ingresos y gastos en los ejercicios 2002 y 2003, deja al Ayuntamiento toledano en una situación de incapacidad para responder a las necesidades acuciantes que le esperan en cuanto la financiación de las inversiones y la prestación de servicios básicos. En muchas ocasiones he advertido estas circunstancias, para que me escucharan la oposición y se enteraran los concejales del gasto sin responsabilidad y siempre he advertido, por debajo claro está, los improperios de los Forrest Gump de la política económica, con argumentos incoherentes, sonrisas, descalificaciones y en general con una actitud de conmisericordia con los pobres, que estamos en política para servir, en lugar de estar en la poltrona, para figurar y enaltecer el ego.

La endeblez de las críticas es lamentable para una ciudad de la importancia

de Toledo, ni un solo argumento serio avalado con datos. Confunden sistemáticamente, deuda pública municipal a largo plazo con el déficit anual acumulado. La deuda contraída con bancos es en la actualidad, es infinitamente menos agobiante que en el año 1995, pues en más de una ocasión se dejaba de cumplir la amortización del principal y los intereses fijos y cautivos, que algunos insensatos habían encadenado con el Banco público de Crédito Local y que en los expedientes se pueden comprobar los escritos vergonzantes, excusándose del incumplimiento del pago. Por el contrario el déficit presupuestario acumulado, año tras año, por el desequilibrio entre ingresos y gastos. Usando la técnica del avestruz, empleada básicamente por los concejales forrest, presuestemos el gasto que alguien lo pagará, y al final el desequilibrio, (Remanente Negativo de Tesorería), la espiral conduce al aplazamiento de pagos, a la prestación

JUAN MANUEL DE LA FUENTE



deficiente de los servicios, a la vorágine de irresponsabilidad que crea el sálvese quien pueda, desilusión, disensiones, y corriendo, corriendo como forrest, hasta dejar la patata caliente a la oposición. Para mí, esta ha sido una de las causas de los cambios de gobierno, precisamente en las últimas legislaturas, no se ha producido estos cambios porque no se ha llegado a deteriorar la credibilidad y la imagen del gobernante, por una cierta responsabilidad con que se han abordado la gestión de las finanzas municipales.

La clave es, como dice el concejal de Hacienda, no gastar más de lo que se ingresa, como hace el PP en el gobierno de España. Durante siete años de los ocho, incluyo el 95 que elaboró responsablemente el Sr. Guijarro, de las dos legislaturas pasadas, gobernadas por PP, se han ingresado más de lo que se ha gastado, el superávit anual acumulado durante esos siete ejercicios presupuestarios ha ascendido, a más de nueve mil millones de las antiguas pesetas, luego se ha absorbido la mayor parte del déficit acumulado. Aunque no todo, pues queda algo más de 7 millones de euros. Luego si se establecemos un balance, algunos sí hemos cumplido con los deberes sobradamente, quizás algunos están donde están, por 'exceso' de

responsabilidad de otros.

El problema no reside en el déficit, (Remanente Negativo de Tesorería), si no en la tendencia de los dos últimos años, de la vuelta al desequilibrio entre ingresos y gastos estructural, por los compromisos contraídos en los presupuestos de gasto y de los que es muy difícil políticamente sustraerse y en muchos casos hasta legalmente. Pero la oposición tampoco puede criticar abiertamente la estructura del gasto, por que responsablemente tendría que mostrar una alternativa de gobierno para la ciudad. En los ocho últimos años no he visto un planteamiento responsable de la oposición, respecto al gasto, si esto conllevaba medidas impopulares. Por el contrario cuando no se tenían argumentos o se hacía demagogia barata, barata o se votaba a vergonzantemente a favor como así ha sido con todas las propuestas sobre el incremento del gasto de personal.

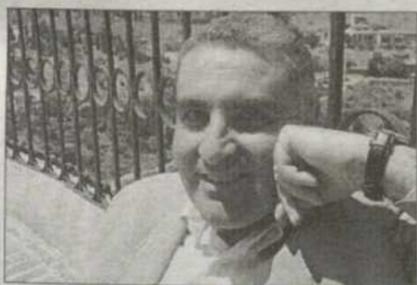
Por qué no se dice que los presupuestos son muy difíciles de cuadrar, porque a pesar de que casi todos los servicios se encuentran privatizados, sigue creciendo la nómina en número de personas, más de treinta en los cuatro años últimos, con el aplauso demagógico de la oposición y con unos convenios con un crecimiento de la masa salarial de los más altos de España, además de ilegales por incumplir la Ley de presupuestos estatales.

Y encima, ¡oh, Dios mío!, se considera un éxito no sacar oferta de empleo, cuando en realidad un plan serio, responsable, sería, cómo reducir el personal en un diez por ciento; setenta trabajadores, amortizando plazas según se producen las jubilaciones y con la racionalización de algunos servicios, cambiando la gestión, como hace el PSOE cuando gobierna, haciendo concesiones administrativas, mediante gestión indirecta a empresas especializadas.

OPINIÓN

## La escultura de Marini

VALENTÍN VELASCO



Manet, cuya obra nos deleita estos días en el Museo de El Prado, marca el umbral entre el Arte clásico y el moderno. Tuvo a Velázquez y a Goya como referentes de maestría y la incompreensión propia de su tiempo (puesto que su talento superaba el pensar de la sociedad contemporánea y apuntaba a lo que sería la plástica en el siglo XX) constituyendo la transición sobre la frondosa hojarasca del impresionismo hacia la abstracción. Ningún artista percibió ese fondo místico del Arte con mayor claridad, o habló de él con más apasionamiento, que Kandinsky. La importancia de las grandes obras de Arte de todos los tiempos no residía, a su modo de ver, «en la superficie, en lo extremo, sino en la raíz de to-

das las raíces: en el contenido místico del Arte».

Más tarde (1958) Marino Marini explica la transformación del Arte «sensorial» en abstracción, que resultaría clara para todo el que siempre haya estado con los ojos bien abiertos en una exposición de Arte moderno. A pesar de lo mucho que se puedan apreciar o admirar sus cualidades formales, apenas podrá dejar de sentirse el miedo, la agresividad y la burla que suenan como un grito en muchas de sus obras. La 'ansiedad metafísica' expresada por la angustia de esas pinturas y esculturas puede haber surgido de la desesperanza en un mundo condenado, como ocurría en Marini.

El tema tratado por el escultor, durante años, con diversas variantes, es la figura desnuda de un hombre -más bien joven- montado a caballo. En sus primeras versiones es «símbolo de esperanza y gratitud», según sus palabras: el jinete está sentado en el caballo manteniendo los brazos extendidos, el cuerpo ligeramente echado hacia atrás. Con el transcurso de los años la forma de tratar el tema se fue haciendo más 'abstracta' -conforme a su definición-. Paulatinamente, se disolvió la forma más o menos clásica del caballero.

Al hablar del sentimiento subyacente en este cambio, dijo Marini: «Si miran ustedes

mis estatuas ecuestres de los últimos doce años en el orden del tiempo, notarán que se acrecienta constantemente el pánico del animal, que está helado de terror y paralizado, más que retrocediendo o tratando de huir. Todo esto es porque creo que nos estamos aproximando al fin del mundo. En cada figura me esforcé por expresar un profundo miedo. De esa forma, intento simbolizar la última etapa de un mito agonizante, el mito del héroe individual y victorioso, del hombre de virtud, del humanista».

Cuando el escritor Roditi preguntó si el estilo de Marini estaba abandonando el canon clásico para llegar a ser abstracto, Marini respondió: «Desde el momento en que el Arte tiene que innovar (mover las entrañas del espectador), ha de apartarse del ideal clásico».

También las creaciones de Pollock nos muestran un mundo cargado de ilimitada vehemencia emotiva. En su falta de estructura, son casi caóticas, un río de lava hirviendo, de colores, líneas, planos y puntos pueden considerarse como el paralelo de lo que los alquimistas llamaban la 'masa confusa', la 'prima materia', o caos: todas las formas de definir la preciosa materia del proceso creativo, el punto de partida para la búsqueda de la esencia del ser.

Ahora me gustaría llamar la atención del lector, si ha aguantado hasta aquí esta cascada de pensamientos, que informan la esencia del Arte moderno tomados de lo más granado de algunos de sus máximos expo-

nentes a lo largo de su historia, para que extraiga sus propias conclusiones e intente aplicar estos conceptos a la polémica suscitada con motivo de la idoneidad y ubicación de la ya afamada estatua ecuestre alegórica del Rey Alfonso VI.

Desconozco el sustento argumental del informe elaborado por la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, requerido por nuestro Ayuntamiento cuando todo el proceso estaba culminado (elaboración de la obra y enclave) si bien, según han hecho público los medios de comunicación, es negativo, al menos, en cuanto al lugar en que se pretende mostrar (la rotonda de la carretera de Madrid de entrada a la ciudad). En definitiva el 'santo' cambiará de hornacina si bien, ¿qué haremos con la peana? Tal vez si se hubiera atendido al docto criterio de los eruditos en materia de Arte, con los parámetros antes descritos que, por otro lado, son los que informan nuestra cultura actual, luego de un largo recorrido para adaptarse a lo que es el sentir y el espíritu del hombre moderno, ya superado un clasicismo al que no ha de volverse puesto que ello constituiría algo así como la moviola, un 'déjà vu', nos podríamos haber ahorrado la interminable polémica y el consiguiente disgusto del autor, políticos y colectivos con el solo tacto, con el sentido común, de reflexionar sobre los postulados que alumbran el Arte contemporáneo. De observar las vanguardias. De estar a la altura de nuestro tiempo.

► **Los toledanos se muestran muy reacios a iniciar «expedientes de reclamación».** PÁGINA 12

► **ENTREVISTA** Alejandro Gil: «Para resolver la Vega Baja nos deben dar un documento detallando los cambios». PÁGINAS 10 Y 11

► **LABORAL** Telefónica recibe en Toledo 59 adhesiones al primer plazo del Expediente de Regulación de Empleo. PÁGINA 8

# TOLEDO 6

LA TRIBUNA DE TOLEDO DOMINGO 19 DE OCTUBRE DE 2003

► SANTA BÁRBARA

## 'Alcántara' denuncia las carencias del Centro de Salud

La Asociación de Vecinos hace especial hincapié en la necesidad de dotar al barrio de un servicio de urgencias de 24 horas

• El Centro de Salud de Santa Bárbara, el más antiguo de la región, padece diversas deficiencias, entre las que destaca la carencia de una salida de emergencias.

J. MONROY / TOLEDO

El Centro de Salud de Santa Bárbara, el más antiguo de la región, da servicio a más de 10.000 personas de este barrio, Burguillos y Cobisa. Muchos de sus usuarios son personas mayores, que tienen que utilizar un pequeño ascensor, ya averiado varias veces, para acceder a los pisos superiores del inmueble. A esta situación se une la falta de salida de emergencia, una puerta muy pesada para las personas de edad, ausencia de una sala propia para la realización de análisis y la dificultad para sacar a enfermos en camilla, dado que éstas no caben ni por la rampa de acceso al edificio ni en el ascensor. Otra carencia, muy criticada por los vecinos, es la falta de un servicio de urgencias a partir de las tres de la tarde.

La A.VV. 'Alcántara' se reunió el pasado día 2 con la Gerencia de Atención Primaria de Toledo, dependiente del Sescam, para denunciar las carencias de este Centro. Especial hincapié hicieron en la necesidad, demandada por los vecinos, de un servicio de guardia

de 24 horas.

Según manifiesto la A.VV. en una declaración de utilidad pública, los responsables sanitarios se mostraron reacios a este servicio de urgencias y «no nos dieron ninguna solución al tema, indicando que el centro no reunía condiciones para poner un servicio y por el momento se descartaba la posibilidad de realizar obras de adaptación del mismo». La Gerencia se comprometió a pasar un estudio de la petición de 'Alcántara' al Sescam y de informar de lo acordado a esta Asociación. Según los vecinos, los responsables sanitarios «sí están concienciados de que hay que hacer algo, pero no saben qué».

El presidente de 'Alcántara', Antonio Puerto, explicó que la ausencia de servicio de urgencias en el barrio obliga a sus vecinos a acudir al Polígono y, en ocasiones, regresar al Hospital de Toledo. Durante este recorrido, afirma, se han llegado a perder vidas.

Otra posibilidad sugerida por los vecinos fue la posibilidad de tener un servicio de guardia compartido con el Polígono, es decir, que el médico estuviese en Santa Bárbara de tres de la tarde a doce de la noche, y en Santa María de Benquerencia desde ese momento hasta las ocho de la mañana. La Gerencia se negó puesto que esta circunstancia supondría un aumento de personal y dejar al Polígono con tan sólo un médico.

Los enfermos deben ir a urgencias hasta el Polígono y, en ocasiones, regresar a Toledo



Los vecinos piden que el Centro Médico tenga la atención al público en una planta. / YOLANDA LANCHAS

Puerto manifestó que la Asociación está a la espera del estudio prometido por el Sescam. En todo caso, si no llegan soluciones, seguirá la reivindicación con una recogida de firmas y reuniones con responsables sanitarios.

**CARENCIAS.** En la declaración pública, 'Alcántara' manifiesta que

«se pudo comprobar a tenor de las manifestaciones realizadas por ambas partes, la poca viabilidad del centro, construido en tres plantas, con lo que las personas mayores dependen única y exclusivamente del ascensor para acceder a las plantas superiores, y su poca funcionalidad, dado que hay días de la semana que la gente lle-

ga a hacer cola hasta la calle ya que en el recibidor no se cabe y es donde realizan las extracciones de sangre, la recogida de orina, etc.».

La Asociación de Vecinos recuerda que si cuando se creó el centro hace 20 años había 2.800 cartillas, ahora han aumentado a más de 10.000. En este tiempo, tan sólo ha aumentado su plantilla un

El ERE emprendido por Telefónica ya se deja sentir en Toledo.



# 19 AL DÍA 10/03

**SERVICIO DE TERCERA.** Los vecinos del barrio de Santa Bárbara consideran que el Centro de Salud está demasiado anticuado para prestar un servicio digno. Y no les falta razón. Es posible que cuando se creó, hace ya veinte años, fuera uno de los centros más modernos y novedoso de la geografía cas-

tellano-manchega. Pero ha pasado el tiempo y, en estos momentos, no cumple con eficacia con las laborales para las que se construyó. Ni que decir tiene que la escalera interior -puesto que el edificio cuenta con tres plantas- es un mero objeto decorativo para las personas mayores que habitualmente asisten al centro, ya que si no fuera por la presencia

del ascensor, sería imposible su asistencia al mismo. Es necesario que las autoridades competentes tomen buena cuenta de la precariedad del centro y de las peticiones de los vecinos, pues de visita todo está bien, pero en el día a día es donde se comprueban los fallos y donde se pueden apreciar todas las carencias.



## LAS DEFICIENCIAS



1. La puerta de acceso es muy pesada y es complicado que la utilicen personas mayores y discapacitados. 2. Por la rampa no cabe una camilla. / YOLANDA LANCHÁ

médico de cabecera más, un ATS y dos administrativos. En cambio, se ha suprimido a la matrona y el equipo de salud mental.

Además, los vecinos reclaman que «la ubicación del Centro sigue igual de mal». En este sentido, la declaración de utilidad afirma que «sigue estando en tres plantas y no cumple con ninguna norma de las

que ordena el Sescam en la actualidad, que obliga a construir los centros de salud en planta única». También denuncia problemas con la puerta de la calle, sumamente pesada para las personas mayores o discapacitados la abran por sí solos. A este problema, se une la falta de salidas de emergencias en el centro.

## ENCUESTA: ¿Qué opina?



**ANTONIA**

«Aquí cada vez hay más pisos y más gente esto exactamente igual. No tenemos urgencias, ¿por qué tenemos que ir al Polígono? ¿Es que allí lo mueven y aquí no hay quien lo mueva? Y antes de venir aquí tienes que desayunar para abrir la puerta».



**EMILIO**

«Es chico porque somos ya muchos vecinos y vienen de los alrededores. Se quedó chico, lo ampliaron y se ha vuelto a quedar chico. De aquí a cinco años será un barrio enorme. Lo malo es que cierra los sábados y no abren hasta el lunes. Debería haber gente los lunes. Y si no, las urgencias en Toledo».



**EMILIA**

«Vengo poco, pero cuando yo he venido a hacerme un análisis, se han portado muy bien. No tengo queja. Estoy conforme con lo que tengo. Estaría mejor la guardia aquí, pero tampoco está tan lejos el Polígono. No hay que poner las cosas tan difíciles».



**IGNACIA**

«Si se junta mucha gente. Pero el centro está bien. Vengo muy a menudo y subo a los pisos de arriba en ascensor, porque me duelen mucho las piernas. Lo peor es ir a urgencias al Polígono. Ya que hicieron esto, lo tenían que haber hecho aquí. Es lo único malo que veo».



Terrenos escogidos por la AA.VV. para el nuevo Centro. / YOLANDA LANCHÁ

## Proponen un nuevo centro sanitario en otros terrenos

Estaría situado en una parcela entre la avenida de Santa Bárbara y la calle de Nuestra Señora de la Guía

• La Asociación de Vecinos 'Alcántara' propone ahora al Sescam la construcción de un nuevo Centro en el lugar en el que el Insalud lo rechazó cuando remodeló el antiguo.

J. MONROY / TOLEDO

Ante las diversas carencias detectadas en el Centro de Salud, la Asociación de Vecinos 'Alcántara' ha propuesto a la Gerencia de Atención Primaria la creación de nuevas instalaciones, que reúnan todas las condiciones que exige el Sescam. El lugar propuesto es un solar en el barrio, que actualmente sirve de aparcamiento de camiones de gran tonelaje y estacionamiento de vehículos, muchos de ellos abandonados. Se trata de una parcela entre la avenida de Santa Bárbara y la calle de Nuestra Señora de la Guía.

Según explicó el presidente de la Asociación, Antonio Puerto, estos terrenos ofrecen la posibilidad de que en ellos se construyan unas instalaciones con dos alturas. Da-

da la inclinación del terreno, ambas tendrían salida a la calle, cada una en una vía distinta. De esta forma, todo el Centro de Atención Primaria estaría en planta baja, y así se cumpliría la legislación del Sescam.

**HISTORIA.** No es la primera vez que los vecinos del barrio proponen este solar como alternativa para el Centro de Salud. Hace unos años, el Insalud tuvo que abordar su renovación, pues desde 1984 se había quedado muy anticuado.

Entonces 'Alcántara' ya propuso esta nueva ubicación. Pero la respuesta fue, según Puerto, que no se podía construir un nuevo centro mientras otras localidades carecían de uno. Sin embargo, según la estimación de la Asociación de Vecinos, esta rehabilitación podría haber sido más costosa que la creación de un nuevo centro, tal y como reclamó.

Ahora la Asociación cree que es el momento adecuado para volver a reclamar, esta vez a la Junta de Comunidades, la creación de este nuevo Centro para el barrio de Santa Bárbara.

► SECUNDARIA

## El programa educativo «Tal como eres» comienza en Bargas y Torrijos

LA TRIBUNA / TOLEDO

El programa de prevención de trastornos del comportamiento alimentario en jóvenes «Tal como eres», que se lleva a cabo mediante intervenciones educativas en los institutos de enseñanza secundaria, y que está coordinado por las Consejerías de Sanidad y Educación, iniciará su cuarta edición durante el curso 2003-2004, en el que se prevé una participación de cerca de 3.000 alumnos y alumnas.

El programa comenzará a impartirse a partir del día 20 de octubre en la provincia de Toledo, siendo los primeros centros docentes programados: el IES Carlos III, el IES Azarquiel, el IES Juan de Padilla (Torrijos) y el IES Julio Verne (Bargas).

Esta semana se ha celebrado en el centro de profesores y recursos de Belmonte (Cuenca) una reunión de coordinación previa al inicio del programa, a la que acudieron directores y orientadores de institutos de secundaria de toda la región, psicólogos y psiquiatras de las unidades de salud mental infanto juvenil y de las unidades de trastornos de comportamiento alimentario de hospitales de Albacete y Ciudad Real, así como técnicos de las consejerías de Sanidad y de Educación.

**METODOLOGÍA.** En el transcurso de la reunión, se expusieron temas de interés para el profesorado en cuanto a la metodología para realizar intervenciones preventivas en centros docentes, procurar la adquisición de actitudes y comportamientos saludables entre los alumnos, o estrategias de educación para la salud basadas en la potenciación de las capacidades de los alumnos y el control de los factores de riesgo. Además de coordinar y organizar cronológicamente las intervenciones para el presente curso escolar en los centros docentes, se concretaron los resultados de la evaluación del programa «Tal como eres» en el curso 2002-2003.

Paralelamente, se mantuvo una reunión de trabajo entre miembros de la Consejería de Sanidad, SESCAM y expertos en salud mental, en la que se valoró la efectividad de las distintas estrategias utilizadas para la prevención de anorexia y bulimia y se revisaron aspectos de interés para el perfeccionamiento y optimización del programa.

Los asistentes valoraron muy positivamente las intervenciones programadas en los centros docentes, destacando la gran aceptación que tiene entre los alumnos.

► ECONOMÍA Y EMPRESAS



Trabajador de Telefónica dispuesto a prestar los servicios de la compañía. /LUIS LÓPEZ ARAICO

# Telefónica recibe en Toledo 59 adhesiones al primer plazo del ERE

La intención de la compañía es que en 2007 la plantilla quede en 150 empleados, algo más de la mitad que al comenzar el expediente

• Por su parte, el secretario provincial de Comunicación de UGT, Gabriel Ángel Pascual, denunció la precipitación con la que ha actuado la empresa.

E. LLAVE / TOLEDO

Una vez concluido el primer plazo para adherirse al Expediente de Regulación de Empleo de Telefónica, el pasado 15 de octubre, 59 toledanos han solicitado la baja incentivada y están desde esta fecha fuera de la empresa. Fuentes de la compañía indicaron a este diario que se han superado las previsiones iniciales. En este sentido, Gabriel Ángel Pascual, secretario provincial de Comunicación de UGT y miembro del Comité de Empresa, aclaró que el expediente afectaba a 69 personas -aquellas con más de 52 años de edad- y que de ellas 59 han acabado formando parte de ERE.

Para los trabajadores que se acojan al plan en años sucesivos, esto es, desde 2004 hasta 2007, el plazo límite para presentar sus solicitudes será el 31 de marzo de



Usuario de telefonía. /RUBÉN CACHO

cada uno de dichos años. Para este periodo de cinco años, 119 toledanos se encontrarían afectados. Las expectativas, al igual que ha ocurrido con el primer plazo, es que el 90 por ciento pidan la baja incentivada.

De esta forma, de los 279 trabajadores que conformaban la plantilla hasta el 15 de octubre, Telefónica quiere que en 2007 se-

an 150.

**PROTESTAS DE UGT.** Pascual denunció la excesiva precipitación con la que ha actuado la empresa, sobre todo, porque «el Expediente de Regulación de Empleo se firmó el 27 de julio, cuando todo el mundo está de vacaciones». Lamentó que «sólo hemos tenido desde septiembre

hasta octubre para pensarlo, por lo que la mayoría de la gente se va con un mal sabor de boca».

Para contrarrestar los efectos de esta regulación de plantilla, la Unión General de Trabajadores celebrará todos los meses una reunión con las personas que se han desvinculado de la empresa con el fin de orientarles en su nueva vida y prestarles la ayuda necesaria en estos casos.

**CONDICIONES ECONÓMICAS.**

Los empleados que cumplan 52 años durante la vigencia del plan recibirán el 70 por ciento de su salario bruto hasta los 61 años. A partir de los 61 y hasta los 65, estos trabajadores pasarán a percibir el 34 por ciento del sueldo. Para los trabajadores mayores de 55 años que se adhieran al plan -los que podían haberse acogido al ERE de 1999-, el salario a percibir entre los 61 y los 65 años será del 33 por ciento. Además, la revalorización del salario para el cálculo de la renta a percibir a partir de los 61 años, aumenta al 2 por ciento.

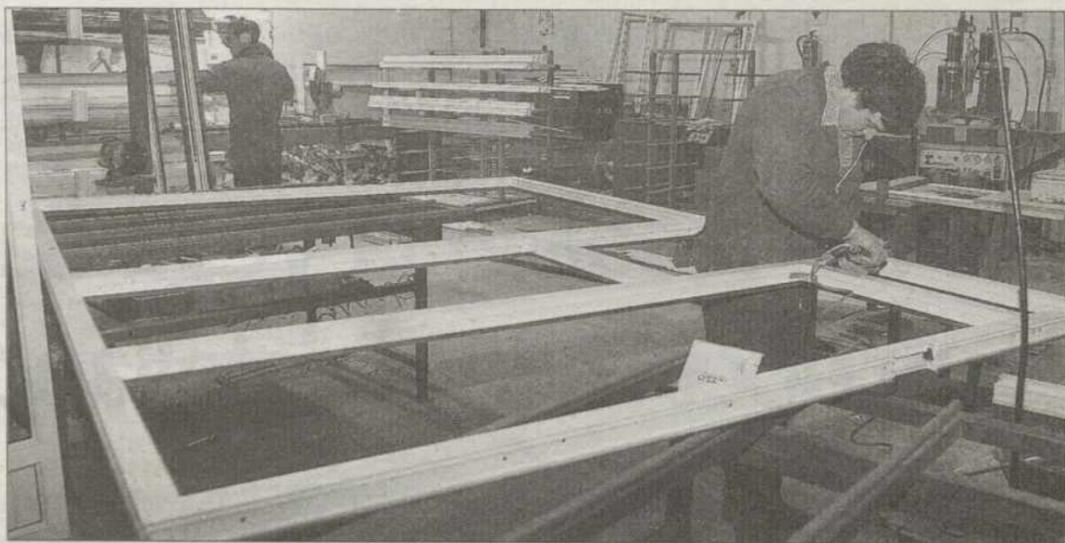
El Plan Social también indica que los que se vayan de la empresa deberán comprometerse a no realizar ningún tipo de actividad que suponga competencia con las que realizan las empresas del Grupo Telefónica.

Además, en paralelo con el ERE, Telefónica establece un compromiso de creación de empleo del 10 por ciento de la plantilla que se acoja al proceso de bajas, lo que mejora en un 5 por ciento la oferta inicial.

El nuevo empleo se circunscribirá a las dos actividades que constituyen el 'núcleo fundamental' del negocio actual: Direcciones Generales de carácter Comercial y de Marketing, por un lado, y a las Direcciones Generales y de Infraestructuras y Operaciones por otro.

## El sector del metal necesita 1.000 trabajadores más en la provincia

Según la Asociación provincial, integrada en la Confederación Española, la actividad integra a 6.000 empresas y 12.000 trabajadores



Empleados trabajando en una empresa del metal. /ÓSCAR NAVARRO

• La competencia desleal, las carencias de la formación profesional y la falta de mano de obra cualificada son otros de los problemas que se plantean dentro del sector.

E. LLAVE / TOLEDO

Para cubrir todas las demandas del mercado, el sector del metal en la provincia necesitaría 1.000 trabajadores más. Así lo confirma la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), una vez que la Confederación Española de Organizaciones Empresariales del Metal (Confemetal) ha dado la voz de alarma a nivel nacional señalando que en todo el país esta carencia es de 50.000 empleos.

Milagros Aguirre, responsable del departamento jurídico de Fedeto y miembro de la Asociación provincial del Metal -integrada en Confemetal- anunció que se trata de un sector muy heterogéneo y que integra actividades muy variadas y dispares.

En la provincia existen alrededor de 6.000 empresas del metal, que dan trabajo a 12.000 personas, desde soldadores, trabajadores de talleres, pasando por instaladores, electricistas o estructuristas del metal. La mayoría de las sociedades están formadas por trabajadores autónomos y son muy pocas las que superan la categoría de pequeña y mediana empresa. Desde la Asociación también se echa en falta mayor cualificación de los trabajadores en determinadas actividades, al menos una correcta formación profesional que les permita, una vez que acceden al mercado laboral, cubrir las necesidades de las empresas.

**COMPETENCIA DESLEAL.** Como viene ocurriendo desde hace muchos años, la economía sumergida sigue quitando cuota de mercado a las empresas legales. Aguirre apuntó que hay sectores muy afectados por la competencia desleal, sobre todo entre los electricistas y fontaneros. «Sabemos que existe pero ni siquiera se puede calcular este porcentaje de economía sumergida». Añadía que «en el caso de los auxiliares de construcción, las empresas piden los papeles que justifican que estos trabajadores están dados de alta», no ocurre lo mismo en otras actividades en las que la Inspección de Trabajo se ve incapaz de advertir la economía sumergida.

# Se le pondrán los ojos como platos con la vajilla de la Libreta Hogar



Disfrute de las ventajas que le ofrece la Libreta Hogar de la Caja Rural de Toledo al invertir sus ahorros en un depósito a plazo fijo. Como plato fuerte, llévase esta magnífica vajilla. Además podrá participar en el sorteo de 40 libros de cocina.

Tu confianza nos hace importantes

[www.cajarural.com/toledo](http://www.cajarural.com/toledo)

**CAJA RURAL DE TOLEDO**

## ALEJANDRO GIL DÍAZ • Consejero de Obras Públicas de la Junta de Comunidades

El presidente de Castilla-La Mancha ha mantenido a Alejandro Gil al frente de uno de los departamentos más importantes del Gobierno regional. Desde aquí tiene el encargo de terminar con el déficit de infraestructuras que sufren los ciudadanos. En la conversación hace un repaso a los planes que tiene para la provincia de Toledo en materia de urbanismo, abastecimiento y depuración de agua o transporte. Pero en «la semana de la Vega Baja» no podía sustraerse a dar algunas claves que arrojen luz sobre el camino que le resta a este proyecto para ser realidad.

# «Para resolver la Vega Baja nos deben dar un documento detallando los cambios»

FEDERICO FRUTOS / TOLEDO

**E**l Ayuntamiento de Toledo acaba de respaldar el pacto Bono-Molina por la Vega Baja. Explíquenos qué traducción práctica tendrá el documento aprobado por el Pleno.

Con el voto a favor del Pleno lo que se hará es una aprobación definitiva del proyecto por parte del consejero. Pero para resolver este asunto de modo definitivo el Ayuntamiento tiene que dirigirnos un documento técnico expresando cuál va a ser la materialización concreta de los requisitos. Es decir, se publicará en el Diario Oficial condicionando la eficacia definitiva a que el Ayuntamiento nos aclare si va a hacer dos puentes nuevos o va a ampliar los existentes, dónde los piensa ubicar, cómo va a materializar el traslado de zonas verdes, qué lugares van a ocupar y, en resumen, cómo queda la reordenación del área. Y para eso no hay plazo concreto; el Ayuntamiento dispone del tiempo que necesite.

**Una vez que el consejero firme la aprobación condicionada ¿qué puede empezar a hacer el Ayuntamiento sobre el terreno?**

El Ayuntamiento puede ir ganado tiempo realizando, y tramitando, los proyectos de urbanización que son necesarios antes de comenzar las obras. Eso lleva también un trabajo técnico que requiere su tiempo y es competencia municipal.

**Ustedes han pedido que se mejoren, o construyan, dos puentes que van a dar a carreteras regionales. ¿Habrá respaldo económico de la Junta?**

No descarto nada, pero si el Ayuntamiento pide una colaboración a la Administración regional debe haber una contraprestación. De momento no se han dirigido a la Consejería para que, por ejemplo, se pueda hacer un desarrollo común en la zona de la Vega Baja, o si van a poner suelo de esa zona a disposición para que podamos ejecutar algún programa de vivienda pública... Lo que está claro es que no tenemos ninguna obligación de atender esa cofinanciación de infraestructuras. No digo que la Junta se beneficie de esa financiación, sino que al final los beneficiados son todos los toledanos.

**En materia de tráfico la Vega Baja se verá mejorada por la ronda suroeste que está en trámite.**

Estamos con los estudios de alternativas. Creo que antes de finalizar el año tendremos los informes a disposición de los ayuntamientos beneficiados -Toledo, Cobisa, Argés...- para que nos digan cuál les parece más adecuada. También lo mandaremos a la Consejería de Medio Ambiente para que empiece los trámites de la



Alejandro Gil es uno de los consejeros del Gobierno Bono que ha superado la prueba de las recientes elecciones. / YOLANDA LANCHA



*«El área metropolitana de Toledo es necesaria para establecer un sistema de transporte más eficaz. Se puede incluir el agua y, por qué no, el tema del urbanismo»*

*«Estamos elaborando un estudio para prever el suministro de agua de las 60.000 viviendas que, por ahora, están proyectadas para construir en La Sagra»*

declaración de impacto ambiental. La idea es que a finales del año que viene podamos tener en licitación esta importante infraestructura. Es cierto que beneficia a la Vega Baja, porque le quita tráfico, pero está a la orden del día el problema gravísimo de tráfico que tiene la ciudad de Toledo. La ronda va a ser una vía de circunvalación importantísima que va a recortar, como mínimo, en un 20 por ciento el tráfico interno de la ciudad de Toledo.

**En este sentido de beneficiar conjuntamente a varias poblaciones se está planteando la creación de un área metropolitana. ¿Les ha pedido algo concreto el alcalde de Toledo?**

El área metropolitana está recogida en el II Plan de Transporte que aprobó el Gobierno de Castilla-La Mancha, y las Cortes regionales, a mitad de la pasada legislatura. De momento el alcalde de Toledo -que se atribuye la idea- no se ha dirigido formalmente a la Consejería para tratar el tema. Queremos hablar con él, y con el resto de alcaldes, porque creemos que es necesario establecer un sistema de transporte más eficaz que permita a un ciudadano de una población colindante a Toledo ir a cualquier punto de la capital sin necesidad de bajarse en la estación de autobuses, y a la inversa. El otro problema que hay que resolver es el de los taxis, con un área de ac-

tuación conjunta.

**¿Se podría extender la gestión metropolitana a otros servicios como el agua?**

Se puede incluir el agua y, por qué no, el tema del urbanismo. Los crecimientos que está experimentando Toledo también afectan a las poblaciones colindantes, y viceversa. No veo por qué cada municipio tiene que plantearse un crecimiento residencial o industrial exclusivo, dada la cercanía que tienen. Hay experiencias en otras Comunidades Autónomas y nosotros lo queremos poner en marcha también en zonas como el Corredor del Henares.

**Con ese modelo supramunicipal, ¿qué papel le queda reser-**

vado a la Consejería de Obras Públicas? Hemos visto como el desarrollo de La Sagra ha sido negativo, por ejemplo, con el abastecimiento de agua.

En estos días he oído con bastante preocupación manifestaciones de responsables del PP en la región donde se habla en un tono negativo de que 'todos los proyectos urbanísticos tienen que pasar bajo la fiscalización de la Junta'. Como si fuéramos los que al final ponemos trabas a determinados proyectos, o los facilitamos, en función de intereses que ellos creen que no son adecuados ni legítimos. La figura de la Junta es necesaria para los proyectos urbanísticos. Pero no porque no nos fiemos de los ayuntamientos. Tenemos plena confianza en ellos y de hecho la nueva Ley del suelo (Lotau) abre más las posibilidades a la autonomía municipal. Nuestro interés en la vigilancia, por llamarlo de alguna manera, es evitar que se puedan desarrollar proyectos que luego tengan problemas de abastecimiento de agua, de transporte, de colapso en las vías de tráfico...

**¿Cómo está la red de abastecimiento de agua en la provincia?**

La situación en es buena en estos momentos, pero puede ser preocupante a medio plazo. A par-

te de otras obras aprobadas, estamos elaborando un estudio para prever el suministro de las 60.000 viviendas que por ahora están proyectadas en La Sagra.

**¿Cuáles son las competencias de urbanismo que se van a trasladar a los Ayuntamientos?**

Con la nueva Lotau, hemos incluido mayor autonomía para los municipios mayores de 10.000 habitantes, e incluso aquellos que se constituyen en mancomunidad urbanística y contratan los servicios técnicos y jurídicos suficientes. Autonomía en el sentido de que ellos pueden aprobarse la inmensa mayoría de los expedientes que, digamos, no tienen carácter estructural. Sólo tendrán que pasar por la Consejería los Planes de Ordenación Municipal, o las modificaciones importantes de estos, que determinan el modelo de crecimiento. Sobre todo para garantizar a los ciudadanos que van a tener bien atendidos los servicios públicos básicos.

**Volviendo a Toledo capital, el Pleno también aprobaba una moción para solicitar que Obras Públicas termine la urbanización de la Fase V del Polígono. ¿Les van a hacer caso?**

Con las obras de urbanización hay que ser muy cuidadosos porque si las hacemos con mucha antelación a la construcción de los edificios pueden deteriorarse, o romperse cuando vayan a levantarse las viviendas. Ahora vamos a proponer al Consejo de Gobierno, y espero tenerlo listo en poco tiempo, la inversión para urbanizar la gran manzana de la Fase V en la que van el edificio de televisión, la Escuela de Hostelería y otros centro de la Junta. Hablamos de una inversión de más de 10 millones de euros con la que quedaría urbanizada toda esa zona.

**A ustedes les achacan buena parte de la culpa de que Toledo tenga escasez de vivienda por las posibilidades que todavía encierra el terreno del Polígono, propiedad de la Junta. Ahora hay una promoción de más de mil viviendas en marcha, pero ¿hay algún plan más de cara a la legislatura?**

Están a punto de adjudicarse en este mes las parcelas para la construcción de 1.168 viviendas en el Polígono. Pero también tenemos en marcha 60 viviendas bioclimáticas, y en la Fase III queremos ir rellenando los huecos que se han quedado sin edificar. La previsión para la legislatura, al margen del concurso en marcha, es de otras 500 viviendas de construcción directa de la Junta o venta de suelo a precio tasado para la construcción privada.

**Teniendo en cuenta la filosofía de la Junta de utilizar el suelo público para vivienda pública, ¿van a recurrir el PERI de San Lázaro donde está previsto construir oficinas en terreno del Ministerio de Defensa?**

El PERI de San Lázaro no es una modificación de poca monta. Va a cambiar radicalmente el planteamiento inicial, por lo tanto entra en las que entendemos como modificaciones estructurales y tendrá que pasar por la Comisión Regional de Urbanismo. Nosotros hemos dicho que no nos gusta el planteamiento porque infringe la ley vigente en Castilla-La Mancha, y cuando el

Ayuntamiento envíe el proyecto a la Comisión Regional, si es que lo hace, desde luego no podemos informar favorablemente un proyecto que vulnera claramente la legislación.

**¿Se va a valorar en este caso la reordenación que hace del barrio, dando salidas a una zona que está encajonada?**

Lo que se refiere al sistema viario puede ser bueno para solucionar las salidas del barrio y puede tener consideración favorable. Pero en ningún caso podemos respal-



*«No podremos informar favorablemente de los cambios que están previstos en el PERI II de San Lázaro porque vulneran claramente la legislación regional»*

dar que no se construyan las viviendas de protección pública. No estamos en contra de que se hagan zonas comerciales porque cubre necesidades de los vecinos...

**Y sirven para financiar el proyecto.**

Bien, pero eso es otra cuestión. Desde luego lo que no es aceptable es que se eliminen las viviendas previstas para hacer oficinas y locales comerciales.

**Entrando en materia de transporte, ¿en qué punto está la decisión sobre la segunda estación de AVE en Villaseca y la posibilidad de que el trayecto a Talavera pase por ahí?**

La Junta dijo claramente que de las dos alternativas en estudio se decanta por la sur, que va por el corredor del AVE actual y nos permite conectar a esa segunda estación. No hay que olvidar que ese trazado sur, que diseña el Ministerio, salta del AVE Madrid-Sevilla un kilómetro y medio más al norte de donde va a ir la segunda estación. Sería una triste gracia que por mil quinientos metros no se pueda enlazar la segunda estación de Toledo con Talavera. Creemos que Fomento lo ha visto con buenos ojos y está trabajando técnicamente en dar una solución en este sentido. Esperamos que la contestación no tarde.

**¿Llegará el AVE a Toledo en primavera?**

Creo que es demasiado optimista decir que va a estar funcionando en primavera. Es más, yo aconsejaría al Ministerio que las prisas elec-

torales no les lleve a inaugurar antes de tiempo, y que se ponga en marcha cuando se compruebe la absoluta seguridad.

**¿La asignatura pendiente, a partir de ahora, será las comunicaciones de segunda división como el tren convencional?**

El tren convencional nos preocupa mucho porque estamos con una espada de Damocles -que probablemente se confirme a finales de año- que es la aprobación por el Parlamento de España de la Ley de Ordenación del Sector Ferroviario. Eso establecería lo que se llama una red ferroviaria de interés general, que serían las líneas rentables económicamente. Luego queda otra red secundaria que el Estado dejaría de atender, salvo que las Comunidades Autónomas o los ayuntamientos decidan cubrir el déficit comercial. Eso nos parece absolutamente inaceptable. Renfe, o el Estado, quiere endilgarle el muerto a administraciones que ni tenemos competencias, ni recursos económicos, olvidando que el tren es un servicio social importantísimo.

**En la región hay varias en peligro: Torrijos, Hellín...**

Si se atiende a ese criterio económico, ahora mismo desaparecerían, o están en peligro, la línea de Extremadura, Almadén, Hellín, Cuenca o incluso la Madrid-Barcelona que pasa por Sigüenza. Además el Ministerio ha empezado de facto con una supresión como es la línea Madrid-Toledo. Es el ejemplo de lo que digo.

► LA RECUPERACIÓN DEL TAJO

## «La CHT no puede ser tan rúcana con el caudal del río»

La otra parte con el agua es la depuración, eso repercute, por ejemplo, en el Tajo y este río encima tiene que soportar el trasvase y las dudas sobre su caudal. ¿Cómo está todo este proceso?

Nos desagrada profundamente que el presidente de la CHT culpe del estado del Tajo a que no se depura adecuadamente en la provincia de Toledo, cuando lo que queda por depurar aquí es el chocolate del loro. Ahora bien, en descarga del Ministerio de Medio Ambiente, hay que decir que hace pocos días la ministra ponía la primera piedra de lo que va a ser el saneamiento y depuración de la zona sur de Madrid -el arroyo Culebro, Parla, Leganés, Getafe...- que es la que más contamina. Confiamos en que se agilice la obra, y eso va a suponer un cambio importante en el aspecto del Tajo. Pero la CHT debe controlar los vertidos industriales o ganaderos que no van a depuradoras y, sobre todo, no puede seguir siendo tan tacaña y tan rúcana a la hora de desembalsar caudales de la cabecera que dan espectáculos como el de Aranjuez o Talavera, donde a veces el río prácticamente no lleva agua. Hay fotos de este verano que son elocuentes.

**Ellos mantienen que se cumple el caudal ecológico. Y habría que pensar que se puede medir objetivamente.**

Podemos discutir en torno a si las mediciones del caudal son más o menos fiables, pero la fotografía, la realidad y el paisaje, no engañan. Le pueden preguntar a cualquier habitante de Talavera si por ahí pasaban 10, 15 o 20 metros cúbicos por segundo. Está claro que 10.000 litros por segundo, que deberían pasar siempre, no era, ni mucho menos, lo que el río ofrecía. Y en Aranjuez pasa otro tanto. La Confederación nos dice que estamos viendo visiones. Es absurdo.

**¿Hay alguna razón para el optimismo con el Tajo?**

Creo que tenemos una normativa esencialmente buena, aunque hay que aprobar el plan de calidad del Tajo que está retrasándose más de lo debido. Pero el problema al final es la gestión. La CHT quiere embalsar cuanto más agua mejor en Entrepeñas y Buendía para trasvasar mas al sureste. Esa es la razón y no se puede admitir.

**Los sueños Son ilusiones**

**STAILANT**

Promueve Ilusiones

**“Villas Romanas”**

**A 20 min. de Atocha**

**60 chalets en Valparaíso ( Toledo )**

**Desde 240.405 €**

**Telf.: 91 431 92 44**

## ► POLÍGONO

Izquierda Unida organiza distintos actos con motivo de la Semana Cultural

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Área de Juventud de Izquierda Unida-Toledo ha programado una serie de actos, como ya viene siendo habitual, coincidiendo con la celebración de la IV Semana Cultural que organiza la Asociación de Vecinos 'El Tajo', del barrio de Santa María de Benquerencia, según informó la coalición en nota de prensa.

El primero de ellos tendrá lugar hoy domingo, a las 18:00 horas, con la proyección de uno de los capítulos de 'La bola de cristal', programa mítico de los años ochenta, dirigido a niños y adolescentes, que estuvo en antena los fines de semana durante cuatro años. El acto contará con la presencia de la directora del programa, Lolo Rico, que hablará de su experiencia al frente del programa y con la que se «charlaremos sobre la televisión, la educación crítica y los niños de ayer y de hoy».

**DEBATE.** El lunes, también en el Centro Social, tendrá lugar una mesa redonda en que se abordará el tema de las jubilaciones en los padres de familia, bajo el título '¿Y ahora qué hacemos? Padres jubilados, hijas en precario'. En este debate participarán jubilados del barrio, jóvenes trabajadores y algunos representantes sindicales y políticos.

«La idea es que ellos nos cuenten su experiencia personal y colectiva sobre la realidad laboral y sindical que sufrimos hoy, de la que el Polígono es un buen ejemplo, y que los asistentes puedan participar con sus propias aportaciones o sus preguntas», aseguran.

**HOMENAJE.** Finalmente y para cerrar la Semana Cultural, el sábado día 25, a las 20:00 horas, el Club de los Poetas Rojos, «un grupo de vitorianos amantes de la poesía y del compromiso político y social que van por la geografía española ofreciendo espectáculos donde buena literatura, recitación poética y preocupación por el mundo y sus luchas se dan la mano». En esta ocasión, su actuación será un homenaje a Rafael Alberti.

Con este acto prácticamente se da por cerrada la Semana Cultural que dio comienzo el viernes, 17 de octubre, y que este año celebra su cuarta edición.

Actividades dirigidas a los más mayores, a los jóvenes y a los niños van a tener lugar a lo largo de estos días, para todos los gustos y para todos los públicos para que todos tengan cabida en ella.

## El consumidor toledano se muestra reacio a formular «reclamaciones»

De las más de cien consultas atendidas por la UCE durante la campaña de verano, apenas una decena han desembocado en la tramitación de «expedientes de demanda»



Uno de los sectores que más problemas ha acarreado a consumidores y usuarios, como cada verano, ha sido el de las agencias de viajes. /LUIS LÓPEZ ARAICO

• Por muy «nefasto» que sea el servicio o muy «escasas» las garantías de éste, «aquí nos cuesta hasta pedir la hoja de reclamaciones en un bar», denuncia De la Cruz.

J.C. / TOLEDO

Bonachones, conformistas, demasiado comprensivos y, por tanto, resignados. Los toledanos se muestran reacios a la hora de formular reclamaciones e iniciar procedimientos cuando se trata de defender sus derechos como consumidores. Al menos así lo hace constar la secretaria general de la Unión de Consumidores de Castilla-La Mancha (UCE), Begoña de la Cruz, quien asegura, no sin cierta sorna, que «nos cuesta incluso pedir la hoja de reclamaciones en un bar».

Según los datos facilitados por la citada asociación de consumidores y usuarios, la UCE ha atendido más de 300 consultas durante el pasado verano en la región -entre 100 y 120 corresponden a Toledo-, que han dado lugar a la tramitación de 82 expedientes de reclamación -8 de ellos en la provincia de Toledo-. A tenor de las estadísticas, sorprende que pese al elevado número de problemas surgidos con los servicios ofertados por las agencias de viajes, los centros de estética y los comercios, los 'frentes abiertos' por los toledanos no alcancen la decena.

La justificación, según explica De la Cruz, obedece a la «falta de decisión de ir adelante de nuestros consumidores». Y es que en su opinión «hay que reclamar hasta el final, aunque sea por euro».

**MAYORES PROBLEMAS.** Uno de los sectores que ha suscitado una importante demanda informativa por parte de los consumidores y usuarios es el de las agencias de viajes. Retrasos en los vuelos, problemas con los transportes utilizados, y fraudes con los 'paquetes' contratados son las principales consultas que llegaron durante los meses de junio, julio, agosto y septiembre. La UCE advierte de que hay agencias que publicitan una serie de servicios, como habitaciones con vistas al mar, que en muchos casos no pueden cumplir por la alta demanda de alojamiento que se produce en el período veraniego. En ocasiones, asegura la asociación de consumidores y usuarios en Castilla-La Mancha, ofrecen información errónea sobre la calidad de los hoteles que contrasta con lo que el turista encuentra en realidad. Los servicios son deficitarios y de inferior calidad al contratado, creando un grave perjuicio al usuario que, lógicamente, se ve defraudado en sus expectativas. «¡Vamos, que el pato lo paga el de siempre!», ironiza Begoña de la Cruz.

Dentro de la campaña de verano, también se han realizado consultas y recomendaciones so-

bre las intervenciones quirúrgicas en las clínicas de estética. Los usuarios de estos servicios critican la información confusa que ofrecen estos centros y la falta de un presupuesto previo que les permita aclarar los costes económicos de las operaciones.

Por último, desde la UCE se destacan las quejas por los servicios prestados por parte de algunos comerciantes en tiempo de rebajas. La Ley 7/1998 de 15 de oc-

tubre de Ordenación del Comercio Minorista en Castilla-La Mancha establece que las condiciones de venta en rebajas sean iguales a las del resto del año, sin embargo la Unión de Consumidores ha detectado casos de comerciantes que hacen caso omiso a la legislación vigente y establecen condiciones abusivas como no admitir las devoluciones de productos rebajados, no permitir el pago con tarjeta de crédito o vender productos de temporadas anteriores o deteriorados bajo el cartel de 'rebajas'.

El mal servicio prestado por algunos establecimientos y la falta de garantías para los consumidores y usuarios -carencias detectadas por la UCE en nuestros mercados- deberían ser suficientes para crear la denominada «filosofía de defender nuestros dere-

chos». Sin embargo, De la Cruz cree que aún queda «mucho trabajo por hacer en este sentido». Con ello, parece habitual que a los toledanos, una vez se les pasa el enojo y la irritación por los problemas surgidos durante el período estival, deciden 'pasar' y hacer 'borrón y cuenta nueva'. Algo que, según indica la secretaria general de la UCE, viene motivado por la «poco relevante cuantía económica que suponen estos servicios

para los consumidores y usuarios».

Pese a la paciencia y docilidad de la que hacen gala los consumidores toledanos al enfrentarse a los problemas surgidos en verano, esta tendencia parece invertirse a la

hora de adquirir bienes de mayor categoría, como es el caso de la vivienda.

Llegados a este punto, la sumisión pasa a transformarse en una actitud más combativa. Prueba de ello es que el inmobiliario, es el sector de consumo con más procedimientos judiciales abiertos. «La carga económica que supone comprar una vivienda para cualquier ciudadano medio es lo suficientemente importante como para andarse con ojo, que no nos den 'gato por liebre' y defender lo nuestro con uñas y dientes», sentencia Begoña de la Cruz.

**Las agencias de viajes, los centros de estética y los comercios nos han llegado a 'quitar el sueño'**

# VIVIR<sup>13</sup>

TOLEDO



Los miembros de las distintas cofradías crearon gran expectación entre los presentes en la plaza de Zocodover. / VALDIVIELSO

## Los amantes del queso regional

La ciudad de Toledo ha sido elegida para clausurar las VI Jornadas de 'Exaltación del Queso Manchego'

M.L.G. / TOLEDO

Que el queso sea un buen alimento no puede dudarse, que el queso regional sea el mejor, tampoco, por lo menos para los cerca de 200 miembros de la Cofradía del Queso Manchego es algo más que confirmado. Esta agrupación decidió escoger Toledo para concluir ayer las VI Jornadas de 'Exaltación del Queso Manchego' que llevan desarrollando a lo largo de todo el año.

Para celebrar esta clausura no estuvieron solos, junto a ellos compartieron el día representantes de diecisiete cofradías nacionales y extranjeras que, báquicas y gastronómicas. Como explica Ismael Álvarez de Toledo y Perales, Gran Escribano de la agrupación, han acudido a la ciudad de todas partes, «de Madeira su Cofradía de las Carnes y de Francia la del Queso de Camembert», entre otras.

Para Ismael Álvarez la calidad del queso que se produce en esta tierra es excelente. «El queso manchego es el mejor, es un queso es-

pecífico, no tiene nada que ver en su composición con cualquier otro que se elabora con otro tipo de leches o otro tipo de calidades». Y es que el secreto está en el ganado, «es un queso que se elabora a partir de oveja manchega, una raza autóctona, una raza que no se encuentra en ninguna otra

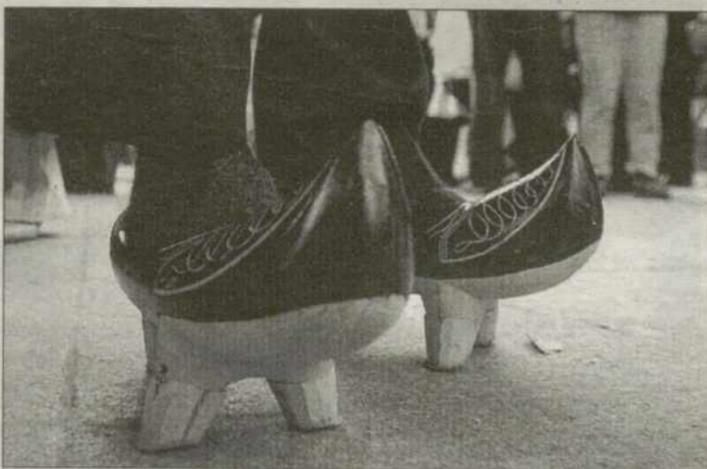
parte del mundo, además es un queso que se ha expandido y que a través de El Quijote tiene una resonancia internacional».

**DIFUNDIR.** «Promocionar y exaltar el queso manchego», ese es el

espíritu de la Cofradía y en ese punto se ha centrado el trabajo que han desarrollado a lo largo de todo el año en estas VI Jornadas de 'Exaltación del Queso Manchego'. Para Ismael Álvarez las conclusiones tras el trabajo anual son claras. «Hemos crecido muchísimo en Castilla-La Mancha, tanto en calidad, como en kilos, como en buen nombre, como en promoción, todo eso lo estamos constatando día a día en la cantidad de ferias gastronómicas que



Galardonados y nuevos cofrades en San Pedro Mártir. / VALDIVIELSO



Los cofrades foráneos también iban con sus indumentarias de gala. / VALDIVIELSO

hay por todo el mundo».

«En España hay 369 variedades de queso, del todas ellas el queso manchego es el puntero, tanto en elaboración, como en presentación, como en industria-

lización, como en exportación». Ismael Álvarez considera que los castellano-manchegos deben saber «que el queso manchego recoge el nombre que, por ejemplo, el vino no puede recoger, tenemos

mucha más trayectoria en la elaboración del vino y sin embargo en la elaboración de quesos y en la presentación de nuestros quesos somos los número uno en el mundo».

Para el Gran Escribano esta región y sus habitantes debe darse cuenta de la riqueza de este producto y hacer gala de ello donde estén. «Los castellano-manchegos somos poco amantes de la promoción, de lo festivo, de reconocer lo que hacemos, siempre esperamos que vengan de fuera y nos lo digan».

De los 200 miembros de la Cofradía el 20 por ciento son castellano-manchegos, «entre los que se encuentran los queseros», un 30 por ciento es de Madrid y otro 50 por ciento está repartido entre las Comunidades Autónomas españolas y el resto del mundo. «Tenemos cofrades de la china, hindúes, franceses, muchos franceses teniendo ellos una gran cantidad de quesos...».

**ACTIVIDADES.** A lo largo de la tarde realizaron distintas actividades, entre ellas entregaron los premios a los ganadores del IV Concurso Regional de Queso Manchego. La toledana marca Montescusa de Quesos Lominchar recibió uno de estos galardones. Junto a ella 'El pesebre' de Santa María del Campo Rus (Cuenca) y Agropecuaria Villadiego de Poblete (Ciudad Real), entre otros.



El poeta Ángel García López recita unos poemas de uno de los libros galardonados. / R. VIADERO

## Un libro de poesía amorosa y social se alza con el XXIX premio «Rafael Morales»

El jurado tuvo una ardua tarea en una de las ediciones más concurridas de estos certámenes que han alcanzado su XXIX y XIX edición, respectivamente

• El fallo de los premios que anualmente convoca el Ayuntamiento de Talavera se dio a conocer en el transcurso de una cena en la que se evocó especialmente a Rafael Morales.

C. S. JARA / TALAVERA

Quien crea que la poesía social es un canto de otro tiempo se equivoca. A este género se ha rendido una de las convocatorias más reñidas del Certamen Nacional de Poesía «Rafael Morales», que ha alcanzado su XXIX edición, cuyo fallo se dio a conocer en la noche del viernes en el transcurso de una cena. El jurado presidido por el concejal de Cultura, Carlos Gil, y formado por Joaquín Benito de Lucas, Ángel García López, Antonio Hernández Ramírez y el editor Jesús Munárriz Peralta, falló por unanimidad la concesión del premio a la obra «Distancia y horizonte», del autor gaditano Manuel Pérez-Casaux.

Uno de los jurados, Antonio Hernández, encuadró la obra ganadora en la corriente del romanticismo cívico, que atiende paralelamente al aspecto amoroso y al social. Hernández definió esta obra como «un libro bellísimo», estructurado en tres partes cuaja-



Benito de Lucas conversa con el alcalde antes del fallo. / R. VIADERO

das de poemas de amor y solidaridad. Heredera de los ecos de la década de los 70 «una época perfumada por una juventud que quería cambiar el mundo», el jurado destacó muy especialmente la elegancia, belleza y delicadeza que rezuma la obra. Además, se otorgó un único accésit al libro «Notas al pie», de Ángel González Quesada.

El fallo de este premio sirvió

además la ocasión para que se evocara al poeta talaverano que le da nombre, Rafael Morales, con quien el alcalde había tenido oportunidad de hablar esa misma tarde y cuyo estado de salud se encuentra muy deteriorado.

**NOVELES.** Por lo que respecta al premio «Joaquín Benito de Lucas» reservado a poetas noveles esta edición quedará para los anales

del certamen como una de las que han reconocido a un poeta más joven. «Mundo asombro» es el título escogido para el poemario ganador por un joven estudiante de filología, Jorge Fernández Gonzalo, que a sus 21 años cuenta en su haber con un libro publicado gracias a otro premio, el «Blas de Otero» que convoca la Universidad Complutense de Madrid.

Presidido por el concejal de

### LOS PREMIOS

► **«Distancia y horizonte».** Primer premio del certamen nacional Rafael Morales de poesía. Obra de Manuel Pérez-Casaux Martínez. Encuadrado en la corriente del romanticismo cívico, que reúne la poesía de amor y la social. El premio tiene una dotación en metálico de 6.010 euros, además de la publicación de la obra en la colección Melibea de poesía, que edita el Ayuntamiento.

► **«Notas al pie».** Único accésit del premio Rafael Morales. Obra de Ángel González Quesada. La obra será publicada en la colección Melibea de poesía.

► **«Mudo asombro».** Primer premio «Joaquín Benito de Lucas». Obra de Jorge Fernández Gonzalo, un joven universitario de 21 años, que ya cuenta con otro premio en su haber. El jurado destacó la frescura, el vigor y la fuerza expresiva de los poemas que muestran la sorpresa del autor ante las realidades cotidianas. El premio está dotado con 3.005 euros y la publicación del libro en la colección Melibea de poesía.

► **«Rincones sucios».** Primer accésit del premio Joaquín Benito de Lucas. Obra de Carmen Jodrá Davo. El accésit está dotado con la publicación de la obra.

► **«Botánica».** Segundo accésit del premio Joaquín Benito de Lucas de poesía. Obra de Enrique Gismero. El accésit está dotado con la publicación de la obra.

Cultura, el jurado formado por Francisco Castaño Clavero, Miguel Ángel Curiel, Abraham Madroñal y Rafael Soto Vergés, designó además dos accésit para las obras «Rincones sucios», de Carmen Jodrá Davo, y «Botánica», de Enrique Gismero.

Francisco Castaño fue el encargado de explicar a los reunidos algunas de las características que más se han valorado de la obra ganadora. Entre ellas destacó la frescura, el vigor y la fuerza expresiva de los poemas entre los que se incluyen una serie de sonetos, buena muestra de la madurez creativa del autor. El jurado ha encontrado en «Mundo asombro» el eco de la búsqueda de la luz del «Cántico» de Guillén: «La luz en su caída no se explica hasta que toca un cuerpo». Se trata, señaló Castaño, de una revisión poética del asombro ante las realidades diarias. «Es un libro», señaló, «lleno de milagros cotidianos».

El poeta Joaquín Benito de Lucas aprovechó el acto del fallo para agradecer el esfuerzo colectivo que se ha hecho en el mantenimiento de unos premios de extensa trayectoria que son ya una referencia en el calendario nacional de concursos de poesía. Un reconocimiento en el que abundó el alcalde, José Francisco Rivas, que tuvo palabras de aliento para Rafael Morales y un cariñoso recuerdo para el desaparecido José Hierro, que fue miembro del jurado de estos certámenes.

## LAURA ESPIDO FREIRE • Escritora

Nació en Bilbao en 1974. Se dedicó a la música antigua durante la adolescencia, aunque luego se licenció en Filología Inglesa por la Universidad de Deusto. Desde la aparición de 'Irlanda' en 1988 ha publicado ensayo, poesía, cuentos y novelas. Con 'Melocotones helados' consiguió el premio Planeta de Novela (1999). 'Nos espera la noche' es su último trabajo, la segunda parte de la trilogía que comenzó con 'Donde siempre es octubre'. El pasado jueves la escritora participó en los actos programados por la Biblioteca regional en su quinto aniversario

# «Puede ser paradójico pero no escribo con el corazón»

M.L.G. / TOLEDO

Tiene una voz dulce, mira directamente a los ojos y sus manos son una prolongación de sus palabras. Es Espido Freire.

'Nos espera la noche' (Punto de Lectura, 2003) es tu última obra, ¿que podrá encontrar el lector en ella?

Es tan última que salió ayer (15 de octubre). Es la segunda parte de una trilogía que comenzó con 'Donde siempre es octubre' en el año 1999. Es el mismo mundo, la misma atmósfera... no se repite la historia ni los personajes, de manera que no es una segunda parte convencional, pero sí que hay una hilazón muy clara entre una obra y otra. Van a encontrar una novela con muchos personajes y una novela como la anterior, en la que estamos fuera del tiempo y fuera del espacio.

¿De dónde surgen tantos personajes?, en 'Donde siempre es octubre' (Seix Barral, 1999) hay más de cuarenta.

Más quisiera, hay casi cien. En 'Nos espera la noche' no hay tantos, maté a un treinta por ciento de ellos antes de hacer la última publicación. Y salen del mismo sitio de donde las historias, de la coherencia. En el momento en el que una historia germina, en el que se empieza a contar un argumento determinado hay personajes que son necesarios y otros que también son necesarios para darles fuerza, o para justificarlos, o para entender relaciones. Uno va tirando del otro, como las cerezas, se saca uno y luego surgen todos los demás. Luego, a mí me encantan los personajes, me gusta mucho el retorcimiento humano y todas las sutilezas psicológicas que se pueden dar cuando hay un grupo. Pero aquí hay menos... empecé a ser sensata y esas cosas...

¿Cómo se plantea una trilogía, nace como una necesidad espontánea al terminar el primer trabajo o es algo que se puede programar?

Espontáneo hay poco. Cada trilogía o cada agrupación de novelas surge posiblemente de una manera distinta. En este caso yo quería hablar de universos y de historias que ocurrían en tres ámbitos muy diferentes. Uno iba a ser una aldea pequeña, que es ésta, otro en una ciudad de provincias, que fue 'Donde siempre

es octubre' y la última será una gran ciudad. La idea fue esa, tenía 19 años, fue con bastante ingenuidad. Ahora ya no me queda más remedio que publicar la tercera parte.

Entonces, el lector puede acercarse a la trilogía a través de cualquiera de sus partes.

Sí. La unidad tiene mucho más que ver con el estilo y con el tono en el que está escrita la historia que con la línea argumental.

Desde 'Irlanda' has hecho novela, ensayo, poesía y en tu anterior trabajo, 'Cuentos malvados' (Punto de Lectura, 2003), pequeñas narraciones. ¿Qué te aporta este género?

Yo sigo defendiendo que soy principalmente cuentista. El terreno en el que mejor me muevo y el que creo que mejor hago es el del cuento. El año que viene, si todo sale bien, aparecerá otro libro de cuentos, pero en principio el interés de las editoriales y el de los lectores parece que se dirige más a la novela. Pero bueno, trabajo bastante y tengo una producción bastante amplia entonces lo que aparece publicado es la punta del iceberg, detrás hay muchas obras que quedan fallidas o que no me parece adecuado publicarlas o que no gustan.

En alguna entrevista has asegurado que respetas a tus lectores, ¿cómo se demuestra eso en tus obras?

Cada autor tendrá un baremo distinto, en mi caso yo intento no perder nunca la referencia de que estoy escribiendo para personas inteligentes. De manera que las historias que les ofrezco no pueden estar ni demasiado mascaadas, ni ser obvias, ni ser simples, tienen que suponerles un reto. A veces exijo bastante al lector pero ocurre que la mayor parte de las veces es el lector 'picado' el que repite luego. A mí también me pasaba como lectora, las novelas de misterio tienen eso, te enganchan porque quieres descubrir qué ocurre. Sin el misterio intento que en mis novelas ocurra lo mismo.

Que el lector se implique.

Luego hay otra cuestión, esto igual será paradójico pero es así, yo no escribo con el corazón. La gente que dice que escribe removiendo las entrañas y cogiendo de dentro a mí me da un poco de grima, porque me parece que lo que está haciendo es, o bien to-



Espido Freire en la Biblioteca de Castilla-La Mancha. / VALDIVIELSO

Intento no perder nunca la referencia de que estoy escribiendo para personas inteligentes»

talmente mentira o tiene esa impostura para acercarlo más al lector, o bien está haciendo una obra de confesión o de testimonio. Para mí una obra literaria es principalmente ficción, aunque sea autobiográfica, y ese cariño, ese respeto que tiene que dedicarse al trabajo, a crearlo como obra completa tiene que estar ahí, si no estamos tomando el pelo, estamos haciendo culebrón en novela. Pero es mi postura.

Entonces, ¿dónde queda la obra 'Cuando comer es un in-

fierno' (Aguilar, 2002)?, trata sobre la bulimia una enfermedad que sufriste.

Ese libro no habla sobre mis problemas con los trastornos alimenticios. Yo no he ocultado nunca que fui bulímica, pero precisamente para poder obtener una mayor objetividad recogí cuatro casos que me eran ajenos, cuatro casos que podían ser más representativos que el mío, que eran los clave, aquellos en los que casi todo el mundo se podía sentir reflejado. Lo que sí que hacía era reflejar una investigación personal que yo había hecho sobre las páginas web y de una manera muy clara, y sin ninguna duda, decir cuál era mi postura acerca de los remedios que se podían poner. Pero en ningún momento yo hablaba de mi caso, primero porque no me interesaba fomentar un morbo o una atención que no estuviera dirigida al problema y por otro lado porque mi caso

Hablo de un compromiso estético del escritor y de un compromiso ético de la persona que escribe»

era muy poco representativo, estaba lleno de irregularidades, entonces iba a ayudar poco a la gente que se acercaba a eso.

Sigues ofreciendo conferencias y colaborando con asociaciones que luchan contra la bulimia, pero la cosa no va mucho mejor.

El tema va a peor. De hecho cuando yo escribí este libro -salió el año pasado- todavía no había páginas web pro-anorexia en España, ahora hay una legión de ellas en lengua española. Estoy volviendo a hacer lo mismo, volverme a infiltrar, ver que está ocurriendo, ver que problema hay de fondo. Se han destapado también varios casos de sectas religiosas que están detrás de esas páginas, por que claro, es muy sencillo captar a alguien con una ideología muy radical y debilitada por un ego débil y por el ayuno. Yo, desde luego, con las asociaciones estoy codo a codo.

Acabas de llegar de Costa Rica, del Primer Festival Amón Literario. ¿En qué habéis trabajado?

Estuvimos hablando de literatura y compromiso que es un tema que a mí me interesa tratar porque me interesa poco el compromiso en la literatura, el compromiso político tradicional del que siempre se ha hablado. Yo hablo de un compromiso estético del escritor y de un compromiso ético de la persona que escribe. Quizás porque crea que una ideología demasiado marcada va en detrimento de la calidad literaria, envejece demasiado pronto la novela o la obra, procuro ser lo mejor escritora que puedo cuando escribo, y a través de artículos o conferencias ser lo mejor persona posible dentro de mi ética. De ahí que nunca ha quedado duda sobre lo que yo opino sobre determinados temas, de ahí que me haya involucrado con el pueblo saharauí, con la bulimia y la anorexia, con el maltrato de género... pero a través de mi labor como una voz dentro de la sociedad.

No es la primera vez que vienes a Toledo.

No. La visité con ocho años y hace poco con Radio Nacional. Es una belleza, incomodísima, pero es una maravilla.

### RECOMENDACIONES

Poesía: 'Inéditos, 11 poemas', una antología de jóvenes autores de la mano de Ignacio Elguero.

Novela: 'Las hijas de Sara', Pilar Adón. Alianza Editorial.

■ SIGNOS

ANTONIO CAÑIZARES / ARZOBISPO DE TOLEDO, PRIMADO DE ESPAÑA

# El Papa Juan Pablo II: 25 años en el servicio de Pedro

«Su debilidad es el signo más elocuente de su Pontificado», sentencia Cañizares a la vez que deja claro que el Santo Padre «arriesga todo» con tal de que el hombre «vuelva a Dios»



El Papa en uno de los numerosos encuentros que ha protagonizado con los más jóvenes. /L.T.

Dios nos hace presente y nos ofrece este gran signo para nosotros que es el Papa Juan Pablo II, en todo su prolongado y fecundo pontificado, que el día 16 de octubre cumplió veinticinco años. Ese gran signo Dios nos lo ha hecho brillar de manera singular, por paradójico que parezca, en el viaje apostólico a Eslovaquia y en el tiempo posterior a este viaje apostólico: un viaje más, misionero incansable. Fue impresionante el signo de Dios a través del Santo Padre a su llegada, en el aeropuerto, a aquel país: su quedarse como mudo, y sin fuerzas, es para que sólo Dios hablase, para que se vea que la fuerza de Dios se muestra en la debilidad, para que se vea que es Dios quien lleva a su Iglesia y la sostiene, que nos basta su gracia. Un hombre testigo de la cruz, que no se baja de ella, que muestra así el poder del Resucitado. Un Pastor que ama a su Señor, de verdad le ama, como pocos, y que apacienta a su rebaño hasta que le quede el último resuello. Un apóstol que le apremia el amor de Cristo y de los hombres, que es consciente de lo que está pasando en el mundo, en Europa, y a qué negro futuro se aboca una sociedad que renuncie a las raíces, que le pueden dar vigor: las raíces de Cristo. Un discípulo responsable de Jesús, que le sigue con la cruz, que se niega a sí mismo, que lo vende todo por él y por ir a donde Él le envíe, sin alforja y sin ningún poder, con la sola fuerza del testimonio que afirma que vive y que

sólo en Él y sólo sobre Él se puede edificar una humanidad nueva. El signo de aquella escena de su llegada a Eslovaquia -como los días que le han seguido- nos muestra que es tan grave y dramática la situación que Europa vive, intentando caminar como si Dios no contara para su futuro, que el Papa arriesga todo, su vida y su frágil salud, para recordar y pedir la vuelta a sus raíces cristianas, que Europa, que el mundo, que todos los hombres vuelvan a Dios, esperanza y futuro único para todos los pueblos. Su imagen como inmóvil y sin habla ha sido la gran y elocuente palabra que ha llegado desde allí a todos los rincones. Nos ha dicho lo más importante: 'Sólo Dios basta', 'para Dios nada hay imposible'.

Su mismo viaje a España, en el que de manera tan activa, numerosa, creyente y eclesial, ha participado nuestra diócesis de Toledo, es otra señal clara e inequívoca de lo que Dios dice a la Iglesia y, en concreto, a nosotros que peregrinamos por estas tierras. Uno de los signos de la presencia Señor entre nosotros y de la acción del Espíritu es la alegría y la paz, y aquel fin de semana de la última visita del Santo Padre a España fue una corriente viva y vigorosa de un gozo y una esperanza que nada ni nadie nos puede arrebatar. Además de ser un grandísimo regalo de la misericordia de Dios, una jornada histórica, que no quedará únicamente en nuestro recuerdo, todo el viaje tuvo, así lo veo, un gran va-

## «EL SANTO PADRE NOS DEJÓ A LOS CATÓLICOS ESPAÑOLES LA EXHORTACIÓN DE MANTENER VIVA NUESTRA IDENTIDAD»

lor de signo para la Iglesia en España, para nosotros.

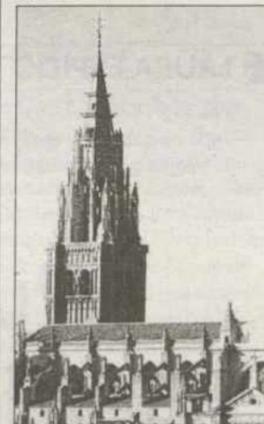
La vigilia con los jóvenes en Cuatro Vientos, la canonización de cinco santos españoles en Plaza de Colón de Madrid - y (qué santos! - , con sus palabras respectivas, el saludo y discurso de llegada, la despedida en Barajas, su actitud con nuestros Reyes, con los Obispos, con los gobernantes, sus traslados por las calles de Madrid, todo tuvo un alto significado religioso y un valor de signo de muy largo alcance. Por eso la memoria de este viaje apostólico no sólo seguirá viva en nuestro agradecimiento o en el gran significado religioso que ha tenido, sino también en el hondo y alentador mensaje que nos ha legado el que ha venido a nosotros como hombre de fe, testigo de esperanza, heraldo del Evangelio y mensajero de paz, Vicario de Cristo, signo vivo de la presencia de Jesucristo entre nosotros y del cumplimiento de su promesa.

El Santo Padre, entre otras co-

sas, nos dejó a los católicos españoles la insistente exhortación a mantener y avivar el rasgo más sobresaliente de nuestra identidad: 'No rompáis con vuestras raíces cristianas! Sólo así seréis capaces de aportar al mundo y a Europa la riqueza cultural de vuestra historia'; 'así contribuiréis mejor a hacer realidad un gran sueño: el nacimiento de la nueva Europa del espíritu, una Europa fiel a sus raíces cristianas'; 'sois depositarios de una rica herencia espiritual que debe ser capaz de dinamizar vuestra vitalidad cristiana'.

Por eso, en el momento preciso que estamos viviendo, en nuestro actual contexto histórico-social no exento de tensiones y con grandes retos para nuestro porvenir, tienen total vigencia y recobran si cabe una fuerza especial, aquellas otras palabras que en el año 1982 nos dirigió el Papa: 'es necesario que los católicos españoles sepáis recobrar el vigor pleno del espíritu, la valentía de una fe vivida, la lucidez evangélica iluminada por el amor profundo al hermano. Para sacar de ahí fuerza renovada que os haga siempre infatigables creadores de diálogo y promotores de justicia, alentadores de cultura y elevación humana y moral del pueblo. En un clima de respetuosa convivencia con las otras legítimas opciones, mientras exigiáis el justo respeto a las vuestras'.

Es un mensaje de una actualidad total para todos los católicos españoles.



**S. I. Catedral.** 8:00, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00 y 18:30.

**San Nicolás.** 10:30, 12:00, 21:00.

**Santa María Magdalena.** 9:00, 12:30, 19:00.

**Santas Justa y Rufina.** 12:30.

**Santos Justo y Pastor.** 11:00, 12:30.

**San Andrés.** 9:00, 12:30.

**San Cipriano.** 10:30.

**Santo Tomás.** 12:00, 20:00.

**Padres Jesuitas.** 9:00, 11:00, 12:30, 20:30, 21:30.

**Santa Eulalia.** 12:00.

**Santa Leocadia.** 12:30, 19:00.

**Padres Carmelitas.** 10:00, 12:00, 20:00.

**San Juan de los Reyes.** 9:30, 11:00, 13:00, 20:00.

**Santiago El Mayor.** 8:30, 12:00, 20:00.

**San Ildefonso.** 11:00, 12:30, 20:00.

**El Buen Pastor.** 9:00, 12:00, 20:00.

**Santa Teresa.** 11:00, 12:30, 20:00.

**San Juan de la Cruz.** 13:00.

**Iglesia de San Julián.** 10:30, 11:30, 13:00, 20:30.

**Cementerio.** 12:00.

**Santa Bárbara.** 9:30, 11:30, 20:30.

**Capilla Pur. Concepción.** 13:00.

**San José Obrero.** 09:00, 13:00, 20:30.

**Santa María Benquerencia.** 10:00, 12:30, 20:00.

**Corpus Christi.** 12:00, 20:00.

**Virgen de la Candalaria (Azucaica).** 12:00.

**S. J. de la Cruz.** 13:00.

► VILLASECA DE LA SAGRA



Ana I. Martínez, jefa de sección de La Tribuna, instantes después de recibir la Mención Especial por el seguimiento y difusión de la Feria. /VALDIVIELSO

## José Montes, galardonado como triunfador en los 'Premios Taurinos'

La Tribuna recibió una Mención Especial por el seguimiento y difusión de la Feria Taurina 2003. El mejor toro de la Feria fue 'Serenio' de la ganadería de Antonio Sánchez de Añover

• La ganadería de Antonio Sánchez, de Añover de Tajo, logró los triunfos al mejor toro, 'Serenio', y el reconocimiento a la mejor ganadería de la Feria 2003.

LA TRIBUNA / VILLASECA

El Salón de Actos de la Residencia de Villaseca de la Sagra acogió la entrega de los 'TV Premios Taurinos Ferias 2003' en los que el diestro José Montes fue reconocido como triunfador de la Feria sagraña. El torero toledano que salió a hombros por la puerta grande, merced a su buena faena, agradeció al Alcalde de Villaseca, Jesús Hijosa, «el haber tenido el valor de poner en el cartel a tres toreros de Toledo y a una ganadería de Toledo» en la mencionada corrida.

El acto que estuvo presidido por el primer edil de la localidad, comenzó con una tertulia que versó sobre las Fiestas de los Toros, tras la cual se procedió a la entrega de trofeos.

**PREMIO A LA PRENSA.** En el mismo acto los diarios ABC y La Tribuna de Toledo fueron reconocidos con una Mención Especial «por el seguimiento y difusión» de la Feria Taurina 2003 de Villaseca



Los galardonados posaron, al final del acto, junto a sus premios. /VALDIVIELSO

de la Sagra, «que han realizado los diferentes festejos celebrados y la Fiesta de los Toros».

La jefa de sección de La Tribuna, Ana Martínez fue la encargada de recoger el galardón, junto al director de ABC, Antonio González.

**OTROS PREMIOS.** Además de los galardones antes mencionados, también recibieron premio el Mejor Subalterno, que fue a parar a manos del joven banderillero valenciano e hijo del famoso y prestigioso banderillero Montoliu, José Manuel Calvo 'Montoliu', de la cuadrilla del novillero Francisco José Palazón, que participó en el

quinto festejo de la Feria. El premio a la Mejor Faena de la Feria correspondió al diestro alicantino Francisco José Palazón, por la labor realizado frente al segundo toro de la última Feria.

En el apartado ganadero, 'Serenio' fue elegido como el mejor toro de la Feria. El cornúpeto, de la ganadería de Antonio Sánchez, de Añover de Tajo, perteneciente a la Asociación de Toros de Lidia de España, fue elegido como el mejor toro de la Feria. Asimismo, esta ganadería se llevó también el premio correspondiente a este apartado.

El Premio al Mejor Caballero Rejoneador, a criterio del jurado

independiente que valoraba la Feria, quedó desierto.

**MÉRITOS.** Una vez concluida la entrega de premios, tomó la palabra Jesús Hijosa quien felicitó a todos los premiados y «a todos los que han conseguido algún tipo de distinción. Gracias a su esfuerzo, a su valentía o a su buen criterio».

El primer edil aseguró que «todos los premiados lo han sido por méritos propios, sea cual sea su rango o escalafón, siendo unos premios distintos donde se han valorado el riesgo, el arte y, sobre todo, la calidad y la brillantez de los resultados».

La Feria Taurina de Villaseca de la Sagra se ha convertido en una cita ineludible para los amantes de la Fiesta Nacional Española por excelencia. Diestros de la talla de Eugenio de Mora, El Niño de la Taurina o José Montes han participado en esta edición.

Asimismo, en las Fiestas de 2003 los aficionados también han podido comprobar las evoluciones de los más jóvenes con la celebración de dos novilladas con picadores en las que participaron Javier Pérez, Luis Bolívar, Sergio Marín, Rodríguez Bargas, Francisco José Palazón y Luis Miguel Vázquez. Una corrida de rejones y un concurso de recortes hicieron las delicias de los aficionados.

► CONSUEGRA

## Los alumnos del Instituto 'Consaburum' estrenan nuevas aulas

LT. / CONSUEGRA

Los alumnos y alumnas del Instituto 'Consaburum' de Consuegra (Toledo) han estrenado con el inicio del curso 12 nuevas aulas, tras las obras de ampliación de este centro que ha realizado la Consejería de Educación en los últimos meses.

En concreto, la obra de ampliación, que ha contado con un presupuesto de 1.225.822 euros ha consistido en la construcción de un edificio de dos plantas que alberga doce aulas polivalentes, aula de Música, aula de Plástica, aula-taller de Tecnología, laboratorios y zona de administración y servicios, informa la Junta.

**MÁS ALUMNOS.** Las nuevas instalaciones han permitido la incorporación al IES 'Consaburum' de los alumnos de Primero y Segundo de Educación Secundaria Obligatoria procedentes de los Colegios de Consuegra, Urda y Turleque.

Con la llegada de estos nuevos estudiantes, el IES de Consuegra tiene este curso novecientos diecinueve alumnos y alumnas y 91 profesores. Allí se imparten, además de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, cuatro Ciclos Formativos de FP y dos programas de Garantía Social.

## El PP de Toledo reúne al Consejo Comarcal de Orgaz

LT. / CONSUEGRA

El Partido Popular de Toledo celebró el pasado viernes en la localidad de Consuegra, un seminario municipal dirigido, fundamentalmente, a los nuevos concejales de los municipios pertenecientes al Partido Judicial de Orgaz, y donde se trató de una forma eminentemente práctica, las distintas vicisitudes que se le pueden presentar a estos nuevos ediles en el desempeño de su labor política.

Este seminario, que forma parte de la programación anual de la Secretaría de Formación para el curso 2003-2004, que dirige Miguel Ángel de la Rosa, fue impartido por el Vicesecretario de Acción Política, Marcelino Casas y por el jefe de la Asesoría Jurídica del partido, Carlos García. Posteriormente a este seminario se celebró el Consejo Comarcal con la participación de los cargos electos y presidentes locales de los diferentes municipios.

# 'Mazapanes Donaire' o el culto a lo artesanal

La firma sonsecana, puntera en la producción de dulces que vende a todo el país, ha iniciado la 'temporada alta'

RAMÓN DE JUAN / SONSECA

La empresa de mazapanes Donaire, S. A. comenzó el 15 de septiembre la campaña alta o de navidad, que se extiende hasta mediados del mes de diciembre. Esta firma y 'Delaviuda' son las claras dominadoras del mercado.

La fabricación del mazapán es sencilla, pero se complica apreciando la gran variedad de presentaciones que oferta.

El actual gerente de la firma, Manuel Donaire García-Aranda, lo explica: «La producción es muy sencilla, ya se que trata de mezclar

la almendra y mitad de azúcar. Se muele. Tiene que tener un poco de agua, para poder mezclar y que la pasta sea moldeable. El resultado pasa luego a cada una de las líneas de producción, pero todo el proceso se resume en esa mezcla paritaria de almendra y azúcar», explica.

«Después», agrega, «según la variedad de que se trate, uno va relleno de yema, otro de confitura, etc.».

Manuel Donaire agrega que hay muchas variedades de mazapán, dependiendo de cómo se rellene. «En el caso del hueso de santo, es secado, no es cocido. Dentro de la variedad del mazapán, hay muchas especialidades», matiza.

Las variedades que se pueden ver en el interior de la fábrica son: pasteles de yema, pasteles de gloria, empiñonadas, figuras, tocinitos, panes de Cádiz, quesos (gran-

des, son artesanales y suelen hacerse por encargo), marquesas, huesos de santo, pastas marquesas, peladillas, turrone de gema, tortas imperiales, mazapanes de Soto (no llevan DO de Toledo porque es una variedad típica de la Rioja). Dentro de los productos artesanales, se encuentran los conejitos, zapatos, cornetas, panes y nudos.

En el interior de la fábrica se observan los diversos espacios. Cada uno está destinado a un proceso productivo. La producción va destinada en su mayor parte a las grandes cadenas (Hipercor, Carrefour, El Corte Inglés, Mercadona, Ahorra Más, Champion y Alcampo).

Además de mazapanes, la firma produce frutas, ya envasadas (ciruelas, albaricoques, peras, naranjas y cerezas). En temporada no navideñas también hace chocolates, blandos y duros. Respecto al chocolate, en los últimos tiempos la venta ha bajado un tanto en Portugal, Badajoz y Vigo, donde anteriormente vendían mucho. Un trabajador de la empresa da una explicación: «Quizá porque ha subido el nivel de vida, y se consumen otros alimentos».

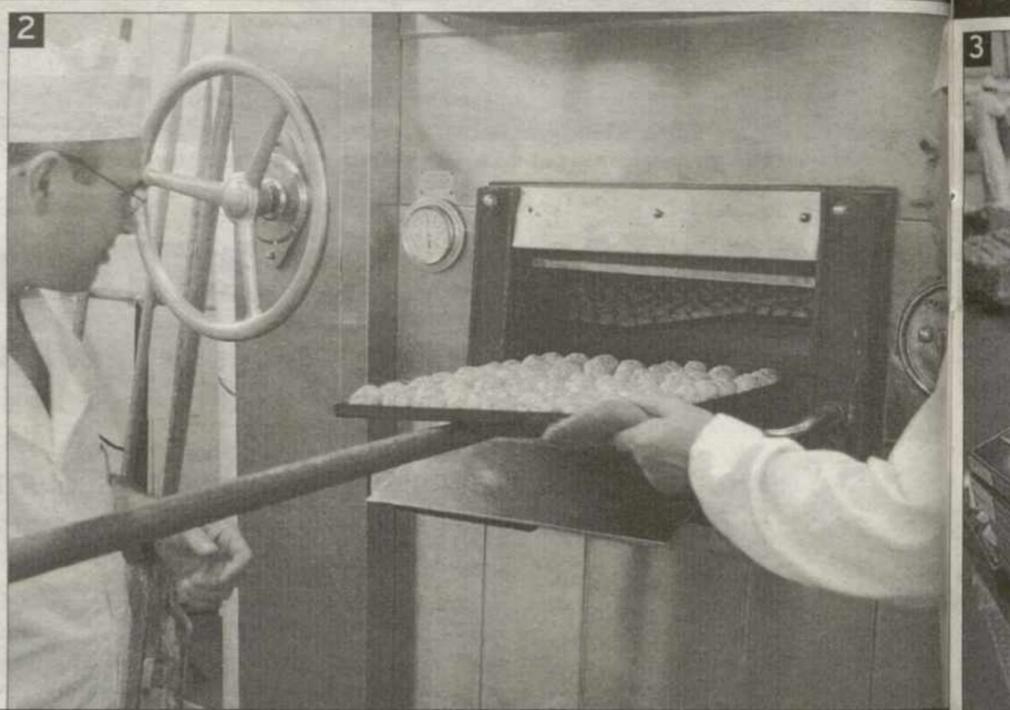
La empresa recibe la visita periódica de los inspectores de las grandes superficies, además de las de los de la Junta de Comunidades, que llevan a cabo controles de peso, sobre todo.

La producción de mazapán en

El gerente de la empresa dice que el proceso es muy sencillo, basado en la almendra y el azúcar



1. El número de trabajadores varía ostensiblemente, dependiendo de si es temporada alta (navideña) o no. 2. Los procesos de fabricación son todo lo artesanales que permiten las necesidades de producción. 3. 'Mazapanes Donaire' produce turrone, que son blandos o duros, sin denominación de origen. / DAVID PÉREZ



Toledo es de tal magnitud que los fabricantes ya han logrado la Denominación de Origen 'Mazapán de Toledo', expedido por el Servicio de Certificación de Productos Agroalimentarios.

Concretamente, el mazapán es una masa fina y compacta resultante de la mezcla o amasado de almendras crudas, peladas y molidas, con azúcar en sus diversas

clases, empleada como base de una variada serie de dulces.

Sus presentaciones se obtienen mediante un proceso de batido o moldeado manual o mecánico de las masas, seguido de horneado o cocción, hasta obtener el aspecto requerido en cada caso. A veces, la masa contiene un relleno o se presenta cubierta de otros productos de confitería.

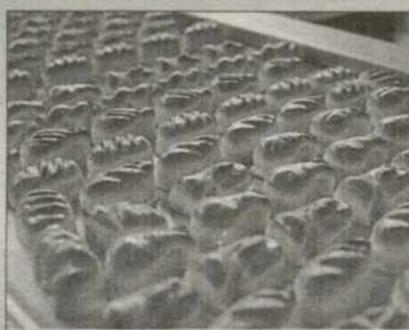
Los componentes del mazapán de Toledo son almendras y azúcares naturales. La almendra es el principal ingrediente del mazapán de Toledo, en cuya composición tienen que intervenir de forma mayoritaria o como mínimo en una proporción de 1:1, esto es, debe representar el 50 % del peso total. Las almendras utilizadas deben ser almendras de variedades

## HISTORIA Y CURIOSIDADES DEL PRODUCTO TOLEDANO POR EXCELENCIA

Las monjas de San Clemente, el sitio de los 'infielos' y el 'pan de maza', llamado por los cristianos cercados

• **Origen.** El origen más probable del término 'mazapán' es árabe, el hablado durante el periodo de coexistencia de razas y culturas acaecido en el centro y sur peninsular durante la Edad Media.

• **'Rey sentado'.** Concretamente, el origen del mazapán se atribuye al término árabe 'mantha-ban', que quiere decir 'rey sentado', ya que los primeros mazapanes conocidos en España llevan impresa esta figura, detalle adjudicable al mestizaje arábigo-español.



El mazapán tiene fama mundial. / DAVID PÉREZ

• **'Mahsaban'.** Por otra parte, el vocablo 'mahsaban' (también de origen árabe) designa los dulces hechos a base de almendras y otros frutos secos.

• **Persistencia en Toledo.** Tras el fin de la dominación árabe, la fabricación del mazapán se mantuvo en Toledo y provincia, tanto en conventos como en establecimientos. Así, una Provisión de Felipe III aprobó la ordenanza del Gremio de Confiteros de Toledo en 1615.

• **Historias y leyendas.** El mazapán arrastra multitud de historias y leyendas. En Toledo, la leyenda cuenta que el mazapán 'lo inventaron' las monjas de San Clemente, cuando la ciudad estaba sitiada por los árabes y había una gran necesidad de alimentos.

• **'Pan de maza'.** Las monjas hicieron en un almirez y a golpe de maza una pasta con lo que disponían: almendra cruda y azúcar. Esta masa cocida al horno fue llamada 'pan de azúcar'.

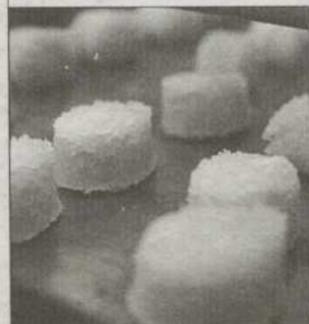
## ✓ LAS TRADICIONALES

### ► Mazapán con relleno.

Mazapán de Toledo relleno con varios productos de repostería y horneado.

### ► Mazapán recubierto.

Mazapán de Toledo recubierto total o parcialmente con azúcares, cobertura de chocolate o productos de confitería y horneado.



### ► Figuritas.

Mazapán de Toledo moldeado en forma de anguila y horneado. Se rellena de distintos preparados de confitería (yema, batata, frutas confitadas y/o cabello de ángel) y se decora externamente con clara de huevo montada, frutas confitadas y otros preparados de confitería.

### ► Delicias.

Mazapán de Toledo moldeado en forma tradicional de 'delicia' rellena de un preparado de yema confitada, bañada o cubierta con pasta de delicia (preparado de mazapán rebajado con huevo) y horneada.

### ► Marquesas.

Mazapán de Toledo batido con huevo y harinas ricas en almidón hasta obtener una masa batida que se vierte sobre una cápsula de papel o cajilla y se somete a horneado o cocción. El contenido en almidón no será superior al 8'5 % sobre el extracto seco.



### ► Empiñonadas.

Mazapán de Toledo, eventualmente rebajado con clara de huevo, moldeado, recubierto de piñones pelados y horneado.

### ► Pasteles yema.

Mazapán de Toledo moldeado y relleno con un preparado de yema confitada y horneado.

### ► Pasteles gloria.

Mazapán de Toledo moldeado y relleno con un preparado de batata confitada y horneado.

### ► Pasta para sopa de almendras.

El denominado, ya oficialmente, Mazapán de Toledo, moldeado en forma de barra que se emplea en disolución para la elaboración del plato típico 'sopa de almendra'. Una de las variedades más solicitadas.

# Una producción centrada en la época navideña

En la fábrica, situada a la entrada de Sonseca, se concentran todas las fases de la producción • La empresa vende a todas las regiones



Manuel Donaire, el gerente de una empresa familiar. / DAVID PÉREZ

## La D.O.

En estos días ha empezado la campaña de fabricación de un producto que identifica a Toledo. Este dulce obtuvo el pasado año la garantía de una indicación geográfica protegida, como producto de gran calidad.

Esta es la primera campaña en la que las 23 fábricas pertenecientes al Consejo Regulador de la IGP Mazapán de Toledo podrán fabricar y ofrecer el producto. Para ello, las empresas han tenido que adaptar sus procesos de producción a la fabricación del mazapán, estableciendo a tal fin procesos de calidad que garantizan al consumidor que este producto sea de alta calidad.

El Consejo se plantea publicar esta variedad del mazapán. Con esta intención espera contar con el apoyo de la Administración regional. El objetivo del Consejo Regulador de la Indicación Geográfica Protegida Mazapán de Toledo es que el producto sea conocido en más países de los que es conocido en la actualidad, algo que echa en falta precisamente el gerente de 'Mazapanes Donaire'.

Se trata en suma de exportar la calidad del mazapán a la mayor parte de países, aprovechando la calidad del producto, que encuentra en la provincia de Toledo el lugar idóneo para que, con la raíz de la historia, siga endulzando paladares.

## RAMÓN DE JUAN / SONSECA

Como cuenta el gerente de la empresa, Manuel Donaire García-Aranda, 'Mazapanes Donaire' se fundó hace 48 años. «Antes los dueños eran dos socios, al frente de la firma 'Gil y Compañía' (esta era la razón social), que partieron, a partir de lo cual al frente de la compañía se situaron los hermanos Donaire, Luis y Manuel, sonsecanos».

«Mi padre y mi abuelo estuvieron trabajando durante muchos años en 'Gil y Compañía', dice el actual gerente.

**ANTIGÜEDAD.** Como 'Gil y Compañía' la empresa tiene muchos años de antigüedad, hasta 200. La nueva vida de la empresa coincidió con la desaparición de las mantequerías. En Sonseca había muchas.

A partir de entonces, estos dos hermanos continuaron con la empresa, especializándola en la fabricación de mazapanes. La compañía sólo está radicada en Sonseca, a la entrada del pueblo.

La empresa tiene una cantidad variable de trabajadores, en función de si es temporada alta o no. La alta coincide obviamente con la navideña, comenzando el 15 de se y terminando el 20 de diciem-

bre. El resto del año el número de trabajadores es de veinte, y en campaña el número oscila entre los 220 y los 240.

La producción se concentra de una manera muy ostensible en navidad. «Demasiado», reconoce el gerente. «Se exporta algo, muy poco, y algo se vende durante el año, pero en una ínfima parte. El consumo, por tradición, se concentra sobre todo en esta época», reconoce Manuel Donaire.

'Mazapanes Donaire' vende muchos productos en todas las regiones de España. La comunidad más receptora de productos de esta empresa es Madrid, aunque no hay comunidades que se distinguen por demandar estos productos más que otras, productos típicamente navideños.

Yes que «toda España suele comer turrónes y mazapanes en navidad», dice el gerente. La firma exporta a otros países, preferentemente Estados Unidos (concretamente a Miami, sobre todo), Francia, Inglaterra y Alemania.

La exportación de mazapanes,

en el caso de 'Donaire', contiene una particularidad: «No hemos hallado la forma de introducirnos más. La razón es que no lo conocen, aunque los extranjeros, cuando vienen a España, lo prueban y les gusta, pero más tarde, en su tierra, se pierde en los establecimientos», explica Manuel Donaire.

## La firma exporta también a otros países, como EEUU, Francia, Inglaterra y Alemania

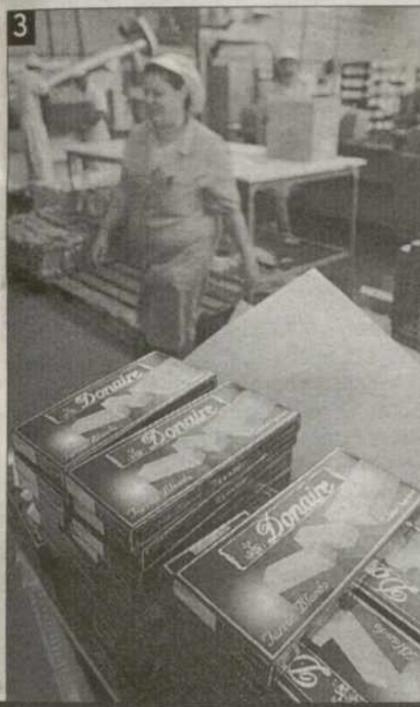
## PRODUCCIÓN 'HISTÓRICA'.

El gerente subraya que la provincia de Toledo, históricamente, se caracteriza por la producción de mazapanes, estando a la cabeza nacional de este producto con denominación de

origen.

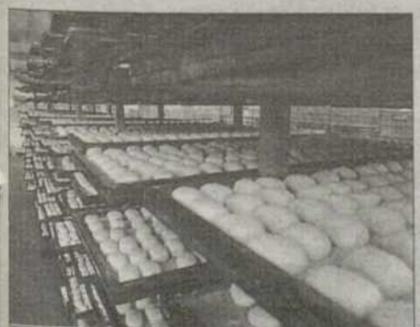
'Mazapanes Donaire' se encuentra en los puntos de venta más importantes, claves, de España.

En la fábrica establecida en Sonseca tienen lugar todos los procesos de producción: fabricación, envasado y transporte. La firma se encuentra en una localidad, Sonseca, que se caracteriza por su gran actividad industrial. También 'lueven' mazapanes. A mansalva.



dulces, repeladas y con un contenido mínimo de materia grasa del 50 %.

La intervención de los azúcares naturales en el denominado ya oficialmente- mazapán de Toledo no reviste ninguna particularidad, pudiéndose emplear azúcar de remolacha o de caña, miel, glucosa, sacarosa u otros azúcares naturales.



Sólo una masa / DAVID PÉREZ

►CONSUEGRA

## Llega la fiesta de la 'Rosa del Azafrán'

La 'Federación Gente Grande del Principado de Andorra' representará a este país en las múltiples celebraciones

• Los días 24, 25 y 26 del mes de octubre se desarrollará la edición número cuarenta y uno de estas fiestas, tan arraigadas en el municipio de Consuegra.

C. SÁNCHEZ / CONSUEGRA

La 'Federación Gente Grande del Principado de Andorra' (Federación Gente Grande del Principado de Andorra) asistirá en representación de Andorra, país hermanado con Consuegra desde 1968, a la XLI Fiesta de la Rosa del Azafrán de la ciudad de Consuegra, que se celebrará los días 24, 25 y 26 de octubre, según ha informado el concejal de festejos, José Luis Soto.

El vicepresidente y miembro fundador de esta federación, además de fundador y tesorero de la Asociación y ex parlamentario del Principado de Andorra, Marcel Besoli Baco, será el encargado de pregonar estas fiestas, que atraen a cientos de turistas de toda España.

Los miembros de la Federación participarán el domingo 26 de octubre en la Plaza del Principado de Andorra, ubicada junto al Río Amarguillo, con una sardana. La danza en corro dará paso a la visita de la fundación al molino de viento denominado 'Clavileño', situado en el cerro Calderico, que se cedió al Principado de Andorra en la VI edición de la Rosa del Azafrán con motivo del hermanamiento. Los consaburenses, en esta ocasión, les dedicaron a los andorranos la Plaza del Principado de Andorra. Andorra, en correspondencia, le dedicó a Consuegra la Avenida del mismo nombre en su país.

La Federación asistirá a una recepción oficial por parte del alcalde del municipio, Antonio López Portillo, y el resto de la Corporación, en el salón de actos del Ayuntamiento el día 26, por la mañana. Esta representación reanuda las visitas a la fiesta del Principado de Andorra tras seis años de ausencia.

La Fiesta de la Rosa del Azafrán, la de mayor prestigio en el municipio, recoge este año algunas novedades, organizadas por la concejalía de Agricultura que dirige José Ángel Román; entre las mismas, cabe destacar la apertura de la Lonja Provincial del Huevo y la Subasta de Ganado Lanar de raza manchega.

La apertura de la Lonja Provincial del Huevo dará los precios del huevo a nivel nacional para la próxima semana.

La subasta de Ganado Lanar contará con varios ganaderos de la comarca, quienes se acercarán hasta Consuegra para subastar ganado ovino de raza manchega. El número de reses que se reuni-



La Fiesta es tan afamada que recibe visitantes procedentes de todo el país. / DAVID PÉREZ



La celebración cuenta con un variado elenco de actividades. / DAVID PÉREZ

rán se desconoce hasta la fecha.

La actividad central de la fiesta sigue siendo el concurso de Monda de Rosa, del que se celebran dos fases: infantil y adultos, dentro de las categorías local y provincial.

El viernes 24 de octubre por la tarde en la Plaza de España se celebrará el concurso de Monda de Rosa en su fase infantil, al que seguirá la fase adultos. Estas dos fases clasificarán a las personas que concursarán en la fase provincial del concurso que se celebrará el

día 25 en el mismo lugar. El domingo por la mañana se celebrará la final de este concurso.

El municipio, como desde hace treinta y ocho años, celebra la 'Molienda de la Paz', otro de los actos más significativos de estas fiestas; cada año se dedican a un tema. Esta XXVIII edición se dedica al 'Año Europeo de la Discapacidad'.

El Ayuntamiento ha citado a diversas asociaciones e instituciones relacionadas con el mundo de la discapacidad de toda España

para que asistan a esta molienda que se celebra en el Molino de Viento denominado 'Sancho'.

Cientos de consaburenses, vecinos de la comarca y foráneos de otras provincias españolas, acuden a este acto como cada año, al término del cual se reparten saquitos conmemorativos de la Molienda.

Estos saquitos almacenan trigo previamente molido en este molino, ya que la celebración del trabajo de la molienda viene a ser un acto simbólico del significado

de esta labor.

Al finalizar la Molienda, el grupo de Coros y Danzas 'Rosa del Azafrán' actuará para todos haciendo una muestra de sus canciones y jotas en la explanada del Molino denominado 'Bolero'. Dos actuaciones acompañarán al grupo, una de la escuela juvenil de Danza Tradicional 'Rosa del Azafrán', de Consuegra, y otra del grupo de Danza 'La Esteba', de Segovia.

Los bailes regionales no acabarán con estas actuaciones, ya que para el domingo 26 de octubre, después de la entrega de premios del concurso de Monda de Rosa, habrá un festival de Coros y Danzas donde intervendrán los grupos 'Virgen de las Cruces' de Daimiel (Ciudad Real), 'Francisco de Goya' de Madrid, 'La Esteba' de Segovia y 'Rosa del Azafrán de Consuegra'. Al terminar este festival, en la Plaza de Andorra la 'Federación Gente Grande del Principado de Andorra' bailará una sardana.

Las Dulcineas y sus Damas de Honor, quienes representan a estas fiestas, serán proclamadas en el salón de actos del Ayuntamiento el día 24 por la tarde, momento a partir del cual asistirán a todos los actos organizados.

Los actos culturales no faltarán en la programación de actividades. El edificio Miguel de Cervantes acogerá seis exposiciones de otros tantos consaburenses: María Nieves Anaya, Rosa María Moraleda, Rafael Martín, Marisa Vitrob y Francisco Martínez, que presentarán parte de su obra pictórica.

## CLEMENTE SÁNCHEZ • Escritor

Este consaburenses es licenciado en Geografía e Historia, rindiendo un homenaje a su profesión y a la memoria de su padre, ya fallecido, con el que coincide en nombre y primer apellido, ha publicado la tercera y más extensa edición del libro 'En las cárceles de Franco', con la editorial Oberon del grupo Anaya. Este libro con el que se viaja por diez cárceles de España, durante la Guerra Civil, pretende ser un testimonio real de lo que fue la historia de España cuando la libertad era una utopía.

# «Mi padre llega a sobrevivir a Franco y éste es precisamente su triunfo»

C. SÁNCHEZ / CONSUEGRA

El libro 'En las cárceles de Franco' será presentado durante la fiesta de la Rosa del Azafrán de Consuegra el próximo 25 de octubre en Consuegra.

**¿Quién es el autor de este libro?**

El libro tiene una autoría compartida, las notas y el fondo del libro están escritos por mi padre en el año 1979, recopiló todos los recuerdos que tenía de la guerra en las cárceles; por otra parte yo, su hijo, he dado forma al trabajo incluyendo algunos matices como fotos, dibujos y poesías hechos por él durante el presidio.

**¿Coincidir en los nombres puede conducir a la ambigüedad del autor?**

Aquí radica la ambigüedad del autor, además en un principio compartimos no querer publicar esta obra pues fue hecha libro para regalárselo a mi madre. La primera autoedición fue del 94 y quedó en el ámbito familiar; se hizo otra en 2002 también familiar y para amistades, pero distintas circunstancias han hecho que llegue a la editorial Oberon quien ha considerado que este testimonio no puede quedar en el olvido.

**¿Sabe por qué su padre decidió escribir estas notas, precisamente un año antes de su muerte?**

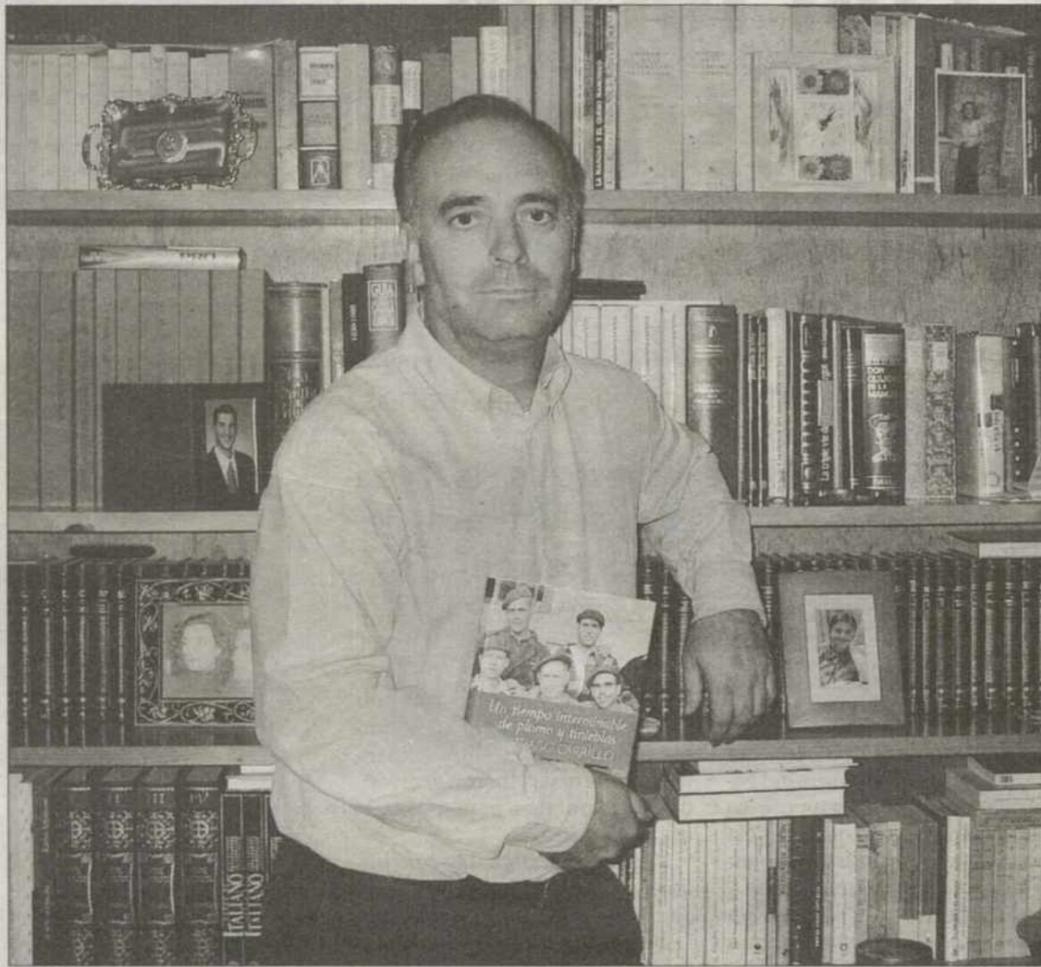
Mi padre necesitaba sacar de dentro esos recuerdos que se habían ido acumulando dentro de él mismo a lo largo de tantos años. No sólo de los años en que estuvo en presidio sino de los años siguientes, durante la represión, cuando había ciertas personas a las que se les consideraba un peligro para el régimen. Esa situación y de falta de libertad de los republicanos como mi padre llevó a que cuando se alcanza la democracia necesitó escribir para sacar los sentimientos más íntimos vividos en esos años.

**¿Llegó su padre a ver la primera edición del libro?**

No nunca. Mi padre dejó sus testimonios escritos de forma rápida en los reversos de la propaganda electoral del PC del año 79, con los que hacía cuadernillos que correspondían con cada una de las cárceles en las que había estado. Mi misión fue pasar a máquina cada uno de los capítulos; él nunca llegó a ver ningún capítulo escrito. Después fui yo quien decidí recopilarlos en un libro.

**¿Qué ha significado para usted publicar la memoria de su padre?**

Ha sido una decisión difícil, para mí y para mi madre, porque suponía mostrar al gran público lo que es íntimo y familiar, los re-



Clemente Sánchez. / CONSUELO SÁNCHEZ

*Mi padre dejó su testimonio escrito de forma rápida en los reversos de la propaganda electoral del PCE del año 79»*

*La mayor parte de los documentos gráficos son dibujos, retratos y caricaturas hechas en la cárcel»*

cuerdos auténticos, reales, que tocan a la familia y a la gente conocida. Cuando me propusieron sacar una edición al mercado ese fue mi primer obstáculo antes de decidir dar el salto.

**¿Cómo está viendo la publicación de este trabajo?**

Yo veo que supera las expectativas iniciales. Una vez que das el salto lo que buscas es que haya una buena distribución para que el testimonio se difunda, para que las nuevas generaciones

conozcan este testimonio de lo auténtico, de lo que allí sucedió. Está teniendo en el mercado un impacto importante.

**¿Cómo ha planteado la obra?**

El libro en la forma es una autobiografía, novelada para darle algo más de agilidad a la lectura, de hecho las personas que lo han leído dicen que es de los libros que no puedes dejar de leer. Y la idea que transmite es el sufrimiento que vivieron, estas personas que sobrevivieron y lo que vieron de las personas que fueron ejecutadas. A la vez, el libro es una denuncia al mundo de lo que supuso la represión franquista durante la guerra y las posguerra; y sin dejar esto, paralelamente, existe un sentimiento de reconciliación y afán de querer o de entender que el futuro de España, no pasa por las dos Españas, sino por la reconciliación y por un proyecto común. Esto se atisbó cuando muere Franco, ya durante la transición, cosa que no pudo llegar a ver mi padre.

**Ya cuenta con tres ediciones, ¿verdad?**

La primera autoedición hecha en el año 94 está maquetada con mi ordenador y es muy casera. Después se hizo unas fotocopias haciendo los montajes y reducciones, de manera que pudiéramos darle el formato adecuado. De esta edición salieron

cinco ejemplares, que quedaron en la familia, llegando una de ellas a Santiago Carrillo, pues para mi padre hubiese sido el líder máximo del PC, y quien había inspirado la idea de la reconciliación nacional; y en su momento se atrevió a romper con la Unión Soviética y lanzar la teoría del eurocomunismo.

**Con el tiempo llegó la segunda.**

La primera edición quedó corta porque se lo presté a algún amigo y surgió alguna que otra solicitud, entonces llegó un momento en que pienso reeditar y saco una segunda edición, escaneando dibujos, fotografías, y hago cincuenta ejemplares.

**La última. ¿Cómo interesa al grupo Anaya?**

Una serie de casualidades ha hecho que la editorial Oberon del grupo Anaya haya estado interesada en publicar la obra. Una reportera me pidió un reportaje para telemadrid coincidiendo con el día del padre al enterarse de que he trabajado en esta obra. Emiten ese reportaje y cinco minutos después me llama la editorial para ver el material. Después llega todo rodado. Creo que se han hecho cinco o seis mil ejemplares. En esta edición he tenido la deferencia de que Santiago Carrillo escribiese el prólogo.

**¿Cuál es el elemento más re-**

levante o emotivo de este trabajo?

La mayor parte de los documentos gráficos son dibujos, retratos y caricaturas hechas en la cárcel, en las distintas prisiones, y cada una de ellas se ha intercalado con la prisión en que fue hecha. Puede que sea este uno de los elementos más relevantes.

**Maux Aub decía en su libro Campo de Moro: «Con coraje se gana la guerra». ¿Con este libro ha ganado su padre la guerra?**

Mi padre decía que al menos hay que ganar la paz, ya que perdimos la guerra. Mi padre era un idealista que le pilló la guerra con 20 años, estuvo en la Juventudes Socialistas Unificadas en los años de la República y había abrazado con ilusión el ideal de la defensa de la gente trabajadora y el derecho de esta clase a tener un nivel de vida digno. Él es un republicano de la guerra. En los últimos días de la guerra, cuando vuelve desde Alicante donde pensaba coger un barco y marcharse de España, es detenido en Consuegra y ahí empieza su horror y periplo por distintas cárceles. Este idealismo se enquistó y persevera ante la adversidad consiguiendo hacer triunfar el ideal ante la represión. El llega a sobrevivir a Franco, y este es precisamente su triunfo.

**'En las cárceles de Franco' ya ha sido presentado oficialmente en Madrid.**

Fue presentado el pasado 9 de octubre en Madrid. El ámbito cultural del Corte Inglés ha organizado la presentación en sus locales de la calle Serrano, y en la presentación participaron conmigo Santiago Carrillo y la periodista Rosa Regás. El acto superó todas las expectativas, la presencia de público alcanzó las 200 personas. Fue un acto emotivo y bonito. Saltaron las lágrimas a muchos de los presentes.

**La próxima presentación será en la localidad de Consuegra.**

Sí, el día 25 de octubre. He querido hacerlo coincidir con la Fiesta de la Rosa del Azafrán, entre otras cosas porque Consuegra tiene muchos emigrantes que pueden llegar a estas fiestas y pueden conocer este libro, además de por lo entrañable que es para mí la Fiesta de la Rosa del Azafrán.

**Se siente satisfecho con el trabajo realizado.**

Siento una enorme satisfacción al pensar que aquello que mi padre no pudo hacer en su momento, en cuanto a su actuación política o ideológica, pueda aportarlo este libro a título póstumo. Este libro viene a cubrir el vacío de información que ha dejado la transición.

► VISITA A TALAVERA DE LOS RESTOS DE SANTA TERESA DE LISIEUX

# Miles de personas salen a la calle para venerar con fervor a Santa Teresita

**Procesión multitudinaria.** La procesión que llevó las reliquias de Santa Teresa de Lisieux desde el Convento de las Madres Carmelitas hasta la Basílica fue una multitudinaria y solemne manifestación de fervor y entrega por parte de los fieles talaveranos

**Bienvenida emocionada.** A la llegada de los restos de la Santa a la ciudad, las personas congregadas a las puertas del Carmelo de Talavera para recibir la urna-relicario, aplaudieron, ondearon pañuelos blancos y vitorearon a la Patrona de las Misiones

MAYTE RODRIGUEZ / TALAVERA

Sin que ayer fuera en Talavera una de esas fechas marcadas en rojo en el calendario local por ser día festivo, bien lo pareció. Los fieles talaveranos no dudaron en echarse a la calle para brindar una fervorosa y cálida acogida a las reliquias de Santa Teresa de Lisieux en su visita a la ciudad. La procesión que tuvo lugar por la tarde, a la que asistieron miles de personas, se convirtió en una gran manifestación de fe y devoción a la Santa francesa.

También fue multitudinaria la eucaristía celebrada en la Basílica de Nuestra Señora del Prado, en cuyas puertas concluyó la solemne procesión que llevó a las reliquias de Santa Teresita del Niño Jesús a recorrer las principales calles de la ciudad. Los acordes de la Banda de Cornetas y Tambores de la Cofradía del Santo Sepulcro fueron marcando el paso de la procesión, en la que representantes de las cofradías y hermandades de Talavera, con sus respectivos estandartes, precedían a la urna-relicario con los restos de la Santa.

Durante las horas previas al momento en que la urna-relicario con los restos de Santa Teresa de Lisieux salieron del Convento de las Madres Carmelitas en dirección a la Basílica, se produjeron largas colas en las puertas de la iglesia, donde los fieles esperaban, con paciencia y devoción, el momento de entrar en el templo para

venerar las reliquias.

Si bien, los primeros que tuvieron la oportunidad de acercarse a los restos de Santa Teresita del Niño Jesús fueron precisamente los niños, que hicieron sonar un fortísimo aplauso cuando la urna entró en el templo, transportada a hombros por varios jóvenes de la ciudad. En el altar mayor, una gran foto de la Santa presidió la ceremonia, en la que dos pequeñas ataviadas con el traje típico de Talavera flanquearon los restos de la patrona de las misiones, a la que los niños, acompañados por el Arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, presentaron sus plegarias. Al

## La Puerta de entrada

Talavera se convirtió ayer en «la puerta de entrada de las reliquias de Santa Teresa de Lisieux a la Diócesis». Así lo destacó ayer el alcalde de la ciudad, José Francisco Rivas.

No en vano, Talavera es el primer punto de Castilla-La Mancha al que llega la urna-relicario con los restos de la Santa francesa dentro del viaje que le está llevando a recorrer buena parte de la geografía española. Así, las reliquias estarán hoy y mañana en Toledo, para trasladarse después hasta los conventos carmelitas de Consuegra, Ocaña y Yepes. La siguiente provincia del recorrido será Cuenca.

compás de los acordes de la guitarra española, los pequeños también dedicaron canciones a la Santa, a cuyos restos fueron acercándose en parejas para besar la urna-relicario.

Una hora antes había concluido el acto de bienvenida de la ciudad a los restos de Santa Teresa de Lisieux, que tuvo lugar a las puertas del Carmelo de Talavera y que estuvo presidido por el Arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares y el alcalde de la ciudad, José Francisco Rivas. Fueron muchos los talaveranos que se congregaron allí con devoción para honrar a la Santa. De los balcones de las viviendas próximas colgaban fotografías de la patrona de las misiones adornadas con claveles y emotivas frases de bienvenida.

La llegada de la urna-relicario con los restos de Santa Teresita fue acogida con un sonoro y fervoroso aplauso, pañuelos blancos ondeando al viento y vivas a la Santa mientras repicaban las campanas de la iglesia del Convento de San José en señal de gozo. Pese a que la visita de las reliquias de la Santa convertía a la jornada de ayer en un día muy especial para ellas, las madres carmelitas mantuvieron el régimen de clausura en el que transcurre su vida. Asistieron al acto de bienvenida tras las verjas de las ventanas del Monasterio, desde donde las religiosas rociaron la urna de pétalos de rosa sin apenas asomar sus rostros.



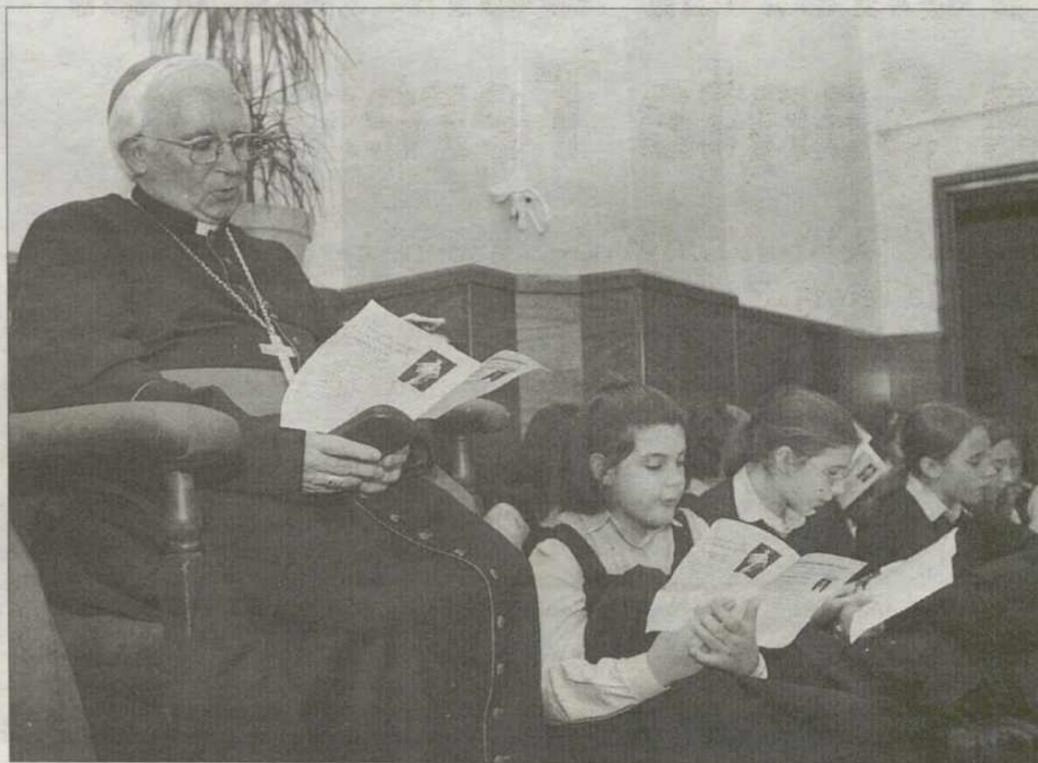
DE MARCHA cada viernes cada viernes cada viernes **DE MARCHA**

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosco junto con La Tribuna.

La Tribuna

# El Arzobispo ruega a la Santa por los jóvenes

Monseñor Antonio Cañizares presidió, junto al alcalde de Talavera, el acto de bienvenida a Santa Teresa de Lisieux



En sus peticiones a Santa Teresita, el Arzobispo tuvo palabras especiales para los más jóvenes. / MANU REINO

M. RODRIGUEZ / TALAVERA

El arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, ensalzó ayer la figura de Santa Teresa de Lisieux, a la que definió como «la gran santa de los tiempos modernos, la que es cercana y asequible a todos, la de los jóvenes, la que levanta la esperanza, nos muestra que Dios está con los débiles y con los pequeños, y nos dice que el amor es el centro de todo».

Ésos fueron precisamente los ejes del discurso de bienvenida que el arzobispo pronunció ante la atenta mirada del millar de fieles que se congregaron a las puertas del Convento de las Madres Carmelitas para mostrar su devoción a Santa Teresa de Lisieux, en el que pidió especiales gracias a la patrona de las misiones para los jóvenes y para las familias.

En este sentido, Cañizares destacó que Santa Teresita del Niño Jesús falleció a la temprana edad de 24 años y que «su corta juventud la pasó, sencillamente, buscando a Dios y buscando el amor» para señalar a continuación que éso es también lo que buscan los jóvenes de nuestros días «a veces sin saberlo, pero es lo que están buscando», manifestó.

También expresó su deseo de rogar a la Santa francesa para que «derrame sobre Talavera, todos los pueblos de su comarca y toda la Diócesis de Toledo esa abundante lluvia que profetizó, lluvia de bienes del cielo y del amor misericordioso de Dios».

Por su parte, el alcalde de la

lavra se convierte en hogar de la Santa».

**EL EJEMPLO DE LA SANTA.** Asimismo, vinculó el carácter «acogedor, humilde y trabajador» de las gentes de Talavera, a su juicio, principal «grandeza de la ciudad», con el de la propia Santa Teresa de Lisieux. Para concluir su discurso, el alcalde mostró su convencimiento de que «el ejemplo» de la Santa francesa «nos fuerza y nos anima para crecer, para querer y para animar».

Los fieles presentes allí, que sobrepasaron el cordón de seguridad establecido cuando comenzaron los discursos para estar más cerca de las reliquias, escucharon los discursos con gran devoción cada palabra.

El acto de bienvenida a las santas reliquias concluyó con el descubrimiento de una placa conmemorativa de la visita de la Santa a Talavera en la fachada del convento de las Madres Carmelitas. Este detalle también fue acogido con aplausos y vítores por parte de los fieles allí presentes, que se agolparon en torno a la urna-relicario en el corto espacio que conducía a los restos hasta la iglesia.

**«La gran Santa de los tiempos modernos, la de los jóvenes, la que levanta la esperanza»**

ciudad, José Francisco Rivas, recordó la coincidencia de la visita a Talavera de los restos de Santa Teresa de Lisieux con la reciente canonización de la Madre Maravillas -muy vinculada con el carmelito ubicado en la ciudad- y con la conmemoración de los 25 años de papado de Juan Pablo II.

En su discurso, Rivas hizo hincapié en «la tolerancia y la hospitalidad» de los talaveranos para destacar que «por unas horas, Ta-



1. A la procesión que llevó a los restos de la Santa hasta la Basílica asistieron miles de fieles. 2. La misa, oficiada por el Arzobispo de Toledo, fue también multitudinaria. 3. En el acto de bienvenida estuvieron presentes las autoridades civiles y religiosas. / MANU REINO

Todos los lunes con **La Tribuna** **MOTOR**



► VII CONGRESO REGIONAL DE JUVENTUDES SOCIALISTAS DE CASTILLA-LA MANCHA



José Manuel Miguel, que repetirá como secretario regional de la organización juvenil, entre Alejandro Alonso y José María Barreda en el congreso. /VÍCTOR BALLESTEROS



José María Barreda.

**Barreda anuncia una «ofensiva espectacular» que facilitará el acceso a la vivienda**

**LIDIA CASADO / TOLEDO**  
El secretario general del PSOE de Castilla-La Mancha, José María Barreda, fue el encargado de inaugurar el VII Congreso regional de JJSS y quiso aprovechar el foro idóneo para anunciar una «ofensiva espectacular» para garantizar que los jóvenes en particular y los ciudadanos castellano-manchegos en general pueda acceder a una vivienda.

Aunque no quiso entrar en detalles «porque aunque está muy meditado y avanzado, aún no está ultimado», Barreda adelantó «porque «sabía cuando lo decía que en seguida nos iban a apremiar para que lo concretemos» que se trataría de garantizar a los jóvenes una vivienda en alquiler por menos de 50.000 pesetas al mes o una en propiedad, para aquellos ciudadanos que así lo prefieran.

Se trata de un proyecto «que rompe todos los prejuicios y que va a movilizar los recursos de las grandes inmobiliarias, también de las pequeñas y medianas que quieran sumarse a un acuerdo entre el Gobierno de Castilla-La Mancha, estas empresas y los ayuntamientos en una operación que va a tener unas dimensiones sin precedentes», concluyó Barreda.

**PRESENTE.** De igual manera, el secretario regional socialista animó a los jóvenes de su partido a «imbricarse en el tejido social asociativo» para conocer la realidad de primera mano, asegurando así que su inclusión en las instituciones no debe ser, aún, objetivo prioritario.

Barreda les animó a seguir luchando contra las injusticias y las desigualdades que se siguen produciendo en la sociedad actual comenzando por su núcleo más cercano. Y les conminó a hacerlo en el presente porque «os necesitamos ahora», abogando por la «necesaria convivencia de las generaciones, porque vuestras aportaciones son necesarias para nosotros».

## José Manuel Miguel, reelegido como secretario regional de JJSS

El 98,75% de los delegados provinciales que asistieron al congreso de la organización juvenil socialista decidieron que Miguel -único candidato presentado- repitiera en el cargo

• La nueva Ejecutiva presentará hoy en rueda de prensa la línea ideológica que mantendrá durante los próximos tres años, ahondando en los logros conseguidos hasta ahora.

**LIDIA CASADO / TOLEDO**

Bajo el lema 'Capaces de dirigir el presente', Juventudes Socialistas de Castilla-La Mancha celebró ayer la primera jornada de su VII Congreso regional, congreso que finalizará hoy y que tenía en su orden del día un punto de máxima importancia: la elección de su nueva Ejecutiva.

De los 82 delegados provinciales -de los 88 convocado- presentes en el toledano Castillo de San Servando decidieron, votaron 80. 79 de ellos lo hicieron a favor del hasta entonces Secretario Regional de la organización, José Manuel Miguel, mientras que el restante votó en blanco. Así, el porcentaje de participación se elevó al 97,5% y Miguel fue reelegido por el 98,75% de los

votantes. Asimismo, se aprobó por unanimidad el informe de gestión presentado por el secretario regional de Juventudes.

**BALANCE.** Antes de que comenzaran las votaciones, José Manuel Miguel Ruíz hacía balance de lo que había dado de sí su mandato al frente de Juventudes durante los últimos tres años. Así, explicó que el principal reto de la ejecutiva era cumplir los objetivos marcados en el anterior congreso. De ellos, el principal era «dejar de teorizar como organización juvenil política y salir a la calle y estar presentes en todas las actividades que de manera reivindicativa necesitaban a la gente joven».

Un objetivo que, según explicaba, se consiguió ya que «hemos liderado o estado dentro de todas las movilizaciones que han existido, tanto contra las leyes injustas que se han producido en materia de educación -como la LOU o la Ley de Calidad- como en el 'No a la guerra' de Iraq». Sin olvidar la presencia en claustros universitarios o en los consejos escolares.

«Ahora tenemos un reto nuevo, que es mantenerlo y superarlo», aseguró con firmeza, aunque recordó que toda organización juvenil tiene un problema constante: el de la regeneración. «Nosotros lo hemos conseguido. De hecho, creo que de los delegados que

### ► VII CONGRESO

**Participantes.** En total, se dieron cita 82 delegados provinciales de toda la región de los 88 convocados. Entre ellos faltaba una de las representantes de Ciudad Real, quien permanecía hospitalizada tras el accidente que sufría el microbús de la delegación ciudadareña a pocos kilómetros de Toledo y que dejó a muchos de los participantes magullados o heridos leves.

**Temas.** Durante la jornada de ayer se pusieron sobre la mesa los debates de temas de tanta importancia para los jóvenes de hoy como el empleo, la formación o la vivienda, claves para conseguir una emancipación que parece cada vez más complicada pero que resulta crucial para el desarrollo personal.

están reunidos hoy aquí, casi el 80% no estaban en el congreso anterior. Eso demuestra que existe vida dentro de las Juventudes Socialistas», argumentó al tiempo que explicaba que el censo de la organización se ha duplicado en los tres años que han transcurrido entre ambos congresos.

**ANÁLISIS REAL.** La jornada de ayer también sirvió para sentar las bases ideológicas de la organización durante los próximos años, una renovación de ideas surgida a raíz de una análisis concienzudo de la realidad regional.

Por eso, la jornada se completó con dos ponencias: 'PSOE-Juventudes, un proyecto común', contó con la presencia del Portavoz regional del PSOE, José Manuel Caballero y de los ex Secretarios Generales de JSCM, José María Herranz, y Manuel Roblizo.

La segunda, 'Emancipación', contó con la experiencia de Félix Ortega, delegado en Toledo de Obras Públicas de la Junta y de Francisco Rueda, director del Sepecam, para analizar uno de los problemas que más preocupa a los jóvenes de hoy, asociada al empleo precario o los problemas para acceder a la vivienda. Esta mesa fue moderada por Esther Padilla, Directora General de la Juventud.

**Miguel valoraba la implicación de la organización en el tejido social de la región, labor que continuarán**

▶ VALDEPEÑAS

# «Sin la labor de las mujeres rurales este país nunca habría progresado»

El presidente de la Junta de Comunidades, José Bono, participó en el acto conmemorativo del Día Internacional de la Mujer Rural celebrado bajo el lema 'Nosotras, trabajo, futuro'

• «Gracias al trabajo de nuestras madres y abuelas hemos pasado de una economía de subsistencia a la de la abundancia. Ahora los tiempos han cambiado mucho».

M. M. / VALDEPEÑAS

Igualdad, trabajo y futuro fueron los pilares principales sobre los que giraron ayer los actos conmemorativos del Día Internacional de la Mujer Rural, celebrado en Valdepeñas (Ciudad Real) bajo el lema 'Nosotras, trabajo, futuro'. Y es que todos los allí presentes alabaron el papel fundamental «que a lo largo de la historia han jugado todas las mujeres y que nuestros hijos no van a alcanzar a entender debido a las condiciones en las que vivían, por ejemplo nuestras abuelas», sentenció el presidente de la Junta, José Bono.

El socialista destacó que España le debe mucho al trabajo que han hecho y hacen las mujeres, en especial las del medio rural, porque «sin vuestro trabajo el país no hubiera avanzado», afirmó. Además, añadió, que las mujeres del medio rural constituyen, según datos publicados por la ONU, la cuarta parte de la población mundial, «producen entre el 60 y 80% de los alimentos, pero, sin embargo, sólo poseen el 2% de las tierras de cultivo». En conclusión, y como dijo el presidente regional «las mujeres hacen bastante más de lo que reciben y trabajan bastante más de lo que les pagan».

El presidente recordó tiempos no tan buenos en los que las mu-



El presidente José Bono saluda a varias mujeres en presencia de la directora del Instituto de la Mujer. /MARIANO CIEZA

eres tenían entre sus tareas el cuidado de los mayores y el trabajo en el campo y, además, se erigían en «nuestras economistas, asistentes sociales o médicas. Y es que las casas siempre han salido adelante porque las mujeres han sabido multiplicar lo que había. En cambio, ahora, la situación es muy diferente, se ha pasado de una economía de subsistencia a una mucho más desahogada», dijo.

Para el presidente de la Junta en nuestra región «tenemos que presumir de nuestra sangre y de nuestra gente, porque esta labor poco reconocida ha hecho posible

que nuestra tierra se haya puesto en pie y, sin señalar a nadie, le dice a la tierra de al lado que no hay ser humano más digno que otro, que no ha nacido una persona mejor que otra», afirmó. De esta manera, recordó a los asistentes que «somos todos iguales porque todos tenemos los mismos derechos». No obstante, José Bono reconoció que aún nos queda camino para que esta igualdad entre seres humanos sea real en lo que se refiere al sexo de las personas.

**BIENESTAR.** Por su parte, la directora del Instituto de la Mujer,

María Isabel Moya, señaló que las mujeres de Castilla-La Mancha, además de esposas, madres, hijas y compañeras, también son empresarias, agricultoras, demandantes de empleo, estudiantes, concejalas y diputadas. Moya aseguró que las mujeres rurales contribuyen al bienestar de las familias y al desarrollo de las economías rurales, y destacó la importancia de este colectivo en el cambio del mundo rural, aunque no haya sido reconocido suficientemente por el papel de subordinación que han desempeñado en todos los ámbitos.

## Infraestructuras

Más de 500 mujeres asistieron ayer a la jornada 'La Mujer Rural en la Sociedad de la Información' celebrada en Valdepeñas por la Asociación de Mujeres y Familias del Ámbito Rural (Amfar) para conmemorar el Día Mundial de la Mujer Rural.

Un evento que contó con la presencia de la directora del Instituto regional de la Mujer, Isabel Moya, así como de las consejeras de Ciencia y Tecnología, Marta Roldán, y de Agricultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Mercedes Gómez.

Lola Merino trasladó a ésta última las demandas de Amfar para mejorar la situación de la mujer rural en materia de desarrollo rural, formación, empleo, infraestructuras y violencia doméstica.

Por su parte, la consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, se comprometió a «promover políticas de apoyo a la mujer rural de Castilla-La Mancha, como ya se está haciendo desde las iniciativas de desarrollo europeo Leader y Proder, cuyos programas dan prioridad a las actuaciones de apoyo a la mujer». Asimismo, aprovechó la reunión de mujeres del ámbito rural -el foro ideal- para anunciar que la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha está tramitando en estos momentos una «Ley regional de la Agricultura y el Desarrollo Rural».

Por su lado, el alcalde de Valdepeñas, Jesús Martín, inició su intervención con una sentencia: «los hombres tienen que ser hombre, y las mujeres, mujeres». Asimismo, añadió que «no debería de haber una lucha de sexos porque cada uno tiene su propia identidad». Por último, el primer edil de la localidad señaló que «Castilla-La Mancha ha demostrado que no hay que dejar de ser cateto porque es lo que nos hace modernos», en referencia a personajes manchegos de reconocido prestigio como Pedro Almodóvar. «Las mujeres no deben de tener complejos».

▶ CONFLICTO EN REPSOL PUERTOLLANO

# No se desconvocará la huelga si no se hace 'extensible' el acuerdo adoptado

Pese a lo apuntado a lo largo del día y con una gran presión de los trabajadores en la asamblea vespertina se apuntó que todo dependerá de la negociación de hoy

I. DÍAZ/S. BLANCO / PUERTOLLANO

Alrededor de 300 trabajadores acudieron a la asamblea desarrollada ayer por la tarde donde los sindicatos debían explicar el preacuerdo a los trabajadores. Minutos antes de las 18.00 horas hacían aparición, Sebastián Correas, Carlos Pedrosa, Juan Antonio Mata y Antonio Cervantes envueltos en un halo de pitidos y descalificaciones. En el recinto industrial uno a uno intentaron explicar los términos de un acuerdo que no convenció a centenares de trabajadores

que mostraron su rechazo a lo largo de toda la jornada. La exclusión de ocho empresas y el hecho de que el plus ascienda a cuatro euros fue objeto de duras críticas.

«Nos habéis vendido», gritaban unos trabajadores que se mostraban molestos por el preacuerdo al que lo catalogaban de «limosna» así como por el hecho de que ningún representante sindical hubiera acudido durante la mañana a las inmediateces del complejo petroquímico donde siguen las carreteras cortadas.

Finalmente la sangre no llegó al río. Eso sí, para ello fue necesario que pasadas las 18.30 horas, apareciera en escena la no desconvocatoria de la huelga. «Mañana (por hoy) nos vamos a reunir con la Federación de Empresarios de Puertollano, la directora general de Trabajo y los empresarios para extender el acuerdo a los trabajadores que se han quedado fuera. Mientras tanto no se va a desconvocar la huelga», apuntó Mata.

«El acuerdo tiene un problema y es que deja fuera a un 15 por

ciento de los trabajadores; había que intentar 'pillar' la parte que estaba cerrada por eso hay que seguir dialogando», se prosiguió. Antonio Cervantes no quiso quedarse atrás y también apostó por acudir «el lunes al cruce».

**DESILUSIÓN.** Con la ratificación y posterior aprobación del preacuerdo al que llegaron empresarios y trabajadores por parte del 80% de los delegados sindicales de las contratas, parecía que el conflicto concluiría definitivamente.

Pero el asunto no está tan claro.

A pesar de que el preacuerdo contempla la desconvocatoria de la huelga indefinida y la reanudación de la actividad laboral normal, los más de 300 trabajadores pertenecientes a siete empresas de otros sectores distintos al metal y la construcción que han quedado fuera del acuerdo, no están satisfechos con la resolución. Y así se lo trasladaban a los representantes sindicales.

De todos modos, y según señalaba Juan Antonio Mata, «el preacuerdo recoge la parte fundamental de la propuesta realizada por los sindicatos». Por ello, quienes han quedado excluidos se preguntan ahora si ellos no estaban en 'esta parte fundamental', si, después de apoyar a sus compañeros durante los once días de huelga, se firma un acuerdo sin pensar en los que quedan fuera. Pese a todo, el acuerdo parece satisfacer a la mayoría de los trabajadores.

## ► TOMELLOSO

La Junta creará un órgano para resolver conflictos entre cooperativas

LA TRIBUNA / TOMELLOSO

La directora general de Trabajo, María José López, anunció, durante la clausura del 'Tercer Día Mundial del Cooperativismo', organizado por la Unión de Cooperativas Agrarias de Castilla-La Mancha (Uctacam), en Tomelloso (Ciudad Real), que el Gobierno regional va a constituir el órgano de mediación, arbitraje y conciliación para cooperativas de la región.

«Esta iniciativa sigue la línea marcada por la Consejería de Industria y Trabajo de apostar por el diálogo y la mediación como fórmula adecuada para resolver los conflictos que puedan darse en la región», manifestó.

Este nuevo órgano mediará en aquellos conflictos que puedan surgir entre los socios y la cooperativa, entre varias cooperativas, entre la cooperativa o cooperativas y la entidad asociativa en que se integren, así como entre las federaciones de cooperativas. Todo ello como alternativa a la vía judicial.

**EMPLEO.** Según María José López, las cooperativas, como empresas de Economía Social, tienen una gran capacidad para crear empleo. «En la última década, el empleo directo en las empresas de trabajo asociado ha aumentado en más de un 22%», dijo.

López manifestó que la Junta mantiene una política de ayudas públicas tendentes a la consecución de empresas competitivas e innovadoras y, en consecuencia generadoras de empleo.

«Estableceremos ayudas específicas para aquellas cooperativas que incorporen como socios trabajadores a desempleados jóvenes, mujeres y parados de larga duración, además de aprobar el decreto de creación del Registro de Cooperativas de Castilla-La Mancha», afirmó María José López.

Por su parte, la presidenta regional de Uctacam, María Soledad Mena, pidió el apoyo de los poderes públicos, asegurando que «el modelo y la cultura organizativa que conlleva e implica el cooperativismo supone otra manera de configurar el trabajo personal y su vinculación al entorno que le rodea, por lo que supera el mero contenido económico de la actividad empresarial y supone un elemento de vertebración y desarrollo de la sociedad».

Por otro lado, Uctacam concedió un diploma de reconocimiento al Gobierno regional por su labor de difusión y promoción del cooperativismo con motivo de la aprobación de la Ley regional de Cooperativas.

## ► JORNADA SOBRE LA REFORMA DE LA PAC. LA AMPLIACIÓN DE LA UE Y SUS REPERCUSIONES EN EL SECTOR AGRARIO DE CLM

## El sector agrario pide una mayor participación de los gobiernos

La consejera de Agricultura y el vicepresidente regional, entre otros, participan en una jornada dedicada a analizar el futuro de la comunidad tras la reforma de la PAC

• Organizado por el Partido Socialista de Ciudad Real, al encuentro acudieron políticos, miembros del Gobierno, organizaciones agrarias, ganaderos y agricultores.

C. MARTÍNEZ / CIUDAD REAL

Un día dedicado única y exclusivamente al análisis de la reforma de la PAC -Política Agrícola Común- y a su influencia sobre el sector en Castilla-La Mancha sin olvidar, en el nuevo orden internacional, la ampliación de la Unión Europea y su inevitable repercusión sobre las ayudas europeas destinadas a España y, por ello, a la región. El grupo parlamentario del Partido Socialista Europeo celebró ayer este encuentro -auspicado por el europarlamentario socialista Miguel Ángel Martínez- para, en palabras del secretario provincial del PSOE en Ciudad Real, Nemesio de Lara, «observar la reforma desde distintos aspectos para aportar las medidas que, dentro de nuestra competencia, puedan paliar los efectos de una reforma que, en este momento, nos preocupa porque afecta en la provincia al 11 por ciento de nuestro producto bruto provincial».

La consejera de Agricultura, presente en la jornada, aseguró están realizando un esfuerzo importante «para tener una lista, con nombres y apellidos, de todos los agricultores y ganaderos profesionales que son los que realmente trabajan en el campo y necesitan estas ayudas». Y para ir ganando tiempo antes de la evolución de la PAC en la región, la consejera re-



La consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, planteó las acciones del Gobierno para paliar la reforma. /MAYTE GARCÍA

cordó que todavía queda mucho por hacer «en la formación y mejora de nuestras explotaciones con la modernización y la entrada de las nuevas tecnologías en este ámbito», así como la incorporación de los jóvenes y de las mujeres, asunto «prioritario» para el Gobierno de Bono.

**BARREDA EUROPEÍSTA.** Por su parte, el vicepresidente de la Junta, José María Barreda, cerró la jornada recordando la importancia de la reforma de la PAC en una región en la que el sector supone 607 millones de euros y afecta a 137.000 beneficiarios. Afirmando

Para Barreda, la respuesta para abordar esta reforma no es el rechazo a la situación creada

que con la incorporación de España en la UE «hemos obtenido muchos beneficios», Barreda se definió «europeísta, y cada vez más convencido» para destacar que es inevitable que las medidas

que se toman Europa no afecten a las políticas agrarias, razón que justificó su postura al señalar que «la respuesta inteligente para abordar esta reforma no es el rechazo a la situación creada, sino el reconocimiento de las coordinadas en las que nos movemos y saber que no hay globalidad que valga sin localidad que sirve».

La conclusión a esta jornada es que las comunidades deben intervenir de manera más directa en las negociaciones que sobre políticas agrarias se debaten en ámbitos europeos e internacionales porque dadas las nuevas competencias, son los más indicados.

## Romero podría ser también el autor del crimen de la joven de Herencia

El presidente de Castilla-La Mancha visitó y apoyó ayer a la familia de Rosana Maroto

PILAR MUÑOZ / CIUDAD REAL

La Guardia Civil sigue «una buena línea de investigación» que podría terminar con la resolución del crimen de la joven de Herencia, a unos 70 kilómetros de Valdepeñas y dentro de la línea de reparto de la empresa en la que trabajaba Gustavo Romero. Una vez más el testimonio de varias personas que dicen haberle visto en la localidad ha hecho saltar la alarma.

Mercedes Díaz Flores, hermana de Juana, la mujer que fue hallada muerta en su casa de Herencia el pasado 14 de febrero, explicó que algunas trabajadoras del supermercado de la Plaza de Es-

paña de Herencia aseguran que le han visto, «aunque tenía menos pelo que en la fotografía que publicó La Tribuna. Estaba casi calvo, según han dicho, hecho que coincide con el aspecto que presenta en la actualidad». Además también lo han reconocido otras personas del pueblo, señala Mercedes Díaz, quien baraja la hipótesis de que podría haber visto a su hermana ya que pasaba mucho por esta plaza y haberla seguido.

**VISITA DEL PRESIDENTE.** El presidente de la Junta, José Bono, aprovechó ayer su participación en los actos del Día de la Mujer Ru-

ral que se celebraban en Valdepeñas para visitar y apoyar a la familia de Rosana Maroto. Bono, acompañado del alcalde, Jesús Martín, se dirigió al domicilio de la joven tras su intervención en el auditorio. El gesto, que no se había hecho público, correspondía, según pudo saber este periódico, a cuestiones personales y no políticas, por lo que se evitó cualquier tipo de publicidad de la visita. Por otra parte, Jesús Martín, también tuvo un recuerdo para «estas cuatro mujeres que están dolidas de amor. Tres de ellas han enterrado a sus hijos, y otra es la compañera del presunto asesino». Además, el

primer edil, destacó «la conducta cívica de todo el pueblo» y transmitió a todos los familiares «que estamos con su dolor, si es que puede ser compartido».

Por otra parte, Romero ha reconocido haber estrangulado a Rosana Maroto, a quien también forzó, aseguraron a fuentes policiales que añadieron que mantiene que la atropelló con su vehículo. La hipótesis de que una agresión sexual podría haber sido el móvil cobra cada vez más fuerza. Al parecer, Rosana intentó defenderse y opuso resistencia, por lo que el autor la golpearía y después la llevaría a la casa donde la forzó.

## La CNMV, un auténtico tribunal de las OPAS

El organismo supervisor ha aprobado más de una decena de estas ofertas de compra desde principios de año

V. GÓMEZ (FAX PRESS) / MADRID

Banco Santander Central Hispano está esperando que la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) dé el visto bueno a la Oferta Pública de Adquisición (OPA) que lanzó hace 20 días sobre el 16 por ciento de Cepsa por 1.200 millones de euros.

Esta es otra de las más de una decena de ofertas de estas características a las que el organismo supervisor ha tenido que dar luz verde desde enero. De hecho, durante 2002, la comisión presidida por Blas Calzada tramitó y autorizó 17 OPAS, que dieron lugar a un volumen de contratación de 4,3 millones de euros. A menos de tres meses de que se cierre el año, el parque bursátil ha sido espectador de 12 ofertas. La OPA de Barclays sobre el Banco Zaragozano, las OPAS y *contraopas* en Bami o la de Gas Natural sobre Iberdrola son algunas de las más sonadas.

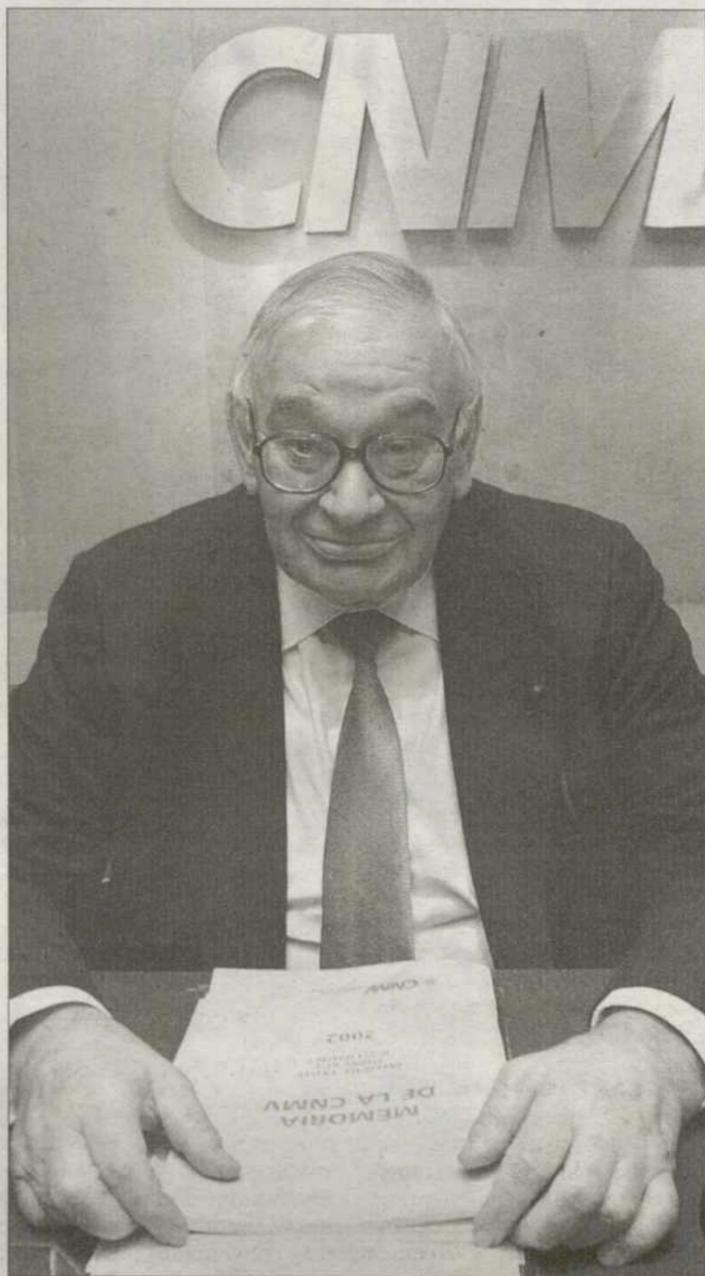
Pero antes de que los pequeños accionistas de la compañía *opada* tengan algo que decir al respecto, la operación tiene que contar con el visto bueno del organismo supervisor. Sin embargo, en los últimos meses la normativa de OPAS fue objeto de importantes transformaciones en un entorno en el que la transparencia, el buen gobierno y los intereses de los pequeños ahorradores cobran todo el protagonismo.

La compra de participaciones inferiores al 25 por ciento durante el pasado año con el correspondiente reembolso de plusvalías para los compradores hizo saltar a los accionistas minoritarios que se sintieron discriminados al quedar fuera en el reparto de la tarta.

Este fue el caso de ACS con la compra de una importante participación de Dragados al grupo BSCH o la adquisición de una parte del capital de Metrovacesa a BBVA por parte de Bami.

**SEGUIMIENTO ESPECIAL.** Durante 2002, la CNMV siguió con especial interés determinadas adquisiciones de participaciones significativas en el capital de compañías cotizadas -Dragados, Metrovacesa y Vallehermoso- inferiores, aunque próximos al umbral del 25 por ciento requerido por la normativa vigente en ese momento para el lanzamiento obligatorio de una OPA. Según recoge la memoria de 2002, en estos casos, el organismo supervisor verificó que en el cómputo de la participación total no se hubieran omitido valores pertenecientes al grupo adquirente o a otras personas que pudieran actuar por cuenta o concertadamente con el adquirente.

En el Ministerio de Economía se pusieron manos a la obra y tras el informe de la Comisión Aldama,



El presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Blas Calzada. / EFE

### La normativa actual pretende conseguir mejor precio para el inversor minoritario

creada en agosto de 2002, Rato anunció las modificaciones que ya forman parte de la nueva normativa de OPAS cinco meses después. Con el objetivo de proteger los intereses de los accionistas minoritarios y que éstos se puedan beneficiar en todos los casos del mejor precio en una oferta, el Consejo de Ministros aprobó el real decreto de reforma del régimen de OPAS antes del verano.

La intención del Ejecutivo con los cambios es conseguir el mejor precio para el inversor minoritario

y, en particular, que pueda beneficiarse en todos los casos de la prima de control, esto es, la diferencia entre el precio que paga por las acciones el nuevo grupo de control y el precio al que cotizan las acciones, según asegura el Gobierno.

Hasta ahora, si se pretendía alcanzar una participación igual o superior al 50 por cien de la sociedad afectada, debía presentarse una OPA por, al menos, el 75 por ciento del capital. La reforma plantea que debe presentarse la OPA por el 100 por ciento.

**OPAS COMPETIDORAS.** En la nueva normativa también se incluía el mejorar el actual régimen de OPAS competidoras para que los accionistas minoritarios puedan beneficiarse del mejor precio. Por otro lado, también se suprime la exigencia de que la mejora de los precios en las ofertas competidoras deba ser al menos de un 5 por ciento.

CLAVES DEL DÍA

#### LABORAL

**SEGURIDAD SOCIAL:** El número de trabajadores extranjeros afiliados al RETA crece un 12,09 por ciento hasta julio. El número de extranjeros afiliados al Régimen Especial de Trabajadores Autónomos (RETA) en los siete primeros meses de este año creció un 12,09 por ciento y alcanzó los 102.325, según un informe elaborado por la Asociación Nacional de Empresarios y Profesionales Autónomos (Aspen). Esta asociación añadió que desde el 2000 la afiliación al RETA de trabajadores extranjeros registra una media de 11.000 personas al año. Por comunidades autónomas, en el 2002 el mayor número de afiliaciones al RETA de extranjeros se produjo en Cataluña (15.633), seguida de Andalucía (15.399), Valencia (13.223), Madrid (13.028), Canarias (12.122) y Baleares (8.448), cuya suma supone más del 85 por ciento del total. Por nacionalidades, el 61,30 por ciento de los trabajadores extranjeros por cuenta propia procedían de países europeos (55.955) principalmente de la Unión Europea (51.531).

#### MACROECONOMÍA

**INDICADORES:** El consejero del BCE considera que la UE retomará la senda de crecimiento en el 2004. El miembro del consejo del Banco Central Europeo (BCE) Tommaso Padoa-Schioppa vaticinó ayer que la Unión Europea recuperará la senda del crecimiento en el 2004, con una inflación que estará por debajo del 2 por ciento. Padoa-Schioppa aseguró durante su intervención en la II Conferencia de Alumnos organizada por la escuela de negocios IESE, en Londres, que «Europa ha perdido su capacidad de crecimiento a tasas tan altas como hasta ahora», pero se mostró esperanzado en que al Unión Europea retomará el aumento del PIB el año próximo. En su intervención, el consejero del BCE manifestó que «Europa puede convertirse en la locomotora de la economía mundial». Para el consejero italiano, entre los nuevos potenciales de crecimiento se encuentra «el potencial que aportarán los nuevos países miembros que constituirán la Europa de los 25».

**ORGANISMOS:** Perú cuenta con apoyo español para lograr un acuerdo de libre comercio con la UE. El jefe de Estado peruano, Alejandro Toledo, calificó de «importante», el papel que está desempeñando el presidente del Gobierno español, José María Aznar, para que Perú alcance un acuerdo de libre comercio con la Unión Europea. Toledo señaló en Bangkok, en la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores y de Comercio del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), que los pactos de libre comercio que Perú intenta forjar



Alejandro Toledo conversa con el primer ministro tailandés. / A.B. (EFE)

con México, Estados Unidos, y la Unión Europea, forman parte la política económica, «dinámica y productiva», que lleva a cabo el Gobierno que preside. Además, los ministros de Asuntos Exteriores y de Comercio del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico acordaron impulsar la reanudación de negociaciones sobre libre comercio en el seno de la OMC.

**ALEMANIA:** El déficit del país germano ascenderá al 4,3 por ciento en 2003 y al 3,5 en 2004. El déficit público alemán ascenderá este año al 4,3 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) y el próximo al 3,5 por ciento, según informaciones del semanario *Der Spiegel* basadas en cálculos del ministerio de Finanzas. El semanario asegura en su próxima edición, que el ministro de Finanzas, Hans Eichel, informará la semana próxima a la comisión presupuestaria del parlamento de estas cifras, lo que le obligará a reconocer que Alemania incumplirá en 2004 por tercer año consecutivo las reglas del Pacto de Estabilidad y Crecimiento Europeo. La situación de Alemania se sumaría así a la de Francia como países que, en principio, deberían ser sometidos a sanciones por parte de la Unión Europea por superar sus déficit tres años seguidos el tres por ciento establecido como límite en el Pacto. En agosto, Eichel todavía informó a la Comisión Europea de que este año el déficit alcanzaría previsiblemente el 3,8 por ciento este año. Sin embargo, entretanto ha tenido que constatar que el endeudamiento prácticamente se ha duplicado frente a las previsiones, lo que le obligará a presentar un presupuesto adicional.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

## SI BUSCAS UN TRABAJO APASIONANTE, TE INDICAMOS EL CAMINO.

ONO, líder en el sector de las telecomunicaciones, con más de dos millones de usuarios, inicia su desarrollo en la Comunidad de Castilla - La Mancha.

Actualmente ONO ofrece un servicio integrado de teléfono, televisión e internet para particulares. Y servicios de voz y datos para empresas.

Como parte de su proceso de crecimiento

### ONO SELECCIONA para Castilla La Mancha

(Toledo, Cuenca, Ciudad Real, Guadalajara, Talavera y Puertollano)

#### JEFE DE OFICINA COMERCIAL (ref.: JOC)

##### Funciones:

- Coordinar y gestionar al equipo comercial a su cargo, fijando los objetivos de ventas, coordinando las acciones de marketing a realizar por la fuerza de ventas y efectuando el seguimiento de objetivos y de resultados alcanzados.
- Liderar la implantación de los planes, políticas y presupuestos anuales que le sean establecidos por la Dirección Comercial.
- Gestionar y responsabilizarse de la buena marcha de la oficina comercial asignada.

##### Buscamos:

- Profesionales decididos, eficaces y creativos, con experiencia mínima de 3 años desempeñando un puesto similar en el sector de telecomunicaciones y/o informática.
- Conocimiento de las características del mercado y empresas locales.
- Titulación: Diplomado y/o Licenciado Superior con conocimientos de informática a nivel usuario, gestión de equipos y marketing.

#### AGENTES DE VENTAS - MERCADO RESIDENCIAL (ref.: AV)

##### Funciones:

- Realizar la venta de los productos y servicios comercializados por ONO en el mercado residencial, consiguiendo la cuota de mercado y el crecimiento previsto en su área de actuación.

##### Buscamos:

- Profesionales decididos, eficaces y creativos, con experiencia mínima de 2 años desempeñando un puesto similar en el sector de telecomunicaciones y/o informática.
- Conocimiento de las características del mercado local.
- Titulación: ESO, Bachillerato y/o FP II con conocimientos de informática a nivel usuario, técnicas y habilidades de venta y conocimiento de nuevas tecnologías.

#### ASESOR ONO - MERCADO EMPRESAS (ref.: AO)

##### Funciones:

- Realizar la venta de los productos y servicios comercializados por ONO en el mercado de empresas, consiguiendo los objetivos de venta asignados a su área de actividad.

##### Buscamos:

- Profesionales decididos, eficaces y creativos, con experiencia mínima de 3 años en el área comercial dirigida a cliente empresa en el sector telecomunicaciones y/o informática.
- Conocimiento del mercado de empresas local.
- Titulación: Diplomado y/o Licenciado Superior con conocimientos de informática a nivel usuario, conceptos básicos de telecomunicaciones, técnicas de venta y presentaciones eficaces.

#### SUPERVISORES DE PERMISOS (ref.: S.P)

##### Funciones:

- Conseguir maximizar las autorizaciones de cableado en plazo y con la calidad prevista, cuidando la labor de prevención de nuestros servicios, así como manteniendo la base de datos del Dpto. de permisos; registrando la información necesaria de cada edificio para la instalación del cable, asignando el nodo al cual pertenece, emitiendo informes y registrando solicitudes de diseño de cableado y su situación.

##### Buscamos:

- Profesionales sistemáticos, proactivos y empáticos, con experiencia mínima de 3 años en proyectos de despliegue de red de cable o similar.
- Experiencia en gestión y motivación de equipos.
- Titulación: Licenciado Superior y/o Ing. Técnico de Telecomunicaciones con conocimientos de informática a nivel usuario.

#### TECNICOS DE DESPLIEGUE DE RED (ref.: TD)

##### Funciones:

- Realizar las tareas de despliegue de los elementos de red necesarios, acorde con los planes de expansión de ONO en Castilla La Mancha.
- Colaborar en la definición de especificaciones técnicas de equipos, instalaciones, documentación y tareas de mantenimiento.
- Controlar la configuración y capacidad de la red.

##### Buscamos:

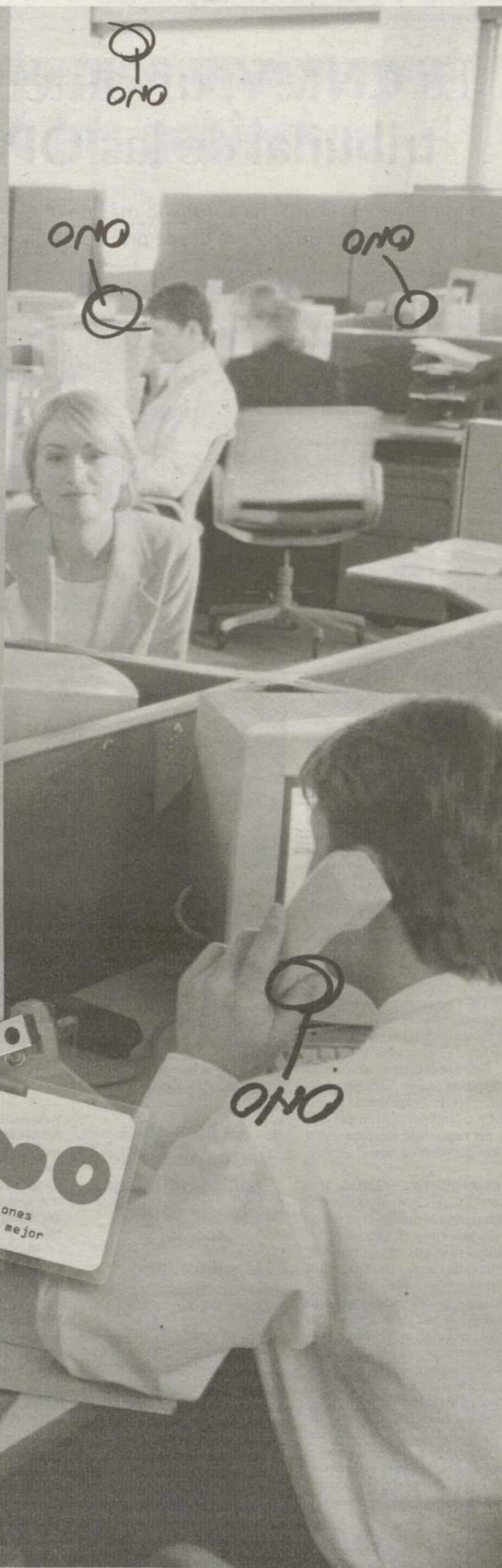
- Profesionales sistemáticos, proactivos y empáticos con experiencia mínima de 1-2 años en la gestión de infraestructuras urbanas.
- Titulación: Ing. Técnico (Obras Públicas, Arquitecto Técnico o Ing. Tec. Telecomunicaciones), con conocimientos de obras públicas urbanas, normativa de construcción urbana (local de la zona) y gestión de equipos.

##### Esta es nuestra oferta:

Incorporación a una sólida compañía del sector telecomunicaciones en la que encontrarás un proyecto profesional retador, con importantes planes de crecimiento y posibilidades de desarrollo profesional, así como una retribución competitiva con interesantes beneficios sociales.

Si reúnes los requisitos, y además eres una persona fiable, flexible, cercana y entusiasta, en definitiva, si cumples con nuestros "valores", envía tu CV a ONO a nuestra dirección de e-mail: [rrhh.clm@ono.es](mailto:rrhh.clm@ono.es), y/o a la dirección: "Empleo ONO CLM", C/ Río Valdemarías, s/n, Edificio Centro de Empresas, 45007, Toledo, indicando Referencia del puesto y Zona de preferencia.

• [www.ono.es](http://www.ono.es)



# GUÍA del *i*nversor

## "Comportamiento lateral"

INFORMACIÓN ELABORADA POR

**Renta 4**

**claves**

A pesar de las positivas referencias macroeconómicas y corporativas, los principales índices de renta variable han tenido un comportamiento lateral y de indefinición generalizada a lo largo de la semana.

Las cifras nos hacen ser razonablemente optimistas de cara al medio plazo, y fortalecen el buen fondo de mercado, pero quizá no han tenido el grado de sorpresa positiva suficiente para justificar alzas adicionales en algunos valores/índices.

El balance de las dos primeras semanas de resultados es positivo. Hasta el 15-oct, de las 116 compañías del S&P que publicaron resultados, un 62% superaron las expectativas y únicamente un 9% estuvieron por debajo. Como consecuencia, el crecimiento de beneficios en el 3T esperado para las compañías del S&P 500 se sitúan en el 18%, frente al 16% que se estimaba antes del inicio de la presentación de resultados y el 13,5% a principios de julio.

Teniendo en cuenta la reacción ante la publicación de resultados, parece que estas revisiones y sorpresas positivas ya han sido descontadas en los precios. Creemos que el mercado está esperando previsiones para el año 2004, especialmente en la cifra de ventas, y de momento las comunicaciones de las compañías carecen

**Las cifras nos hacen ser razonablemente optimistas de cara al medio plazo**



de este dato, o bien se sitúan por debajo de lo que espera el mercado. El mejor ejemplo es IBM, que a pesar de haber cumplido expectativas en bene-

ficio trimestral, cayó arrastrada por una estimación de ventas inferior a las expectativas del mercado.

En este escenario de dificultad para romper niveles (a pesar de buenas noticias), no descartamos en el corto plazo una toma de beneficios después del positivo comportamiento en lo que llevamos de octubre (Ibex del 5%, Eurostoxx +7%, S&P +5%). Mantenemos nuestro rango para Ibex de 6.700-7.300 puntos (en la actualidad nuestro termómetro de inversión se sitúa al 80%), con la idea de aprovechar aproximaciones al nivel inferior para acumular y al superior para deshacer.

En la cartera de 5 grandes damos salida a Santander, teniendo en cuenta el buen comportamiento de últimas sesiones y la cercanía a resistencia (8-8,20 eur/acc), y entra en su lugar Ferrovial, teniendo en cuenta los precios atractivos a los que cotiza.

En la cartera modelo damos salida a Banco Popular, y el 4% que tenía se lo reparten con un 2% cada una Ferrovial y REE. En REE, esperamos flujo de noticias positivo, gracias a buenos resultados (5-nov.)

y previsible aumento de peso en el IBEX en la próxima revisión de diciembre.

• Esta semana en EEUU índices regionales que miden la actividad manufacturera en N.York y Philadelphia que confirman los signos de crecimiento del sector manufacturero. El Libro Beige puso de manifiesto el progresivo crecimiento del gasto del consumidor y las ventas al por menor, la fortaleza del sector construcción, así como una ligera recuperación del empleo. Por el lado de demanda interna, la Universidad de Michigan de octubre se situó por encima de las estimaciones, 89,4 frente a 88,2. La próxima semana contaremos con los indicadores principales de septiembre (consenso espera caída del 0,1%) y el desempleo semanal (media de 4 semanas cayendo: 390.750, el nivel más bajo de los últimos 8 meses). Apreciación del dólar a 1,16 \$/eur.

• En Europa la encuesta ZEW de octubre se situó por debajo de lo esperado acusando el impacto negativo de la apreciación del euro en ventas y beneficios de exportadores alemanes, a pesar de lo cual se sigue situando en nivel altos. La próxima semana en Europa, los precios a la producción de Alemania, el IPC de Francia e Italia (septiembre), y la reunión del BCE (no se esperan cambios en tipos). En Brasil el próximo miércoles 22-oct se reúne el Banco Central para decidir sobre tipos de interés, y el mercado está esperando recortes de 100 puntos básicos.

### RATIOS DEL IBEX 35

SECTOR	CODIGO	NOMBRE	POND IBEX	PRECIO (EUROS)	CAPITALIZACION (MLNS EUR)	PER 03	PER 04	CRECTO BPA 03-04E	P/BV02	RPO 03e	ROE 03e	BETA
Comunicación	ABE.MC	ABERTIS	2,22%	11,41	6037	19,2	16,6	6,5%	2,0	3,8%	11,2%	0,5
Construcción	ANA.MC	ACCIONA	0,70%	46,06	2927	16,5	14,1	12,9%	3,9	2,6%	13,4%	0,6
Metal Mecánica	ACX.MC	ACERINOX	0,97%	36,85	2425	12,8	9,4	10,1%	1,5	2,8%	12,2%	0,7
Construcción	ACS.MC	ACS	0,95%	37,06	2374	10,5	9,3	16,7%	2,3	2,0%	19,5%	0,7
Alimentación	ALT.MC	ALTADIS	2,40%	20,75	6027	12,5	11,6	14,6%	4,5	3,8%	32,5%	0,3
Tecnología	AMS.MC	AMADEUS	0,98%	5,58	3314	20,4	16,7	22,2%	4,6	1,4%	22,2%	1,1
Metal Mecánica	LDR.MC	ARCELOR	0,99%	11,70	6230	11,3	8,6	23,8%	-	3,7%	8,1%	-
Banca	POPMC	BANCO POPULAR	4,07%	44,92	10214	14,5	12,8	10,5%	3,0	3,6%	23,5%	0,6
Banca	BKT.MC	BANKINTER	0,96%	31,77	2413	18,6	16,4	18,3%	2,5	3,0%	15,2%	0,9
Banca	BBVA.MC	BBVA	11,86%	9,31	29753	13,9	12,8	12,4%	1,8	3,8%	15,1%	1,3
Banca	SAN.MC	BSCB	15,00%	7,89	37623	14,4	13,4	12,1%	1,6	3,7%	13,7%	1,3
Construcción	DRC.MC	DRAGADOS	1,23%	17,96	3095	11,8	11,0	6,5%	2,7	1,5%	20,1%	0,7
Eléctricas	ENG.MC	ENAGAS	0,73%	7,64	1824	14,2	12,8	14,1%	2,0	3,5%	14,6%	-
Eléctricas	ELE.MC	ENDESA	5,67%	13,44	14230	9,7	9,0	8,8%	1,7	5,1%	15,6%	0,9
Construcción	FCC.MC	FCC	0,88%	28,07	3665	12,4	11,3	7,6%	2,2	1,9%	16,1%	0,6
Construcción	FER.MC	FERROVIAL	1,02%	24,38	3420	12,3	11,2	9,8%	2,2	2,0%	17,4%	0,7
Eléctricas	GAM.MC	GAMESA	0,71%	21,88	1774	10,9	10,2	7,6%	4,6	1,2%	35,5%	0,7
Eléctricas	GAS.MC	GAS NATURAL	2,19%	16,35	7321	12,2	11,3	8,9%	1,8	2,7%	14,3%	0,4
Eléctricas	IBE.MC	IBERDROLA	5,25%	14,61	13172	12,4	11,1	12,5%	1,6	4,4%	12,3%	0,4
Transporte	IBLA.MC	IBERIA	0,70%	1,92	1753	14,0	10,7	26,0%	1,4	1,5%	9,3%	0,9
Tecnología	ITX.MC	INDITEX	2,73%	18,32	11419	21,2	17,6	20,6%	6,3	1,1%	26,2%	0,5
Tecnología	IDR.MC	INDRA	0,56%	9,51	1441	19,8	17,8	13,3%	4,8	1,3%	24,6%	0,9
Aseguradora	MAPMC	MAPFRE	0,72%	9,96	1808	13,8	11,9	10,4%	1,7	2,1%	11,1%	0,6
Inmobiliaria	MVC.MC	METROVACESA	0,63%	24,04	1576	9,9	10,5	-2,4%	2,3	4,4%	19,4%	0,5
Varios	NHH.MC	NH HOTELES	0,47%	9,84	1176	17,9	16,3	20,8%	2,0	0,5%	10,0%	0,7
Eléctricas	REE.MC	RED ELECTRICA	0,37%	11,34	1534	13,5	12,3	14,0%	1,9	4,8%	13,2%	0,4
Químicas	REPMC	REPSOL	7,34%	15,08	18411	9,0	10,1	-4,5%	1,3	2,3%	14,0%	0,9
Inmobiliaria	SYV.MC	SACYR VALLEHERMOSO	1,08%	11,06	2719	9,4	9,4	10,6%	2,4	3,2%	17,8%	0,6
Tecnología	SGC.MC	SOGECABLE	1,13%	22,50	2835	-	-	14,0%	7,3	0,0%	-35,7%	1,2
Comunicación	TEFMC	TELEFONICA	20,99%	10,62	52632	19,9	16,8	20,6%	3,2	3,2%	14,7%	1,3
Comunicación	TEM.MC	TELEFONICA MOVILES	1,23%	7,15	30963	20,0	17,4	13,0%	9,5	0,0%	40,2%	1,0
Tecnología	TPL.MC	TPI	0,63%	4,31	1587	19,3	17,3	10,6%	9,0	2,9%	41,6%	1,0
Eléctricas	UNF.MC	UNION FENOSA	1,69%	13,88	4229	12,0	10,6	12,4%	1,4	4,0%	10,3%	0,7
Varios	ZEL.MC	ZELTIA	0,47%	5,88	1180	632,9	-3.026,3	-	3,8	0,2%	3,2%	1,0

CAPITALIZACION: nº acc por cotización; PER: cotización entre Bº por acc.; (BPA): P/BV o precio contable en libros; cotiz. entre el valor contable de activos; RPO o rentabilidad por dividiendo: Divid. Bruto entre cotiz.; ROE o Rentabilidad sobre recursos propios: Benef. Neto entre fondos propios; BETA: Coef. volatilidad de un título con el mercado.

**Renta 4**

**www.R4.com**

Información elaborada por Renta 4

## Renta 4

## GUÍA del Inversor

## MERCADO CONTINUO

## METAL - MECÁNICA

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
ACERIALIA	14,61	14,50	0,11	0,8%	16,49	10,00	-4,5%
ACERINOX	36,85	36,70	0,15	0,4%	40,33	30,86	5,3%
ARCELOR	11,70	11,51	0,19	1,7%	13,33	7,81	1,7%
AZKOYEN	4,01	3,87	0,14	3,6%	5,49	3,42	1,0%
CAF	55,00	54,75	0,25	0,5%	56,20	36,11	47,2%
CIE AUTOMOTIVE	7,90	7,89	0,01	0,1%	7,90	5,26	28,5%
DURO - FELGUERA	6,08	6,10	-0,02	-0,3%	7,14	4,87	8,6%
EADS-NV	16,16	14,74	1,42	9,6%	16,48	6,41	64,9%
ESPAÑOLA DEL ZINC	1,50	1,50	0,00	0,0%	2,00	1,43	-21,1%
GAMESA	21,88	20,78	1,10	5,3%	22,19	14,14	40,2%
GLOBAL STEEL	1,47	1,43	0,04	2,8%	1,87	1,24	2,8%
IBERIA	1,92	1,93	-0,01	-0,5%	1,99	1,13	37,1%
INDUSTRIAS DEL BESO	2,74	2,76	-0,02	-0,7%	2,80	1,98	27,4%
LINGOTES ESPECIALES	4,13	4,21	-0,08	-1,9%	4,94	3,26	13,5%
NICOLÁS CORREA	2,75	2,70	0,05	1,9%	2,80	2,15	24,4%
NUOVA MONT. QUIJANO	0,33	0,32	0,01	3,1%	0,35	0,28	0,0%
TUBACEX	1,37	1,34	0,03	2,2%	1,51	1,13	9,6%
TUDOR	4,10	4,05	0,05	1,2%	4,15	3,60	9,9%
VOLKSWAGEN	43,56	41,50	2,06	5,0%	47,50	29,00	24,5%
ZARDOYA OTIS	15,17	14,94	0,23	1,5%	16,81	10,24	33,0%

## INVERSIÓN

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
CORP ALBA	22,65	22,32	0,33	1,5%	23,29	16,76	28,7%
DINAMIA	12,95	13,00	-0,05	-0,4%	14,23	10,80	13,1%
FASTIBEX	1,77	1,75	0,02	1,1%	1,80	1,19	25,5%
GENERAL DE INVERSIONES	1,07	1,05	0,02	1,9%	1,07	0,74	27,4%
NHH HOTELES	9,84	9,80	0,04	0,4%	10,42	7,00	20,1%

## INMOBILIARIA

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
BAMI	3,67	3,55	0,12	3,4%	3,69	2,90	15,8%
GRUPO INMOCARAL	2,39	2,46	-0,07	-2,8%	3,20	0,65	191,5%
INMOB. COLONIAL	16,53	16,42	0,11	0,7%	17,01	13,29	11,9%
METROVACESA	24,04	23,47	0,57	2,4%	27,08	17,28	19,0%
SOTOGRADE	6,35	6,22	0,13	2,1%	7,15	4,56	-5,2%
TESTA INMOBILIARIA	10,87	10,70	0,17	1,6%	11,99	8,52	7,8%
URBIS	6,77	6,90	-0,13	-1,9%	7,09	5,21	18,8%
SACYR-VALLEHERMOSO	11,06	10,86	0,20	1,8%	11,21	7,85	11,7%

## CONSTRUCCIÓN Y CEMENTOS

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
ACCIONA	46,06	45,80	0,26	0,6%	48,38	37,60	17,4%
ACS	37,06	36,93	0,13	0,4%	39,90	27,19	20,9%
CEMENTOS PORTLAND	43,50	43,68	-0,18	-0,4%	46,00	32,32	21,2%
DRAGADOS	17,96	17,90	0,06	0,3%	19,17	13,97	10,9%
FCC	28,07	27,91	0,16	0,6%	28,85	20,20	31,2%
FERROVIAL	24,38	24,07	0,31	1,3%	26,50	21,91	1,0%
OBRACON HUARTE	4,98	4,94	0,04	0,8%	5,34	3,76	23,6%
URALITA	6,26	6,08	0,18	3,0%	6,80	4,99	6,6%

## ALIMENTACIÓN

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
ALTADIS	20,75	20,95	-0,20	-1,0%	24,85	19,91	-4,6%
BARÓN DE LEY	34,95	34,81	0,14	0,4%	36,67	25,00	27,6%
BODEGAS RIOJANAS	7,84	7,98	-0,14	-1,8%	8,49	5,15	16,5%
CAMPOFRÍO	9,18	9,20	-0,02	-0,2%	9,81	8,00	12,0%
CVNE	11,30	11,39	-0,09	-0,8%	12,60	10,60	-10,3%
EBRO-PULEVA	8,08	8,15	-0,07	-0,9%	8,78	6,92	4,1%
MIQUEL Y COSTAS	29,90	30,00	-0,10	-0,3%	32,69	21,41	37,2%
NATRA	3,17	3,20	-0,03	-0,9%	3,68	1,90	39,6%
PATERNINA	5,59	5,59	0,00	0,0%	5,94	4,52	20,2%
PESCANOVA	12,75	12,25	0,50	4,1%	16,30	8,12	29,4%
SOS ARANA	20,37	20,30	0,07	0,3%	20,40	15,30	31,5%
TELEPIZZA	1,42	1,42	0,00	0,0%	1,52	0,73	89,3%
VISCOFAN	6,80	6,83	-0,03	-0,4%	7,89	5,80	5,1%

## ENERGÍA Y ELECTRICIDAD

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
AGUAS DE BARCELONA	11,36	11,39	-0,03	-0,3%	12,25	8,63	18,3%
ENAGAS	7,64	7,59	0,05	0,7%	8,00	5,40	31,7%
ENDESA	13,44	13,31	0,13	1,0%	14,88	9,85	20,5%
GAS NATURAL	16,35	16,49	-0,14	-0,8%	20,10	14,92	-9,5%
IBERDROLA	14,61	14,76	-0,15	-1,0%	15,71	11,41	9,4%
RED ELÉCT. DE ESPAÑA	11,34	11,43	-0,09	-0,8%	11,67	7,91	17,6%
UNIÓN Fenosa	13,88	13,95	-0,07	-0,5%	15,73	10,16	10,6%

## COMUNICACIONES, TRANSPORTE Y MEDIOS

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
ABERTIS	11,41	11,51	-0,10	-0,9%	12,33	9,54	10,9%
AZCAR	5,28	5,52	-0,24	-4,3%	5,55	3,77	17,3%
EUROPISTAS	5,00	5,68	-0,68	-12,0%	5,94	4,58	5,5%
PRISA	9,91	9,53	0,38	4,0%	10,75	5,01	59,6%
RECOLETOS	6,35	6,26	0,09	1,4%	6,38	4,05	54,9%
SOGECABLE	22,50	22,73	-0,23	-1,0%	24,94	5,93	163,2%
TELEFÓNICA	10,62	10,78	-0,16	-1,5%	11,16	7,82	29,5%
TELEFÓNICA MOVILES	7,15	7,07	0,08	1,1%	7,55	5,25	15,3%

## COMERCIO

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
ADOLFO DOMINGUEZ	13,55	13,30	0,25	1,9%	13,80	7,99	69,4%
ALDEASA	19,37	19,37	0,00	0,0%	20,25	13,11	38,1%
CARREFOUR	13,01	12,90	0,11	0,9%	14,21	10,90	16,4%
CORTEREL	6,25	6,10	0,15	2,5%	7,23	3,12	43,7%
INDITEX	18,32	18,48	-0,16	-0,9%	25,22	16,80	-18,6%

## PAPELERAS

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
IBERPAPEL	15,50	15,40	0,10	0,6%	15,60	13,10	12,1%
RENIO DE MEDICI	0,90	0,82	0,08	9,8%	0,92	0,50	36,2%
SNAICE	0,59	0,58	0,01	1,7%	0,67	0,47	13,5%
TARISA	4,48	2,79	1,69	60,6%	4,48	0,51	476,8%
UNIPAPEL	17,10	17,14	-0,04	-0,2%	17,40	11,96	31,0%

## PETRÓLEO Y QUÍMICAS

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
ARAGONESAS	5,01	4,95	0,06	1,2%	5,40	4,60	-3,3%
BAYER	18,90	18,50	0,40	2,2%	24,00	9,95	-7,8%
CEPSA	27,91	27,73	0,18	0,6%	28,42	16,41	60,5%
ENCE	16,34	16,48	-0,14	-0,8%	16,99	12,47	17,5%
EPPIC	0,22	0,22	0,00	0,0%	0,22	0,22	0,0%
ERCCOS	0,38	0,37	0,01	2,7%	0,42	0,33	11,8%
EUROPAC	3,48	3,33	0,15	4,5%	3,65	2,55	25,6%
FAES	11,47	11,40	0,07	0,6%	11,95	8,78	21,4%
LA SEDA	1,83	1,90	-0,07	-3,7%	2,20	1,78	-4,8%
REPSOL	15,08	14,86	0,22	1,5%	15,88	10,73	19,7%
TAVEX ALGODONERA	3,21	3,24	-0,03	-0,9%	3,60	2,49	12,5%

## BANCA

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
BANCO ATLÁNTICO	57,95	57,85	0,10	0,2%	65,00	28,90	99,6%
BANCO DE ANDALUCÍA	65,25	66,00	-0,75	-1,1%	67,20	45,80	23,8%
BANCO DE CASTILLA	12,95	13,00	-0,05	-0,4%	13,50	11,35	9,7%
BANCO DE GALICIA	15,30	15,50	-0,20	-1,3%	16,17	14,60	-0,6%
BANCO DE SABADELL	17,72	17,28	0,44	2,5%	17,75	12,10	28,4%
BANCO DE VALENCIA	14,99	15,03	-0,04	-0,3%	15,30	11,23	30,7%
BANCO DE VASCONIA	9,39	9,00	0,39	4,3%	9,44	7,50	10,5%
BANCO GUIPUZCOANO	19,35	19,20	0,15	0,8%	19,77	15,07	17,3%
BANCO PASTOR	25,00	23,50	1,50	6,4%	27,35	15,82	40,8%
BANCO POPULAR	44,92	43,93	0,99	2,3%	46,40	36,05	15,3%
BANCO ZARAGOZANO	12,70	12,70	0,00	0,0%	12,85	8,01	53,6%
BANKINTER	31,77	31,74	0,03	0,1%	33,25	21,62	34,6%
BBVA	9,31	9,29	0,02	0,2%	10,88	6,83	2,1%
BCO. DE CRÉDITO BALEAR	16,95	16,11	0,84	5,2%	17,50	12,56	21,0%
BSCCH	7,89	7,70	0,19	2,5%	8,17	5,00	20,6%
CATALANA OCCIDENTE	24,60	24,80	-0,20	-0,8%	24,90	18,00	23,3%
CORP. MAPFRE	9,96	9,78	0,18	1,8%	10,41	5,73	28,8%

## VARIOS

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
DOGÍ	3,82	3,89	-0,07	-1,8%	4,41	3,05	10,1%
FUNESPAÑA	5,22	5,25	-0,03	-0,6%	5,58	3,92	26,3%
INDO	3,24	3,30	-0,06	-1,8%	3,49	2,70	8,0%
LOGISTA	23,20	23,00	0,20	0,9%	23,75	18,25	14,3%
MECALUX	3,48	3,60	-0,12	-3,3%	3,84	2,36	37,5%
PARDUES REUNIDOS	6,20	6,19	0,01	0,2%	6,21	2,25	163,8%
PROSEGUR	13,20	13,62	-0,42	-3,1%	15,25	9,31	38,4%
SERVICE POINT SOLUTIONS	0,52	0,55	-0,03	-5,5%	0,66	0,35	22,2%
SOL MELIÁ	6,65	6,52	0,13	2,0%	6,93	2,78	76,8%
URBAS	0,42	0,42	0,00	0,0%	0,53	0,29	10,5%
VIDRALA	9,61	9,65	-0,04	-0,4%	9,90	7,24	19,5%

## NUEVO MERCADO

NOMBRE	ÚLTIMO 17/10/03	ANTERIOR 10/10/03	DIF.	DIF. (%)	MAX 52	MIN 52	2003 (%)
ABENGOA	5,15	5,18	-0,03	-0,6%	5,80	4,03	-8,0%
AMADEUS	5,58	5,81	-0,23	-4,0%	6,69	3,62	42,0%
AMPER	3,68	3,71	-0,03	-0,8%	3,92	1,74	104,4%
AVANZIT	2,62	2,73	-0,11	-4,0%	3,03	0,85	138,2%
BEFESA	12,99	13,00	-0,01	-0,1%	16,90	10,89	-10,4%
INDRA	9,51	10,10	-0,59	-5,8%	11,38	6,12	46,8%
JAZZTEL	0,38	0,39	-0,01	-2,6%	1,60	0,19	-28,3%
NATRACEUTICAL	0,84						

# GUÍA del Inversor

## Renta 4

### FONDOS DE INVERSIÓN

#### RENTA 4 GESTORA

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
ALHAMBRA FIM	RFM	12.91	7.13	7.53	15/10/2003
ARAGON PATRIMONIOS FIMF	GAR	5.48	3.39	3.27	15/10/2003
ATLAS RENTA DE INVERSIONES	DIN	1.196.71	0.95	1.36	15/10/2003
BENTPIGA CHART FIM	RFM	4.53	22.42	22.35	15/10/2003
RENTA 4 AHORRO FIM	RF	12.21	1.73	3.39	15/10/2003
RENTA 4 ASIA FIM	RVI	6.69	23.79	17.86	15/10/2003
RENTA 4 BOLSA FIM	RV	13.21	21.73	23.50	15/10/2003
RENTA 4 BOLSA PLUS FIM	GAR	595.35	1.46	3.31	15/10/2003
RENTA 4 CUPON 2005	RF	10.08	0.78	0.78	15/10/2003
RENTA 4 CUPON 2008 FIM	RF	9.96	-0.36	-0.36	15/10/2003
RENTA 4 CUPON 2010 FIM	RF	9.92	-0.79	-0.79	15/10/2003
RENTA 4 ECOFONDO FIM	RV	3.34	6.03	8.21	15/10/2003
RENTA 4 EUROBOLESA FIM	RVE	372.91	8.55	4.89	15/10/2003
RENTA 4 EUROCASH FIM	RF	11.72	1.81	2.54	15/10/2003
RENTA 4 EUROPA ESTE FIM	RVE	12.34	40.66	48.18	15/10/2003
RENTA 4 FONDTESORO FIM	RF	75.92	1.58	3.10	15/10/2003
RENTA 4 FONDMIXTO FIM	GAR	1.032.00	-0.16	-0.15	15/10/2003
RENTA 4 INDOCE FIM	GAR	10.74	0.77	1.15	15/10/2003
RENTA 4 INTRADA FIM	ACT	10.46	2.50	2.53	15/10/2003
RENTA 4 JAPON FIM	RVI	5.12	24.02	20.56	15/10/2003
RENTA 4 LATINOAMERICA FIM	RVI	7.96	28.78	42.34	15/10/2003
RENTA 4 MERCADOS FIM	RV	6.69	20.27	22.86	15/10/2003
RENTA 4 MULTIFONDOS FIMF	RVI	6.65	12.06	11.27	15/10/2003
RENTA 4 PREMIER FIM	ACT	6.22	5.44	2.27	15/10/2003
RENTA 4 TECNOLOGIA FIM	RVI	1.78	31.20	38.45	15/10/2003

#### BANCO INVERSION GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
BI EURO ACCIONES FIM	RV	5.74	10.16	6.79	15/10/2003
BI EMERGENTES FIM	RV	6.58	18.79	18.24	15/10/2003
BI AMERICA FIM	RV	2.92	6.55	2.00	15/10/2003
BI JAPON FIM	RV	2.73	15.81	10.37	15/10/2003

#### BANCO ZARAGOZANO GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
ZARAGOZANO RENTA FLUJA FIM	RF	16.09	1.38	2.12	15/10/2003
ZARAGOZANO DINERO FIAMM	DIN	1.591.74	1.28	1.21	15/10/2003
F MONTEPIO CP VALENCIA	RF	8.64	6.48	6.58	15/10/2003
ZARAGOZANO G MIXTO I FIM	RV	8.33	1.59	4.20	15/10/2003
ZARAGOZANO DEUDA MIXTA FIM	RV	9.09	4.45	4.75	15/10/2003
ZARAGOZANO G MIXTO II FIM	RVM	7.95	1.20	3.73	15/10/2003
MULTIUSASIA 2 FIM	RFM	7.27	3.40	5.36	15/10/2003
INVERSES FONDO I FIM	RVM	6.86	15.04	17.01	15/10/2003
INVERSES FONDO II FIM	RVM	6.53	14.18	16.32	15/10/2003

#### BANESTO FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
BANESTO RV MIXTA INTERN FIM	RF	89.27	4.27	1.86	15/10/2003
BANESTO RENTA VARI ESPANIA FIM	RV	117.52	15.54	19.14	15/10/2003
BANESTO BOLSA VALERIA FIM	RF	646.50	1.27	2.37	15/10/2003
BANESTO BOLSA FONDTESORO FIM	RF	601.45	1.21	2.89	15/10/2003
BANESTO ESPECIAL MIXTO RENTA FIM	RFM	11.89	3.76	3.51	15/10/2003
BANESTO MIXTO FLUJO 2 FIM	RFM	6.39	1.75	1.84	15/10/2003

#### BANKOA GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
BANKOA AHORRO FONDO FIM	RF	90.63	1.60	2.00	15/10/2003
BANKOA BOLSA FIM	RV	754.57	14.34	15.99	15/10/2003
BANKOA RENTA FIM	RFM	99.96	0.65	2.21	15/10/2003
BANKOA TESORERIA FIAMM	DIN	767.24	1.40	1.91	15/10/2003
DINERGA FIAMM	DIN	1.080.66	1.10	1.53	15/10/2003

#### BANKPYME

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
BANKPYME GLOBAL RENTA FIM	RF	8.35	3.17	4.03	15/10/2003
BANKPYME BERBOLSA FIM	RV	9.84	19.93	26.97	15/10/2003
BANKPYME FONDTESORO FIM	RF	12.95	1.75	4.13	15/10/2003
BANKPYME MULTIFONDO 25 RV FIM	RF	13.38	8.44	12.60	15/10/2003
BANKPYME MULTIVALOR FIM	RFM	12.24	9.31	12.35	15/10/2003
BANKPYME SMISS FIM	RVM	17.92	18.97	20.71	15/10/2003

#### BANSABADELL INVERSIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
SABADELL DINERO FIMS	DIN	8.72	1.27	1.73	15/10/2003
SABADELL DOLAR FLUJO FIM	RFM	11.87	4.51	4.37	15/10/2003
SABADELL BS EUROPA BOLSA FIM	RV	7.15	5.56	-0.42	15/10/2003
ME DIVISAS I FIM	RF	7.06	8.58	10.51	15/10/2003
SABADELL INTERES EURO 3 FIMS	RF	15.65	2.06	2.82	15/10/2003
SMG BOLSA I FIM	RV	6.00	11.61	11.61	15/10/2003
SOLBANK DINERO FIMS	DIN	8.12	1.25	1.71	15/10/2003

#### BBV GESTIONOVA

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
BBVA ACTIVO FONDTESORO FIAMM	DIN	1.274.63	1.19	1.72	15/10/2003
BBVA BOLSA EUROPA FIM	RV	58.42	5.99	0.60	15/10/2003
BBVA BOLSA USA FIM	RV	10.54	2.00	-3.65	15/10/2003
BBVA CRECIMIENTO EUROPA FIM	RV	6.54	5.20	2.26	15/10/2003
BBVA DINERO FIAMM	DIN	1.986.31	1.17	1.70	15/10/2003
BBVA EUROINDICES 2 GARANTIZADA	GAR	740.68	1.37	2.62	15/10/2003
BBVA FONDTESORO JAPON 4 FIM	GAR	867.36	3.30	3.12	15/10/2003
BBVA MID-CAP INTERNACIO FIM	RV	9.08	11.86	9.60	15/10/2003
BBVA MIXTO 25 FIM	RV	9.74	1.18	1.92	15/10/2003
BBVA MULTIFOND BOLSA EMERGE FIMF	RV	5.20	21.73	23.53	15/10/2003

#### CAIXA SABADELL GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
CAIXASABADELL 1 DINER FIAMM	DIN	1.812.72	-1.25	1.73	16/10/2003
CAIXASABADELL 2 FIM FIM	DIN	17.37	2.08	3.68	16/10/2003
CAIXASABADELL 4 FIM FIM	RF	9.11	2.44	4.17	16/10/2003
CAIXASABADELL 5 MIXTO FIM	RFM	7.05	6.14	8.10	15/10/2003
CAIXASABADELL 7 RV FIM	RV	8.47	16.66	20.14	15/10/2003

#### CAJA CANARIAS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
CAJACANARIAS RENTA FLUJA FIM	RF	9.75	1.63	2.40	16/10/2003
CAJACANARIAS DINERO FIAMM	DIN	978.82	1.26	1.73	16/10/2003

#### CAJA ESPAÑA FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
FONDESPIANA AHORRO FIM	RF	73.07	1.26	1.88	15/10/2003
FONDESPIANA ACUMULATIVO FIM	RF	76.85	1.53	3.36	15/10/2003
FONDESPIANA FUTURO FIM	RF	78.69	1.75	3.28	15/10/2003
FONDESPIANA INTERNAC 7 FIM	GAR	89.21	4.36	5.21	15/10/2003
FONDESPIANA INTERNAC V FIM	GAR	70.07	1.72	4.15	15/10/2003
FONDESPIANA BOLSA FIM	RV	68.34	18.69	21.71	15/10/2003
FONDESPIANA GLOBAL FIM	RFM	72.80	4.38	5.40	15/10/2003
FONDESPIANA INTER GARANTIZADO	GAR	70.85	11.30	11.67	15/10/2003
FONDESPIANA RENTA ACTIVA FIM	RFM	76.75	1.57	3.60	15/10/2003
FONDESPIANA RENTA VARIABLE	GAR	106.06	2.23	4.18	15/10/2003
FONDESPIANA TESORERIA FIAMM	DIN	74.48	1.51	2.14	15/10/2003
FONDESPIANA SEMES GARANTIZADOGAR	GAR	70.25	1.53	2.05	15/10/2003
FONDO 111 FIAMM	DIN	996.41	1.18	1.73	15/10/2003

#### CAJA LABORAL

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
CAJA LABORAL AHORRO FIAMM	RF	9.34	1.21	1.81	15/10/2003
CAJA LABORAL BOLSA FIM	RV	11.40	16.40	20.28	15/10/2003
CAJA LABORAL BOLSA GAR II	GAR	8.35	0.99	2.08	15/10/2003
CAJA LABORAL CRECIMIENTO FIM	RVM	8.96	6.91	5.70	15/10/2003
CAJA LABORAL DINERO FIAMM	DIN	1064.97	1.27	1.71	15/10/2003
CAJA LABORAL PATRIMONIO FIM	RFM	10.05	6.44	6.89	15/10/2003
CAJA LABORAL RENTA ASEGUR I	RF	7.97	2.90	5.90	15/10/2003
CAJA LABORAL RENTA FIM	RF	11.35	2.34	4.63	15/10/2003

#### CANARIAS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
CANARIAS DINERO FIAMM	DIN	906.97	1.22	1.68	16/10/2003
CANARIAS RENTA FIM	RV	9.01	1.16	1.58	16/10/2003

#### CANTABRIA FONDOS

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
CANTABRIA ACCIONES FIM	RV	10.12	6.05	6.39	15/10/2003
CANTABRIA DINERO FIM	DIN	9.42	1.23	1.68	16/10/2003
CANTABRIA RENTA 20 FIM	RF	7.93	3.54	5.09	15/10/2003
CANTABRIA RENTA FLU EURO FIM	DIN	13.27	1.46	3.25	15/10/2003

#### CITIGESTION

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
CITIFONDO PREMIUM FIM	RFM	1020.25	0.88	1.51	15/10/2003
CITICASH FLUJO FIAMM	DIN	971.98	1.56	2.12	15/10/2003
CITIFONDO AGIL FIM	RFM	10.81	4.98	3.36	15/10/2003
CITIFONDO BONO FIM	RF	843.80	1.34	4.22	15/10/2003
CITIFONDO LIGER FIM	RV	12.57	2.55	2.08	15/10/2003
CITIFONDO RENTA FLUJA FIM	RF	13.05	0.81	2.30	15/10/2003
CITIFONDO RENTA VARIABLE FIM	RV	21.72	17.00	19.82	15/10/2003

#### DEUTSCHE BANK

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
DWS ACCIONES FIM	RV	15.56	22.85	25.94	15/10/2003
DWS EUROPA MIXTO FIM	RVE	8.21	7.90	5.30	15/10/2003
DWS SECTORIAL 2001 FIM	GAR	9.66	0.76	-1.84	15/10/2003
DWS MULTIFONDO GARANTIZADO	GAR	6.90	3.12	5.01	15/10/2003
DWS DINER FIAMM	DIN	1167.56	1.17	1.69	15/10/2003
DWS MIXTA FIM	RVM	16.05	13.53	16.67	15/10/2003
DWS MIXTA II FIM	RVM	16.00	13.62	16.69	15/10/2003

#### ESPIRITU SANTO GESTIÓN

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
ESPIRITO SANTO RENT PLUS FIM	RVM	10.21	1.50	1.85	15/10/2003
ESPR. SAN. TESORERIA PLU FIM	RF	8.41	1.30	1.35	15/10/2003
ESPIRITO SANTO BOLSA ESPAÑA	RF	947.70	16.70	14.54	15/10/2003
ESPIRITO SANTO DINERO FIAMM	DIN	9.54	1.59	2.31	15/10/2003

#### FIBANC

FONDO	TIPO	VALOR	RENTAB. (%) EN EL 2003	RENTAB. (%) 1 AÑO ATRAS	FECHA ÚLT. VALOR
FIBANC ACTIVO FIM	RF	7.60	1.44	2.15	15/10/2003
FIBANC CRECIMIENTO FIM	RV	10.28	9.45	11.00	15/10/2003
FIBANC INTERNACIONAL RF FIM	RF	12.86	1.22	2.00	15/10/2003
FIBANC EUROPA RV FIM	RV	4.07	4.85	-10.06	15/10/2003
FIBANC EUROPA GARANTIZADO	RV	8.19	1.60	2.47	15/10/2003
FIBANC FONDTESORO FIM	DIN	2.227.21	1.45	2.04	15/10/2003
FIB					

# GUÍA del inversor

## Renta 4

### consultorio

¿Qué son las sociedades patrimoniales?  
¿Interesan su régimen fiscal?

Las sociedades patrimoniales son las herederas de la desaparecida categoría de sociedades transparentes de cartera o de mera tenencia de bienes. En esta nueva categoría seguirían incluidas las entidades que, por una parte, más de la mitad de su activo esté constituido por valores o activos no afectos a actividades económicas; y por otra, más del 50% del capital social pertenezca, directa o indirectamente, a uno o menos socios o a un grupo familiar. Estas circunstancias deben concurrir durante más de 90 días del ejercicio social.

En cuanto al régimen de las nuevas sociedades patrimoniales es justo el opuesto: se trata de calcular la base imponible de la sociedad patrimonial aplicando, con excepciones, las normas propias del IRPF aunque la tributación se producirá por el Impuesto sobre sociedades. Con ello, se diferenciará, igual que el IRPF, la parte general de la parte especial de la base imponible aplicando, a la primera, un tipo de gravamen fijo del 40% y, a la segunda, un tipo distinto del 15%.

De esta forma, el Impuesto sobre Sociedades de la sociedad patrimonial persigue ser un impuesto definitivo y, por tanto sustitutivo del impuesto personal del socio. Los dividendos distribuidos a sus socios deberán quedar libres de toda carga tributaria en el impuesto personal del socio para que así la tributación de la sociedad patrimonial sea definitiva. Se consigue así que la estructura fiscal resulte más atractiva: evita la sobre-tributación de las plusvalías a más de un año si se compara con la tributación de la misma modalidad de renta en el ámbito del Impuesto sobre Sociedades. Precisamente ésta era una de las dificultades a la tenencia de activos inmobiliarios, acciones o participaciones en fondos de inversión, a través de sociedades de cartera.

No obstante, la nueva Ley no consigue una plena neutralidad entre el régimen de las sociedades patrimoniales y la tenencia directa de activos patrimoniales en sede del inversor persona física. Esto es por el efecto, que por otra parte sólo se produce en relación con contribuyentes del máximo nivel de renta y riqueza, de sobre-tributación que supone el siguiente cómputo, antes mencionado: los dividendos de sociedades patrimoniales en la magnitud que, sumada a la parte general de la base imponible del IRPF, recibe la aplicación del límite conjunto máximo de tributación del 60%. De todas formas este efecto podría paliarse con una sana estrategia de no distribución de dividendos y de acumulación económica en sede de la sociedad patrimonial.

## ACS Y DRAGADOS APRUEBAN FUSIÓN, ¿PLAZA LIBRE EN IBEX EN DICIEMBRE?

### EL ANÁLISIS

El 14 de octubre quedó definitivamente constituido en Madrid el que será el mayor grupo constructor español y el tercero europeo, tras la aprobación mayoritaria en sus respectivas Juntas Extraordinarias de la fusión entre ACS y Dragados, con un 99,9% de los votos de la primera y un 96% en la de su participada, pese a la polémica suscitada días antes por los minoritarios de Dragados por su disconformidad con el canje (1 acción nueva de ACS por cada 2,06 acciones de Dragados, lo que supondrá la emisión de 54,465 mln accs nuevas).

La nueva compañía nacerá con una capitalización bursátil próxima a los 4.400 mln euros, unas ventas de 10.800 mln eur para el ejercicio 2003 (+10% interanual), beneficio bruto de explota-

ción (EBITDA) de 900 mln eur (+15% interanual), un beneficio neto de 380 mln eur (antes de gastos de fusión, +13% interanual) y una deuda neta inferior a 1.500 mln eur, frente a unos recursos propios de 2.000 mln eur. En el periodo 2003-2007, se espera un crecimiento anual de las ventas del 5-10% y del BPA del 10-15%, como ya se adelantó el pasado mes de julio.

El nuevo grupo (efectos contables de la fusión desde 1 de mayo de 2003) se vertebrará en cuatro ramas de negocio: construcción (53% de los ingresos), servicios industriales (28%), servicios urbanos (19%) y concesiones (puesta en equivalencia). El coste de la integración ascenderá a 110 mln eur, que serán provisionados contra la cuenta de resultados de este ejercicio. El ahorro de costes de la fusión se estima en 85 mln eur anuales a partir de 2006 (frente a los 75 mln eur estimados

el pasado mes de julio).

La integración se hará efectiva a mediados de diciembre. El nuevo grupo fusionado empezará por tanto a cotizar en torno al 15 de diciembre, dejando una plaza libre en el Ibex 35 y previsiblemente obligando a una revisión extraordinaria (la ordinaria se hace a mediados de diciembre pero con efectos desde enero). Con datos a día de hoy, y en una primera aproximación (faltaría un mes de datos del período de cómputo), el volumen acumulado desde principios de junio hasta la fecha sugiere que los principales candidatos a ocupar la posible plaza libre serían, en este orden: Prisa, Banesto y Aguas de Barcelona. A pesar de presentar un mayor volumen, excluiríamos a Cepsa de las posibles entradas ante la previsible mínima liquidez tras la OPA del Santander.

### ALTADIS

Altadis ha adquirido una participación mayoritaria de la compañía 800 JR CIGAR. Sobre el resto del capital, las partes han llegado a un acuerdo de opción de compra para el comprador y de venta para el vendedor, que podrán ser ejercidas una vez transcurridos cinco años. Altadis no ha facilitado el importe de la operación por tanto no es posible realizar una valoración económica o financiera de la misma.

### BANKINTER

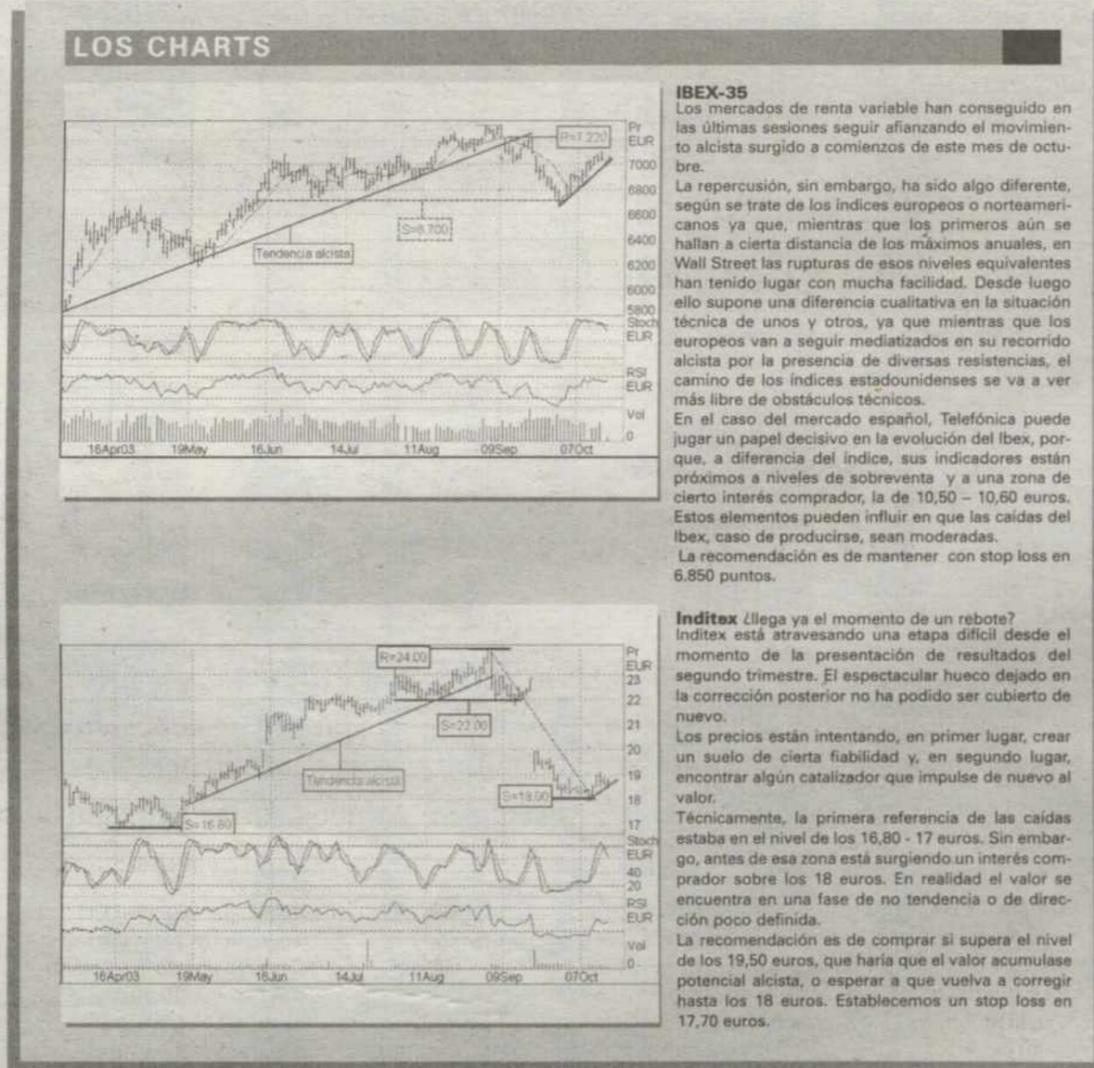
Bankinter ha presentado unos buenos resultados 9m03, que se han situado por encima de las estimaciones a lo largo de toda la cuenta de resultados, tanto por mejor evolución del negocio como por mayores plusvalías de las que teníamos contabilizadas por la venta de Sogecable, que se han destinado a cubrir totalmente el Foncel (provisión anticíclica del Banco de España) y la menor tasa fiscal de la esperada.

### INDRA

El Ministerio de Defensa español ha adjudicado a Indra el desarrollo e implantación de una red de mando y control de defensa antiáerea para hacer frente a las posibles amenazas en el espacio aéreo español por un importe de 177,3 millones de euros. El proyecto incluye además el mantenimiento el sistema durante un plazo de 10 años.

### IBERIA

Iberia ha presentado buenas



cifras de tráfico de pasajeros del mes de septiembre-03, con mejora en la demanda (+2,4%), algo superiores al crecimiento de la oferta del +1,9%. Estas cifras llevan a una mejora de 0,4 puntos porcentuales en el coeficiente de ocupación, alcanzando el 78,9% en el mes de septiembre, y llevando el acumulado de los 8 primeros meses del 2003 a una mejora

de 1,7 puntos porcentuales (hasta el 75,3%).

### GAMESA

Gamesa ha firmado un importante contrato con Urbaenergía, filial de la división de servicios de Dragados, para el suministro de cómo mínimo 600 MW de turbinas eólicas (con una opción para otros 50 MW), por un valor de 430 mlns eur,

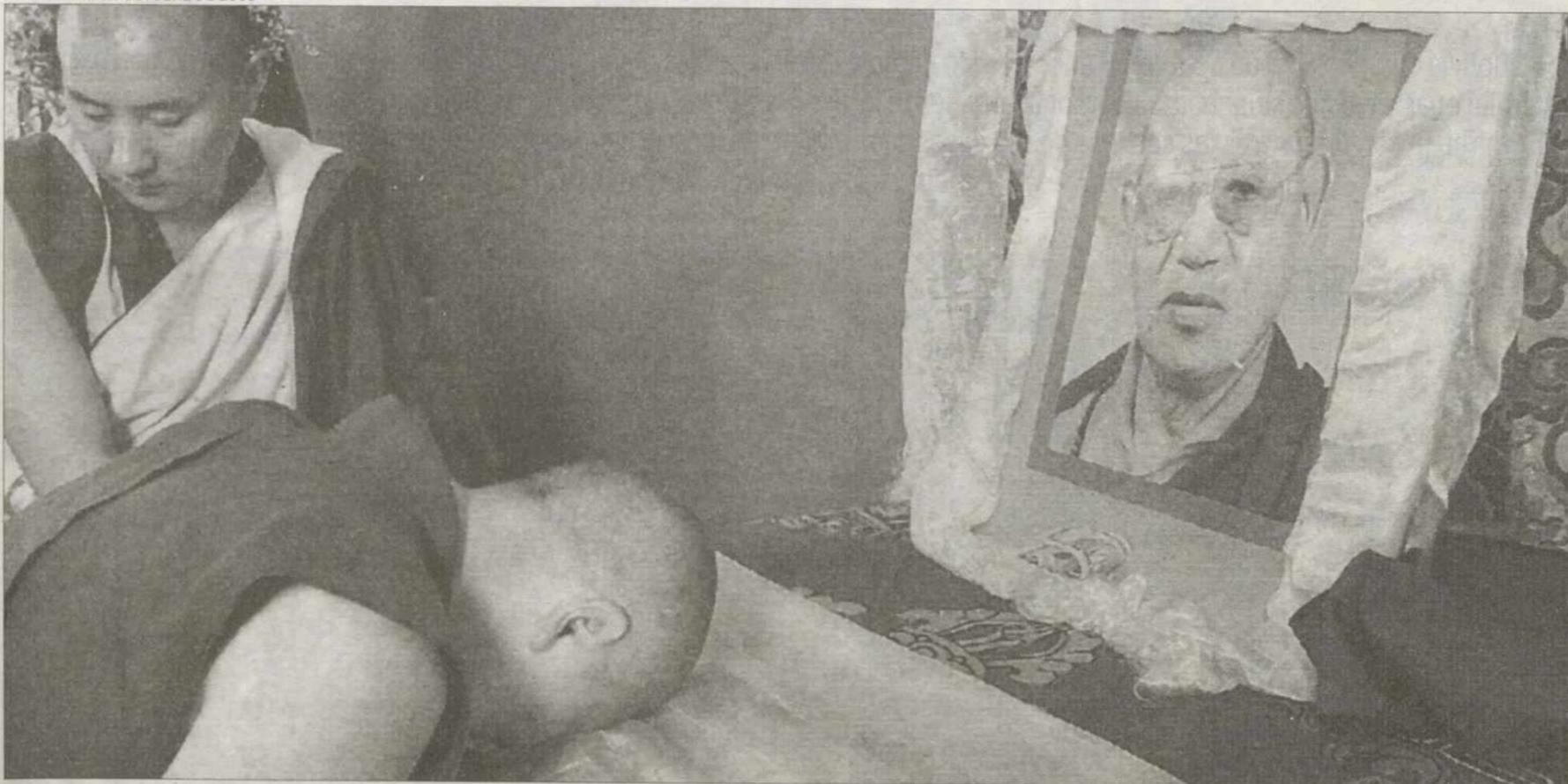
en los próximos 3 años. Desde el punto de vista cuantitativo, representa alrededor de un 10% de las ventas esperadas de turbinas para 2004-06. El impacto es positivo asimismo si tenemos en cuenta la mayor diversificación de la cartera de clientes y el fortalecimiento de la cartera de pedidos para los próximos 3 años (en línea con los acuerdos firmados a lo largo de 2003).

# Renta 4

## www.R4.com

Información elaborada por Renta 4

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
DOMINGO 19 DE OCTUBRE DE 2003



Un budista ora ante la imagen del lama Lopön Tsechu Rimpoche, en el nuevo templo de Benalmádena.

## La capital de Buda

Benalmádena se convierte en el epicentro del budismo gracias a que alberga el templo más grande de Europa de este culto oriental. La Estupa de la Iluminación ha convertido al litoral malagueño en un importante referente para los fieles de todo el mundo: pretende ser la puerta espiritual entre las culturas. Más de 3.000 personas asistieron recientemente a la inauguración del templo, cuya construcción ha costado más de un millón de euros.

# E

texto  
Jesús  
Sánchez

El templo budista más grande de Europa acaba de abrir sus puertas a los fieles tibetanos que se cuentan por centenares en la provincia de Málaga y sus alrededores. Benalmádena es el municipio donde se ha levantado la denominada, oficialmente, Estupa de la Iluminación, que se erige sobre una estructura de 33 metros de altura y 25 metros de ancho y de largo, coronada por un cono y una docena de anillos de oro.

Los motivos por los que éste será el principal centro de culto y meditación de los budistas de la zona no responden a la casualidad. Fue en una visita del lama Rimpoché a Málaga, hace siete años, cuando el director espiritual conoció al alcalde de Benalmádena, el independiente Enrique Bolín. Entre los dos surgió una buena sintonía, tal como reconoce el propio regidor, que ense-

guida le propuso la construcción de un templo. "Le enseñé varios parajes, pero fue éste el que le gustó", recuerda Bolín.

Desde ese instante, Rimpoché dedicó su vida a la construcción de esta estupa, que no ha podido ver terminada porque falleció hace cuatro meses.

Budistas europeos, asiáticos y americanos asistieron a principios de mes al solemne acto de apertura del templo levantado sobre uno de los puntos más altos de Benalmádena, entre las montañas, y con las puertas orientadas hacia el mar.

La estupa pretende ser la puerta espiritual de Occidente, por su cercanía con África y por el cruce entre el Mediterráneo y el Atlántico, mezcla de culturas y religiones. La paz, la generosidad, la felicidad y la tolerancia son algunas de las palabras más repetidas por la comu-



**El templo es una estructura de hormigón en cuya cúpula se esconde un árbol recién plantado**

idad que regentará el centro. Con un proyecto del arquitecto polaco Wojtek Kosowski, que llegó a realizar hasta 40 viajes a Benalmádena antes de acabar el estudio definitivo, voluntarios de la comunidad budista y artesanos procedentes de Nepal y Bután han trabajado durante dos años en la construcción del templo, que guarda en sus paredes miles de objetos diminutos de este culto oriental. Y a partir de ahora, la estupa se destinará a la meditación y al aprendizaje de todos los fieles a esta religión.

Pero definir el significado de estupa no es sencillo. Lo reconoce la propia responsable de la asociación budista que ha impulsado la construcción del templo, Margarita Lehnert. "Se trata", explica, "de un modelo tridimensional que intenta funcionar como un puente entre lo visible y lo

invisible". La peculiar forma en la que está sentada la imagen de Buda en este templo —sobre un trono— simboliza los elementos "esenciales de la vida de las personas, como son la tierra, el agua, el fuego y el viento". Son imágenes que representan el triunfo de la iluminación, lo que se traduce en la aceptación de la doctrina budista sobre la ignorancia del sufrimiento.

Según Lehnert, el principal significado de la estupa es el de generar energía para "todos los que se quieran acercar". El templo es, en su gran parte, una estructura de hormigón en cuya cúpula se esconde un árbol recién plantado. Sus dependencias se dividen entre una sala de meditación, una planta baja destinada a exposiciones sobre esta religión y una entreplanta cerrada al público con objetos sagrados. ■

# Las deudas históricas

Bolivia cumplió el 10 de octubre 21 años de vida democrática. Tres días después, aprendía a contar con sangre muertos por decenas. En cinco semanas, 63 personas perdieron la vida en enfrentamientos en La Paz y El Alto, mientras los habitantes miraban con temor tras las cortinas de sus casas a los manifestantes y saqueadores que pasaban con palos, piedras y, en algunos casos, artefactos explosivos.

# D

texto  
Amparo  
Canedo  
(editora  
general del  
diario *La  
Razón*,  
de La Paz)

foto  
*La Razón*, de  
La Paz

Después se organizaron y salieron para hacerles frente, ya llevaban casi una semana sin gasolina ni gas licuado ni alimentos disponibles en los mercados cerrados próximos de la sede de Gobierno.

Lo más parecido a La Paz y El Alto, ubicadas en la frontera con Perú y Chile, es un plato. Al fondo se apiñan en desorden casas que parecen colgarse de las nubes para no caer en despeñaderos. Es La Paz, donde laten las decisiones políticas del país. En el borde del plato se enfilan pequeñas casas de adobe y ladrillo sin mano de revoque ni pintura alguna. Es El Alto, la urbe de las necesidades más elementales como luz, agua potable, alcantarillado, salud y educación. Allí sobreviven campesinos, ex mineros y clase media empobrecida.

Paradójicamente, esas dos ciudades que parecen besarse por lo cerca que están, tienen abismos que las separan porque encarnan uno de los conflictos más antiguos de este lado del continente que ni la democracia ni el modelo neoliberal ni los seis gobiernos que desfilaron desde 1982 cuando se recuperó la democracia han podido superar: la desigualdad social y económica.

Los campesinos, que se han convertido con sus bloqueos y marchas en uno de los dolores de cabeza de los últimos gobiernos, representan a uno de los sectores más empobrecidos del país. Se calcula que sobreviven con 10 centavos de dólar al día. Y su situación se ha ido deteriorando cada vez más.

La Reforma Agraria de 1953 que llevó adelante el partido del actual gobierno, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), no fue una solución para el agro. Más bien, acabó originando serias distorsiones como, por ejemplo, la aparición del minifundio. Aquellas pequeñas parcelas que entonces fueron entregadas a los pequeños productores fueron achicándose al pasar de padres a hijos. Actualmente se calcula que un millón de agricultores son minifundistas y 250 mil ya no cuentan ni siquiera con un surco. Si a esto se añade el hecho de que el Estado no da ningún tipo de in-



Manifestantes y policías se enfrentan en la ciudad boliviana de El Alto.

centivo a los productores, se tiene por resultado la masiva migración de campesinos del área rural a las laderas de las ciudades y El Alto es fruto de ello.

¿Por qué no reaccionaron hace 20, 10 o 5 años los campesinos y ahora lo hacen junto con otros sectores? Es posible que la respuesta esté en la falta de un instrumento político. Dos dirigentes que ya están encaramados en el Parlamento, Felipe Quispe y Evo Morales, con sus partidos políticos respectivos, el indigenista Movimiento Indígena Pacha Kuti y el izquierdista Movimiento al Socialismo (MAS), pretenden levantar banderas de representatividad y no sólo de los campesinos, sino de la clase media empobrecida y de aquellos intelectuales de la antigua izquierda. Y lo han venido logrando. Así lo testimonian los masivos y contundentes bloqueos de los últimos años y los conflictos que están viviendo hoy ciudades como El Alto y La Paz.

Sin embargo, la forma en la que abanderan los conflictos preocupa a más de un analista. Felipe Quispe enarbola un discurso que no busca la unión de los bolivia-



**La población parece demasiado cansada de sacrificios y no ve soluciones a sus problemas milenarios**

nos. Todo lo contrario. Su furia contra los llamados qaras (blancos) no es más que otra forma de discriminación. Evo Morales aparece un día con un discurso conciliador y al otro con uno incendiario. Lo que sí está claro es que el diálogo constructivo no parece ser su objetivo.

En esas condiciones y con esos ánimos, Evo Morales y su partido, MAS, han puesto en la cima de las exigencias el rechazo a la venta de gas al exterior y la incorporación de Bolivia al Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Durante las últimas cinco semanas, diferentes sectores marcharon con las banderas de ambos asuntos en alto. Gritaban que estaban dispuestos a morir y lo hicieron. ¿Cómo entender que alguien dé la vida cuando ni los mismos antiglobalización lo hicieron? Es que el gas y el ALCA son las consignas debajo de las que subyace un universo de exigencias verdaderas y palpables de todo tipo, desde las más elementales. Esa historia de desigualdades de 511 años y el mal cálculo e inactividad del gobierno estuvieron a punto de echar de la presidencia a

Gonzalo Sánchez de Lozada el 13 de octubre cuando en las calles la gente pedía iracunda su cabeza. El apoyo de las Fuerzas Armadas, la Embajada de Estados Unidos, 16 gobiernos más y su aliado el MIR estabilizaron la silla presidencial. Pero, ¿hasta cuándo?

Lo curioso es que los partidos del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR) y el del ex mandatario Jaime Paz Zamora (Movimiento de la Izquierda Revolucionario, MIR) tienen una experiencia muy larga en el poder. A pesar de ello, hasta ahora no han podido dar respuestas a los problemas estructurales de un país cuyas demandas históricas han empezado a reventar en forma de convulsiones sociales como la que ha venido viviendo en los últimos días la sede del poder en Bolivia.

Todos los gobiernos democráticos han ido pidiendo a la gente que se apriete los cinturones. Pero ahora, la población parece demasiado cansada de seguir sacrificándose, mientras no ve en su élite política respuestas y soluciones a sus milenarias demandas. ■



**Los campesinos sobreviven con 10 centavos de dólar al día, y su situación empeora**



Francisco León Arroyo, en su casa de Venta de los Agramaderos (Jaén).

# Preso de un crimen

El ADN de Tony Alexander King ha librado de la cárcel a Dolores Vázquez. Pero hace 50 años no existían estos métodos policiales. Francisco León estuvo un año y siete meses en prisión en 1946 por un asesinato en Alcalá la Real (Jaén) que no había cometido. Cincuenta y dos años después de que una sentencia lo declarara inocente, aún no ha sido indemnizado. En 1990 un juez nombró dos abogados para representar a Francisco en las acciones civiles contra el Estado.

## D

texto  
José Manuel  
Serrano

foto  
Agustín  
Muñoz

Diecinueve meses de calvario por un asesinato que no había cometido. La vida de Francisco León Arroyo sufrió un cambio traumático la mañana del 25 de septiembre de 1946. Realizaba las tareas propias de la huerta en el cortijo la Peñuela, en la aldea alcalaína de La Pedriza, junto a sus hermanos y otros familiares, cuando una pareja de la Guardia Civil lo conminó a identificarse.

Los agentes estaban acompañados por dos testigos que acusaron a Francisco León de la muerte, un día antes, de Vicente Álvarez Hinojosa en Alcalá la Real. Recuerda con nitidez el primer interrogatorio con la Brigada Criminal: "Recibí unas palizas tremendas, pero no confesé nunca, porque yo no había tenido nada que ver, ni siquiera conocía al asesinado".

Cinco testigos aseguraron en las primeras declaraciones que Francisco León tuvo un altercado en la Feria de Septiembre alcalaína con la víctima. Estos testimonios

fueron determinantes para llevarlo a la cárcel. Pero sólo eran acusaciones, no había pruebas.

El sumario número 144/1946, que aún se conserva en el Archivo Histórico Provincial, reproduce un informe rubricado por un médico local en el que se sostiene que en las alpargatas de Francisco León había manchas de sangre. Una prueba creada para cerrar el caso. "Me hicieron vestirme con el atuendo que llevaba cuando acudí a la feria desde la aldea. En el calabozo-subraya León Arroyo-sellevaron mis ropas y calzado y cuando me devolvieron las alpargatas estaban manchadas de sangre". Francisco destaca que años después, el médico "temblaba" cada vez que lo veía.

Los testigos que apoyaban la coartada de León no merecían crédito. Los investigadores ya habían encontrado un culpable. Tampoco tuvo relevancia un estudio emitido por la Escuela de Medicina Legal de Madrid que concluía que el pelo encontrado en la boca de la víc-



**Fue condenado por que cinco testigos aseguraron que había tenido un altercado con la víctima**

tima no correspondía al acusado. Para entonces, Francisco León, de 19 años, compartía celda y un pequeño servicio con once presos. "Al menos, el director me dijo que en la cárcel nadie me volvería a pegar", subraya.

Su fortuna cambió cuando un informe policial, fechado el 14 de enero de 1947, apuntaba una serie de contradicciones entre los testigos que lo acusaron. De hecho, el 26 de noviembre del mismo año se suspendió el juicio oral por un despacho del comisario de policía de Jaén, que había recibido una comunicación que inculpaba a uno de los testigos, Francisco Calzado.

En este punto, diversos testimonios sostienen que en una pelea en un bar alcalaíno, uno de los implicados dijo: "Me harás a mí lo que le hiciste a Vicente". Una frase que, supuestamente, se puso en conocimiento de las autoridades. El 18 de abril de 1948 las coartadas planificadas de los implicados se derrumban. Francisco Calzado confiesa, según la policía, ser

autor de los hechos y haber amenazado al resto de los testigos con inculparlos si hablaban. El 5 de noviembre de 1951, una sentencia condena a Francisco Calzado por homicidio. Cinco años después del crimen, terminaba la pesadilla de Francisco León Arroyo.

Éste, tras su paso por prisión, emigró a Francia y Alemania para después regresar a la aldea de la Venta de los Agramaderos donde formó su familia. A sus 65 años, rodeado de sus siete hijos y 13 nietos, reconoce que aquellos meses siempre los tiene presentes. "Cuando ve alguna escena de malos tratos en la televisión, tiene que apagarla", asegura su mujer Mercedes Cano.

Recientemente, con el caso de Dolores Vázquez, revivió todas sus penalidades. "Las lágrimas se me han saltado más de una vez. Una persona no puede acabar entre rejas porque digan que ha matado", detalla. Cincuenta y dos años después de la sentencia que lo absolvía nadie ha reparado el daño. ■

# Vivir es imposible Puertollano

En menos de tres meses, la ciudad se ha visto desbordada por la gran cantidad de trabajadores de la petrolera llegados de fuera: no encuentran lugar donde alojarse. Esta situación se suma a los conflictos laborales desatados por el accidente mortal de agosto.

## E

texto  
S. Rodrigo



**Han llegado trabajadores de Asturias, Sevilla, Castellón, Francia y Portugal**

l pasado 14 de agosto la refinería de Repsol en Puertollano sufrió un accidente que terminó con la vida de nueve trabajadores. En estos días los sindicatos han convocado paros y movilizaciones para exigir mejoras salariales y mayores controles de seguridad.

Pero no es el único problema de la ciudad manchega. En efecto, muchos de los trabajadores que llegan de toda España para reparar los daños de la refinería no tienen donde dormir. Ni un solo cartel de "Se alquila", ni un solo piso disponible.

Más de 3.500 trabajadores han llegado para formar parte de la parada programada todos los años por Repsol. A la que se ha sumado la reconstrucción de la zona siniestrada en el accidente del 14 de agosto en Repsol, y la creación de la nueva planta P-42. Todo ello sin contar con otros colectivos que por estas fechas también demandan pisos de alquiler, como son los profesores que inician el año educativo en los colegios e institutos o los médicos que trabajan haciendo sustituciones. Lo que podría ser una fuente de riqueza para la localidad se ha convertido en una evidente falta de previsión.

De las alrededor de 70 empresas que hay ahora trabajando en el complejo petroquímico, 30 son de fuera. Ello supone que alrededor de 2.000 trabajadores han buscado, y siguen buscando un alojamiento.

A la escasez de pisos, soluciones rápidas. Y pasan por dormir dentro de un coche en los aparcamientos subterráneos de la localidad, en tiendas de campaña en el mismo

complejo o, la mayoría de ellos, buscan el alojamiento en los pueblos cercanos.

Los trabajadores que están instalándose en Puertollano proceden de todas partes de todas partes de España: Asturias, Sevilla, La Coruña, Bilbao, Algeciras, Huelva, Castellón, País Vasco son el origen de muchos de los trabajadores. Pero no sólo llegan hasta aquí de procedencia nacional. Muchos son los franceses y portugueses, fundamentalmente.

### Otra convivencia

Y esta diferencia de culturas motiva que la forma de convivir sea también distinta. Los españoles son más dados a compartir vivienda, sobre todo entre ellos. En cambio, los franceses se inclinan por el alquiler individual. El resultado de este boom es el incremento acusado de los precios de la vivienda.

Pongamos como ejemplo un piso medio de tres habitaciones en una zona céntrica de la localidad. Normalmente, el alquiler de un piso con estas características podía suponer un desembolso de entre 240 y 300 euros, que incluso podría ascender hasta los 360 euros si el piso estaba situado en una zona muy céntrica. En poco más de tres meses, la vivienda ha incrementado su precio el doble de lo que costaba antes. Ahora, es difícil encontrar una vivienda cuyo precio sea inferior a 240 euros. Así, en menos de tres meses la vivienda en Puertollano se ha duplicado por la escasez de oferta.

De un par de meses para acá, los precios se han duplicado. Tomando el ejemplo anterior, un piso de tres



Familiares de los mineros se manifiestan en la refinería de Repsol de Puertollano.



**Las inmobiliarias de la localidad no tienen pisos y los trabajadores se marchan a otros lugares**

habitaciones puede llegar a suponer en estos momentos entre 480 y 600 euros. El doble, o casi, que hace escasamente dos meses. La razón la ofrece la propia dinámica del mercado: a mayor demanda y menor oferta, subida de precios. ¿Y qué ocurre cuando ya no hay pisos? Los trabajadores tienen que buscar alojamientos en hoteles y pensiones de la localidad si no quieren marcharse fuera.

Y todo comenzó a raíz del accidente de Repsol del 14 de agosto. Desde ese momento, ni los hoteles pueden ofrecer ninguna habitación libre. Además, con el asunto de la huelga, el alquiler de habitaciones es algo más peculiar. Durante los días de la semana pasada en que no hubo trabajo, las habitaciones quedaron libres. Y cuando se reanudó el trabajo, las habitaciones se llenaron de nuevo. Dobles, individuales... todo vale si la cuestión es descansar bajo techo. Sin embargo, esta opción es algo más costosa que el alquiler de un piso. Un mes puede suponer a la empresa (si es la que paga) alrededor de 1.200 euros por persona.

Como parte positiva, muchos de ellos habían alquilado las habitaciones con antelación, y no sufrieron los problemas de esca-

sez de vivienda.

Muchos de los que están instalados en hoteles comenzaron a llegar antes del verano, y hacia diciembre del año anterior ya se empezó a notar el goteo de personas procedentes de fuera.

A estos primeros, la dificultad de encontrar vivienda no les ha afectado, pues, por regla general, en Puertollano siempre hay pisos o alojamientos para alquilar. El problema ha sido cuando ha llegado tal cantidad de gente que ha logrado sobrepasar las expectativas que normalmente se tienen en esta época del año.

Así es evidente que la llegada de miles de personas ha puesto de manifiesto la escasez de infraestructuras que hay en Puertollano. Pero también este tropel de gente supone riqueza para la localidad, y aires nuevos.

Muchos de estos trabajadores vienen sin su familia, y les queda poco tiempo para cocinar u otras labores hogareñas. De esta forma, restaurantes y bares ven sus negocios más llenos que de costumbre. No en vano, la idea preconcebida que tenían la mayor parte de los trabajadores no es la que tienen ahora, tras haber pasado dos o tres meses en la localidad. ■



## Nueva Clase E Familiar. Donde querrías ver siempre a los tuyos.

► En el único lugar donde se cruzan la belleza y la tecnología se encuentra la Nueva Clase E Familiar de Mercedes-Benz. El vehículo perfecto para ti y para los tuyos. Su comodidad, versatilidad y seguridad le permiten adaptarse a las necesidades de toda tu familia. Su motor y sus prestaciones

le permiten adaptarse a las tuyas. Su especial diseño y sus líneas le permiten adaptarse a las de todo el mundo. El climatizador automático THERMATIC, el sistema de protección de ocupantes ARMADA, el estor cubreequipajes EASY PACK y el frenado selectivo Sensotronic son sólo una pequeña parte de todo

lo que incorpora, de serie, la Nueva Clase E Familiar de Mercedes-Benz. Donde se unen belleza y tecnología.



Mercedes-Benz

Consumo medio desde 6,9 hasta 11,4 (l/100 Km). Emisiones de CO<sub>2</sub> desde 188 hasta 274 (g/Km.)

[www.mercedes-benz.es](http://www.mercedes-benz.es)

**DAVISA, S.A.**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8. Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)

# Defensores reunidos

Este lunes se reúnen en Toledo los 10 defensores del pueblo de las comunidades autónomas y el nacional, Enrique Múgica. La cumbre persigue extraer una serie de conclusiones concretas sobre el trabajo de las instituciones y, lógicamente, de las denuncias que reciben, así como de las intervenciones y decisiones que acometen. Las jornadas se celebrarán en Toledo y Albacete, por lo que la anfitriona será la Defensora del Pueblo de Castilla-La Mancha, Henar Merino.

# L

texto  
Lidia Casado

foto  
Valdivielso

os 10 defensores del pueblo de las comunidades autónomas, junto con el estatal, comenzarán desde el lunes a poner en común el trabajo que han realizado durante los últimos meses. Se centrarán en analizar cada una de las realidades que se viven en España y en extraer los factores comunes para presentar ante las administraciones una serie de conclusiones prácticas, y presumiblemente eficaces para responder a los problemas detectados.

En esta ocasión, la anfitriona será la Defensora del Pueblo de Castilla-La Mancha, Henar Merino: las jornadas se celebrarán en Toledo y Albacete. Sobre la mesa se encuentran cuestiones tan candentes como la violencia doméstica, el precio de la vivienda, la salud mental o los problemas de las personas con discapacidad.

Y es que, para Merino, las funciones de los defensores del Pueblo, tanto del estatal como de los de las comunidades autónomas, "son defender y desarrollar las garantías de los derechos fundamentales y las libertades públicas. Además, los de comunidades autónomas tienen la obligación de defender los estatutos de autonomía y el ordenamiento de cada comunidad y el estatal, el del Estado".

¿Cuáles son las principales ideas con las que trabajan? "Hemos elaborado hasta 16 conclusiones. Hemos propuesto una serie de medidas legislativas que afectan al Código Penal y también algunas definiciones incluidas en el ordenamiento que son interesantes. Hablamos de una serie de protocolos ante la violencia, de una atención institucional de forma integral y estable, puesto que éste es un problema que no se resuelve en un ejercicio presupuestario. Se habla también de una formación adecuada para las mujeres, no sólo protegerlas, sino darles los medios para que puedan tener una autonomía y restablecer su vida. Todo ello hay que enmarcarlo en un Plan de Atención a las Mujeres Víctimas de la Violencia y a un Plan de Igualdad de Oportunidades entre

hombres y mujeres. Hablamos de que toda la legislación debería respetar el principio de transversalidad y que realmente sea efectiva. Hablamos de los códigos deontológicos que deben asumir los medios de comunicación cuando tratan estos asuntos. En definitiva, hablamos de prevención de la violencia doméstica".

Pero no sólo la violencia

en el hogar es contra la mujer. "La violencia se ejerce, sobre todo, contra las mujeres y los menores. Pero creo que todavía no ha salido a la luz el grave problema que están sufriendo las personas de edad en esos hogares y en esas familias. Los protagonistas son los padres hasta en un 60%. Luego pueden aparecer tíos, algún hermano, la madre, otros niños o compañeros



El cónclave analizará los problemas sociales

sentimentales. Pero el porcentaje mayor de agresiones a los niños lo representan los padres. Claro, quien ataca a la mujer es su marido, es el progenitor: va en cadena. Una situación de violencia puede comenzar en la mujer, pero acaba descendiendo a todos los miembros del núcleo familiar. Eso es lo que estamos constatando, lo que tratamos de advertir y de prevenir". ■



La Defensora del Pueblo de Castilla-La Mancha, Henar Merino.

## La cruzada por la mujer

Nacida en Valladolid, Henar Merino es profesora titular de Derecho del Trabajo en la Universidad Carlos III de Madrid. Fue elegida Defensora del Pueblo de Castilla-La Mancha en abril de 2002, y ahora es la anfitriona de la cumbre de defensores.

► ¿Cómo analizan el acceso a la vivienda?

► El esquema de trabajo ha sido analizar las medidas de intervención en el mercado del suelo, donde se produce. También se ha desarrollado el problema de viviendas de alquiler y de las viviendas de protección pública. En este sentido, se habla desde medidas fiscales que fomentan la vivienda de alquiler hasta la subvención por parte de los poderes públicos de la reha-

bilitación de las viviendas, o la garantía, por parte de las administraciones, de la protección hacia los propietarios para que no asuman todos el riesgo ante el alquiler, cuando no se pagan las rentas o cuando hay destrozos importantes en esas viviendas. Son algunas medidas de protección, son instrumentos para que el mercado tenga un porcentaje mayor de viviendas de alquiler o una legislación que las proteja. Respecto a las viviendas de protección pública, estamos en contra de las subastas del suelo que ha estado destinado a un uso público.

► En este Año Internacional de la Discapacidad, ¿Qué conclusiones expondrán?

► Los derechos de las perso-



"Para acceder a la vivienda proponemos medidas fiscales que faciliten el alquiler"

nas con discapacidad es uno de los asuntos que más han preocupado a los defensores desde siempre. Las medidas que existen son parciales. Por eso, hemos centrado el análisis en dos cuestiones: la accesibilidad al entorno urbano y la integración laboral.

► Otro de los asuntos centrales será el de la asistencia la salud mental. ¿Por qué?

► Porque es uno de los aspectos que más urge reformar dentro de nuestro sistema de salud. No se realizó cuando el sistema era nacional y creemos que ahora que son las comunidades las que tienen la competencia, hay que abordarlo. No decimos cómo debe organizarse pero sí cuáles son los derechos de los enfermos. ■



"La violencia doméstica requiere tiempo, no se resuelve en un ejercicio presupuestario"

# Vega, otra cara de la operación

La cantante cordobesa ha firmado el que es, sin duda, uno de los mejores discos que han salido de la Academia en su existencia. Pero la imagen consentida que ofreció a través del programa de televisión no cesa de perseguirla. Asegura que el mercado está saturado (?) y augura corta vida al formato *OT*.

## E

texto  
Rafael Pontes

foto  
Pepo Herrera

Entre todos los cantantes que salen de la gran maquinaria en la que se ha convertido *Operación Triunfo* hay dos aspectos contagiosos: talento y humildad. Como la ilusión no le falta absolutamente a ninguno, cuando se tienen ambos dos la carrera de fondo en que se convierten sus vidas es bastante llevadera para ellos mismos y para la gente que los rodea; cuando no se tiene ni lo primero ni lo segundo provocan sobre todo lástima, porque no son conscientes de que su realidad no es la realidad del resto del mundo. Pero luego hay un tercer campo más peligroso, el de aquellos que tienen talento en mayor o menor medida pero cuya humildad va mermando a medida que las cosas van saliendo más o menos bien. Ese es el caso de Vega, la cantante cordobesa con peor imagen en la Academia de la televisión pero que ha demostrado gracias a su disco, *India*, que ha logrado realizar un trabajo solvente y de muchos matices, capaz de escribirlo y componerlo al completo en unos días tan tumultuosos como fueron los posteriores a su salida del programa.

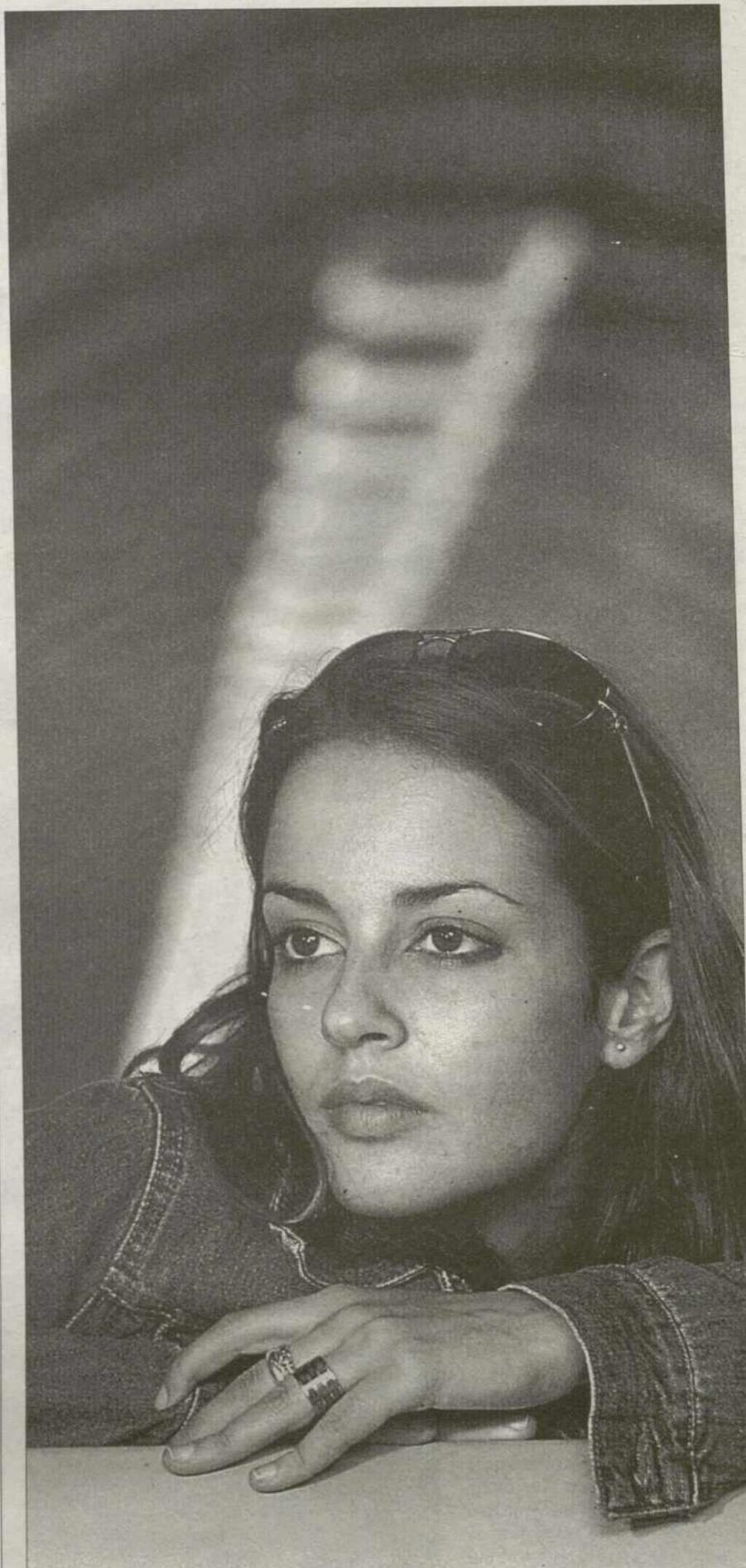
Mercedes, su nombre verdadero, es una chica menuda y con carácter capaz de marear a todo el que tiene alrededor, aunque no parezca consciente de ello. Es, sin duda, la concursante que más ganas tiene de desligarse de *Operación Triunfo*, porque el único recuerdo positivo que tiene de su paso televisivo es la oportunidad que se le dio de darse a conocer. "El programa me ofreció la popularidad, pero todo lo demás

es trabajo propio, eso no me lo puede quitar nadie. Está claro que vieron algo en mí para superar una prueba de 80.000 personas, y les estoy agradecida en su justa medida. Allí nada es gratuito: yo me lucro gracias a que puedo enseñar mi trabajo a más gente y ellos porque ganan mucho dinero a nuestra costa. Si no hubiera concursantes no habría *OT*".

Las letras que compone dejan ver a una chica con ganas de alcanzar una vida distinta a la suya, algo que admite. "Soy muy de ponerme metas, muy cabezota para mis cosas, y estoy empeñada en hacerme un hueco en la música. Tener un disco no es mi sueño, porque eso era relativamente fácil: yo quiero más".

Tiene claro que para eso hay que tener valores propios, algo que la distingue del resto de cantantes, ya sean de la cantera *OT* o no. "Mi forma de escribir y cantar es lo que espero que me mantenga. Y aunque soy tozuda nunca se sabe, así que también me he matriculado en 4º de Publicidad y Relaciones Públicas, a ver si soy capaz de terminar la carrera. Eso es algo que me gustaría recalcar cuando tenga la oportunidad de hablar con los nuevos alumnos de la Academia: pase lo que pase hay que estudiar, porque al final no todo el mundo puede quedarse".

Aunque tiene claro que las carreras de cada uno dependen de cómo se organicen, le augura la permanencia sólo a uno de sus compañeros, Miguel Nández. "Tiene talento, voz, presencia y estilo propio. Quizá, puede que también Manuel Carrasco". Casual-



La ex concursante de *Operación Triunfo* Vega.

mente, son los dos participantes junto con ella que han escrito buena parte de sus discos. "Es cierto. Lo que pasa es que no puedo ser objetiva en eso".

El pasado lunes, Vega se sentó en casa a ver la tercera cantera de *Operación Triunfo*. Y aunque es parca en palabras, no parece que le convenciera mucho lo que vio. "Lo único que te puedo decir es que vi gente con mucha ilusión. Y ya está", admite categórica. "Con el tiempo, algunos se darán cuenta de que sí valen para esto y otros que no".

→  
**El único recuerdo positivo que tiene de su paso televisivo es la oportunidad de darse a conocer**

El éxito de audiencia de aquella noche fue mediano. ¿*OT* es un formato agotado por el abuso? "Sí, incluso dentro de mi propia generación. Es un programa de televisión y, como tal, tendrá un final cercano. Quizá hubiera estado bien dejar pasar un año más entre la primera y la segunda edición", dice. Cree que se ha buscado un perfil más cercano al original, porque dentro de su año tiene claro cómo eran casi todos. "Más bien guapos, con bagaje profesional y talento, unos más que otros". ■

→  
**Ha realizado un trabajo solvente y de muchos matices, escrito y compuesto a su salida del programa**

CRÓNICAS PAGANAS

E

s hija del mítico cantante Antonio Molina, y forma parte de una larga familia de artistas, entre los que destaca su hermana Ángela, una figura emblemática en el cine mundial. Nació en Madrid el 24 de enero de 1968 y a los 19 años rodó su primera película: "Fue *La mitad del cielo* [de Manuel Gutiérrez Aragón, 1986], es la más especial, por ser la primera y porque trabajaba mi hermana Ángela. He intervenido en más de veinte películas y en algunas series de televisión [*Hermanas*], y he trabajado con directores tan interesantes como José Luis Cuerda [*Así en el cielo como en la tierra*, 1995], Fernán Gómez [*El viaje a ninguna parte*, 1986] y Julio Medem [*La ardilla roja*, 1993]".

Su última intervención en el cine fue hace varios años en la película *Belmonte* (1995, de Juan Sebastián Bollaín), ahora vive volcada en la música: "Yo me inicié en el mundo de la música casualmente cuando fui a grabar una maqueta para la canción de una película, me propusieron grabar un disco y fue tan arrollador que elegí este camino".

Con su primer trabajo consiguió su primer disco de oro y con el segundo el codiciado platino: "La responsabilidad cada vez es mayor, no sólo quiero vender muchos discos, quiero ofrecer calidad. Pienso que lo importante es tener un estilo propio y un público que te siga. El año pasado fue la primera vez que hice una gira sola, y la experiencia fue maravillosa, también lo fue la respuesta del público. Hace dos años hice una gira con Luis Eduardo Aute y José Mercé, y también fue una experiencia extraordinaria poder compartir escenario con ellos, además tuve la oportunidad de participar en el álbum homenaje a Aute haciendo una versión de *Las cuatro y diez*, creo que han sido logros muy importantes, para una carrera musical tan corta".

**EL PESO DE UN APELLIDO.** Mónica Molina es la séptima de los ocho hijos que tuvo Antonio Molina con Ángela Tejedor, una numerosa familia dedicada al mundo del espectáculo: "De mi padre guardo muchos recuerdos, como artista fue increíble pero como persona fue un ser humano extraordinario, muy amante de la familia, a la que él adoraba, siempre hemos sentido un gran respeto por él, y por él estamos en el mundo del espectáculo mis hermanos y yo".

Con la promoción de su tercer disco, Mónica Molina se ha separado por primera vez de su hija Candela, nacida de su

# Nana para Candela

texto Jorge Lago

Mónica Molina forma parte de una familia rebotante de talento artístico, a los 35 años vive el dulce momento de la maternidad y lanza al mercado su nuevo disco de *Cal y arena*, con una canción dedicada a su pequeña, nacida de su relación con José Coronado.



La actriz y cantante Mónica Molina.



"Lo importante es tener un estilo propio"

relación con el actor José Coronado: "Me cuesta un trabajo increíble separarme de ella, ahora tiene diez meses y cada vez que salgo de casa estoy inquieta. En este disco le he dedicado una canción, *Nana para Candela*, que me ha nacido del corazón, estoy viviendo un momento irreplicable y maravilloso".

Y es que fue hace cuatro

años cuando Mónica Molina decidió, por medio de *Tu despedida*, seguir el camino de su padre, Antonio Molina.

Para aquella empresa contó con su hermano Noel; una colaboración que volvió a repetirse con *Vuela* (2001) y que se ha convertido de una verdadera sociedad con *De cal y arena*, que sale el lunes a la venta. ■



"El año pasado hice mi primera gira sola"



Alejandro Sanz

Miguel Ángel Arenas, *El Capi*, su descubridor, ha publicado el libro *Anécdotas de él conmigo mismo* donde relata las anécdotas más divertidas y curiosas vividas con el cantante.

Rita Pavone

La cantante italiana Rita Pavone, de 58 años, una de las estrellas significativas de los años sesenta ha anunciado que se quiere retirar dentro de dos años e instalarse en la casa que posee en la isla de Mallorca. Ahora prepara una gira.



Chavela Vargas

Pedro Almodóvar ha sido invitado para participar en la elaboración del video del próximo disco de la cantante Chavela Vargas. La mexicana de origen costarricense, además, recibirá un homenaje en el Festival Cervantino, que este año se celebra del 15 de octubre al 2 de noviembre en Guanajuato.

Paul McCartney

El músico británico Paul McCartney asistió de incógnito a un concierto que ofreció en París el grupo The Pretenders, legendaria banda capitaneada por Chrissie Hynde, que consiguió sus mayores éxitos en los años ochenta. Ahora se encuentran de gira en España.



David Bisbal

El ex concursante de *Operación Triunfo* negó en la capital mexicana que su novia Chenoa esté embarazada, pero garantizó ser el padre de su nuevo disco, que se lanzará en febrero de 2004. Lamentó que la prensa haya difundido de manera "irresponsable" la noticia de que tendrá un hijo.

► ATENTADO TERRORISTA EN NAVARRA

## ETA lanza una granada contra un cuartel militar próximo a Pamplona

El explosivo impactó en el tejado del Acuartelamiento del Ejército de Tierra de Aizoáin sin estallar, aunque la furgoneta desde donde fue lanzado contenía una bomba trampa

• Los partidos navarros UPN y PSN y el sindicato UGT expresaron su condena por el ataque y se felicitaron por el hecho de que no se hubieran producido víctimas.

EFE / AIZOÁIN (NAVARRA)  
El acuartelamiento del Ejército de Tierra de Aizoáin fue objeto ayer de un atentado frustrado con dos granadas, una de las cuales impactó en un edificio militar sin hacer explosión y la otra no llegó a salir disparada, y con una bomba trampa colocada en la furgoneta utilizada para el lanzamiento de estos artefactos.

Hacia las 13,10 horas de ayer, una granada lanzada desde una furgoneta aparcada en la falda del monte de San Cristóbal impactó contra el tejado de uno de los edificios del acuartelamiento de Aizoáin, localidad situada a unos seis kilómetros de Pamplona, y cayó al suelo del patio del recinto militar, produciendo escasos daños materiales.

Tras ser trasladada fuera de la zona edificada del cuartel de Aizoáin, agentes del Grupo de Especialistas en Desactivación de Explosivos (GEDEX) de la Guardia Civil realizaron una explosión controlada de la granada a las 15,00 horas.

Posteriormente, los agentes del GEDEX localizaban una furgoneta de color blanco de la marca Peugeot, modelo Partner, con las placas de matrícula dobladas, desde la que se había realizado el lanzamiento de la granada.

En las proximidades de esta furgoneta, que estaba situada en un camino vecinal de Aizoáin, a unos 35 metros de la antigua carretera nacional, la 240-A, se localizó otra granada más de similares características que al parecer había fallado en su lanzamiento y



Momento de la explosión controlada de la granada que cayó sobre el tejado del cuartel de Aizoáin / JESÚS DIGES (EFE)

que a las 15,45 horas también fue desactivada.

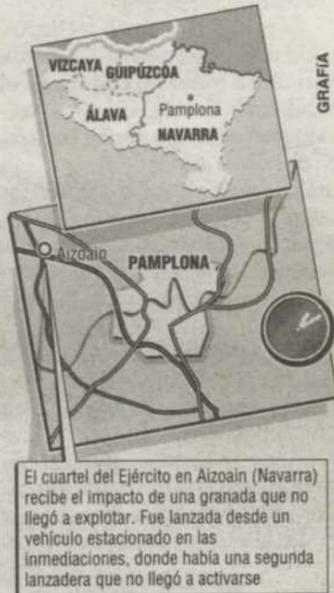
En una inspección ocular del vehículo, los agentes detectaron una bomba trampa, que igualmente fue desactivada con una detonación controlada.

**CONDENA.** Tras conocerse los hechos, los partidos navarros UPN y PSN y el sindicato UGT expresaron su condena del atentado frustrado y se felicitaron por el hecho de que en el mismo no se hubieran producido víctimas.

El responsable de Organización de UPN, Eradio Ezpeleta, señaló en un comunicado que, con actos como el ocurrido ayer, «los violentos demuestran su cobardía y que son capaces de utilizar cualquier método para sembrar de sangre esta tierra».

Por su parte, el PSN-PSOE sub-

### Atentado fallido en Navarra



El cuartel del Ejército en Aizoáin (Navarra) recibe el impacto de una granada que no llegó a explotar. Fue lanzada desde un vehículo estacionado en las inmediaciones, donde había una segunda lanzadera que no llegó a activarse

rayó en otro comunicado que «una vez más los terroristas han atacado al Ejército, uno de los pilares que garantizan la paz y la defensa nacional, elementos fundamentales del orden constitucional» e hizo un llamamiento a la unidad de todas las fuerzas políticas, institucionales, empresariales, sindicales y sociales contra el terrorismo.

El secretario general de la UGT de Navarra, Juan Antonio Cabre-ro, también condenó el atentado y destacó que «la tribu del mal continúa con sus intentos de asesinar a personas y ante ello todos, partidos políticos, instituciones y el pueblo en general, debemos expresar nuestro rechazo rotundo a estos métodos fascistas, a las personas que los protagonizan y a los que indirectamente los justifican o no los condenan».

## Azkarraga denuncia un «estado de excepción encubierto» que persigue la libertad de ideas

OTR/PRESS / SAN SEBASTIÁN  
El consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno vasco, Joseba Azkarraga, denunció ayer la existencia en Euskadi de un «estado de excepción encubierto», que persigue «las señas de identidad vascas y la libre expresión de las ideas».

Azkarraga, que participó en la manifestación en protesta por la detención de los responsables de

Egunkaria, responsabilizó al ministro del Interior, Ángel Acebes, y al de Justicia, José María Michavila, del trato que puedan estar recibiendo los detenidos.

Sin embargo, para el PSE-EE «hay que distinguir la acción de la Justicia contra determinadas empresas o responsables de éstas y la defensa del euskera».

Asimismo, el PP insta al Gobierno vasco a explicar «cuánto

conocía de la trama financiera de Egunkaria» y dice que el «chanchullo, blanqueo de dinero o crimen organizado, mientras se comentan en euskera, merecen el aval del Ejecutivo vasco».

El coordinador de Elkarri, Jonnan Fernández, presente también en la manifestación, denunció la vulneración de derechos fundamentales y criticó que se estén generando «situaciones de falta de

garantías y de indefensión a los sectores que trabajan en defensa del euskera».

En el ámbito sindical, el secretario general de LAB, Rafa Díez Usabiaga, manifestó también su compromiso con el impulso del euskera y la cultura vasca. El secretario general de ELA, José Eloorrieta, también acusó al Estado de demostrar «que no tiene límites ni reglas del juego democráticas».

► BATASUNA

Zaplana asegura que el recurso del tripartito pretende que los radicales tengan voz y voto

OTR/PRESS / BILBAO  
El ministro de Trabajo y portavoz del Gobierno, Eduardo Zaplana, afirmó ayer que con la petición de amparo al Tribunal Constitucional por parte del presidente de la Cámara Vasca, Juan María Atutxa, el representante de EA, Gorka Knörr, y la representante de IU, Kontxi Bilbao, por el último auto del Supremo en relación con la disolución del grupo parlamentario Batasuna, lo único que se pretende es que «el brazo político de ETA siga teniendo voz y voto» en la Cámara vasca.

Eduardo Zaplana consideró que con esta petición de amparo «una vez más se pone de manifiesto que lo que quiere el PNV es que el brazo político de ETA y sus representantes, Batasuna, sigan teniendo voz y voto en el Parlamento vasco» y así «violentar las decisiones del propio Estado de Derecho».

No obstante, Zaplana advirtió que «esas estrategias al final no pueden nunca triunfar ni prosperar, y por tanto el final lo conocemos, lo conocemos los demócratas, y lo conocemos los queafortunadamente en este país creemos en la administración de Justicia y en el Estado de Derecho».

► JUSTICIA

### Abierto el juicio por coacciones a Iturzaiz en una jornada electoral

EUFE / BILBAO  
El Juzgado de Instrucción número 5 de Guecho (Vizcaya) acordó ayer la apertura de juicio oral contra los tres acusados de delitos de coacciones, insultos y desórdenes públicos originados cuando el presidente del PP vasco, Carlos Iturzaiz, se dirigía a votar el 13 de mayo de 2001.

En el auto se solicita para cada uno de los acusados - Andoni Asier Polo, Fernando Aldunza y Arkaitz Bolomburu - tres años de prisión por coacciones, una multa de 2.500 euros por insultos y veinte arrestos de fines de semana por desorden público.

Los hechos se registraron en las elecciones autonómicas del 13 de mayo de 2001 cuando, al dirigirse Iturzaiz a votar, una veintena de jóvenes le insultaron y el interventor de EH exhibió una pancarta a favor del acercamiento de presos.

## ▶ PLAN HIDROLÓGICO

Rajoy lamenta la postura del PSOE por oponerse a las subvenciones de la UE para el PHN

EFE / ZARAGOZA

El secretario general del PP, Mariano Rajoy, consideró ayer que los socialistas están dando un «espectáculo grotesco» al defender distintas posturas sobre el Plan Hidrológico Nacional, y les acusó de falta de patriotismo por «dedicar todos sus esfuerzos» a impedir que la Unión Europea aporte fondos para este proyecto.

En su discurso en la convención del PP de Aragón, Mariano Rajoy también criticó a quienes apuestan por el agravio comparativo y hacen «política quejándose de lo que hacen otros», una actitud que calificó de «mezquina» y que aseguró «rechaza y desprecia absolutamente».

El candidato popular a la Presidencia del Gobierno apostó por hacer política seria y por asumir responsabilidades, por «defender aquello en lo que se cree y actuar en consecuencia» pensando en el bien común, porque «lo único serio es ser serio y las jugadas a corto plazo sólo rentan a corto plazo».

Rajoy aseguró estar «convencido» de que, pese a los «esfuerzos» del PSOE, la UE aportará financiación para llevar adelante el PHN y explicó que su partido está dispuesto a «dar la batalla» para conseguirlo, pero que si no se logran los recursos comunitarios, el PP «cumpliría con la ley aprobada en las Cortes Generales» de llevar a cabo el proyecto.

## ▶ DEFENSA

El Gobierno estudia retirar las tropas españolas de Afganistán

EUROPA PRESS / MADRID

El Gobierno español está estudiando «retirar» al centenar de militares españoles desplegados en la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad (ISAF) en Afganistán al ser una misión «ya completada», según informaron fuentes diplomáticas.

La situación interna de Afganistán ha llevado a las autoridades españolas a considerar que el despliegue del contingente militar que se encuentra en la zona tiene un interés «relativo» en estos momentos. Se considera que la misión ya está completada y que ahora han surgido «obligaciones en otros teatros» que llevan a España a plantearse su aportación en otros escenarios de cooperación internacional.

La eventual retirada contrasta con la decisión de la OTAN de acelerar sus trabajos para iniciar la extensión de la ISAF más allá de Kabul.

## BREVES

LA CORUÑA

**Llegan a Ferrol las primeras toneladas de fuel del 'Prestige'**

■ Las cien primeras toneladas extraídas de los tanques hundidos del petrolero *Prestige* llegaron ayer a la ría de Ferrol transportadas por el buque *Enterprise*. El barco se encuentra amarrado en el muelle de Izar-Fene y está previsto que mañana lunes comiencen las tareas para trasvasar el carburante. En principio las cien toneladas de fuel sean depositadas en las instalaciones de la empresa Izar-Fene para ser transportadas posteriormente a la refinería de Repsol en La Coruña.

CÓRDOBA

**Teófila Martínez acusa a Manuel Chaves de «desleal»**

■ La presidenta del PP-A, Teófila Martínez, aseguró que el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, «ha sido desleal con España durante su visita a Marruecos, al culpar al Gobierno español de unos supuestos desencuentros entre Marruecos y España». Martínez, que presidió ayer en Córdoba unas jornadas sobre Presupuestos y Empleo organizadas por el PP cordobés, afirmó que, «según el reflejo que hace la prensa marroquí de la visita, Chaves ha ido a Marruecos a poner chinitas en el camino en las relaciones entre nuestro país y el reino marroquí».

BARCELONA

**Mas promete transporte gratuito para los mayores**

■ El candidato de CiU a la presidencia de la Generalitat, Artur Mas, se comprometió a que todas las personas mayores de 65 años puedan viajar gratuitamente o a un máximo de 40 céntimos el trayecto por toda Cataluña. La propuesta afecta a los transportes que dependen de la Generalitat, como la red de Ferrocarriles Catalanes o los trayectos interurbanos en autobús, y podría extenderse también a los transportes municipales a través de acuerdos con los Ayuntamientos.

PONTEVEDRA

**El BNG da por roto el pacto con el PSOE en Vigo**

■ El portavoz nacional del BNG, Xosé Manuel Beiras, consideró que el PSOE ha roto el pacto que había suscrito con los nacionalistas tras la crisis de Vigo, por lo que emplazó a esta fuerza política a rectificar y no descartó que se pueda presentar una moción de censura, para lo que se precisaría el apoyo del PP. Beiras exigió a la dirección socialista que «cumpla» los acuerdos firmados en junio y dé paso al BNG en el Ayuntamiento de Santiago, donde el PSOE gobierna en solitario.

# Los Reyes visitan Siria para apoyar su cercanía a la UE y el proceso reformista

El viaje coincide con un momento especialmente delicado en Oriente Próximo y será observado atentamente por Washington

• Una veintena de empresarios españoles llegarán también a Siria para tratar de estimular las relaciones económicas entre los dos países.

EUROPA PRESS / MADRID

Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, inician hoy una visita de Estado de cuatro días a Siria con el que España quiere apoyar la implicación del país en la zona euromediterránea y el proceso reformista iniciado por el presidente Bachar al Asad.

Fuentes diplomáticas de ambos países conceden una gran relevancia a la visita, la primera de un jefe de Estado español, que, por otra parte, coincide con un momento delicado en Oriente Próximo y será observado atentamente por numerosas cancillerías, entre ellas la norteamericana.

De hecho, en el Palacio de Santa Cruz se admite que el contexto regional es más complicado de lo habitual porque convergen una serie de elementos «difíciles de administrar», entre ellos la situación iraquí o el mal momento del conflicto árabe-israelí.

La posición de Estados Unidos, socio preferente de España, es otra variable a tener en cuenta en el rompecabezas de la región. Washington acusó en abril a Damasco de poseer armas de destrucción masiva y de albergar a antiguos responsables del régimen de Sadam Husein, de ahí que estudie imponer sanciones a Siria por su actitud en la crisis iraquí.

«PAÍS AMIGO». El presidente del Gobierno, José María Aznar, se distanció entonces de Washington proclamando que Siria era un país «amigo» de España, que seguiría siéndolo en el futuro y que no era un «objetivo militar» para nadie. En el caso concreto del terro-



Los Reyes de España descienden del avión en una visita realizada a EEUU. / EFE

rismo, la posición española en conocida y respetada por el Gobierno sirio. España promueve, además, la implicación del país en el contexto euromediterráneo, el diálogo político en la región y las reformas internas en los países de la zona.

La relación con la Unión Europea tiene una gran importancia tanto para Siria, que reclama una mayor presencia de los Quince en el proceso de paz, como para el resto de los socios de la ribera sur del Mediterráneo pertenecientes

al llamado *Proceso de Barcelona*.

Siria es el único país que aún no ha firmado un Acuerdo de Asociación con la UE para facilitar la liberalización de bienes, servicios y capitales. Así que, otro foco del viaje de los Reyes estará puesto en acelerar este proceso.

A ello hay que unir el interés español por estimular las relaciones económicas bilaterales y animar a las empresas españolas a invertir en el país. Por ello, una veintena de empresarios estarán en Siria durante la estancia de los Reyes.

## Zapatero promete un órgano que vele por la igualdad salarial

EFE / FUENLABRADA (MADRID)

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que si llega al Gobierno el próximo año, creará un órgano público destinado a acabar con la discriminación laboral y salarial entre hombres y mujeres.

Rodríguez Zapatero hizo esta promesa durante su intervención en un acto electoral celebrado en Fuenlabrada (Madrid) en apoyo del candidato socialista a la presi-

dencia de la Comunidad madrileña, Rafael Simancas.

La Agencia para la Igualdad tendría como objetivo erradicar la desigualdad retributiva y el diferente trato que las mujeres reciben en el mercado laboral. «Si hay una cosa a la que tengo alergia, es al machismo», aseguró Zapatero, quien abogó por «desterrar cualquier signo y síntoma» de discriminación de género. Según sus datos, dos de cada tres empleos en

España «no están remunerados», y de ese porcentaje, «el 80 por ciento» corresponde a puestos de trabajo ocupados por mujeres.

A su juicio, «no se puede continuar así» ya que esta situación es «injusta e insolidaria», por lo que apostó por una política familiar distinta a la practicada por el PP, que incluiría la puesta en marcha de servicios de proximidad destinados a ayudar a las familias con personas dependientes.



**Desactivada la alerta por temporal en Cataluña.** La Dirección General de Emergencias y Seguridad Civil dio ayer por la tarde por finalizada la fase de alerta que afectó a Cataluña a causa del temporal. Desde la medianoche del viernes, los Bomberos realizaron 83 salidas en la zona litoral y prelitoral. En la imagen una grúa retira un quisco en Blane para que no fuera alcanzado por el oleaje. / FOTO: R. TOWNSEND (EFE)

#### ACCIDENTE EN EGIPTO

## Aparece un cadáver bajo el barco siniestrado que podría ser del español desaparecido

El cuerpo hallado cerca del casco de la nave, que presenta algunas quemaduras y está desfigurado, iba vestido con ropa occidental

• El padre de José Luis Carpio denuncia la falta de información oficial sobre el caso y asegura que todavía no se le ha comunicado su desaparición.

OTR/PRESS / EL CAIRO

El cadáver de un hombre quemado y desfigurado fue hallado ayer bajo el casco del barco de recreo *Kempinsky* incendiado hace tres días cuando navegaba por el río Nilo. Podría tratarse del español, José Luis Carpio, que era el único viajero del crucero que estaba aún en paradero desconocido.

El coronel Hafez Huseini, subjefe de la Policía Turística de Luxor confirmó que el cuerpo encontrado bajo el casco del barco estaba vestido con ropa occidental aunque aún no se ha encontrado ningún documento que confirme la identificación del cadáver.

José Luis Carpio era, de los 140 viajeros que surcaban el Nilo en el buque de recreo *Kempinsky*, la única persona que está desaparecida hasta el momento. Carpio era originario de Alcazar de San Juan (Ciudad Real) y había viajado con un amigo en el crucero. Se desconocía si estaba desaparecido o había fallecido. Según relató el único herido grave del accidente, Javier Blanco, él y su compañero de ca-

marote saltaron «a la desesperada» desde el tercer piso del crucero, por la parte de popa, muy cerca de donde se encontraba la hélice. El padre de esta persona, Orfelio Carpio, denunció la falta de información oficial al respecto, aseguró que no había recibido ninguna confirmación oficial de la desaparición.

**ENTRE EL LODO.** El capital Mohamed Halal, jefe de los equipos de buceadores que desde la mañana del jueves rastrean los alrededores del *Kempinsky* buscando al pasajero que faltaba, explicó que el cuerpo se encontró entre el lodo muy cerca del centro del casco del barco. El cuerpo presenta algunas quemaduras y está algo desfigurado por la corrosión del agua, pero se ha podido sacar una muestra de sus huellas dactilares

que ayude a su posible identificación. De momento el cuerpo encontrado ha sido trasladado al depósito de cadáveres de Esna a la espera de ser identificado.

El *Kempinsky* se mantiene encallado en la orilla del Nilo, a la altura de la lociada de Sharona, a unos 50 kilómetros de Luxor, capital de los antiguos faraones, de donde el lunes partió con 140 turistas a bordo. Del barco sólo queda la estructura de hierro, carbonizada, un penetrante olor a quemado y los restos de las cajas de seguridad, reventadas por la acción de los gases y el calor.

No funcionó ningún sistema de seguridad contra incendio y el barco de madera se quemó entero en apenas 15 minutos mientras la gente se tiraba desesperada en los cañizos del Nilo desde una altura de un tercer piso.

### Una de las víctimas, ingresada en Zaragoza

Una de las turistas españolas que viajaban en el buque de recreo *Kempinsky* tuvo que ser ingresada el viernes tras regresar en avión a Zaragoza en un vuelo directo desde El Cairo Yolanda Diago Flores, fue trasladada al servicio de Urgencias, tras la llegada a Zaragoza, por un fuerte dolor en la espalda causado al parecer como consecuencia de las lesiones que se provocó al saltar del barco para huir de las llamas, según informó un portavoz del grupo de turistas zaragozanos.

Actualmente, se encuentra ingresada en la Clínica Quirón de Zaragoza, con dos vértebras rotas la D12 y L1, y en un principio se ha comunicado que el periodo de recuperación será superior a los tres meses, señalaron las mismas fuentes.

#### VIZCAYA

## Detenido el responsable de una red internacional de adopciones ilegales

EUROPA PRESS / PUERTOLLANO

La Ertzaintza detuvo ayer al principal responsable de una red internacional de adopciones ilegales que se dedicaba a traer niños desde Bolivia a familias de Euskadi y que fue desarticulada en agosto de 2001.

Se trata de un hombre boliviano, de 33 años e identificado con las iniciales R.V.R., quien fue arrestado el pasado jueves en Guernica (Vizcaya). Esta persona, que había entrado en España con pasaporte falso, era «clave», según la Ertzaintza, en la red desmantelada ya que se encargaba de falsificar la documentación y realizar todos los trámites necesarios para que las adopciones parecieran estar sujetas a la legalidad.

Este caso comenzó a principios del mes de agosto de 2001, cuando una ciudadana boliviana se presentó en la comisaría de la Policía Autónoma de Guernica e informó de que un mes antes había llegado a Bilbao embarazada de gemelos y que tras el parto había entregado los bebés a un matrimonio vizcaíno.

Posteriormente se descubrieron otros dos casos, aunque en estas ocasiones las madres no se trasladaron al País Vasco para dar a luz, sino que los bebés venían acompañados de «madres correos», quienes fueron detenidas al llegar a Vizcaya. Las parejas receptoras, que desembolsaban cerca de 18.000 euros por cada niño.

#### JEREZ DE LA FRONTERA



**Accidente mortal.** Dos personas murieron y otras cinco resultaron heridas graves tras el choque de dos turismos en el kilómetro 640 de la nacional IV a su paso por la localidad Jerez de la Frontera (Cádiz), según informaron fuentes del subsector de Tráfico de la Guardia Civil. El siniestro se produjo cuando los dos turismos chocaron y perdieron el control. / JARO MUÑOZ (EFE)

#### MÁLAGA

### Arrestado un británico que abusó de una niña

Un ciudadano británico fue detenido en Torremolinos (Málaga) como presunto autor de una agresión sexual a una menor de 11 años. F.W.W., de 55 años, se presentó el 27 de septiembre a los padres de la niña, también británicos, en un bar de Benalmádena (Málaga) con una tarjeta de visita de un representante musical auténtico y famoso en Inglaterra, después de haber escuchado a la pequeña en un karaoke. El presunto agresor sugirió que presentarían a su hija en Madrid para que fuera oída por una empresa de promotores musicales, y solicitó una autorización escrita para que él mismo pudiera trasladarse con la niña y regresar dos días después a Torremolinos.

#### CASTELLÓN

**Muere un trabajador al caerle encima una máquina** ■ Un joven de 28 años falleció ayer en la fábrica de cerámica Pamesa de Almassora (Castellón) al caerle encima una de las máquinas de la empresa, según informaron fuentes del Centro de Información y Coordinación de Urgencias. Efectivos sanitarios acudieron al lugar pero no pudieron hacer nada por salvar la vida del joven, que presentaba traumatismo craneoencefálico grave.

#### MADRID

**Un hombre permanece en estado muy grave tras ser apuñalado** ■ Un hombre de 46 años resultó herido muy grave como consecuencia de una agresión con arma blanca acaecida en la madrugada de ayer en la calle Ocaña. La Policía Municipal detuvo ayer al presunto autor de la agresión. Los hechos se produjeron a las 5.55 de la madrugada, cuando la víctima recibió una puñalada cerca del corazón después de mantener una discusión con el supuesto agresor.

► TRANSICIÓN POLÍTICA EN BOLIVIA



Campesinos de Oruro se preparan para regresar a sus hogares desde La Paz. / LEO LA VALLE (EFE)

## Carlos Mesa nombra un Gobierno de transición con independientes

El ex presidente Sánchez de Lozada permanece en Miami, donde llegó tras presentar su renuncia al Congreso • Las principales ciudades vuelven paulatinamente a la normalidad

• Mesa anuncia un referéndum sobre la exportación de gas a Estados Unidos y promete «no olvidar ni vengar» las muertes ocurridas en las últimas semanas.

**AGENCIAS / LA PAZ (BOLIVIA)**

El presidente de Bolivia, Carlos Mesa, ha formado un gabinete independiente que dirigirá un proceso de transición para pacificar el país y atender las demandas más urgentes de la población.

Fuentes cercanas al nuevo mandatario confirmaron el carácter independiente del gabinete, en el que no tendrán cabida los dirigentes de los partidos políticos de la anterior coalición de gobierno ni de la oposición.

Las fuerzas políticas que formaron la coalición gubernamental del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada expresaron su

apoyo a Mesa y su decisión de elegir un equipo ajeno a los partidos.

El presidente ha buscado a sus nuevos ministros entre intelectuales, empresarios privados, economistas y personajes ligados sectores sociales.

Mientras tanto, el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada permanece en Miami, a donde llegó la madrugada del sábado, a la espera de viajar a Washington.

El ex gobernante, quien consideró en su carta de denuncia al Congreso que la crisis que desató su salida del poder constituye un «funesto precedente para la democracia», recibió nada más llegar a Estados Unidos los elogios de Washington a su gestión política y las lamentaciones por el precipitado fin del mandato.

La población boliviana se despertó hoy de la pesadilla que ha vivido desde que hace una semana las protestas desembocaron en una batalla campal que se cobró la vida de más de 70 personas y de-

jó cientos de heridos.

Las principales ciudades del país vieron ayer como las barricadas y los bloqueos que desde hace un mes colapsaban sus calles eran paulatinamente levantados y el ritmo cotidiano recuperaba de nuevo el pulso.

**INVESTIGACIÓN.** El nuevo presidente ofreció investigar las muertes registradas durante la convulsión social que determinó su ascenso al poder, con la promesa de «no olvidar ni vengar», durante un acto de masas al que asistió en el primer día de su gestión.

Mesa estuvo en la ciudad de El Alto, vecina de La Paz, en un homenaje a los fallecidos en las casi cinco semanas de conflictos.

En su discurso ante el Congreso tras su investidura, Mesa prometió que convocará un referéndum para decidir la exportación del gas natural, el tema que motivó la movilización social contra su antecesor.

### 4 Prensa y política



Carlos Mesa, periodista e historiador, nació en La Paz en 1953. Es un independiente que no milita en ningún partido y su llegada a la política se produjo el año pasado acompañando en la candidatura presidencial a Sánchez de Lozada.

Cursó estudios superiores en la Complutense de Madrid y en la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz.

Periodista desde 1969, ha recibido diversos galardones, como Premio Internacional de Periodismo 'Rey de España' (1994) de la Agencia EFE.

En 1990 creó la empresa Periodistas Asociados de Televisión, de la que fue director general y presentador del principal informativo entre 1990 y 2002.

Ese año aceptó acompañar a Sánchez de Lozada en su candidatura a las presidenciales.

Entre sus libros, destacan *Territorios de libertad* (1995) y *La espada en la palabra* (2000), además de varios sobre cine, al que es un gran aficionado. EFE



### ! EN EL MUNDO

#### 1 FILIPINAS Bush ofrece ayuda militar para luchar contra el terrorismo

■ Estados Unidos incrementará su ayuda militar a Filipinas para ayudar a este país en el combate contra los grupos terroristas, según anunció el presidente estadounidense, George Bush, durante su visita ayer a Manila. «La presidenta filipina y yo hemos acordado renovar la cooperación militar», dijo Bush ante el Congreso de Filipinas.

#### 2 RUMANÍA Referéndum sobre la reforma constitucional

■ Casi 17 millones de rumanos con derecho de voto han sido convocados ayer y hoy para que decidan en referéndum si aceptan reformar su Constitución para adecuarla a las normas de la Unión Europea (UE) y la OTAN. Las autoridades temen un gran absentismo en señal de protesta por los numerosos escándalos de corrupción en que están implicados representantes del gubernamental Partido Social Demócrata y por el bajo nivel de vida.

#### 3 MACEDONIA La Policía encuentra un arsenal oculto tras la guerra

■ La Policía macedonia encontró ayer 50 granadas para lanzacohetes portátil en las proximidades del pueblo de Grabec, a unos 50 kilómetros al suroeste de Skopje. Las granadas, repartidas en tres sacos, estaban enterradas y las descubrieron por casualidad unos niños del pueblo, cuyos padres avisaron a la Policía. Se supone que este armamento ilegal fue escondido después de la guerra de 2001 entre las fuerzas de seguridad y una guerrilla separatista albanesa, hoy disuelta.

#### 4 VENEZUELA Chávez augura una guerra si sus rivales regresan al poder

■ El presidente venezolano, Hugo Chávez, estimó ayer que un eventual regreso de los partidos tradicionales al Gobierno llevaría al país a una guerra, en un acto militar celebrado en Caracas. «En el caso hipotético le espera a Venezuela una guerra», dijo en medio de una campaña por mantenerse en el poder ante la intención de la oposición de convocar un referéndum revocatorio de su mandato.

### CRONOLOGÍA

• **15 de septiembre.** Campesinos del lago Titicaca inician un bloqueo de carreteras contra la exportación de gas a Estados Unidos.

• **20 de septiembre.** Un enfrentamiento concluye con la muerte de un soldado y cuatro

civiles, entre ellos una niña.

• **29 de septiembre.** Comienza una huelga general.

• **11 de octubre.** El Gobierno ordena el despliegue militar en El Alto, donde se registran otros dos muertos.

• **13 de octubre.** El vicepresidente Carlos Mesa retira su apoyo a Sánchez de Lozada.

• **17 de octubre.** La NFR, aliada del Gobierno, abandona la coalición de Gobierno. Sánchez de Lozada presenta su renuncia al Congreso.

## PANORAMA

## TERRORISMO

## Ben Laden reaparece en una grabación sonora con amenazas a España

AFP / DOHA (QATAR)

La cadena de televisión qatarí Al Yasira difundió ayer una grabación sonora atribuida a Osama Ben Laden en la que el líder de la red terrorista Al Qaeda amenaza a Estados Unidos con nuevos atentados y advierte que tomará represalias contra los países que participan en la guerra en Iraq, entre los que citó a España.

«Nos reservamos el derecho a responder en el momento y el lugar oportunos a todos los países que participan en esta guerra injusta (en Iraq), en particular Reino Unido, España, Australia, Polonia, Japón e Italia», agregó la voz.

La cinta de audio recoge un doble mensaje de Ben Laden,

uno dirigido al pueblo estadounidense y otro al iraquí, según informó Al Yasira a través de su página web.

«Digo al pueblo estadounidense: vamos a seguir luchando y continuaremos con las operaciones suicidas tanto dentro como fuera de Estados Unidos hasta que no cesen en su opresión y actos estúpidos», dijo en su mensaje la voz atribuida a Bin Laden.

Asimismo, en el mensaje destinado al pueblo iraquí, saludó los ataques de la resistencia contra las fuerzas de ocupación del país árabe y criticó a los estados del Golfo que han prestado su territorio para atacar Iraq, con una referencia especial a Kuwait.

## IRLANDA DEL NORTE



**Atentado sin víctimas.** Una pareja de ancianos, de más de 80 años, salió ayer ilesa de un ataque con bomba dirigido contra su vivienda en Ballymagory, obra de disidentes republicanos. John Devine, un católico de 82 años, declaró que fue objetivo del atentado porque pertenece a un comité que elabora propuestas sobre las futuras políticas en Irlanda del Norte. / P.M. (AP)

## CHINA

## Tres fallecidos y 600.000 afectados por un terremoto

Tres personas resultaron muertas y 46 heridas, 14 de ellas graves, como consecuencia de un terremoto de 6,1 grados en la escala de Richter, que sacudió en la noche del viernes la provincia suroriental china de Yunnan, y que ha dejado cerca de 600.000 damnificados. Las tres víctimas mortales y los heridos se produjeron en el municipio de Dayao, epicentro del seísmo. «Es difícil calcular el número exacto de víctimas, ya que el terremoto ocurrió durante la noche», señaló Ye Libin, magistrado de la Prefectura de Chuxiong Yi. Alrededor de 5.900 viviendas resultaron destruidas y otras 210.000 sufrieron destrozos.

## ESTADOS UNIDOS

**El incendio de un edificio en Chicago provoca seis muertos** ■ Los investigadores tratan de determinar las causas de un voraz incendio que dejó al menos seis muertos y siete heridos en un edificio de 35 pisos del gobierno local en Chicago. El fuego ocurrió la tarde del viernes en el duodécimo piso del rascacielos en la zona céntrica de la ciudad y que alberga oficinas. Los bomberos encontraron al menos a once personas atrapadas en los pasillos y escaleras.

## CAMBOYA

**Asesinan a uno de los dirigentes del principal partido opositor** ■ Uno de los dirigentes del Funcipec, el mayor partido de la oposición política camboyana, fue asesinado ayer en Phnom Penh cuando se dirigía a trabajar a la emisora de radio Ta Prohm. Chhor Che Tharith, de 42 años, había descendido de su automóvil y se dirigía a su oficina cuando se le aproximó un grupo de desconocidos y le disparó en la cabeza, explicaron fuentes del partido.

# El Ejército de Israel mata a tres palestinos en Rafah y a un adolescente en Tulkarem

Uno de los fallecidos es un supuesto líder local de Hamas, que fue abatido en el asalto a un edificio ocupado por soldados hebreos

• Los enfrentamientos de ayer dejan además un balance de dieciséis personas heridas, entre ellas cuatro jóvenes menores de edad.

## AGENCIAS / GAZA

Soldados israelíes mataron ayer a tres palestinos, entre ellos una mujer, e hirieron de gravedad a otros tres en la ciudad de Rafah, en el extremo sur de la franja de Gaza, donde el Ejército lleva a cabo una amplia operación desde hace más de una semana.

Los fallecidos fueron Uidad al-Achrami, de 30 años; Husam al-Mughaiar, de 20 años; y Tarik Abu al-Husein, de 39 años, éste último supuesto dirigente local del Movimiento de la Resistencia Islámica (Hamas).

Otros catorce palestinos resultaron heridos, entre ellos dos menores de 16 años.

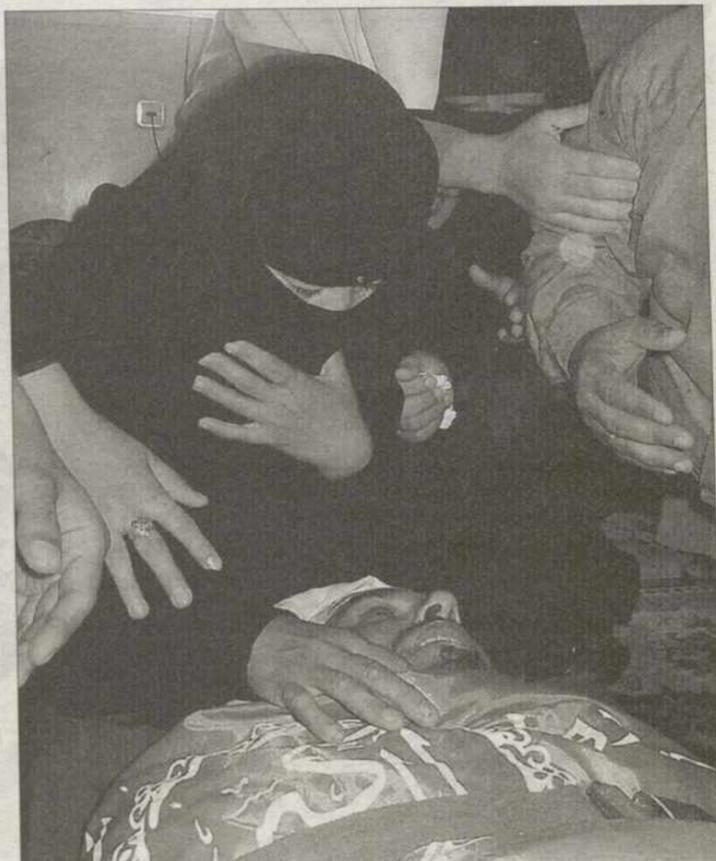
Según fuentes israelíes, Abu al-Husein resultó muerto cuando intentaba entrar, junto con otros miembros de la resistencia palestina, en un edificio tomado por el Ejército israelí, y Al-Achrami y Al-Mughaiar fueron abatidos al intentar rescatarlo.

Fuentes médicas palestinas afirmaron que Al-Achrami y Al-Mughaiar murieron tras ser alcanzados por un misil lanzado desde un carro de combate, mientras que el Ejército israelí negó haber utilizado artillería en la agresión.

Hamas advirtió, tras el ataque, que se vengará de la muerte de su líder, Tarik Abu al-Husein.

Desde hace días, el Ejército israelí busca en Rafah túneles utilizados por los palestinos para el contrabando desde Egipto.

**ADOLESCENTE.** Por otro lado, soldados israelíes mataron a balazos ayer sábado a un chico palestino en la ciudad cisjordana de



La mujer de Tarik Abu al-Husein llora ante su cadáver. / A.M. (EFE)

Tulkarem, cuando un grupo de jóvenes lanzaban piedras contra los vehículos militares que irrumpieron en la localidad, informaron fuentes palestinas.

Se trata de Yehya Rihan, de 16 años, que murió tras recibir un impacto de bala en la cabeza, y que fue trasladado de inmediato al hospital Mártir Zabet Zabet, en la localidad de Tulkarem, donde se confirmó su fallecimiento.

Otros dos jóvenes, todavía internados en el hospital, fueron heridos en los enfrentamientos que tuvieron lugar cuando las tropas israelíes entraron en el centro de la ciudad y en los que los soldados respondieron con balas a las piedras que les lanzaban.

## Foro Formentor

La política de asentamientos practicada por Israel y la negativa de Palestina a dismantlar las organizaciones terroristas son los factores fundamentales que paran la aplicación de la Hoja de ruta.

Así se dijo ayer en la segunda jornada del V Foro Formentor, en la intervinieron el negociador palestino Nabil Kasis y la ministra israelí para la Integración de Inmigrantes, Tipzi Livni.

Kasis subrayó que la política israelí de asentamientos impide cualquier avance y Livni explicó que la falta de seguridad hace imposible sentarse a negociar.

# Annan no enviará más personal a Iraq debido a la inseguridad

EFE / NUEVA YORK

El secretario general de la Organización de las Naciones Unidas, Kofi Annan, hará lo posible para aplicar la resolución 1511 sobre Iraq pero, dada la actual situación de inseguridad, no enviará más personal al país árabe, informó ayer la ONU.

Los 15 miembros del Consejo de Seguridad adoptaron el jueves, por unanimidad, una resolución que da un mayor campo de acción

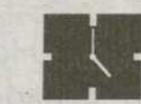
a la ONU en el proceso de transición política hacia la democracia y en la reconstrucción de Iraq.

«La situación de inseguridad no nos permite enviar personal adicional a Iraq», señaló su portavoz, Fred Eckhard.

Durante el período de negociaciones de la resolución, Annan abogó por un traspaso del poder a los iraquíes, mediante un gobierno provisional que se establecería de forma inmediata.

Sin embargo, en la resolución 1511, que fue recibida con frialdad por Annan, la Autoridad de la Coalición (Estados Unidos y Gran Bretaña) mantienen el control militar y político.

Tras el atentado del 19 de agosto, en el que murió su enviado especial, Sergio Vieira de Mello, Annan ordenó la retirada gradual de unos 600 miembros del personal de la ONU, de los que actualmente sólo queda una treintena.



17:00 horas



Estadio de Anduva

Sánchez Maroto (Vasco)

MIRANDÉS

TOLEDO S.A.D.



Félix Arnaiz, Lucas ENTRENADORES Fernando Calderón

PARTIDOS GOLES

	Puesto	Ptos.	Jugad.	Ganados	Empatados	Perdidos	Favor	Contra
MIRANDÉS	4	16	8	5	1	2	12	8
TOLEDO	19	5	8	1	2	5	6	15

Elaboración Carlos García - Infografía DB

**FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO**  
Las dos caras del campeonato se verán las caras hoy, a partir de las 17:00 horas, en el vetusto estadio de Anduva. Toledo y Mirandés, separados por once puntos en la tabla clasificatoria, medirán fuerzas en un partido al que los verdiblanco llegan diezmadros por las bajas y en el que solo les vale la victoria para recuperarse de su trayectoria de seis jornadas sin ganar.

Tres puntos, una recompensa a priori excesiva para los méritos de los capitalinos en los últimos encuentros, es el objetivo que se ha marcado el CD Toledo para la tarde de hoy, en un choque en el que la clave será no cometer errores.

Los hombres que entrena Fernando Calderón tendrán en frente a la revelación del campeonato, un equipo recién ascendido que le ha cogido, a la perfección, el pulso a la Liga.

Desde la comodidad del cuarto puesto, el Mirandés parte como favorito, pero el cuadro verdiblanco está dispuesto a dar la sorpresa pese a la trayectoria irregular de las últimas jornadas.

Los fallos en defensa han propiciado la primera novedad que presentará el equipo de la Ciudad Imperial en tierras burgalesas. El técnico verdiblanco apostará por una línea de cinco zagueros, con el objetivo de proteger la zona que más quebraderos de cabeza está

dando en los últimos encuentros.

De cara al partido, Calderón ha tenido que convocar a todos los jugadores disponibles en la primera plantilla, más la incorporación del delantero del filial de Tercera David Aroca, para cerrar una lista de 16 hombres.

Las ausencias de Edu Benito y Pruden, por lesión, más las de Chano, Tejero y Cuartero, por sanción, han dejado al Toledo prácticamente en cuadro.

De esta forma, el conjunto capitalino saltará al campo con Raúl Álvarez bajo palos; Jorge Campos -que regresa al once tras superar una microtrotura-, Tito, Joseba Aguirre, Olave y Camacho, en defensa; Arcadio y Jonathan Rey en el centro del campo; con Iván Peñaranda por la derecha; Cornejo como interior izquierda; y Aroca como jugador más adelantado.

Un sistema 5-4-1, que en realidad tendrá más presencia ofensiva, puesto que el técnico espera que Peñaranda se sume al ataque -tendiendo al centro- y que Cornejo disponga de libertad absoluta para presionar e intentar buscar la espalda a los defensas.

Por su parte, el Mirandés recupera a Iván Agustín -tras cumplir un partido de sanción-, y mantendrá la duda de Ibarra -con problemas físicos- hasta última hora, por lo que repetirá el mismo once que ganó (1-2) al Talavera.

## La clave, no cometer errores



El CD Toledo necesita reencontrarse con la victoria hoy, a partir de las 17:00 horas; ante el Mirandés, un recién ascendido que se ha convertido en la revelación del campeonato



#### ► TENIS

Juan Carlos Ferrero se mete en la final del Masters Series de Madrid tras derrotar al suizo Roger Federer



#### ► FÚTBOL

Aragonés y Manzano, cruce de banquillos y acusaciones en el Atlético-Mallorca

## El Mirandés parte sin ninguna baja

El rival de los verdiblancos en la tarde de hoy, el Mirandés, tendrá a su disposición a todos los integrantes de la plantilla.

El retorno de Iván Agustín, tras cumplir un partido de sanción, completa la convocatoria del técnico Félix Arnaiz Lucas, que ha citado a todos sus hombres de cara al partido, con la duda hasta última hora de Ibarra, que ha arrastrado problemas musculares a lo largo de la semana.

Con cinco victorias en ocho jornadas de Liga, frente a dos derrotas y un único empate, el cuadro de Miranda de Ebro se ha convertido en el equipo revelación de la temporada.

Sin tener un gran presupuesto -ronda los 360.000 euros, unos 60 millones de pesetas-, el club castellano-leonés ha logrado conformar un vestuario perfectamente conjuntado.

Los rendimientos son obvios, y en Miranda ya se empiezan a oír los primeros comentarios a cerca de buscar el ascenso. Con todo, el equipo que se enfrente hoy al CD Toledo podría ser el formado por Tito en la portería; Jon, Iker, Kike y Rodri, en defensa; Dani, Infantes, Tino y Lasarte, en el centro del campo; y Gallo -segundo máximo goleador del grupo con 6 tantos- y Rebollo en ataque.

## Aroca será el único delantero



David Aroca.

El delantero David Aroca, procedente del filial del Tercera División, será el encargado de ocupar la punta de ataque del CD Toledo en la tarde de hoy. El jugador, que sufrió un esguince en el entrenamiento del pasado jueves, ha logrado restablecerse, por lo que el técnico Fernando Calderón le alineará desde el inicio. Aroca ya debutó con el primer equipo en la pasada jornada de Liga, y su trabajo agradó al entrenador verdiblanco, que ha depositado en el joven delantero la responsabilidad goleadora, una oportunidad que Aroca no quiere dejar escapar.



El conjunto blanquiazul quiere sorprender a uno de los mejores equipos de la Liga. / ROBERTO VIADERO

# El Talavera CF saldrá a morder a la Cultural con sorpresas en el once

El conjunto blanquiazul intentará remontar el vuelo esta tarde (17:00) ante la Cultural Leonesa con varias sorpresas en el once

SILVIA MORALES / TALAVERA

Con las espadas en alto y las ganas de quitarse la espinita clavada de la última derrota ante el Mirandés, la expedición blanquiazul puso ayer rumbo a tierras leonesas en lo que será uno de los desplazamientos más complicados que hasta el momento asumirá el conjunto talaverano -salvando las distancias del complicado encuentro ante el filial rojiblanco-. Los de Trigueros saltarán esta tarde (17:00) al césped del 'Antonio Amilivia' con la idea en la cabeza: arrancarle a la Cultural Leonesa los tres necesarios puntos que les devuelvan a la racha y a la buena imagen que habían empezado a dejar antes del bache en el que están inmersos.

Las dos derrotas consecutivas que el equipo acarrea a sus espaldas se han dejado sentir no sólo en el ambiente de los vestuarios sino en las decisiones del cuerpo técnico de cara al compromiso de esta tarde. Los entrenamientos de la semana le han servido al técnico para probar una serie de cambios que afectarán al equipo titular que salte al terreno de juego en León. Aunque el sistema

táctico no cambiará y el técnico se mantendrá fiel al habitual 4-4-2, la escuadra blanquiazul presentará alguna que otra novedad en sus filas; al menos eso ha dejado caer el técnico al asegurar:

## Duelo de poder a poder

El técnico no puede obviar la complicación que encierra el choque ante la Cultural. «Va a ser un partido de poder a poder», señala a la vez que recuerda que los leoneses les recibirán después de dos derrotas consecutivas -igual que el Talavera CF- por lo que ambos «estaremos enrabietados».

Trigueros destaca por encima de todo «la experiencia y veteranía» del rival; un rival al que, según el técnico del conjunto talaverano, «le va a ser difícil ganarnos si jugamos como en la primera mitad ante el Mirandés».

«los ensayos en el partidillo del jueves nos gustaron y seguramente algo de esto se pueda ver esta tarde».

Estos cambios -alguno de ellos un tanto llamativos- vienen precedidos por las sensaciones que el equipo ha dejado en las dos últimas jornadas. «El equipo no estaba bien y algunos jugadores andaban más flojos», reconoce el técnico del conjunto talaverano.

La única parcela que permanecerá intacta con respecto al último once blanquiazul será la zona de cobertura. La lesión que arrastra Carmona volverá a dejar un hueco en el lateral izquierdo a Seco, Roberto Jiménez y Pablo Pardo se mantienen como titulares indiscutibles del equipo en el centro de la defensa, lo mismo que De la Plata en el lateral izquierdo de la zaga talaverana.

Si los ensayos realizados por el cuerpo técnico durante la semana se ponen finalmente en marcha ante la Cultural, el resto de las líneas del cuadro blanquiazul se verán modificadas. Santi Calvo podría tener hoy su oportunidad de oro.

# El Deportivo reabre la herida del Barça con goles y orden defensivo

El conjunto gallego se sitúa líder provisional de la clasificación gracias a los tantos de Luque y Sergio ▶ Walter Pandiani completó su primer partido de esta temporada sin marcar

BARCELONA	DEPORTIVO
0	2

**BARCELONA:** Valdés, Gabri, Puyol, Cocu, Van Bronckhorst, Gerard, Motta, Luis Enrique (Sergio Santamaría, min.46), Luis García, Ronaldinho y Saviola.

**DEPORTIVO:** Molina, Manuel Pablo, Andrade, Naybet, Capdevila, Víctor (Tristán, min.82), Sergio (Duscher, min.73), Mauro Silva, Luque (Fran, min.78), Valerón y Pandiani.

**ÁRBITRO**  
Fernando Teixeira (Colegio Cántabro). Mostró la cartulina amarilla a Andrade (m.29), Ronaldinho (m.32), Sergio (m.57), Molina (m.67), Puyol (m.70), Fran (m.81) y Saviola (m.88).

**GOLES**  
0-1, min.40: Luque. 0-2, min.70: Sergio.

EFE / BARCELONA

El Deportivo de La Coruña, sin más armas que su consabida solidez defensiva y la puntería de sus delanteros para sacar provecho de las ocasiones de gol, despertó al Barcelona del sueño que le supuso su 8-0 del pasado miércoles en la Copa de la UEFA para endosarle la que es su segunda derrota ligera en el Camp Nou.

Los deportivistas demostraron que su plantilla es de una dimensión superior a la barcelonista y que ésta apenas ha puesto los cimientos de la obra en la que trabaja Frank Rijkaard, mientras que Javier Irureta ha consolidado durante años un proyecto.

El Barcelona no lo hizo mal, aunque evidenció una vez más la ausencia de un matador en sus filas, pero su guerra, en la actualidad, no es la misma en la que pelean el Deportivo de La Coruña, el Valencia o el Real Madrid.

El centro del campo del Deportivo de La Coruña empezó a imponerse mediada la primera parte y a medida que su rival arriesgaba más en ataque y perdía algo de solidez en la cobertura. La contrapartida para el Barcelona es que tenía mayor presencia en las intermediaciones del área de Molina, que tuvo que exhibirse para desviar un disparo de Javier Saviola.

Walter Pandiani, que por primera vez esta temporada no marcó en un partido, protagonizó uno de esos contraataques en el minuto 38, pero su remate final se fue alto y llegó entonces el turno de Ronaldinho Gaucho. La estrella barcelonista se hizo con la pelota en el centro del campo y la condujo rodeado de contrarios hasta el interior del área, aunque la defensa gallega abortó el peligro.

El gol coqueteaba con uno y otro equipo, pero finalmente escogió al Deportivo de La Coruña, que se adelantaba en el marcador a cinco minutos del descanso gracias a uno de esos contragolpes del conjunto gallego que acabó en banda izquierda para que Capdevila centrara al interior del área y Luque enviara el balón a la red.

Trascurrido el primer cuarto de hora del segundo periodo, el Barcelona asumió definitivamente toda la iniciativa ofensiva y lo hizo con bastante criterio, pese al ries-



El jugador del Barcelona Bronckhorts (1) intenta superar la entrada de Víctor, del Deportivo de la Coruña. /TONI GARRIGA (EFE)

## Qatar quiere a Djalminha

El media punta brasileño Djalminha podría abandonar en breve la disciplina del Deportivo de La Coruña y fichar por un club de Qatar, cuya federación gestiona la operación de traspaso. Según revelaba ayer Deporte Campeón, un enviado de la Federación de Qatar se reunió con Djalminha en La Coruña y el acuerdo «está próximo». Agrega el diario que el único problema es la forma de pago al Deportivo, que ingresaría, dice, casi cinco millones de euros. Asegura también que los clubes interesados por Djalminha son el Al Siliya, que entrena el brasileño Paulo Campos y que tiene como delantero titular al también carioca Silvano, y el Qatar de Doha, que reemplazaría así al argentino Claudio Caniggia que por grave lesión estará inactivo varios meses. El Deportivo deberá tomar una decisión sobre la oferta antes del 30 de octubre.

go que corría en defensa.

En el minuto 66, consciente de que los problemas llegaban en el cara a cara entre delanteros azulgrana y centrales deportivistas, Luis García probó fortuna con un



Ronaldinho (1) escapa de la vigilancia del deportivista Capdevila. /T. GARRIGA (EFE)

lanzamiento desde el exterior del área que se estrelló en el poste.

Pero el Deportivo había dejado muy claro su mayor oficio durante todo el partido y, en el minuto setenta, lo corroboró con un segun-

do tanto, obra de Sergio de fuerte disparo ante una defensa barcelonista descolocada. Ese gol sentenció el encuentro y abrió los ojos a los seguidores del Barcelona para saber sus posibilidades este año.

## El Albacete vence a la Real con una gran segunda parte

3	ALBACETE
1	REAL SOCIEDAD

**ALBACETE:** Roa, Oscar, Pablo, Unai (David Sánchez, min. 44), Peña, Lawal, Viaud, Parri, Delporte, Pacheco y Amato (Aranda, min. 60).

**REAL SOCIEDAD:** Westerveld; López Rekarte, Kvuarme, Schurrer, Aranzabal; Karpin, Xabi Alonso, Aranburu (De Paula), De Pedro (Gabilondo, min. 78); Nihat y Kovacevic.

**ÁRBITRO**  
Julían Rodríguez Santiago (Castellano-Leonés), auxiliado por González Rodríguez y Bravo Mayor.

**GOLES**  
1-0, min. 66: Delporte. 1-1, min. 71: Nihat. 2-1, min. 75: David Sánchez. 3-1, min. 80: Aranda.

EFE / ALBACETE

Con una gran segunda parte, en la que el Albacete fue capaz de marcarle tres goles a la Real Sociedad, los manchegos sembraron dudas en el cuadro donostiarra, días antes de su cita europea. Los albaceteños, que tutearon al sub-campeón, se hicieron merecedores, sin ninguna duda, a la victoria.

De cualquier forma, la primera ocasión fue para el turco Nihat a los cinco minutos, el defensa Pablo estuvo rápido para mandar a banda antes de que pudiera rematar. El Albacete contestó a los ocho minutos, Pacheco tuvo una ocasión clarísima, tan sólo debería haber llegado un instante antes al segundo palo, para rematar el envío de Delporte.

La mejor ocasión realista llegó a los veintinueve minutos, pero la rapidez de Nihat no se correspondía con el acierto en el punto de mira. Su disparo se fue excesivamente cruzado. Con una defensa albaceteña muy adelantada, finalizó la primera mitad.

**DOMINIO.** Tras la reanudación, el Albacete cogió algo más de dominio, mientras que la Real trataba de aprovechar la velocidad de Nihat. Ese control se tradujo en un saque de esquina en el minuto 66 que fue lanzado por Parri. El francés Delporte, el mejor de los locales, entró con todo a rematar de cabeza batiendo a Westerveld. La alegría le duró poco a los manchegos, porque cinco minutos después, Nihat enganchó una volea en la frontal, imparable para Roa.

Pero el fútbol también depara dosis de belleza extraordinaria. David Sánchez, cedido por el Barcelona, consiguió un extraordinario gol, con una vaselina, plena de plasticidad. Hasta Westerveld fue consciente de lo que iba a pasar y se quedó quieto. No quiso ni mirar. Un gol de pañuelos.

El partido se abrió, Xabi Alonso estrelló un balón lanzado en falta en el poste. Aranda, debutante en el Albacete, se la volvió a liar a Westerveld, y lo hizo porque le marcó el tercer gol, de la misma manera que el segundo con una vaselina.

PRIMERA DIVISIÓN

### Las bajas marcan el duelo entre el Athletic y el Villarreal

EFE / BILBAO

El jugador del Athletic Fran Yeste causará baja en el partido que enfrentará al equipo rojiblanco con el Villarreal (17,00) a causa de una sobrecarga en el adductor de la pierna izquierda que se produjo en el último entrenamiento previo al partido. El interior zurdo, que iba a formar parte del once titular, según confirmó el propio técnico, Ernesto Valverde, se suma así al amplio capítulo de ausencias del equipo rojiblanco, todas por lesión.

Mientras, al Villarreal se le presenta una nueva oportunidad de agrandar su currículum, tras lograr su clasificación para la segunda ronda de la Copa de la Uefa y acumular la mejor racha de su historia, con quince partidos consecutivos sin perder en las diferentes competiciones.

Quinto en la Liga, el club villarrealense busca conseguir un resultado positivo en este desplazamiento para mantener su condición de invicto y seguir en los puestos altos de la clasificación.

La jornada se completa con el partido entre Osasuna y Murcia (17,00) donde los navarros también quiere seguir con la buena racha de inicio de temporada.

SEGUNDA DIVISIÓN

### Tercer triunfo consecutivo del Levante

2	LEVANTE
1	SPORTING

**LEVANTE:** Mora, Descarga, Jesule, Alexis, Pinillos, Tito, Carpintero (Aganzo, m.60), Rivera, Cuéllar, Manolo (Sérvulo, m.45) y Reggi (Congo, m.60).

**SPORTING DE GIJÓN:** Roberto, Alegre, Cristian, Yago, Dorado, Sastre, Dani Borroguero, Samuel (Miquel, m.82), Juan (David Bauza, m.67), Ismael (Segovia, m.57) y Bilic.

**ÁRBITRO** Castillo Estévez (andaluz). Amonestó a los locales Carpintero, Reggi y Sérvulo y a los visitantes Dani Borroguero y Yago.

**GOLES** 0-1, Sastre (min. 27), 1-1, Rivera (min. 61), 2-1, Cuéllar (min. 80).

EFE / VALENCIA

El Levante sumó su tercera victoria consecutiva como local gracias a un sensacional lanzamiento de falta de Cuéllar que culminó la remontada levantista después de que regalara la primera parte al Sporting, que se adelantó en el marcador pero que sucumbió ante el empuje local.

▶ OTROS RESULTADOS

Córdoba	0	0	Getafe
L. Palmas	1	1	Almería



El jugador portugués del Real Madrid Luis Figo (d) pugna por el balón con el francés Peter Luccin, del Celta de Vigo, ayer en Balaidos. /MANUEL CORUJO (EFE)

## El Madrid hace lo justo para superar a un anárquico Celta

Ronaldo y Roberto Carlos marcaron los tantos visitantes frente a un rival que sólo tuvo algo de mordiente con la entrada de Catanha

CELTA	REAL MADRID
0	2

**CELTA DE VIGO:** Cavallero, Angel, Velasco, Cáceres, Contreras, Juanfran, Luccin, José Ignacio (Vagner m.66), G. López (Jesuli m.31), Mostovoi y Milosevic (Catanha m.56).

**REAL MADRID:** Casillas, M. Salgado, Pavón, R. Bravo, R. Carlos, Helguera, Beckham, Figo (Guti m.77), Raúl, Zidane; Ronaldo (Solari m.85).

**ÁRBITRO** Pérez Burrull (Comité Cántabro). Mostró tarjeta amarilla a Milosevic, Beckham, R. Bravo y Juanfran.

**GOLES** 0-1, (min. 24) Ronaldo; 0-2, (min. 65) Roberto Carlos.

EFE / VIGO

El Real Madrid no tuvo que hacer excesivo desgaste para superar a un Celta en grave crisis táctica, sin capacidad para inquietar lo más mínimo al cualquier rival mientras éste componga un sistema defensivo mínimamente ordenado. Pese a todo los célticos dispusieron de un balón que se paseó por el área pequeña de Iker Casillas al minuto del inicio pero nadie acertó a meter la pierna.

Lotina insistió la víspera en mantener el balón y así lo hicieron sus jugadores a costa de practicar un fútbol horizontal, lento y sin ninguna opción a la sorpresa, tanto que durante la primera parte no se pueden contabilizar intervenciones destacadas.

El desconcierto táctico espoléó al Real Madrid que poco a poco acumuló avanzadillas de peligro hacia el área de Cavallero. Con la dinamita que atesoran las botas de los delanteros madridistas, se veía venir que en cualquier momento se podría reventar la ingenua defensa céltica.

Así fue en el minuto 23 cuando una pérdida de balón en el centro del campo propició una

contra rápida canalizada por Zidane con pase al hueco de Figo a Ronaldo que el brasileño no desaprovechó.

El Celta continuó jugando al paso y el Madrid sufrió aún menos apuros con el marcador a favor, completando un primer tiempo soso pero efectivo de resultado, que pudo ser mayor de haber entrado un cabezazo de Helguera que repelió el larguero.

Tras el descanso, los célticos emplearon más decisión en la búsqueda del empate y dio la impresión que podría llegar pese a no disponer de oportunidades claras frente a Casillas. Pero un nuevo y sangrante error defensivo desbarató todo el trabajo realizado. Roberto Carlos hizo un recorte a su marcador en el vértice del área y nadie le salió al cruce, con lo que se permitió el lujo de prepararse un remate para fusilar a Cavallero.

La incorporación de Catanha, que reaparecía, aportó poco, pero es que ni Mostovoi dio una a derechas fallando un gol cantado a cinco minutos de la conclusión.

Con los vigueses totalmente derrotados, los de Queiroz guardaron fuerzas para otros menesteres y tampoco se esmeraron para hacer más grande el roto a los de Lotina.

### Asamblea blanca

La victoria del Real Madrid en Balaidos será el bálsamo perfecto para la celebración de la asamblea anual del Real Madrid, que por otra parte ya se presentaba totalmente tranquila. El presidente Florentino Pérez presentará las cuentas del club y analizará ante los socios blancos su anuncio de esta misma semana, en el que confirmaba que se presentará a la reelección como mandatario de la entidad 'merengue'. La asamblea tendrá lugar en el pabellón Raimundo Saporta del Real Madrid y a ella se espera numerosa presencia de socios, aficionados y medios de comunicación.

▶ LAS DECLARACIONES

▶ LOTINA



«No estuvimos a gusto»

El técnico celeste reconoció que «el equipo no ha estado a gusto en ningún momento». Lotina cree que aún no es momento de asustarse, «porque resta mucha liga y no es ahora buena ocasión para presionarse demasiado», y dijo «preocuparse sí, pero lo justo».

▶ QUEIROZ



«Hicimos casi todo bien»

El entrenador del Real Madrid alabó el juego de su equipo al señalar que «lo hicimos casi todo bien desde el primer minuto. Nos hemos desplegado en el campo con un planteamiento serio», continuó Queiroz, que añadió que «hemos estado muy motivados».

## Manzano y Aragonés, cruce de banquillos y acusaciones

El duelo entre el Atlético de Madrid y el Mallorca viene marcado por las polémicas declaraciones de los dos técnicos previas al partido

• Los tres puntos se presentan decisivos para dos equipos que no han comenzado con buen pie la temporada y que han recibido numerosas críticas.

EFE / MADRID

Aunque Atlético de Madrid y Mallorca necesitan los tres puntos para escapar de la zona baja de la tabla (19,00 horas), las particularidades personales y deportivas, con el intercambio en la dirección de los banquillos, de Gregorio Manzano y Luis Aragonés, a principio de temporada, suscita un interés añadido y extra deportivo.

Primero fue el técnico del Mallorca quien dijo que Manzano era, entre otras cosas, un irrespetuoso y después el entrenador rojiblanco, con mucha educación, le respondió. Como no podía ser de otra manera, Jesús Gil, ex presidente y máximo accionista de la entidad, salió a la palestra para atacar duramente al preparador madrileño y aseguró que Aragonés debe dejar en paz al Atlético y que le dijo hasta en cinco ocasiones que debía vender a Fernando Torres.

En el aspecto deportivo, y al margen de polémicas, el técnico *colchonero* podría introducir dos cambios en el once inicial. Así, el argentino Simeone actuaría en el centro de la defensa y Nikolaidis en la punta de ataque junto a Fernando Torres. El resto del equipo será el mismo de la pasada jornada con la duda en la portería de Germán Burgos, con faringitis en los últimos días.

**REGRESO.** Por su parte Luis Aragonés quiere regresar por la puerta grande al Vicente Calderón, escenario de sus más grandes éxitos, y nada mejor que hacerlo con una victoria ante el Atlético dirigiendo a un Real Mallorca más ambicioso tras la vuelta al banquillo del técnico de Hortaleza.

Aragonés, sabedor del duro mes que debe afrontar el equipo con rivales como el Barcelona, Deportivo o Valencia, ha asegurado



Luis Aragonés, en uno de los primeros entrenamientos con el Mallorca. /EFE

### LAS DECLARACIONES

►JESÚS GIL

«Hasta cinco veces me dijo Aragonés que vendiese a Torres»

►FERNANDO TORRES  
«Luis Aragonés siempre dio la cara por mí»

►LUIS ARAGONÉS  
«Las palabras de Gil son para echarme al público encima»

que «este partido es muy importante tanto por los tres puntos en juego como por la recarga de moral que supondría cosechar una victoria en el Vicente Calderón para las próximas jornadas». El veterano entrenador madrileño ha admitido que el partido encierra un morbo «evidente», pero ha insistido en que sólo busca la victoria y que, después, «el Atlético gane todos sus encuentros».

En el plano deportivo, los *rojillos* no podrán contar para este decisivo encuentro con los lesionados Lussenhoff y Leo Franco, aunque ha recuperado al defensa Poli.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Atlético de Madrid:** Burgos; Aguilera, Sergi, Simeone, Lequi; De los Santos, Ibagaza, Novo, Musampa; Demis y Fernando Torres.

**Mallorca:** Miki; Cortés, Niño, Nadal, Poli; Campano, Colsa, Nagore, Nené; Eto'o y Bruggink.

## El primer derbi sevillano llega en paz y con máxima igualdad

EFE / SEVILLA

El derbi Sevilla-Betis que se disputará en el estadio Sánchez Pizjuán (21,30) se presenta igualado, lo que demuestra los nueve puntos que cada uno tiene en la tabla, con el respeto al rival que ambos bandos han lanzado y con un llamamiento a la paz y a la no violencia entre las aficiones.

Los últimos actos de violencia ocurridos en diversos campos es-

pañoles ha concienciado mucho a jugadores, técnicos y dirigentes de ambos clubes, quienes han insistido en la necesidad de que el derbi sólo sea una fiesta del fútbol sevillano, sin incidentes entre seguidores radicales, lo que ha sido tónica habitual en los derbis más recientes.

Para ello, el Sevilla, anfitrión en esta ocasión, ha extremado las medidas de seguridad en su estadio y

el dispositivo confeccionado por Delegación del Gobierno en Andalucía, en unión con otras instituciones implicadas, se ha cuidado a máximo.

El partido entre los «eternos rivales» hispalenses llega con una historia reciente favorable al Sevilla, ya que son casi siete años los que han pasado sin que los del barrio de Heliópolis se impongan al conjunto del barrio de Nervión.

## El Espanyol examina el liderato del Valencia

EFE / VALENCIA

El Valencia, líder invicto y motivado recibe la visita del Espanyol (17 horas), que espojado por la necesidad de los puntos para escapar de la última posición, saltará en Mestalla con ganas. De hecho, el conjunto de Clemente es el equipo más incómodo que ha visitado el estadio valencianista en la última década.

Por eso, Rafa Benítez ha pedido a sus jugadores concentración ante esta nueva visita del Espanyol con el fin de prolongar la condición de invicto de su equipo, que cuenta por victorias sus últimos cinco partidos en el torneo liguero pese a enfrentarse de forma consecutiva a históricos como el Atlético de Madrid, el Real Madrid y el Barcelona.

Uno de los principales argumentos del líder reside en la efectividad de sus delanteros, tan añorada en las últimas temporadas. Mista y Oliveira han marcado en las últimas jornadas del campeonato y se disputan una plaza en la punta salvo que Benítez apueste por un cambio de sistema. Si el Valencia se presen-

ta ante el Espanyol con el dibujo que utilizó el pasado miércoles ante el AIK Solna en el partido de la Copa de la UEFA, los dos delanteros formarían en el 'once' titular, con Aimar como enganche.

Además, la principal novedad en la lista de convocados es el delantero mallorquín Xisco Muñoz que podrá debutar con el Valencia en Liga, después de haberlo hecho esta misma semana en la Copa de la UEFA.

Por su parte el Espanyol visita Mestalla con el objetivo de lograr la primera victoria en Liga de la temporada e iniciar una reacción que le permita salir de los puestos de descenso, donde se encuentra instalado como colista de la clasificación tras perder los últimos cuatro partidos.

Al conjunto barcelonés le persigue el infortunio pues, si hace diez días disputó el partido de Copa del Rey ante el Elche con una decena de bajas, esta vez afrontará el encuentro ante el Valencia con siete ausencias, que podrían ser ocho, ya que el holandés Bobson viajó con un fuerte golpe en la rodilla derecha.

## Distintas trayectorias se citan en Santander

EFE / SANTANDER

El Racing de Santander recibirá al Málaga (17,00) con la intención de acabar con su mala racha en el Sardinero, objetivo condicionado por la baja de su hombre más resolutivo, Javi Guerrero. El equipo de Alcaraz sólo ha sumado en casa tres puntos, los de su victoria sobre el Mallorca en la primera jornada, y luego ha encadenado un par de derrotas ante Real Sociedad y Villarreal.

El Málaga, en cambio, sueña precisamente con lo contrario: prolongar su buen momento con una tercera victoria consecutiva que sería la mejor racha de su paso por Primera división.

La baja de Guerrero determina el encuentro. La lesión de rodilla sufrida esta semana por el delantero le tendrá apartado de los terrenos de juego durante al

menos dos semanas, lo que dará la titularidad a Bodipo, sin que por ello el técnico Jucas Alcaraz se vea obligado a introducir otras variantes en tareas ofensivas.

Pero la baja de Guerrero es preocupante para un equipo que no ve puerta con facilidad, si se exceptúa el último encuentro, en el que los cántabros le endosaron cuatro goles al Valladolid.

En cambio, la efectividad del Málaga en las jugadas de estrategia es una de las preocupaciones de los cántabros ante este partido en el que volverán a pisar El Sardinero dos delanteros que tuvieron distinta suerte en sus respectivas etapas como racinguistas, Salva y Diego Alonso.

Para el Málaga un triunfo en Santander significaría adelantar al Racing y acomodarse en un posición tranquila,

## Zaragoza y Valladolid buscan la tranquilidad

EFE / ZARAGOZA

El Real Zaragoza pretende iniciar ante el Real Valladolid (17,00) su remontada en la clasificación y aprovechar el delicado momento que atraviesan los vallisoletanos tras sus dos últimas derrotas.

Los zaragocistas saben que ante los hombres que entrena Fernando Vázquez afrontan uno de los partidos que puede marcar definitivamente su trayectoria para el resto de la temporada, por lo que durante esta semana han calificado este encuentro como «clave». El punto que lograron ante el Villarreal, remontan-

do un gol en contra en el último partido de liga, y haber superado la eliminatoria de la Copa del Rey ante el Mirandés les ha permitido recuperar la moral para hacerse fuertes en La Romareda.

Por su parte, el entrenador del Real Valladolid, Fernando Vázquez, dejó claro que su equipo intentará «que ellos no estén a su nivel, ya que tienen gente rápida y con la posesión del balón son un equipo complicado por la calidad que tienen arriba». Vázquez no podrá contar con el internacional sub-21 Oscar González, baja de última hora.

## Las bajas vuelven a condicionar al Torpedo 66

LT / TALAVERA

El Torpedo 66 cuenta con muchas e importantes bajas para el partido que el próximo domingo, desde las 16.30 horas, disputará en su feudo ante el Villarrobledo. El conjunto de Cebolla no podrá contar con Carlos Del Valle, sancionado con cuatro partidos, ni con José María, sancionado con uno, mientras Sergio sigue con los problemas laborales y Gustavo no está recuperado al cien por cien de sus problemas musculares. A ellos hay que sumar que Camino volvió esta semana de luna de miel y su estado de forma no parece el más óptimo, pero el técnico Javier Rosado recupera a Juli Ferrer, que ya cumplió el partido de sanción que tenía.

El preparador cebollano señaló a Efe que «no soy de los entrenadores que se quejen cuando falta gente y no lo voy a hacer ahora, aunque muy posiblemente tengamos que tirar del equipo juvenil para poder completar el acta del partido». El Villarrobledo, rival del Torpedo 66 este domingo, es a juicio de Rosado «uno de los mejores equipos del grupo y con total seguridad que estará al final de la Liga entre los que disputen la promoción de ascenso».

Siempre le hemos complicado mucho las cosas al Villarrobledo en nuestra casa y lo intentaremos hacer de nuevo el domingo».

**SEMANA TRANQUILA.** La semana no ha sido precisamente tranquila en el seno del conjunto de Rosado, ya que al preparador no le gustó el comportamiento de algunos de sus hombres en Socuéllamos. «Como entrenador sólo he dado una baja a un jugador y ahora si tengo que dar tres o cuatro lo haré, pero lo que no se puede es perder como lo hicimos el pasado domingo, en donde nuestro comportamiento fue chulesco».

El once inicial probable será el formado por César bajo los palos, Israel, Lozano, Juli Ferrer y Arrogante, en defensa, con Víctor, Jandri, Álvaro y Dani en la media, y Machuca y Gustavo en punta.

**ESCALA ASCENDENTE.** Con todo, el Torpedo 66 quiere seguir asentándose poco a poco en la parte alta de la tabla. Con el lastre de haber sumado muchos empates en su campo, el Villarrobledo -otro de los candidatos a luchar por meterse en los play-off- no es el mejor rival posible para romper esta mala racha.

Los jugadores que entrena Javier Rosado tendrán una dura prueba para demostrar sus aspiraciones.

## Arguedas: «No se si tenemos dientes para moder un hueso tan duro»

El Toledo B se enfrenta al Socuéllamos en uno de los partidos más difíciles del año

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

A pesar de los buenos resultados que el Toledo B ha cosechado en las últimas jornadas, los de Julián Arguedas se enfrentan esta tarde a uno de los encuentros más complicados de la temporada. De hecho, el entrenador verdiblanco ha manifestado su preocupación por la visita del Socuéllamos. «Es un partido muy difícil, uno de los más complicados del año y no se si tenemos dientes suficientes para morder un hueso tan duro», comenta Arguedas.

Y es que, las referencias del técnico verdiblanco hacia su rival son de lo más positivo. «Creo que es el equipo más grande y que más en forma está dentro del nuestro grupo. Hay que ir con mucho cuidado. No deja ni un hueco, y eso dificulta nuestro juego». Lo cierto es que razones no le faltan. A un punto del líder, los de Casiano Alarcón vienen de imponerse ante el Torpedo 66, y tan solo han conocido la derrota ante el Cuenca.

Ante optimismo generado por la victoria de la semana pasada, Julián Arguedas se muestra prudente. «Es cierto que estamos co-

menzando a levantar y que tendremos mucho que decir a lo largo de la Liga, pero ahora no vamos a pensar que somos los 'Galácticos'. Seguramente nos tendremos que caer más de una vez del andamio». A pesar de todo, el filial toledano afronta este partido con optimismo. «Nosotros acudimos como siempre, con las aspiraciones máximas, pero me sentiría más que satisfecho si consiguiéramos traernos un punto. El empate nos dejaría en muy buen lugar. El hecho de jugar en casa, con el apo-

yo de su afición y las ventajas que les han aportado el nuevo campo de césped artificial beneficiarán a los locales.

A excepción de Johnny, que continúa ausentado de los terrenos de juego por su lesión de rodilla, todos los ju-

gadores verdiblanco se encuentran disponible para esta tarde. Así, los toledanos repetirán un esquema similar al del pasado domingo. Andrés se mantendrá en la portería; Esteban, Tequi, Pedro Toledo y Antona en la defensa; Héctor o Moya, Isaac, Israel y Marcos en el medio campo; y Luisito, o Moya, y Jerez en la zona de ataque.

«Es cierto que nos estamos comenzando a levantar, pero ahora no vamos a pensar que somos los 'Galácticos'»

## El Torrijos confía en sus posibilidades para lograr una victoria que se resiste

Los rojiblancos se miden hoy al Cuenca -17:00 horas- dispuestos a dejar de ser colistas

C. RUIZ / TOLEDO

La situación a la que se enfrenta el Torrijos es más que comprometida. Tras dos meses de competición, los rojiblancos no han conseguido ni una sola victoria, y las derrotas de las dos últimas jornadas le han enviado hasta la última posición de la tabla. A pesar de todo, el técnico Juanjo Bermúdez se muestra optimista de cara al partido de esta tarde, y confía en que la mala racha en la que se encuentra sumido su equipo concluya con la victoria ante un Cuenca que viaja a Toledo con las máximas aspiraciones.

El entrenador torrijeño comenta que está «satisfecho con nuestra actuación. En todos los choques hemos creado bastantes ocasiones, pero no conseguimos materializarlas; nos falta puntería. En el momento que consigamos

superar eso, creo que estará todo resuelto». Así, el Torrijos piensa poner toda 'la carne en el asador' para sacar los tan necesitados tres puntos del encuentro en casa. «Como siempre, saldremos a ganar. No descarto nada, y creo que tenemos posibilidades», afirma Bermúdez. Por otro lado, es consciente de las dificultades a las que tendrá que hacer frente. «Esta claro que es un gran equipo. Quizá su punto más fuerte sea la defensa. Creo que, junto al Torpedo 66, es el conjunto más fuerte defendiendo».

Enfrente, tendrá a un Cuenca al que su inestabilidad no le ha apartado de los puestos bajos. El conjunto morado acude al Municipal San Francisco con la esperanza de aprovecharse de la mala situación del colista. José Antonio Canorea volverá a confiar el parti-



El filial verdiblanco recibe en casa al segundo clasificado de grupo. / EVA GARRIDO



El conjunto torrijeño quiere poder fin a su mala racha de resultados. / DAVID PÉREZ

do a los mismos 11 jugadores de la pasada jornada.

Por su lado, el entrenador rojiblanco continúa con el mismo esquema en sus filas, a excepción de la portería. Moreira ocupará el lu-

gar de Carlos bajo los palos. Con este cambio, el resto del once se completará con Lanchó, Antonio, Dani Velasco, Roncero, Chema, Rebollo, Javi del Álamo, Ángel, Zurdi y Raúl.

## AUTOMOVILISMO RALLY DE CÓRCEGA



El piloto español Carlos Sainz durante la segunda jornada del rally de Córcega, antepenúltimo de la temporada. /MG (EFE)

## Sainz, tercero en una jornada positiva para el piloto español

Los problemas del francés Loeb y el inglés Burns ponen en bandeja el liderato del Mundial al madrileño a falta de la última etapa

• El noruego Solberg fue el gran dominador de la segunda jornada, al vencer en las tres últimas especiales y situarse primero en la clasificación.

EFE / AJACCIO (FRANCIA)

El empuje del noruego Peter Solberg, que dominó las tres últimas especiales de la segunda etapa, le llevó a liderar el Rally de Córcega por delante del belga Francois Duval, mientras que el español Carlos Sainz se situó tercero.

Después de que la lluvia y una errónea elección de neumáticos hubiera dejado fuera de la lucha por la victoria a los dos principales favoritos, el francés Sebastien Loeb y el estonio Markko Martin, el abanico de aspirantes al triunfo

en el rally se amplió y nadie tiene el puesto asegurado.

Los Subaru Impreza, cuyo director deportivo es Luis Moya, ex copiloto de Carlos Sainz, ofrecieron una exhibición en el tramo más complicado de la segunda etapa y prácticamente 'volaron' en los más de 40 kilómetros de la especial. Solberg fue el que más arriesgó y sumó su tercer 'scratch' consecutivo que le aupó al primer puesto del Rally de Córcega y rescató sus posibilidades de luchar por el Mundial de pilotos.

Carlos Sainz, que ve muy cercana la posibilidad de pasar a liderar el Mundial a falta de dos pruebas (Cataluña y Gran Bretaña), se limitó a asegurar y a evitar errores para garantizar los puntos suficientes que le sitúen en el primer puesto. A falta de la última jornada, Sainz se mantiene a menos

de cinco segundos del belga Duval, que perdió 21 segundos en la maratónica especial que cerraba la segunda etapa.

Ahora la táctica del piloto madrileño debe ser luchar por esa segunda plaza que le darían 8 puntos y le permitiría liderar el Mundial con la esperanza de sumar su tercera corona universal. Mientras, el actual líder del campeonato, el inglés Richard Burns logró mantenerse a duras penas en los puntos -es octavo-, aunque muy lejos de la lucha por la victoria.

### CLASIFICACIONES

SEGUNDA ETAPA		
1. Petter Solberg (NOR/Subaru)		3h09:13.6
2. Francois Duval (BEL/Ford)		17.9
3. Carlos Sainz (ESP/Citroen)		22.4
4. Colin McRae (GBR/Citroen)		1:15.5
5. Marcus Gronholm (FIN/Peugeot)		1:23.6

## BALONCESTO LIGA ACB

## Macijauskas lleva al Tau a sumar su quinto triunfo consecutivo

EFE / VITORIA

El Tau Vitoria sigue sumergido en una dinámica triunfadora en este arranque de la Liga y sumó con comodidad su quinta victoria consecutiva frente a un flojo Bregán (100-75), tras un partido marcado por la espectacular exhibición ofensiva del escolta lituano Macijauskas (45 de valoración final) y Luis Scola, que anotaron 39 y 27 puntos, respectivamente.

Tal es el talento ofensivo que

ha reunido el conjunto alavés para esta campaña, especialmente concentrado en la superlativa figura del escolta lituano y del alapívot argentino, que le permite gobernar momentáneamente con suficiencia la Liga ACB y atropellar a rivales de la clase media como es el cuadro gallego.

Tras dos actuaciones irregulares ante el Unelco Tenerife y el Eto-sa Alicante, en las que actuó presa de los nervios, Macijauskas se

exhibió al fin ante el público vitoriano con una exhibición más propia del mítico Michael Jordan, salvando las distancias. Al igual que hiciera frente al Auna Canarias, el exterior del país báltico firmó un encuentro antológico y se convirtió en una pesadilla para la pusilánime defensa visitante.

▶ OTRO RESULTADO

S. Fernando 73-80 Manresa

## MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE AUSTRALIA

### Elías logra su quinta 'pole' consecutiva

El manresano Toni Elías se quedó sólo en la 'pole position' del Gran Premio de Australia al ser el más rápido en la segunda y última jornada de entrenamientos, en la que Sete Gibernau pudo mantener un puesto en la primera línea de salida. Además, al excelente resultado de Elías hay que unir en esta ocasión la discreta actuación de su máximo rival y líder de la clasificación provisional del mundial, el sanmarinese Poggiali, que no pudo pasar de la séptima posición y está a casi un segundo del de la Movistar Aprilia. Mientras, en 125 c.c., el mallorquín Jorge Lorenzo y el valenciano Héctor Barberá no pudieron repetir los buenos resultados del primer día y acabaron fuera de la primera línea. Por último, Sete Gibernau fue cuarto en MotoGP y podrá luchar hoy por el subcampeonato mundial.

## TENIS CIRCUITO FEMENINO

### Serena Williams, adiós a la temporada

La estadounidense Serena Williams, campeona de Wimbledon y del Abierto de Australia, quien ha estado inactiva casi dos meses debido a una lesión en la rodilla izquierda, se perderá lo que resta de la actual temporada 2003, según anunciaron fuentes del circuito de la WTA. Tercera en el ranking mundial, a cuya cabeza se mantuvo la mayor parte del año, Serena renunció a participar en los próximos eventos de tenis, los torneos de Los Angeles y Filadelfia. «Sentiré tener que dejar de jugar tenis y no sé si podré esperar a regresar y competir. Siento que necesito más tiempo para recuperar mi forma», indicó la menor de las Williams.

## POLIDEPORTIVO LUCHA CONTRA EL DOPAJE

### La Unesco crea su propio convenio

La Unesco dio luz verde a la creación de un convenio internacional contra el dopaje en el deporte, que permitirá a los países adoptar el código mundial antidopaje. «Esta decisión abre una etapa extremadamente importante en la lucha contra el dopaje en el deporte. Los Gobiernos disponen de un instrumento legal, por el cual podrán aceptar y establecer el código mundial antidopaje y demostrar así su compromiso en la lucha contra el dopaje en el deporte», declaró el Presidente del AMA, Richard Pound.

## CICLISMO GIRO DE LOMBARDÍA



**Tan amigos.** El italiano Michele Bartoli ganó por segunda vez consecutiva en el Giro de Lombardia, última prueba de la Copa del Mundo, en la que el español Igor Astarloa, reciente campeón del mundo, y Paolo Bettini se dieron un abrazo para poner fin a sus asperezas. Ambos aprovecharon la prueba para clarificar aún más el 'malentendido' de los pasados Mundiales de Hamilton. /AP

## BALONMANO COMPETICIONES EUROPEAS

### Cara y cruz para Barcelona y Ademar

El Barcelona sumó su segunda victoria en la Liga de Campeones al derrotar por un contundente 41-19 al Skopje macedonio, mientras que el Ademar León no tuvo tanta suerte y cayó por 30-28 en su desplazamiento a Rusia ante el Chekhov. Al equipo de Valero Rivera le bastó su inmenso potencial para dar una alegría a los aficionados del Palau, en lo que era el regreso del equipo azulgrana a la 'Champions'. Tras unos primeros 20 minutos con cierta igualdad, el conjunto catalán arrolló en diez a su débil rival con un parcial de 11-3 que dejó todo prácticamente sentenciado con la llegada del descanso (19-8). En el segundo acto, el Skopje siguió sin argumentos y esto propició los robos y el contragolpe del Barça que fue engordando su renta sin que su rival fuese capaz de lograr recortarla ni maquillarla hasta sumar el 41-19 final. Por su parte, peor le fueron las cosas al Ademar León en su visita a Rusia, donde cayó ante el Chekhov por un ajustado 30-28, en un encuentro en el que los de Manolo Cadenas dejaron escapar la victoria en los minutos finales. El equipo ruso, principal rival de los leoneses en la lucha por el primer puesto del grupo D del máximo torneo continental, empezó a dominar con rentas cómodas (12-7), aunque los leoneses tuvieron sus opciones para ganar.

# El Olías sorprende ante un Albacete favorito

Los de Eduardo Hernández consiguieron el tanto del desempate a falta de diez segundos para el pitido final

OLÍAS	ALBACETE
3	2

**ALGARABA OLÍAS DEL REY:** Alfonso, José Carlos, Teto, Cholo y Ortiz -cinco inicial-. También jugaron Rodax, Joao, Javier Baz y Carlos.

**ALBACETE FS:** Manzano, Noro, Paco Gómez, David y Gonzalo -cinco inicial-. También jugaron José Ignacio, Nacho, Robson y Quim.

#### ÁRBITRO

Roberto Gil Romero y Juan Carlos Martín Hernández amonestaron a Cholo, por parte de los locales y a Manzano, José Ignacio, Gonzalo y David (con doble amarilla), por parte de los visitantes.

#### GOLES

1-0 (minuto 4). José Carlos. 2-0 (minuto 17). José Carlos, de penalti. 2-1 (minuto 17). Noro. 2-2 (minuto 32). Nacho. 3-2 (minuto 40). Cholo.

#### CRISTINA RUIZ / OLÍAS DEL REY

El partido de ayer fue toda una sorpresa. Contra todo pronóstico, pues el Albacete -en su condición de segundo clasificado- partía como favorito, el Olías consiguió imponerse y quedarse con los puntos en casa. Pero la victoria fue a costa de sacrificar el juego espectacular, resultando un partido poco emocionante, excepto en sus últimos minutos.

Conscientes de la grandeza y superioridad del conjunto que tenían enfrente, el Olías salió a la pista excesivamente cauto. Parecía estar claro que la consigna para este choque era la defensa. Así lo hicieron, y con buenos resultados.

En los primeros minutos el Albacete cogió las riendas del partido, comenzando así con su tónica ofensiva. Sin embargo, los olieros aprovecharon mejor sus ocasiones. Así, Ortíz lo intenta cruzando el balón para Cholo, que no encuentra la portería, en la primera

ocasión clara de los locales. Pasados unos segundos, y con una jugada de idéntica, José Carlos aprovecha un fallo en la defensa albaceteña y consigue el primer tanto para los suyos.

Pero el cuadro azul no cesaba en sus intentos de gol, creando verdadero peligro en la portería contraria con varios disparos de Nacho y Noro, que se vieron reducidos por la actuación de Alfonso. Los siguientes minutos fueron bastante monótonos. El buen trabajo de los de Eduardo Hernández, cerrándose en torno a su área, dificultó las intenciones de su adversario, y les salvó de un empate precoz.

A falta de 3 minutos para el final de los primeros 20 minutos, Maroto se adelanta en el campo albaceteño quedándose solo ante el portero que, para evitar al gol, derriba al jugador oliero provocando una falta que José Carlos se encarga de materializar, consiguiendo subir el segundo tanto al marcador. En la siguiente jugada, y después de un tiempo muerto de

**Por la cautela ante un grande como el Albacete, los locales dejaron de lado el buen juego y se centraron en la defensa**

los visitantes, Noro lo intenta con un tiro que para Alfonso y, desde el suelo, intenta esquivar la repetición del albaceteño, que finalmente logra batir al portero inaugurando su casillero. El primer periodo concluye con un balonazo de Cholo, que

derriba un foco de la pista. En el segundo tiempo las cosas se complicarían bastante para los locales. A pesar de todo, fue en esta parte cuando los olieros crearon más ocasiones y aportaron algo más de emoción al encuentro. En el minuto 25, Maroto se la roba a Nacho y sube solo hasta el área visitante, disparando a las manos



El conjunto blanco sufrió hasta el final para sumar sus primeros tres puntos del campeonato. / VÍCTOR BALLESTEROS

del portero. El mismo Maroto, vuelve a desmarcarse ante la portería de Manzano, pero no sabe qué hacer con el balón, y desperdicia una buena oportunidad de asegurar la victoria.

Pero el Albacete no se quedó dormido en los laureles. A las diferentes jugadas aisladas, que hicieron temblar la grada oliera, hubo que sumarles una nueva ocasión que hizo presentir el empate. En el minuto 30, Alfonso detiene el disparo de Nacho, que vuelve a intentarlo haciendo despejar a

Cholo desde la línea de meta.

Solo dos minutos después, el ex jugador oliero -zurdo- consigue el tan ansiado empate sorprendiendo con un derechazo desde fuera del área que deja a Alfonso sin posibilidad de reacción.

Con las tablas y a la desesperada, unos y otros se enzarzan en jugadas comprometidas, plagadas de faltas muy discutidas y que no aportan nada a ninguna de las partes del marcador.

El último minuto del partido se estrena con la quinta falta levan-

tada para ambos conjuntos y un tiempo muerto en el que parecía claro que tanto los locales como los visitantes buscarían el doble penalti. Y así fue; los albaceteños provocaron la falta que los colegiados dejaron pasar.

Con el balón en terreno albaceteño y diez segundos en el marcador, parecía que el empate ya estaba firmado pero, sorprendentemente, Cholo lo intenta a la desesperada con un disparo cruzado que entra limpio, otorgando la victoria a los locales.

## La repetición de un doble penalti roba dos puntos al Bargas

4	MÁLAGA
4	BARGAS

**UNIVERSIDAD DE MÁLAGA:** Álvaro, Pesqui, Alex, Floren y Lolo -cinco inicial-; también jugaron Nacho, Espinosa, Isidro y Samuel. **BARGAS INMOBILIARIA SIGLO XXI:** Chema, Alberto Gasco, Roberto, Lolo, De la Cuerda -cinco inicial-; también jugaron Cleber, Alberto, Calle, Uge, Raúl Prestel y Kennedy.

#### ÁRBITRO

Doello Abeijón y Montero Jiménez. Amonestaron con tarjeta amarilla a Lolo y Roberto por parte del Bargas, y a Nacho por el equipo local.

#### GOLES

1-0 (minuto 3). Nacho. 1-1 (minuto 5). Lolo. 1-2 (minuto 15). Uge. 2-2 (minuto 26). Lolo. 3-2 (minuto 27). Floren. 3-3 (minuto 31). Lolo. 3-4 (minuto 31). Lolo. 4-4 (minuto 39). Floren (d.p.).

#### LT / TOLEDO

El Bargas Inmobiliaria Siglo XXI se

volvió de tierras malagueñas con dos puntos menos bajo el brazo, los que les escamoteó uno de los colegiados del partido, que se empeñó en repetir, en el último minuto del encuentro, un doble penalti que Chema ya se había encargado de detener.

Hasta esos momentos, los toledanos marchaban con el marcador a favor, aunque en la primera parte desaprovecharon muchas ocasiones de haber sentenciado el encuentro. Fruto de la falta de puntería, y de la decisión arbitral, el equipo de Fermín Novillo se tiene que conformar con sumar otro punto más a su casillero. Lolo, con tres goles, volvió a brillar, aportando su efectividad a un Bargas que despierta poco a poco.

## El Talavera cae en Murcia por un nefasto arbitraje

El Azulejos Ramos sumó su segunda derrota consecutiva en un partido en el que Hernando vio la amarilla y Pelé y Escribano la azul

8	C. DE MURCIA
5	TALAVERA

**CIUDAD DE MURCIA:** Juanjo, José, Rubén Zamora, Mauricio, Yelson -quinteto inicial- también jugaron Matías, Raúl, Jesús, Héctor. **TALAVERA AZULEJOS RAMOS:** Roberto, Marcos Paulo, Pollo, Pelé, Rubén -quinteto inicial- también jugaron Víctor, Chispa, Josué.

#### ÁRBITRO

Fernández Domínguez y Nicolás Reyes amonestaron con amarilla a Quique Hernando, Matías, y con azul directa a Javier Escribano, segundo entrenador del Azulejos Ramos y a Pelé. Expulsó con doble amarilla a Juanjo, portero del Ciudad de Murcia

#### GOLES

0-1 (m 1). Marcos Paulo. 0-2 (m 2) Pelé 1-2 (m 11) Mauricio. 2-2 (m 15) Raúl. 3-2 (m 15) Raúl. 4-2 (m 17) Yelson. 5-2 (m 18) José. 5-3 (m 18)

Rubén. 6-3 (m 19) Héctor. 7-3 (m 23) Jesús. 8-3 (m 24) Mauricio. 8-4 (m 35) Rubén. 8-5 (m 39) Marcos Paulo.

#### LT / TALAVERA

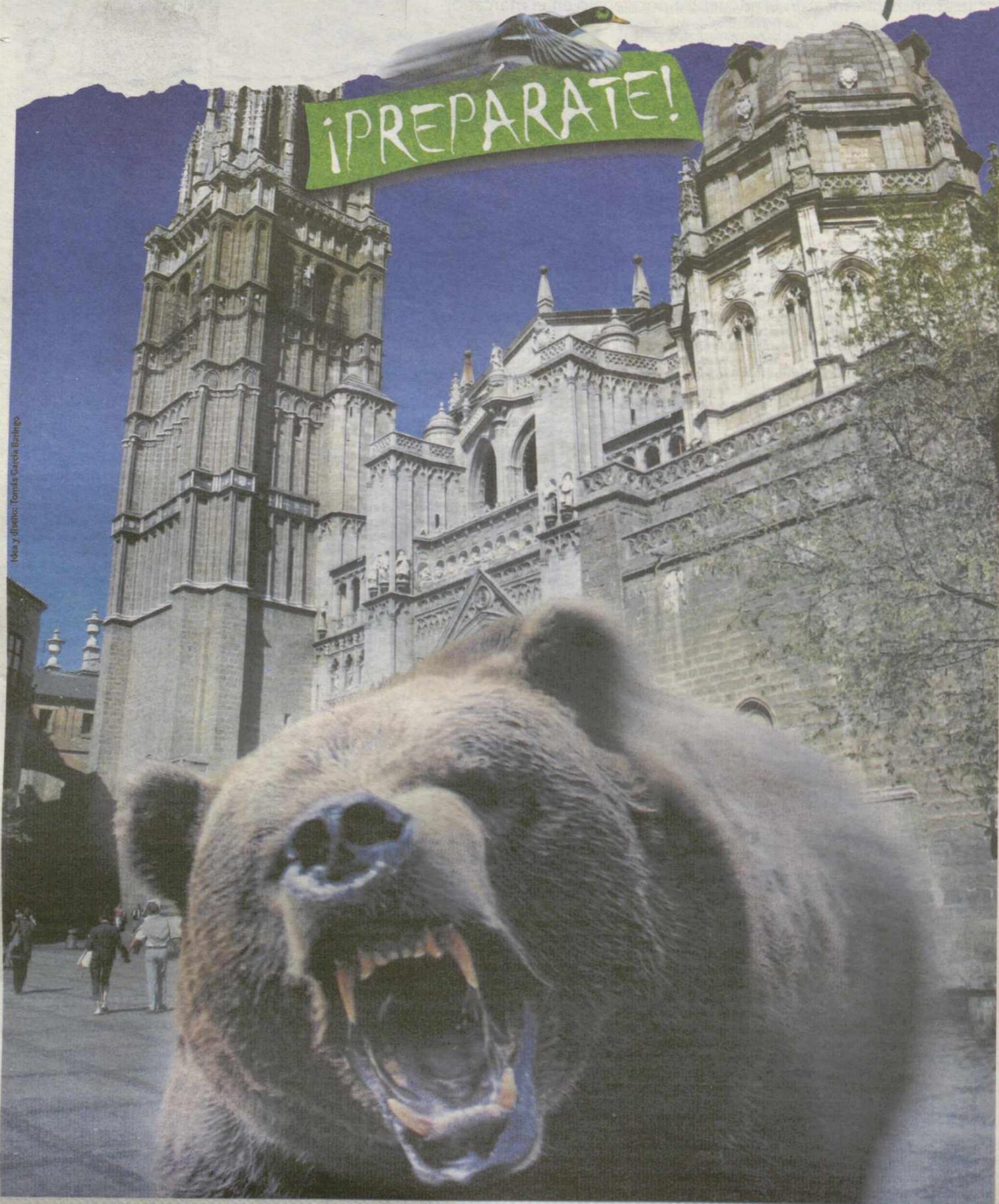
El Azulejos Ramos se dejó ayer en Murcia los tres puntos sumando su segunda derrota consecutiva en lo que va de temporada. El encuentro estuvo marcado casi en todas sus fases por un arbitraje que dejó mucho que desear en todos los sentidos. No sólo se sacó faltas de la manga en contra de ambos cuadros sino que se cebó con el banquillo talaverano, amonestando con amarilla a Hernando y con azul al segundo técnico del equipo. También hubo para Pelé, que fue expulsado con directa en la primera parte.

Los de Quique Hernando plantaron cara a los murcianos desde el primer minuto aunque no tardaron en perder un fuelle que no recuperaron hasta los compases finales del encuentro. En sólo dos minutos Marcos Paulo y Pelé levantaron el 0-2 al marcador. No duró mucho la tranquilidad de la ventaja ya que los murcianos cogieron las riendas del partido y empezaron su tanda particular de goles.

Tuvieron que llegar los últimos minutos del partido para que los de Hernando imprimiesen verdadero peligro en la portería rival. Demasiado tarde. Con 8 goles en contra.

El domingo 2 de noviembre **TOLEDO**

**SE LLENARA DE ANIMALES SALVAJES**



Ideas y diseño: Tomás García Espinosa

# El líder continúa invicto tras imponerse a un batallador Pino Montano

Los ocañenses arrancaron el encuentro por debajo en el marcador, pero a base de trabajo y esfuerzo acabaron goleando a los andaluces

OCAÑA	PINO MONTANO
6	3

**OCAÑA PUERTAS UNIARTE:** Gus, Borrell, Cacho, Cosme y Adeva -cinco inicial-. También jugaron: Cholo, Rafa Cid, Chiqui y Vallejo.  
**PINO MONTANO:** Alfredo, Waku, Aarón, Cléber y Salva -cinco inicial-. También jugaron Jose, Beto, Nene, Paco y Quique.

**ÁRBITRO**  
Martínez Fernández y Roperó Lara.  
Amonestaron con amarilla a los locales Borrell, Adeva, Chiqui (expulsado por doble amarilla), Cosme (también con doble amonestación) y con azul directa al técnico ocañense Enrique González. Amarilla para los visitantes Alfredo, Cléber y para el preparador físico del equipo.

**GOLES**  
0-1 (minuto 2). Beto. 1-1 (minuto 4). Borrell. 2-1 (minuto 12). Cholo. 2-2 (minuto 12). Paco. 2-3 (minuto 18). Salva. 3-3 (minuto 25). Cacho, de penalti. 4-3 (minuto 26). Cosme. 5-3 (minuto 37). Cholo. 6-3 (minuto 38). Cacho (d.p.).

J. LÓPEZ-TOFINO / OCAÑA  
El Ocaña Puertas-Uniarte ofreció de nuevo a su afición un gran espectáculo en el partido disputado

ayer frente al equipo sevillano del Pino Montano, al vencer por un contundente 6-3 en lo que fue el mejor partido de los toledanos en esta temporada. Y eso a pesar de tener enfrente a un equipo que le puso las cosas difíciles y que hizo a los de Enrique González tener que mostrar sus mejores bazas y desplegar su mejor juego.

Los Sevillanos salieron fuertes, sabiendo que les esperaba un hueso duro de roer, y en su primera llegada, cuando apenas había transcurrido un minuto, se adelantaron de la mano de Salva. Poco duraría la superioridad para el Pino, pues, en el minuto cuatro, Borrell igualaba tras un saque de esquina, y desde entonces las ocasiones del Uniarte se irían multiplicando. Una espléndida jugada individual del portero Gus, que entro 'hasta la cocina', le serviría a Cholo para poner a los suyos con 2-1.

Pero Paco le devolvía la tensión al encuentro, tras igualar a 2 el marcador. El partido fue entonces un continuo toma y daca, que hizo aflorar tensiones. El Pino Montano dispuso de varios lanzamientos de doble penalti después de que los colegiados se ensañaran con el Uniarte, señalando faltas y mostrando tarjetas que fueron en algún caso del todo inexplicables. Esto le valió a los del distrito de la Macarena para irse con 2-3 favorable al descanso.

La segunda mitad sirvió a los de Ocaña no solo para igualar, sino para distanciarse en el marcador. En el 25, Cacho igualaba a tres el marcador de penalti. En ese mismo minuto, otra falta traería el 4-3 cuando, en jugada ensayada, Cacho se la puso a Cosme, que se encargó de anotar. Mientras tanto los sevillanos no se rendían ni mucho menos, pero Gus se encargó de acabar con su empeño.



Cosme volvió a demostrar su olfato goleador. / VALDIVIELSO

## ¡GASOLINA MÁS BARATA!

# 5% dto.

descuento  
directo

Además con la Tarjeta  
Cliente obtendrá

+ 4 cts. descuento\*  
(6,66 ptas.)



por litro de Carburante

supermercados

caprabo

Consiga su vale del 5% de descuento directo por una compra mínima de 30 euros en el supermercado. Ver condiciones en tienda y/o gasolinera. (\*) Recibirá el descuento en su próximo cheque trimestral.

# El chileno Massú, último escollo en la meteórica trayectoria de Ferrero

El vigente número uno del mundo superó en semifinales al suizo Roger Federer, actual campeón de Wimbledon, mientras que el chileno se deshizo del marroquí El Aynaoui

• Las diez mil personas que llenaron el Rocódromo de Madrid disfrutaron con la exhibición del tenista español, quien parece empeñado en terminar el año como el mejor.

EFE / MADRID

Enorme en su concentración final y con el público espoleándole, Juan Carlos Ferrero se consagró todavía aún más al derrotar al actual campeón de Wimbledon, Roger Federer, y alcanzar la final del Masters Series de Madrid. Ferrero necesitó cuatro bolas de partido para doblegar a un jugador tan exquisito como el suizo, por 6-4, 4-6 y 6-4 en una hora y 51 minutos, una victoria que le reafirma todavía más si cabe como número uno del mundo, puesto en el que permanecerá seguro hasta la semana del último Masters Series de la temporada, en París.

Pero además este lunes alcanzará el liderazgo en las dos clasificaciones, la Carrera de Campeones y la Lista de Entradas, independientemente de lo que haga hoy, a partir de las 17,00 horas y al mejor de cinco sets, en la final contra el chileno Nicolás Massú.

El de Viña del Mar, 31 del mundo, completó su mayor ilusión al dejar fuera de combate al marroquí Younes El Aynaoui, que actuó disminuido por una lesión en el pie derecho, por 7-5 y 6-4. El valenciano y el de Viña del Mar se han enfrentado en cuatro ocasiones, con 3-1 para Ferrero que ha ganado las dos últimas.

**CALIDAD.** Para Ferrero el partido contra Federer era clave. No sólo por asegurarse más aún su puesto y mirar el futuro con mayor tranquilidad sino para demostrar y demostrarse que incluso en pista rápida puede dar la talla frente a un talento natural como el del suizo, ganador este año de seis torneos y 'caliente' tras vencer el domingo en Viena, y encadenar nueve victorias consecutivas.

El primer set de Ferrero fue impecable con sólo dos errores no forzados, un prodigio de efectividad que Federer acusó al ceder su servicio en el quinto juego. Esa ruptura fue bastante para que el de Onteniente ganara la manga en sólo 21 minutos.

Pero en la segunda un despiste en el esquema de Ferrero trajo la desazón a los 10.500 aficionados del Rocódromo. El valenciano superó una bola de ruptura en el octavo pero no así en el décimo, cuando comenzó con una doble falta y se descentró en exceso.

Los gritos de aliento y sobre todo el calor de las gradas contagiado al valenciano, que en el tercer parcial supo mantener la calma y esperar su oportunidad. No cedió ni un solo punto de ruptura y por



Ferrero celebra su pase a la final del Masters. /A. DÍAZ (EFE)



Massú, emocionado tras derrotar a El Aynaoui. /A. D. (EFE)

**Ferrero tuvo un comienzo impecable, con sólo dos errores en el primer set, aunque luego tuvo que recuperarse de la pérdida del segundo**



Juan Carlos Ferrero devuelve una pelota ante el suizo Federer. /ANGEL DIAZ (EFE)

contra aprovechó el que Federer le concedió en el quinto. Su derecha mandó en el partido y solo tuvo problemas para finiquitarlo, a la cuarta oportunidad.

Antes, Nicolás Massú había dado pruebas de que con humildad y trabajo podía lograr su sueño y lucharán en la final que él mismo

había deseado. Triunfador ante jugadores como el brasileño Kuersten o el estadounidense Roddick, el chileno tuvo moral para imponerse a El Aynaoui en una hora y 40 minutos, victoria tan importante como decisiva, pues había perdido siempre en las tres veces que se midió antes al marroquí.

Massú se convierte además en el primer chileno que alcanza una final de un Masters Series, después de su compatriota Marcelo Ríos. Su victoria sobre el marroquí favorece a Carlos Moyá en su objetivo de mantenerse entre los ocho elegidos para el Masters, pues El Aynaoui acecha el puesto doce.

## Aznar disfrutó con el triunfo del español



El ya famoso Rocódromo de Madrid volvió a reunir a lo más granado del panorama nacional e internacional. Si hace unos días eran los jugadores del Real Madrid los que se dieron cita en las gradas del pabellón madrileño, con el lógico revuelo por la presencia de Beckham, ayer le tocó el turno al presidente del

Gobierno. José María Aznar se acercó para presenciar en directo el partido de semifinales del Master de Madrid, entre el español Juan Carlos Ferrero y el suizo Roger Federer. Aznar ocupó uno de los palcos de invitados junto a su esposa, Ana Botella, y otros acompañantes y, como se puede observar en la imagen, no tuvo reparos en participar en la 'ola' organizada por el público cuando el encuentro era favorable al tenista español. También se acercaron hasta el Rocódromo otros personajes famosos como el cantante Miguel Bosé o el que fuera jugador de baloncesto del Real Madrid, Antonio Martín. Para la jornada de hoy domingo, que se disputará la final, se espera la presencia del Príncipe Felipe de Borbón y del alcalde de Madrid, Alberto Ruíz Gallardón. En definitiva, una prueba detrás de otra del auge que en tan solo dos años ha cobrado el torneo madrileño, y que le convierten en una cita 'obligada' tanto para los tenistas como para los amantes del deporte de calidad.

### LAS DECLARACIONES

►JUAN CARLOS FERRERO  
«Puedo ganarlo todo»

El tenista valenciano es consciente de lo apretado de su calendario en el tramo final de la temporada aunque prefiere ser cauto e ir paso a paso. «Puedo ganarlo todo, pero es difícil, primero vamos a ir a por la final y luego a París y Houston a ver lo que pasa». La primera parada para el valenciano, la de Madrid, cuenta con gran valor para Ferrero. «Si consigo ganar sería una victoria muy importante para mí porque sería el primer Masters Series en pista rápida en 'indoor' y me demostraría que puedo conseguir grandes resultados sobre esa superficie». Sobre su encuentro ante Massú afirmó: «Está jugando un tenis muy sólido sin apenas errores no forzados y físicamente tiene uno de sus puntos fuertes con mucho aguante a lo que une que pega fuerte y un potente saque». De cualquier modo, Ferrero no estará obsesionado por contar con la presión de ostentar el número uno.

►ROGER FEDERER

«No estoy feliz con mi tenis»

El suizo Roger Federer reconoció la superioridad de su rival en la semifinal del Master de Tennis de Madrid, el valenciano Juan Carlos Ferrero, ante el que no pudo aumentar su racha de triunfos. «No estoy muy feliz con mi tenis, porque Ferrero ha sido siempre el que ha controlado el partido y que deba decir eso resulta duro para mí», indicó el tenista helvético. Federer confesó no estar sorprendido por lo que ha sucedido y dijo: «Desde el principio comenté que no tenía buenas vibraciones y a pesar de todo llegué hasta semifinales, pero finalmente caí ante un rival directo en la lucha por el número uno de la ATP y eso no es agradable para nadie».

►NICOLÁS MASSÚ

«Esto es fruto de mi trabajo»

El tenista chileno Nicolás Massú, la revelación del torneo madrileño, es consciente de que debe aprovechar el buen momento de su tenis para lograr su victoria más importante de su carrera después de conseguir el pase a la final. «Estoy jugando mi mejor tenis y lo debo aprovechar al máximo. Debo acordarme de esto para cuando lleguen los momentos malos. Esto es fruto del trabajo porque desde febrero no voy a mi casa y la suerte no tiene nada que ver», comentó. El chileno definió las cualidades de su rival en la final de esta tarde. «Ferrero siempre juega al mismo nivel. Es un hombre muy sólido. Cualidades tiene muchas, pero destaca su tenis desde el fondo de la pista donde es muy rápido».

► MISIÓN ESPACIAL

## Pedro Duque inicia con éxito su viaje rumbo a la ISS

El ministro de Ciencia y Tecnología, Juan Costa, destaca que esta misión permitirá seguir avanzando en los procesos de envejecimiento, oncológicos y patologías muy importantes

• El lanzamiento tuvo lugar en la base de Baikonur, en Kazajistán, a las 7,38 hora española, y nueve minutos después la Soyuz TMA-3 alcanzó la zona de ingravidez.

**AGENCIAS / BAIKONUR (KAZAJISTÁN)**  
La misión *Cervantes* se ha iniciado con éxito. El astronauta español Pedro Duque, junto con el comandante estadounidense Michael Foale y el ingeniero de vuelo ruso Alexander Kakeri partió con rumbo a la Estación Internacional a bordo de la nave Soyuz TMA-3.

Con este vuelo, Duque se convierte en el primer español que viaja a la Estación Espacial donde llegará dentro de dos días.

El lanzamiento tuvo lugar en la base de Baikonur, en Kazajistán, a las 7,38 hora española, y nueve minutos después la Soyuz alcanzó la zona de ingravidez, superando sus problemas en la fase más peligrosa de la maniobra. Desde ese momento, el centro de mando de Moscú se hizo cargo del control de la misión.

Los tres astronautas entraron dos horas antes del lanzamiento en la Soyuz cargada con 275 toneladas de combustible. Después de conectar los sistemas eléctricos realizaron las últimas comprobaciones de los equipos, mediciones de presión y temperatura y se conectaron los sistemas de comunicación. Cada uno porta un maletín con el material necesario para llevar a cabo su misión.

Además, pudieron llevar hasta 1,5 kilos de objetos personales. Duque eligió entre otros enseres fotos familiares, dibujos de sus hijos, algunos libros y sus discos de música favoritos y una copia de *El Quijote* en cederrón que firmaron sus compañeros de misión.

El viaje tendrá una duración aproximada de dos días hasta que la nave llegue a la estación. Una vez allí el acoplamiento tendrá lugar a las 9,17 horas hora peninsular española de mañana y la apertura de puertas para entrar en el lugar se producirá sobre las 12,14 horas. En la bajada a la tierra, la Soyuz sólo tardará tres horas. Esta diferencia se produce sobre todo porque la aproximación a la estación tiene que realizarse con cuidado y lentitud.

La Agencia Estatal Europea destaca que la misión de Duque proporciona a los europeos la oportunidad de acumular experiencias en el espacio a la espera de que el laboratorio europeo Columbus sea operativo.

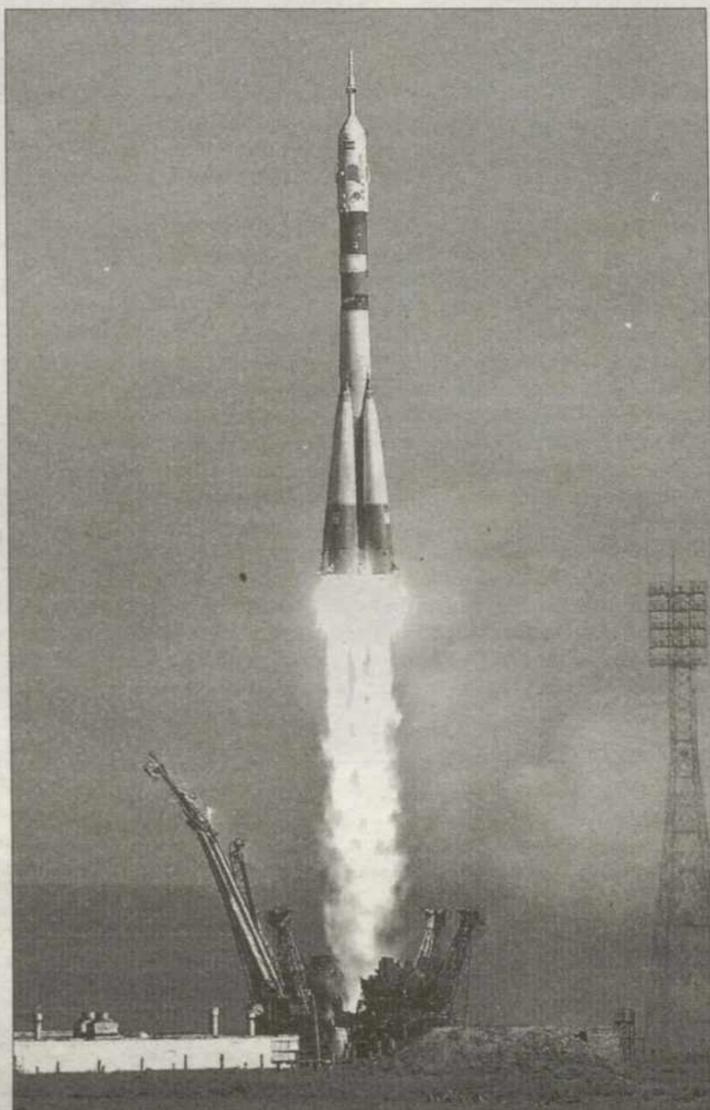
Unas 150 personas, entre ellas un hermano y un sobrino de Pedro Duque, siguieron con expectación, desde Madrid en directo vía satélite, el lanzamiento de la nave Soyuz TMA-3 desde el cosmódromo de Baikonur, con el astronauta español a bordo, y mostraron su alegría por el éxito del comienzo de la misión.

Otros tantos pudieron seguirlo en directo. De esta forma, para asistir al lanzamiento se desplazó a la base espacial una delegación española formada por el ministro de Ciencia y Tecnología, Juan Costa, y parlamentarios de distintos partidos. El ministro se congratuló por el éxito del despegue, y aseguró que se trata de un hecho histórico para el Gobierno y para todos los españoles. Además, destacó que la misión *Cervantes* con el astronauta Pedro Duque a bordo «permitirá a medio y largo plazo avanzar en los procesos de envejecimiento, oncológicos y patologías muy importantes».

**«UN PASO MÁS».** También destacó que «la misión científica» supone «un paso más en la investigación y el conocimiento espacial», según el ministro, quien mostró su satisfacción por la participación española. «El Gobierno español se encuentra muy satisfecho con la participación de manera activa en la misión» y con colaborar con las agencias espaciales estadounidense y rusa, NASA y Rosaviakosmos.

Por su parte, el director de la Agencia Europea del Espacio (ESA), Jean Jacques Dordain, y el de la agencia espacial estadounidense NASA, Sean O'Keefe, alabaron la preparación del astronauta español Pedro Duque y la colaboración internacional en la construcción de la ISS.

O'Keefe declaró en Baikonur



La nave Soyuz TMA-3 en el momento en el que se inicia el despegue. / Y. K. (EFE)

tras el lanzamiento que Duque es un astronauta «competente y extraordinariamente bien preparado» que podrá hacer «un buen informe de cómo está la estación» a su regreso en diez días.

Dordain apuntó que el astronauta español realiza «un gran trabajo por la ciencia y por lo ni-

ños» y resaltó que la misión impulsará la educación, a través de comunicaciones con colegios y actividades, ya que «en 15 años serán necesarios ingenieros nuevos y jóvenes». Además agradeció al Gobierno español el apoyo para la misión y al Gobierno ruso la aportación de su nave y la lanzadera.

### Una vida dedicada a 'las alturas'



Duque, antes del despegue.

El astronauta español de la Agencia Europea del Espacio (ESA), Pedro Duque, nació el 14 de marzo de 1963 en Madrid. Es ingeniero aeronáutico (1986) por la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Aeronáuticos de la Universidad Politécnica de Madrid.

Durante sus estudios en la Universidad trabajó como becario en diversos proyectos del Laboratorio de Mecánica del Vuelo. En 1986 empezó a trabajar con la empresa Grupo de Mecánica del Vuelo (GMV) y aquel mismo año comenzó un proyecto sobre un simulador del rotor de un helicóptero.

En mayo de 1992, Pedro Duque fue seleccionado para formar parte del Cuerpo de Astronautas de la ESA con base en el Centro Europeo de Astronautas (EAC) en Colonia (Alemania). A principios de 1998, Duque fue nombrado miembro de la tripulación del vuelo STS-95 del Transbordador Espacial, en una misión científica conjunta de la NASA, la ESA y la Agencia japonesa (NASDA).

Pedro Duque voló por primera vez al espacio el 29 de octubre de 1998 con el Transbordador Discovery, ocupando el puesto de ingeniero de vuelo número tres. En octubre de 1999, Pedro Duque recibió el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional. OTR/PRESS

► ESTUDIO

## Científicos proyectan utilizar la realidad virtual para tratar la agorafobia

**EFE / LA LAGUNA (TENERIFE)**  
Investigadores de la Universidad de La Laguna proyectan usar técnicas de realidad virtual para tratar la agorafobia, para lo que recrean ambientes que pueden producir una situación fóbica, como una calle o un ascensor, a los que el usuario se expondrá gradualmente y podrá controlar por medio de un sistema informático.

En el proyecto participan científicos de las facultades de Psicología, Medicina e Informática de La Laguna, además de la empresa de asistencia psicológica Hipatia, y está subvencionado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología con más de 172.000 euros.

El catedrático del Departamento de Personalidad, Evaluación y Tratamiento Psicológico de la Facultad de Psicología de La Laguna Wenceslao Peñate señaló que la realidad virtual puede servir como recurso intermedio en el tratamiento de esta fobia, que en su opinión es «la más incapacitante de todas».

Wenceslao Peñate explicó que con la realidad virtual se ofrece al paciente la posibilidad de «sumergirse» en una «situación fóbica y ejercer un control personal, aunque no se puede eliminar la intervención de los profesionales».

► SALAMANCA

## La madre biológica del 'niño de El Royo' ingresa en prisión

**ICAL / SALAMANCA**  
Margarita Bernal, la madre biológica del niño de El Royo, ingresó el pasado viernes en la cárcel de Topas para cumplir el primero de los cinco fines de semana que deberá pasar en prisión por haber faltado el respeto a un juez.

Según confirmó el director del centro penitenciario, José Ignacio Bermúdez, Margarita Bernal pasará en Topas 48 horas, por lo que está previsto que abandone la cárcel hoy, a última hora de la tarde.

Bermúdez precisó que el comportamiento de Margarita Bernal, de momento, es correcto y que se encuentra «tranquila». Al mismo tiempo, precisó que es posible que se sienta «un poco impresionada» por ser la primera vez que ingresa en prisión. Respecto a los cuidados específicos que precisa, únicamente debe hacerse cargo de su medicación, aseguró Bermúdez.

BREVES

MALOS TRATOS  
**Reclaman un observatorio contra la violencia de género**

■ La eurodiputada y presidenta de la Fundación Mujeres, Elena Valenciano, reclamó ayer un observatorio nacional contra la violencia de género en España y anunció que «se está trabajando en ello». Valenciano, agregó que «el siguiente observatorio será el español, después de los ya existentes en Grecia, Holanda y Dinamarca». Los datos que se recojan deben servir para que «el diagnóstico sobre la situación de la violencia de género en España y en el resto de los países de la UE sea una visión fidedigna».

OVIEDO  
**Los 'Príncipe de Asturias' adelantan su viaje**

■ Los galardonados con los Premios Príncipe de Asturias 2003 adelantarán este año su presencia en el Principado, donde participarán a lo largo de toda la semana en numerosas conferencias, actos sociales y encuentros con sus seguidores, hasta que recojan los galardones el próximo 24 de octubre. Los primeros en llegar serán la escritora Fatema Mermissi (Letras) y el periodista Ryszard Kapuscinski (Comunicación), junto al teólogo peruano Gustavo Gutiérrez Merino.

# La mortalidad por sida cae un 87% en los hemofílicos

La investigación, realizada por médicos españoles, comparó la mortandad entre 1996 y 2001 en una muestra de 609 pacientes

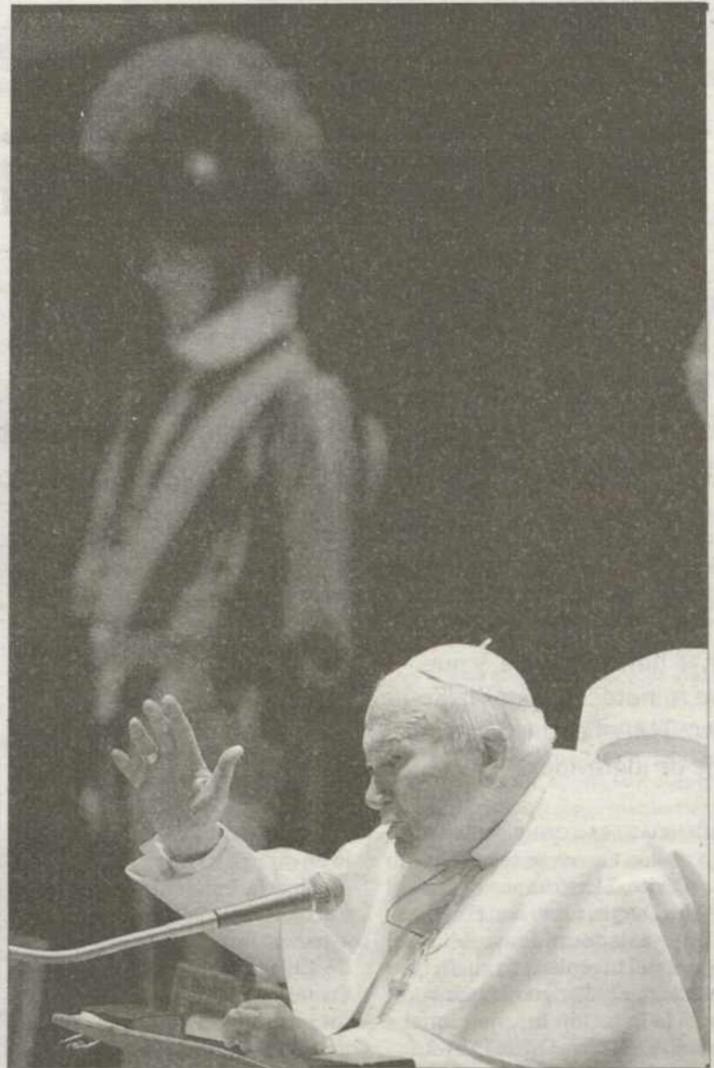
• De la población estudiada, un total de 591 infectados eran hombres (97 por ciento) y 371 pacientes (61 por ciento) finalmente desarrollaron el sida antes del año 2001.

**A. MARTÍN (EFE) / ALICANTE**  
Los tratamientos más avanzados contra el virus que causa el sida han logrado que el riesgo de muerte por esta enfermedad caiga el 87 por ciento en el colectivo de hemofílicos españoles infectados con el VIH entre finales de la década de 1970 y principios de 1980. Una investigación comparó la mortandad entre los años 1996 y 2001 en una muestra de 609 pacientes pertenecientes a las tres mayores unidades de atención a hemofílicos de España: La Paz de Madrid (377 enfermos), Vall d'Hebrón de Barcelona (138) y Virgen del Rocío de Sevilla (94).

El estudio fue realizado por Julia del Amo e Ildefonso Hernández (Salud Pública de la Universidad Miguel Hernández de Elche), Santiago Pérez-Hoyos e Inmaculada Ferreros (Escuela Valenciana de Estudios en Salud), Manuel Quintana (La Paz), Isabel Ruiz (Vall d'Hebrón) y José Miguel Cisneros (Virgen del Rocío), todos miembros del Grupo Español Multicéntrico para el Estudio de Seroconvertidos (GEMES).

**SEXOS.** De la población estudiada, un total de 591 infectados eran hombres (97 por ciento) y 371 pacientes (61 por ciento) finalmente desarrollaron la enfermedad del Sida antes de 2001.

En cuanto a las edades de los individuos analizados, 182 tenían entre 15 y 25 años cuando se infectaron por el VIH; 103 estaban comprendidos entre 5 y 10 años; 95 entre 26 y 35; 91 entre 11 y 15; 71 menos de 5; y 67 más de 35 años.



«Hasta que Dios quiera». El Papa Juan Pablo II pidió ayer a la Iglesia Católica que recen por él para permitirle continuar «mientras que el señor lo quiera», dijo ante 149 purpurados, siete patriarcas católicos y los presidentes de 109 conferencias episcopales. / F.M. (EFE)

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 18 DE OCTUBRE DE 2003					SORTEO 84 03		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final										
Diez series de 100.000 billetes cada una		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 19 de enero de 2004, INCLUSIVE																	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9										
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros								
51600.....600		51601.....660		51602.....660		51603.....600		51604.....600		51605.....600		51606.....600		51607.....660		51608.....600		51609.....600	
51610.....600		51611.....660		51612.....660		51613.....600		51614.....600		51615.....720		51616.....600		51617.....780		51618.....600		51619.....600	
51620.....600		51621.....660		51622.....660		51623.....900		51624.....600		51625.....600		51626.....600		51627.....660		51628.....600		51629.....600	
51630.....600		51631.....660		51632.....660		51633.....600		51634.....600		51635.....600		51636.....600		51637.....780		51638.....900		51639.....600	
51640.....600		51641.....12.660		51642.....600.000		51643.....12.600		51644.....600		51645.....600		51646.....600		51647.....660		51648.....600		51649.....600	
51650.....900		51651.....660		51652.....660		51653.....600		51654.....600		51655.....600		51656.....600		51657.....660		51658.....600		51659.....600	
51660.....600		51661.....660		51662.....660		51663.....600		51664.....600		51665.....600		51666.....600		51667.....660		51668.....600		51669.....600	
51670.....600		51671.....660		51672.....660		51673.....600		51674.....600		51675.....600		51676.....600		51677.....660		51678.....600		51679.....600	
51680.....600		51681.....660		51682.....660		51683.....600		51684.....600		51685.....600		51686.....600		51687.....660		51688.....600		51689.....600	
51690.....600		51691.....660		51692.....660		51693.....600		51694.....600		51695.....600		51696.....600		51697.....660		51698.....600		51699.....600	
92300.....600		92301.....660		92302.....660		92303.....600		92304.....600		92305.....600		92306.....600		92307.....660		92308.....600		92309.....600	
92310.....600		92311.....660		92312.....660		92313.....600		92314.....600		92315.....720		92316.....600		92317.....780		92318.....600		92319.....600	
92320.....600		92321.....660		92322.....660		92323.....600		92324.....600		92325.....600		92326.....600		92327.....660		92328.....600		92329.....600	
92330.....600		92331.....660		92332.....660		92333.....600		92334.....600		92335.....600		92336.....600		92337.....780		92338.....600		92339.....600	
92340.....600		92341.....660		92342.....960		92343.....600		92344.....600		92345.....600		92346.....600		92347.....660		92348.....600		92349.....600	
92350.....600		92351.....660		92352.....660		92353.....600		92354.....600		92355.....600		92356.....600		92357.....660		92358.....600		92359.....600	
92360.....600		92361.....660		92362.....660		92363.....600		92364.....600		92365.....600		92366.....600		92367.....660		92368.....600		92369.....600	
92370.....600		92371.....660		92372.....660		92373.....600		92374.....600		92375.....600		92376.....600		92377.....660		92378.....600		92379.....600	
92380.....600		92381.....660		92382.....660		92383.....600		92384.....600		92385.....600		92386.....600		92387.....660		92388.....600		92389.....600	
92390.....600		92391.....660		92392.....660		92393.....600		92394.....600		92395.....600		92396.....7.680		92397.....120.060		92398.....7.680		92399.....600	
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>
0260.....1.500	021.....360	212.....360	7533.....1.500		725.....300	8926.....1.500	7577.....1.560	638.....300											
430.....300	1.....60	642.....960	623.....300		15.....120	206.....300	087.....360	718.....300											
650.....300		952.....360	913.....300				727.....360	948.....300											
		42.....360					857.....360												
		2.....60					17.....180												
							37.....180												
							7.....60												

**ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS**

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Núm. 51642 PRIMER PREMIO	7.ª	8.ª	3.000.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

► DESAPARECE EL 'PADRE' DEL DETECTIVE CARVALHO

# Vázquez Montalbán muere en Bangkok de un paro cardíaco

El escritor y periodista se encontraba en el aeropuerto tailandés, donde esperaba un vuelo para volver a España tras pronunciar varias conferencias en universidades australianas

• Fuentes diplomáticas españolas informaron de que les entregarán los resultados de la autopsia mañana y, en ese momento, podrán tramitar la repatriación del cuerpo.

**AGENCIAS / MADRID-BANGKOK**  
El mundo de la cultura amaneció ayer con una triste noticia. El escritor y periodista barcelonés Manuel Vázquez Montalbán falleció en el aeropuerto de Bangkok (Tailandia) tras sufrir un paro cardíaco. A las 0,00 horas locales (18,00 horas en la España peninsular) el corazón de uno de los maestros de las letras españolas dejó de latir.

El escritor, de 64 años de edad, volvía de una gira por universidades de Australia y Nueva Zelanda y esperaba un vuelo para regresar a España.

El periodista catalán llegó al aeropuerto tailandés procedente de Sidney, donde había dado una conferencia, y se encontraba en la sala de espera del aeródromo, pues tenía previsto coger horas después un vuelo con destino a la capital española. Vázquez Montalbán había sido operado del corazón hace nueve años y tenía implantados cuatro bypass.

Fuentes diplomáticas españolas acreditadas en la capital tailandesa informaron de que les entregarán los resultados de la autopsia mañana y, en ese momento, podrán tramitar la repatriación del cuerpo.

La embajada de España en Tailandia se ha hecho cargo de las pertenencias de Vázquez Montalbán, quien viajaba solo, y están a la espera de que la familia de éste se ponga en contacto con ellos para concretar los detalles del traslado del escritor a España.

**ESCRITOR VERSÁTIL.** Barcelona ha perdido así a uno de sus escritores más ilustres y versátiles. Nacido en la ciudad catalana en julio de 1939, Vázquez Montalbán cultivó todos los campos de las letras, desde la poesía, la narrativa y el ensayo, dejando como legado una vasta obra literaria. En sus inicios en la década de los 60, el autor ya puso de manifiesto la versatilidad de su pluma, combinando la poesía con el ensayo y los artículos de prensa.

En su juventud participó en la oposición al régimen de Franco en el Frente de Liberación Popular y en el Partido Socialista Unificado de Cataluña. Además, fue condenado a tres años de prisión en 1962. En poesía, destacó con obras como *Una educación sentimental* (1967), *Praga* (1982) y *Pero el viajero no huye* (1990). Pero como fue



Vázquez Montalbán durante su visita a la capilla ardiente de Terenci Moix el pasado mes de abril. / TONI ALBIR (EFE)

*Manuel Vázquez Montalbán*

► **Bibliografía esencial**

Año de publicación	Obra
1967	Una educación sentimental (poesía)
1970	Manifiesto Subnormal (ensayo)
1974	Tatuaje (novela policiaca)
1979	Los mares del sur (novela)
1981	El delantero centro fue asesinado al atardecer
	El Balneario (novela)
1990	Galíndez (novela)
1992	Autobiografía del general Franco
1995	El estrangulador
	Pasionaria y los siete enanitos
1998	Y Dios entró en La Habana
1999	El señor de los bonsais
2000	Marcos, el señor de los Espejos
	Lisboa, espías y héroes
2002	Erec y Enice

► **Principales premios y galardones**

1979	Premio Planeta
1981	Premio Internac. de Litterature Policienne
1989	Premio Racabruno (Italia)
	Premio Ciutat de Barcelona
	Premio Novela Policiaca de Alemania
1990	Premio Euskadi de Plata
1992	Premio Europeo de Literatura
1994	Premio Internac. Ennio Flaiano
1995	Premio de la Crítica
	Premio Nacional de las Letras Españolas
1997	Premio literario Scanno
	Premio Fregene
2000	Premio Grinzane Cavour

Fuente: Agencias/Elaboración propia

conocido Montalbán en el mundo del habla inglesa fue por ser el creador del detective Pepe Carvalho, con el que comenzó una serie de obras destacadas, entre las que se incluyen, entre otras, *Yo maté a Kennedy* (1972) y *Asesinato en Prado del Rey y otras historias sórdidas* (1987). Esta labor polifacética

fue reconocida con la concesión de numerosos galardones. El autor recibió el Premio Planeta en 1991 por *Los mares del sur*, el Premio Nacional de Narrativa por *Galíndez*, que se llevó al cine, y en 1995 obtuvo el Premio Nacional de las Letras que otorga el Ministerio de Educación, Cultura y De-

porte. El autor acumuló además otros reconocimientos a su labor como el Premio de la Crítica de Alemania por *El balneario*.

Casado y con un hijo, su última huella la dejó en la *Autobiografía del general Franco*, en 1992, y en los artículos que escribía semanalmente en el diario *El País*.

## LAS DECLARACIONES

► **FRANCISCO UMBRAL**  
«Era un escritor plural que todo lo hizo bien»

El escritor Francisco Umbral destacó las «literaturas» de Manuel Vázquez Montalbán, del que dijo «era un escritor plural que hizo de todo y todo lo hizo bien, desde el periodismo hasta el best-seller y por lo tanto no se puede resumir en una frase breve su importancia».

► **MARUJA TORRES**  
«Montalbán era moralmente imprescindible»

La escritora y periodista Maruja Torres lamentó la muerte de su amigo y compañero en el diario *El País* Vázquez Montalbán y calificó su pérdida como una noticia demoledora. En declaraciones a *Catalunya Informació*, Torres explicó que Montalbán era una persona «moralmente imprescindible» y «gente necesaria».

## ► DE LA CONCHA

«Fue un autor comprometido con las causas»

El presidente de la Real Academia Española de la Lengua, Víctor García de la Concha, definió a Manuel Vázquez Montalbán como «un escritor completísimo», de quien elogió su compromiso «con toda causa noble» y su carácter como «un gran luchador en tiempos difíciles».

## ► PILAR DEL CASTILLO

«Tenía una implicación muy personal»

La ministra de Educación y Cultura, Pilar del Castillo, manifestó el pesar del Gobierno por la pérdida y destacó la talla literaria del escritor y su «implicación muy personal» en todos los acontecimientos relevantes de los últimos 28 años de la vida política española. Además, recordó su implicación contra el franquismo y recordó que «desde entonces siempre ha tenido algo importante que decir».

## ► JUAN CARLOS I

«Su obra tenía una gran importancia»

El Rey Juan Carlos envió un telegrama a la viuda del escritor en el que le da «su más sentido pésame ante el inesperado fallecimiento del escritor». Según informaron fuentes del Palacio de la Zarzuela, Don Juan Carlos destacó en el telegrama el «compromiso social del escritor». Igualmente, puso de manifiesto la «gran importancia» de la obra del escritor.

## Última entrega

El escritor y periodista Manuel Vázquez Montalbán había entregado ya a la editorial Planeta el original de su última novela con el personaje Pepe Carvalho como protagonista y estaba pendiente de revisar las galeras y del diseño de la portada para su posterior publicación, según explicaron fuentes de la editorial. La novela se titula *Milenio* y tiene unas mil páginas, por lo que estaba prevista su publicación en dos entregas que se pondrían a la venta en enero y marzo sucesivamente. En la novela el célebre detective protagoniza un viaje por todo el mundo lleno de conflictos como la guerra en Iraq o el enfrentamiento entre Palestina e Israel. El escritor explicó en Melbourne que en esta obra destaca la lucha contra el terrorismo, «disfrazada muchas veces de cinismo y cómo se falsifican los objetivos, con una falta de respeto hacia los derechos del hombre, porque eso es fomentar el terrorismo».

**AUTODEFINIDO**

	Consonante Consonante Terremotos		Casacas Ful								
				Nº romano Adecanta Cuarzo, ópalo							
							Símbolo químico Feas Adverbio				
Rostro Empareje Personaje de la Biblia			Consonante Naipes Cierta clase de planta							Yegua Frecuencia, constancia Consonante	
					Marchábase Tumor Río italiano			Estafad Consonante repetida Consonante			
			Licor Matricula de coche Nº romano		Municipio de Salamanca	Permiso Aporta Dolor muscular					
								Arrobamiento Consonantes Extremidad del cuerpo			
	Consonante Azufre Dioses de los difuntos		Vicio gramatical Símbolo químico							Prosperases Aborreced	
Nº romano Accidente geográfico		Tertulias Pule Artículo (PI)					Secuestres Amarro				
							Relativo al califa Otorgan De verbo Ir				
		Nombre de mujer Unidad trabajo Sodio								Estado USA Nº romano Pronombre personal	
				Acariciar con los labios Consonante					Terminación verbal Nota musical Consonante		
	Preposición Apetecieran										

**CRUCIGRAMA**

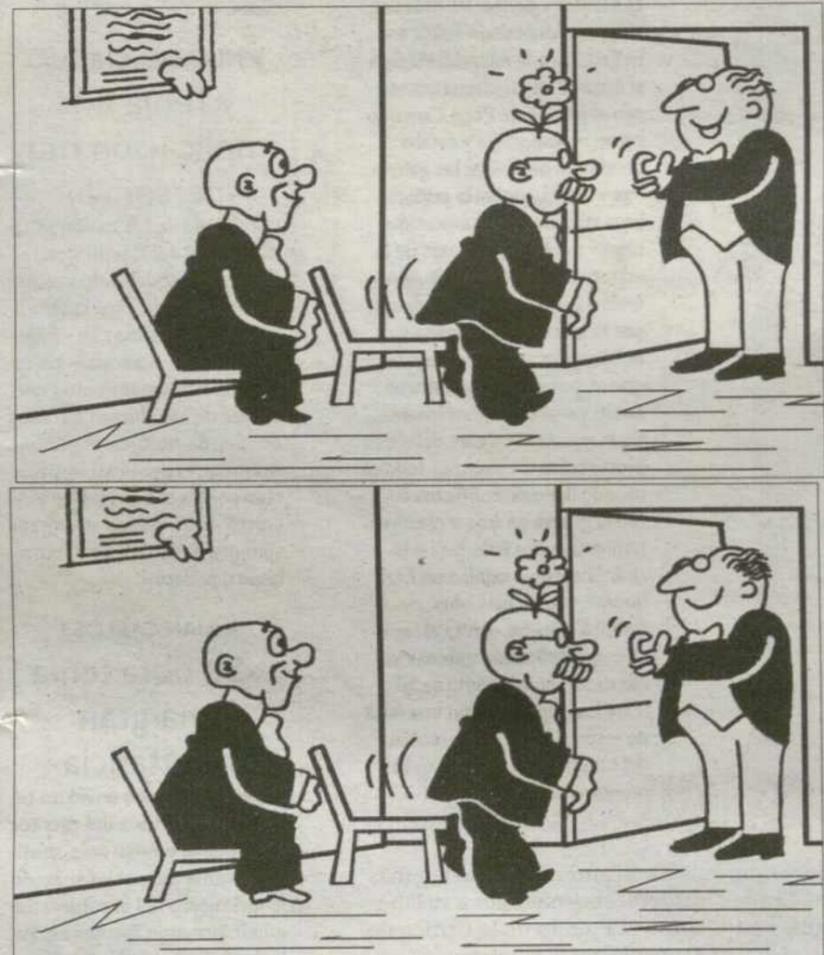
**HORIZONTALES.-** 1: Defecto físico o psíquico (PI).- 2: Que tiene propiedades de cierta confección farmacéutica usada de antiguo y compuesta de muchos ingredientes, fundamentalmente opio.- 3: Furias. Olfateaba.- 4: Ataduras. Al revés, pósito.- 5: Les colocó. Rotura la tierra.- 6: Existe. Provincia española.- 7: Escuchais. Obesidad.- 8: Mordisquear. Establecimiento, comercio.- 9: Montón de hierba. Uno metales.- 10: Muesca de cada letra de imprenta. El primero.- 11: Espacio de tierra comprendido entre ciertos límites.

**VERTICALES.-** 1: Malísimo.- 2: Imágen no real proveniente de nuestra imaginación.- 3: Preposición. Al revés, remes al revés.- 4: Rasgos. Extravagante (Fem).- 5: Al revés, gula. Hogar.- 6: Dios egipcio. Al revés toro que asienta sobre el plinto de la base de la columna. Al revés, preposición.- 7: Al revés, ave palmípeda. País de Oriente Medio.- 8: Sazono. Nombre de mujer (PI).- 9: Cierto color. Atas.- 10: Al revés, lugar donde se fabrican recipientes de cuero para mantener líquidos.- 11: Al revés, carta de la baraja. Vocal Repetida.

**HORÓSCOPO**

- Aries. Del 21/03 al 20/04**  
Salud buena. Surgirá alguna dificultad de índole laboral, que logrará superar gracias a su carácter lógico y ordenado. Encontrará horas románticas.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**  
Salud algo regular. Su creatividad será alabada en el trabajo. Su situación amorosa corre el riesgo de deteriorarse por su culpa.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**  
No abuse de sus fuerzas. Para triunfar deberá mostrarse más audaz. No sea tan tímido e indeciso en todo lo relacionado con el amor.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**  
Su salud será muy buena. Se encontrará con una dificultad de índole laboral. En el amor envorstrará hoy mucha estabilidad.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**  
Salud regular. Siga las órdenes de sus superiores sin contradecirles en el trabajo. Procure ser más condescendiente con la persona que ama.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**  
Se sentirá en excelente forma física. Deberá mostrarse cauteloso en el trabajo. En el amor reinará la armonía y todo marchará perfectamente.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**  
Gozará de salud excelente. La seguridad en su propia capacidad le ayudará a triunfar. Hoy tendrá comprensión por parte de su pareja.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**  
No abuse de sus fuerzas. Buena noticia que le permitirá desarrollar nuevas actividades. Confíe en la fidelidad de la persona amada.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**  
Salud pasable. Actúe de forma equilibrada si no quiere echar todo a perder en el trabajo. En el amor no fuerce las cosas y deja que lleven el ritmo actual.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**  
Salud bastante buena. Progresos notables en el trabajo. Suerte en los juegos de azar. No cree tensiones innecesarias en el amor.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**  
Salud excelente. En el trabajo el cambio de política dentro de su empresa le beneficiará. En el amor no actúe con tanta frialdad.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**  
Salud muy buena. Si no se toma las cosas con más calma, podrá acabar por enfermar. No sea tan inflexible y duro con su pareja.

**SIETE ERRORES**



**JEROGLÍFICO**

LA  
NOTA  
F

¿ Te sabes la lección ?

**PROBLEMA NUMÉRICO**

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

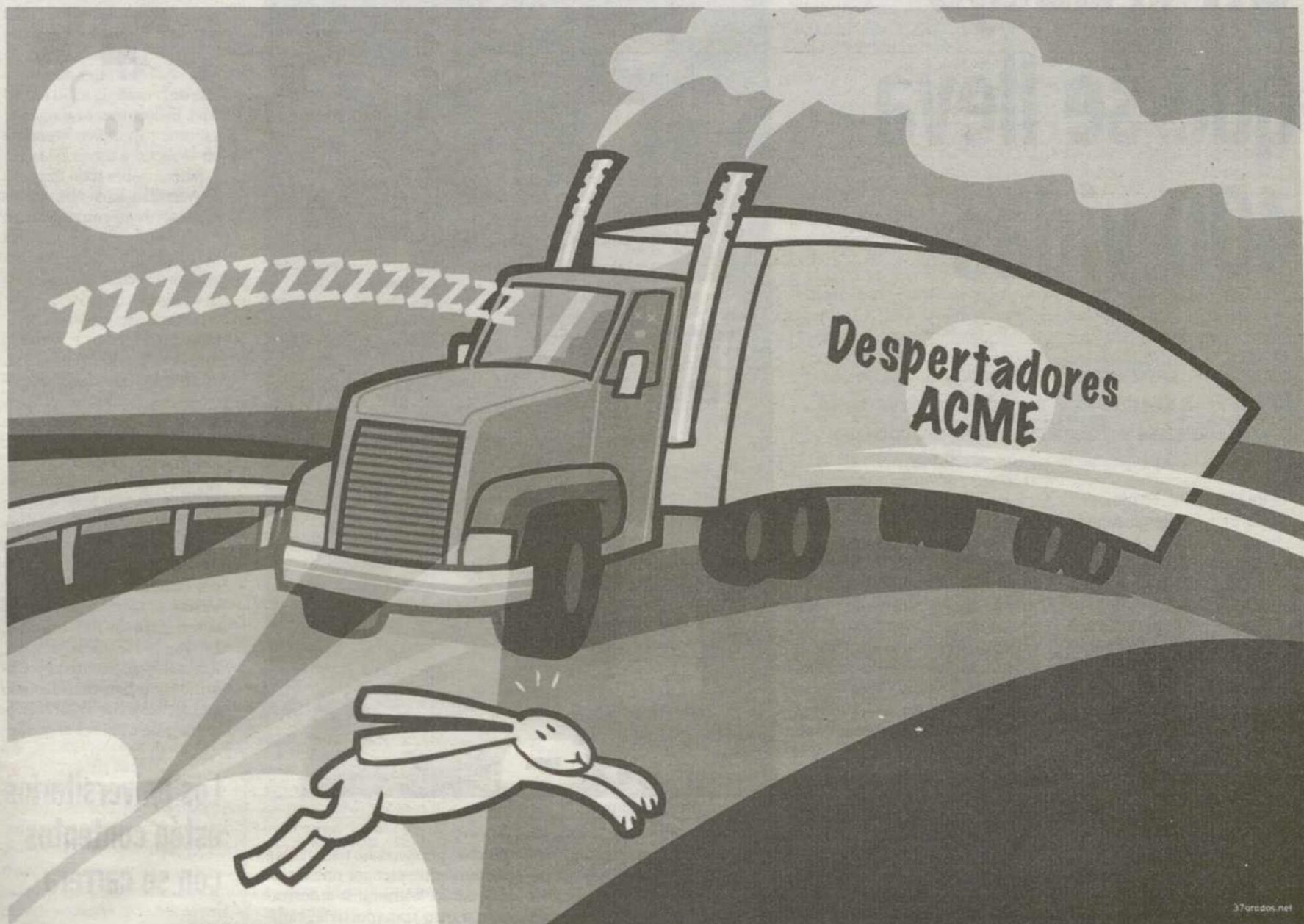
P U V Y T = 25  
Z T S P U = 18  
U V R R S = 23  
T Y R U P = 30  
Q P U T Z = 27  
27 25 23 30 18 = 123  
Letras clave S = 0; R = 8

**SOLUCIONES**

**CRUCIGRAMA:**  
HORIZONTALES: 1: Taras.- 2: Triacal.- 3: tras. Olla.- 4: Lazos. ois.- 5: Púsoles. ma. oreja. JERÓGLIFICO: 9: Nial. Alvo.- Cran. As.- 11: Gordura.- B: Roer. Tienda.- ARA.- 6: ES. Sorla.- 7: Ois. Lazo. ois.- 5: Púsoles. FUECHAS MAS. INUBARAJA. ASIDUADO. AMOIMOPDO. RONBTRAE. OSLEBMEKM. N5LEISMGO. PROBLEMA NUMÉRICO: LAR.- 6: Rara.- 5: asislog. Trazos. Rara.- 5: asislog. LAR.- 6: Rara.- 5: asislog.

**AUTODEFINIDO:**  
ERRORES: Siete

DOMINGO 19 DE OCTUBRE DE 2003



## Conductores en la cuerda floja

El cansancio y el estado de las carreteras influyen en la muerte de 400 camioneros cada año

Alrededor de 400 camioneros pierden la vida anualmente en las carreteras españolas y, según los sindicatos y los propios profesionales del sector, las causas son variadas: CCOO y UGT hacen hincapié en el peligro de que los conductores pasen un exceso de horas al volante, mientras que la Federación Nacional de Asociaciones de Transportes de España (Fenadismer) considera bastante más

perjudiciales el mal estado de las infraestructuras y el desempeño de actividades complementarias que generan estrés y cansancio en los conductores, como la carga y descarga. "Las estadísticas dicen que más de la mitad de estas operaciones las hacen los propios camioneros", asegura el presidente de Fenadismer, Julio Villaescusa. Por otra parte, los profesionales de este sector, según la Federa-

ción, se encuentran con otras situaciones que son fuente de problemas. "Los transportistas pequeños, para establecerse, han de cumplir unos requisitos demasiado complicados, como la exigencia de poseer tres vehículos que sumen 60 toneladas", cuenta Villaescusa, que, por el contrario, está a favor de que entre en vigor la normativa europea que exigirá formación específica a los camioneros.

**Josep Pau /** Presidente de la Asociación Española de Consultoras de 'Outplacement'

### "Las recolocaciones mejoran la motivación"

Recolocar a los empleados en otro lugar es uno de los objetivos de algunas empresas a las que no queda más remedio que firmar despidos. Según el presidente de la Asociación Española de Consultoras de Outplacement y presidente de Creade, Josep Pau, éste es el último

servicio que las organizaciones que se sienten en la "obligación moral" ayudar a sus empleados les prestan antes de extinguir la relación entre ellos. En su opinión, el outplacement mejora la motivación de los trabajadores porque los ayuda a encontrar un trabajo.

#### INDICADORES

Los principales datos estadísticos que sirven para conocer la situación actual del mercado laboral en España

#### BECAS Y PREMIOS

Las convocatorias de becas y premios de las instituciones públicas y privadas para fomentar la formación

#### EMPLEO PÚBLICO

Las ofertas de empleo de las distintas que ofrece la Administración central, las comunidades y los ayuntamientos

37radon.net

## Conductores profesionales

# Un trabajo que se lleva 400 vidas

Los transportistas protestaron el domingo pasado para mejorar su situación. El exceso de horas al volante es una de las causas de los 400 fallecidos al año en accidentes. Aunque no la única

Sergio Amadoz

Las protestas de los transportistas por carretera (la fatiga mata, se quejan) causaron el domingo pasado retenciones de 12 kilómetros en el paso de La Jonquera y de siete kilómetros en Irún, según CCOO y UGT.

Los sindicatos convocaron la jornada, exhibieron pancartas, repartieron panfletos (alrededor de 4.000) y explicaron, tras proclamar el éxito de las protestas, las líneas básicas de sus reivindicaciones. Las centrales consideran que los conductores pasan demasiadas horas al volante y exigen que la jornada laboral se limite a 48 horas de conducción, por debajo de las 56 que marca la legislación europea vigente.

No es ésta la única queja que plantean los profesionales de un sector "que supera el índice de siniestrabilidad de la construcción, la minería, la pesca y el funcionario juntos", según explica el presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de Transportes de España (Fenadismar), Julio Villaescusa.

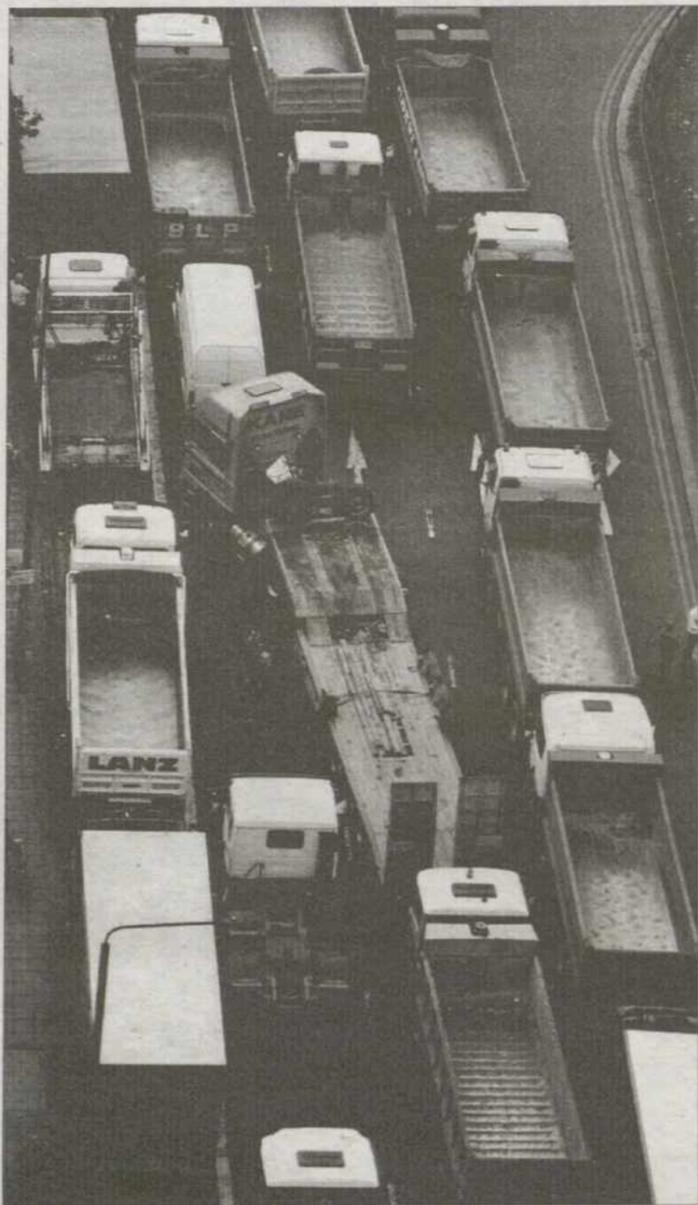
Para los más de 90.000 transportistas por cuenta propia que trabajan en España esta Federación considera prioritarios otros asuntos, que no tienen que ver con el horario de los transportistas, principal punto de discusión sindical. "Hay muchas circunstancias que se pueden mejorar", indica Villaescusa, "como las infraestructuras, que dejan mucho que desear". La calidad de las carreteras españolas, en opinión de los profesionales del sector, pone en peligro en muchas ocasiones a los transportistas y al resto de los conductores. "Los puntos negros se pueden eliminar. Si se tiene detectado uno de ellos, no es comprensible que no se solucione la situación", explica Villaescusa, que coincide con los sindicatos en que la regulación de actividades complementarias es

imprescindible. "Las estadísticas dicen que más de la mitad de las cargas y descargas las hacen los propios conductores, y eso es tremendo. Independientemente de que se cumplan los horarios de trabajo, es una contradicción que los conductores profesionales tengan que realizar esas tareas, por la acumulación de estrés y agotamiento que suponen", se queja Villaescusa.

## Situaciones ficticias

El exceso de horas al volante, insiste Fenadismar, no es lo más importante. "Los sindicatos hablan de reducir los tiempos de conducción, pero si simplemente se cumpliera el Reglamento 3820 (norma europea que regula este asunto), habría muchos menos accidentes", argumenta Villaescusa, que no cree necesario que se modifique la ley en este terreno. "No estamos por la labor de crear situaciones ficticias en el papel y que luego se trabaje en la clandestinidad. Hay que cambiar otras cosas", añade.

Entre ellas, los requisitos que



Protestas de transportistas en la carretera.

deben cumplirse en el sector. "No es razonable que en la España de la democracia y el libre mercado los pequeños transportistas tengan tantas complicaciones para poder serlo", dice Villaescusa. Y los problemas que se encuentran quienes quieren establecerse como transportistas autónomos no son pequeños: "La ley exige que cuenten con al menos tres camiones que sumen un mínimo de 60 toneladas, y con dos años de antigüedad como máximo", relata el presidente de Fenadismar.

Muchas personas no tienen más remedio que escoger otras salidas, como "comprar la autorización a otro transportista, radicarse en otro país de la Unión Europea o crear cooperativas".

## Formación

Para que la situación de los profesionales sea otra, y para que se reduzca una cifra escalofriante (más de 400 personas mueren al año en la carretera, según los datos de los sindicatos, y unos 6.000 resultan heridos), la Unión Europea prepara una directiva que obligue a los transportistas a formarse como tales.

Esta nueva legislación prevé que los conductores deberán someterse a 280 horas de formación previa (al margen de aprobar examen de conducir pertinente) y a 35 horas de actualización cada cinco años. "Estamos de acuerdo con la formación", dice el presidente de Fenadismar, "pero la directiva está por desarrollar. Esperamos que no se cometan excesos".

Habrà que esperar a 2008, que es cuando supuestamente entrará en vigor. Hasta entonces, la UE tiene tiempo de aclarar quién se encargará de la formación (presumiblemente los sindicatos y las organizaciones empresariales) y, sobre todo, quién será el que costee los gastos que supondrá.

## Alrededor de las becas

### ► REIVINDICACIÓN

#### Regulación de la carga y descarga

El sindicato CCOO exige, básicamente, la reducción de la jornada a un máximo de 48 horas semanales, la vigilancia por medio de inspectores del cumplimiento de este horario, la instalación de tacógrafos digitales en camiones de menos de 3.500 kilos, la habilitación de áreas de descanso adecuadas, la regulación de las labores de carga y descarga y la posibilidad de jubilación anticipada.

### ► NORMATIVA

#### Un máximo de 56 horas al volante

El Reglamento 3820/85 de la Unión Europea establece los tiempos de conducción para los profesionales del sector. Semanalmente, se puede estar al volante un máximo de 56 horas. Al día, el tope se sitúa en 9 horas, salvo dos días a la semana, en los que puede llegarse a 10 horas. La legislación establece que los conductores tienen que descansar durante 45 minutos cada cuatro horas y media.

## Europa quiere que haya más investigadoras

La Comisión Europea ha presentado un informe en el que propone varias medidas con las que desea potenciar la presencia de la mujer en el ámbito de la investigación industrial. El documento aboga por estimular el empleo femenino en el sector a través de la enseñanza, sobre todo desde la universidad, haciendo que los profesores se conviertan en "embajadores" que orienten a las estudiantes sobre sus posibilidades en el mundo de la investigación.

El trabajo también propone incrementar el número de becas —tanto las ofrecidas por las distintas administraciones como por las propias empresas— para atraer a las mujeres a este sector. Según los datos de la Comisión Europea, 50.789 de los 340.312 investigadores industriales que trabajan en Europa son mujeres. En España, por su parte, hay 17.310 investigadores varones y 3.353 mujeres. Varias empresas europeas, como Airbus, Air Liquide, EADS, Hewlett-Packard, Rolls-Royce, Siemens y Chlumberger han manifestado su intención de favorecer la entrada de mujeres al sector.

## Los universitarios están contentos con su carrera

La mayoría de los universitarios tienen un elevado interés por su carrera y son optimistas respecto a su futuro, aunque creen que sus centros no los preparan para el mercado laboral, según un estudio de la Fundación BBVA que indica que el 82% de los estudiantes viven con sus padres.

El trabajo, que ha utilizado una muestra de 3.000 estudiantes de segundo ciclo, indica que un 62% están muy satisfechos con su carrera. Siete de cada diez, de hecho, volverían a matricularse en la misma. No obstante, el vínculo de los universitarios con su centro se caracteriza por un bajo sentimiento de pertenencia y la mayor crítica que realizan los estudiantes es que los centros no los preparan adecuadamente para la vida profesional. Así opinan el 64% de los encuestados.

La investigación también indica que el tiempo que cada alumno dedica a estudiar es de 13 horas semanales —mayor entre los de ciencias de la salud y del área técnica—, aunque se suele hacer de forma "irregular", ya que sólo estudia a diario un 28%.

Josep Pau / Asociación Española de Consultoras de 'Outplacement'

# "Los trabajadores aceptan las recolocaciones"

Alfredo García

Una empresa sensible es la que, además de mostrar su pesar al empleado al que despide (especialmente si no tiene otro remedio) intenta buscarle un sitio en otra organización. Esta estrategia se conoce con el término de *outplacement* y consiste en recolocar en otra empresa, generalmente a través de un consultor, al trabajador despedido.

Según la firma Creade, especialista en este tipo de servicios, más de 10.000 personas se acogieron a procesos de recolocación durante el primer semestre del año. La mayoría de ellas eran hombres con una media de 41 años, con más de cinco años de antigüedad en su puesto de trabajo y con un perfil comercial, administrativo y financiero.

El presidente de esta empresa, que también lo es de la Asociación Española de Consultoras de *Outplacement*, Josep Pau, explica cómo están utilizando los procesos de recolocación las empresas que operan en España.

## ¿Qué es el *outplacement*?

Es un servicio que contratan las empresas afectadas por una reestructuración que tiene un impacto en el empleo. Estas organizaciones contratan a una firma de consultoría que les ayuda a reubicar a algunos trabajadores en el mercado laboral. Este servicio suele estar presente en la negociación del despido, pero no supone ninguna renuncia a la indemnización. Se trata del último servicio que la empresa, que en-

tiende que tiene una responsabilidad moral, ofrece al empleado.

## ¿Cuáles son las empresas que más demandan estos servicios?

Después de 15 años de experiencia en España, son de todo tipo. Las primeras fueron las multinacionales, pero en la actualidad también utilizan el *outplacement* empresas nacionales de todos los sectores. Muchas de ellas prejubilaban a los trabajadores más mayores y negocian con el



resto la posibilidad de efectuar una recolocación en otra empresa. Este mercado está creciendo, pero creo que podría hacerlo mucho más, hasta reubicar a más de 50.000 trabajadores cada ejercicio.

## ¿Para qué tipo de empleados es más útil?

Para todos, desde el director general que tiene un sueldo de 300.000 euros al año al empleado de una cadena de producción que gana mucho menos. Tenemos sistemas de trabajo distintos para cada uno de ellos, pero todos tie-

nen oportunidades en el mercado laboral.

## ¿Cuál es la principal utilidad de este sistema?

La gran ventaja es que el trabajador no debe enfrentarse al mercado laboral en solitario, ya que le damos un soporte y una información eficaz. Por ese motivo, el tiempo que el profesional tarda en encontrar un nuevo trabajo es la mitad del que lo hace por sí solo. Esto tiene ventajas en su motivación, ya que cuanto menos tiempo se tarda en encontrar un trabajo, aumentan las posibilidades de encontrar un trabajo del mismo nivel que el anterior. De forma general, también implica un beneficio social en relación con la recaudación de impuestos.

## ¿Están preparados los trabajadores para hacer frente a una recolocación después del despido?

Algunas veces es difícil, depende de las circunstancias del despido, sobre todo de si es o no previsible. También influye la dimensión de la reestructuración, ya que no es lo mismo que una empresa de 250 trabajadores despidan a 25 de que lo haga a todos. En general, los empleados aceptan las recolocaciones si se les ofrece una oportunidad estable.

## ¿Cómo hay que hacer frente a una recolocación?

Con la ayuda de una empresa de *outplacement* es fácil, puesto que el desempleado recibe apoyo y formación en una tarea tan complicada como es buscar un nuevo trabajo. En el proceso de selección sólo ha de aplicar lo que le hemos enseñado.

## BECAS Y PREMIOS

► **Becas de posgrado en universidades de la Unión Europea y Estados Unidos.** Organismo: Fundación Caja Madrid. Departamento de Becas. Pza. San Martín, 1. 28013 Madrid. Tel.: 91 379 2772. Número: 55. Dotación: Billeto de ida y vuelta en avión, matrícula en la Universidad o Centro Superior de Investigación, asignación de 1.000 euros para gastos de alojamiento, manutención, libros y seguro de enfermedad. Duración: Un año. Requisitos: Los candidatos han de tener la nacionalidad española o ser extranjeros residentes legalmente en España. También deben estar en posesión de un título superior expedido por una universidad española o por una universidad extranjera convalidado oficialmente en España y tener un buen conocimiento, escrito y hablado, del idioma del país en el que se van a desarrollar los estudios para los que se solicita la beca. Plazo: 5.3.2003.

► **Becas de desarrollo e innovación en el medio rural.** Organismo: Fundación Sustalde. C/ Fanderia, 1. 48901 Baracaldo (Vizcaya). Tel.: 944180267. Dotación: 7.200 euros mensuales. Duración: Un año. Requisitos: Los solicitantes deben ser ingenieros agrónomos, biólogos y veterinarios que hayan obtenido su titulación en 1998 o con fecha posterior. Las becas tienen como objetivo premiar un proyecto que potencie el desarrollo sostenible en el entorno rural. Los candidatos han de enviar a la fundación una fotocopia de su DNI, de su titulación y de su currículum, así como una memoria explicativa de su proyecto. Plazo: 28.10.2003.

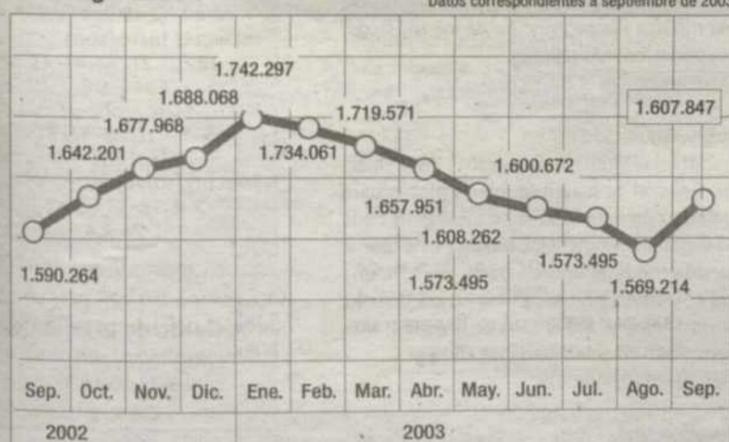
► **Ayudas para la financiación de proyectos sobre las personas con discapacidad.** Organismo: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Instituto de Migraciones y Asuntos Sociales (Imsero). Avda. de la Ilustración s/n. con vuelta. a C/ Ginzo de Limia 58. 28029 Madrid. Tel.: 91 363 8888. Requisitos: Las actividades para las que se solicitan las ayudas pueden estar relacionadas con la celebración de actos, la puesta en marcha de campañas de información, la organización de competiciones y premios y la realización de encuestas sobre las personas con discapacidad. El plazo de realización de estas tareas concluye el 31.3.2004. Podrán presentarse todas las organizaciones, asociaciones, entidades u otras personas jurídicas con sede en España. Plazo: 28.10.2003.

► **Premio de seguridad en la construcción.** Organismo: Consejo General de la Arquitectura Técnica de España. Pº de la Castellana, 155. 28046 Madrid. Dotación: 6.000 euros para cada categoría (innovación, formación, información pública, información técnica, iniciativa universitaria e iniciativa colegial). Requisitos: La convocatoria está abierta a cualquier persona física o jurídica que haya desarrollado algún trabajo sobre la salud laboral en la construcción. Los trabajos han de enviarse junto con el currículum de su autor. En la documentación deberá indicarse el lema "Premios Europeos de Seguridad en la Construcción (XII Edición de los Premios Caupolicán)" y la categoría en la que desean participar. Plazo: 31.10.2004.

## OBSERVATORIO DEL EMPLEO

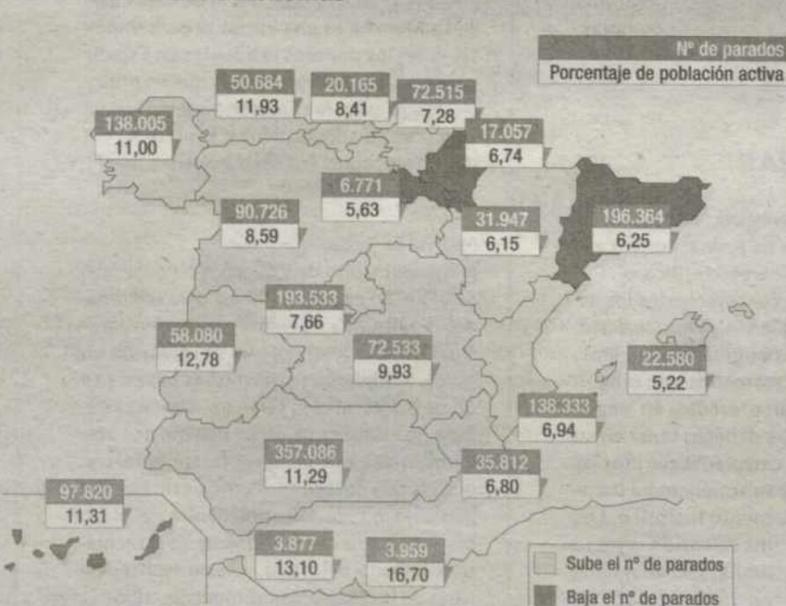
### Paro registrado

Datos correspondientes a septiembre de 2003.



♂	HOMBRES	645.500	40,1%	+ 25 años	532.502	33%
				- 25 años	112.998	7,1%
♀	MUJERES	962.347	59,9%	+ 25 años	822.627	51,2%
				- 25 años	139.720	8,7%

### Por comunidades autónomas



### Por sectores



## EXPOSICIÓN

11'00

## Las obras del pintor Luis Acosta

La galería de arte Ar+51 acoge hasta el próximo 28 de octubre una selección de trabajos del pintor abulense Luis Acosta. Horario de visitas: De lunes a sábado, de 17,00 a 21,30 horas, y los domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 horas.

GALERÍA AR+51  
C/ VENANCIO  
GONZÁLEZ, 13

## MUESTRA

10'00

## 'Toledo amurallada'

La Real Fundación de Toledo ha organizado la muestra 'Toledo amurallada'. El objetivo de esta exposición es dar una visión del recinto amurallado de la ciudad, uno de los más completos, complejos y desconocidos de la Península Ibérica. El horario de visitas es de 10,00 a 15,00 horas. Entrada gratuita.

ROCA TARPEYA,  
PLAZA DE VICTORIO  
MACHO

## EXPOSICIÓN

10'00

## Enrique Vera

El Museo de Santa Cruz acoge la exposición monográfica sobre el pintor toledano Enrique Vera. Uno de los artistas que mejor retrató la ciudad. El horario es de lunes a sábado de 10,00 a 18,30 horas, los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada es gratuita. Estará abierta hasta el 30 de noviembre.

MUSEO  
DE SANTA CRUZ

## AGENDA64

## ARTE

## 'Paisajes'

Jorge Gutiérrez se nos muestra como un pintor que refleja la eternidad de los paisajes por los que ha ido discurriendo su existencia. La Sala Picasso de Caja Rural de Toledo acoge una serie de obras de este pintor y la Sala Greco está repleta de cuadros del artista Alejandro Rubio. Dos exposiciones que contrastan por su temática y por su técnica. Hasta el próximo 25 de octubre. Horario de visitas: de 19,00 a 21,00 horas. Todos los días laborables.

CAJA RURAL

## Grabados

La galería de arte Dalí presenta una serie de grabados de la ciudad de Toledo del prestigioso artista francés C. Marpen. El horario de visitas es el siguiente: De 10,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,30 horas. Hasta el próximo 1 de noviembre.

C/ COLOMBIA, 12

## Alejandro Campoy

Alejandro Campoy muestra en el Centro Cultural San Ildefonso una serie de fotografías murales, bajo el título de 'Inmigraciados', que sorprenderán gratamente al espectador. Horario de visitas: De martes a sábado, de 17,00 a 21,00 horas, y los domingos, de 11,00 a 14,00 horas. Hasta el 22 de octubre.

PASEO DE LOS CANÓNICOS S/N

## Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los lunes y los domingos de 10.00 a 14.00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

## CONVOCATORIAS

## Premio de cuentos Picarescos

La Asociación 'Grano de Arena' convoca el Premio de Cuentos Picarescos 'Pícaro'. Podrán participar en este concurso todos los escritores, cualesquiera que sea su nacionalidad, que presenten cuentos originales e inéditos, no premiados ni comprometidos en ningún otro certamen o concurso, escritos en lengua castellana. Los cuentos deberán tener en su forma y contenido las características propias del Género Picaresco y su acción podrá transcurrir en cualquier momento histórico. Los originales deben tener una extensión entre 10 y 20 páginas, tamaño Din-A4, mecanografiados a doble espacio y con un tipo de letra de un mínimo de 12 puntos y máximo de 14. Se presentarán por cuadruplicado, bajo el siste-

## SEMANA CULTURAL



**'Una tarde con la bola de Cristal'.** Dentro de la Semana Cultural del Barrio de Santa María de Benquerencia se ha programado para esta tarde una conferencia de la mano de Lolo Rico, directora del conocido programa 'La bola de cristal' que emitió Televisión Española durante los años ochenta. Esta actividad está programada para las seis de la tarde y ha sido organizada por el Área de juventud de I.U. Más tarde, a las ocho de la tarde, actuación del grupo de Coros y Danzas 'El Pilar' de Albacete. Este acto está subvencionado por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. En ambos casos hay que acudir al Centro Social del Polígono. / LA TRIBUNA

ma de plica con lema o seudónimo. En sobre aparte, donde figure el seudónimo, debe apuntarse el nombre y apellidos del autor, dirección, teléfono y breve currículum. Se otorgarán tres premios dotados con 600, 450 y 300 euros. Los originales se admitirán hasta el 23 de enero de 2004. Serán remitidos a la siguiente dirección: Asociación Cultural 'Grano de Arena'. Café-Teatro Pícaro. Calle Cadenas, 8. 45001, 8. Toledo.

GRANO DE ARENA

## Premio Nacional de Pintura CCM

El Premio Nacional de Pintura de Caja Castilla-La Mancha es una iniciativa para impulsar entre los pintores residentes en España la participación en un premio que en principio surgió así para convertirse además en un concurso de adquisiciones. El plazo de entrega de las obras finaliza el 20 de octubre.

CAJA CASTILLA-LA MANCHA

## Festival de Teatro

El Ayuntamiento de Villacañas ha organizado el XXIX Festival de Teatro para Aficionados. Los grupos de teatro que deseen participar en este festival, que se celebrará en 2004, tendrán que seguir unas bases. Las obras representadas serán en versión castellana, se establece un caché mínimo de 1.200 euros, más gastos de desplazamiento. Los grupos que deseen concurrir a este Festival han de remitir la solicitud, dentro del plazo previsto, junto con la siguiente documentación: historial del grupo, versión escrita definitiva de la obra, fotos del montaje, crítica de prensa, vídeo (obligatorio) y calendario de representaciones del grupo. La fecha de pre-

sentación de solicitudes y documentación finaliza el 30 de noviembre y tendrán que enviarse a: Ayuntamiento de Villacañas (Festival de Teatro). Sección Oficial. Plaza de España, 1. 45860 Villacañas (Toledo). Más información en el teléfono 925 161 985 y en el correo electrónico: bibliovillaca@terra.es.

AYUNTAMIENTO DE VILLACAÑAS

## Jóvenes pianistas

Del 25 al 29 de noviembre se celebra el XXIII Concurso Nacional de Jóvenes Pianistas 'Ciudad de Albacete', convocado por Juventudes Musicales de Albacete, y cuyo fin es la difusión de la música y la promoción de los músicos, en especial los más jóvenes.

AUDITORIO MUNICIPAL DE ALBACETE

## 'Multiaventura 2003'

El programa 'Multiaventura 2003', de la Dirección General de Juventud, oferta plazas para participar en actividades en albergues de la Red Castellanomanchega, durante este otoño. Hay dos modalidades de participación, una para colectivos juveniles y otra para jóvenes individualmente, todos ellos de la región. Más información en el teléfono: 925 28 34 31.

DIRECCIÓN GRAL. DE JUVENTUD

## Educación Vial

La Dirección General de Juventud coordinará la realización gratuita de cursos de formación vial y aportaciones didácticas a particulares o colectivos castellanomanchegos, tales como entidades, asociaciones juveniles, escuelas de animación juvenil, etc. Los interesados habrán de solicitarlo en el teléfono joven 901 10 03 03.

DIRECCIÓN GENERAL DE JUVENTUD

## HOY

19 de octubre de 2003

Faltan 75 días para que comience el año 2004

## Santoral

Pedro de Alcántara,  
Juan de Brebeuf, Isaac  
Yogues, Renato, Pablo de la  
Cruz, Berónico, Tolomeo,  
Lucio, Varo, Etbino, Aquilino,  
Zósimo, Pelagia,  
Fredeswinda, Laura.

Misa: dominical.

## LA SUERTE

## Cupón Pro Ciegos

VIERNES 17/10/2003 20.493  
JUEVES 16/10/2003 25.371  
MIÉRCOLES 14/10/2003 79.625  
MARTES 14/10/2003 25.377  
LUNES 13/10/2003 26.724

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

## Supercupón ONCE

DOMINGO, 12/10/2003 49.118  
Reintegro 8  
Serie 035

## Lotería Primitiva

SÁBADO 18/10/2003  
8-15-17-22-28-46  
C: 2 R: 2

JUEVES 16/10/2003  
3-11-18-29-39-48  
C: 27 R: 3

## Bono Loto

VIERNES 17/10/2003  
1-20-32-34-41-49  
C: 48 R: 7  
MIÉRCOLES 14/10/2003  
10-16-21-27-41-43  
C: 44 R: 0  
MARTES 14/10/2003  
3-11-12-13-17-31  
C: 2 R: 1  
LUNES 13/10/2003  
2-8-12-37-39-47  
C: 23 R: 4

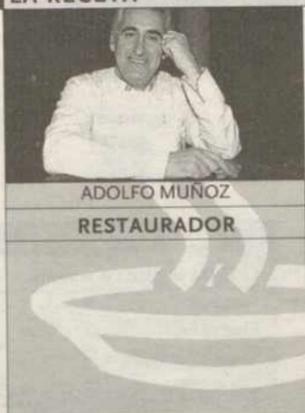
## Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 12/10/2003  
2-9-23-30-40-43  
C: 6 R: 6

## Lotería Nacional

SÁBADO, 18 DE OCTUBRE  
Primer Premio 51.642  
Reintegros 1, 2 y 7  
JUEVES 16 DE OCTUBRE  
Primer Premio 41.758  
Reintegros 5, 6 y 8

**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

*Gazpacho de calabaza*

**Ingredientes**  
900 gr de calabaza pelada y despipada, 0,5 dl de vinagre, 1 dl de jugo de aceituna (cornicabra), 25 gr de cominos, 2 dientes de ajos morados, 3 pimientos choriceros secos, sal, hierbas aromáticas

**Preparación**  
Troceamos la calabaza en dados y la ponemos a cocer en agua, los pimientos y sal durante 8 ó 10 minutos, cuando está a medio cocer se saca el pimiento choricero y en un mortero el con los cominos y dientes de ajo picado se machaca, se añade un poco de caldo de cocer la calabaza y unas hierbas aromáticas. Después se pasa por un chino-colador al recipiente de la calabaza y se deja enfriar en el frigorífico.

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

- ▶ Juan P. Jiménez Buguer. Cardenal Lorenzana, 4. 925 22 38 72. Hasta las 22.00 horas.
- ▶ Jose Ignacio Díaz Baltasar. Av. Barber, 34. 925 22 48 73. Abierta las 24 horas.
- ▶ J. Félix de Lozoya Elzaurdía. Río Guadarrama, 34. 925 24 03 58. Las 24 horas del día. Polígono.
- ▶ Teresa Gloria Díaz Plaza. C/ Iglesia, 8, Bis. Hasta las 22.00 horas. Azucaica

**CONSEJO DE MODA**

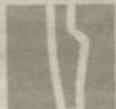


FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

*Colección de camisas*

Las rayas son las auténticas protagonistas de esta temporada, anchas y estrechas, bicolor o multicolor, pero siempre rayas. Hay que distinguir dos líneas: la clásica y sport. En la primera, la base del tejido ha sido trabajada con efectos de espiga, maquetinas y rayas. Las camisas son de líneas más ajustadas al cuerpo, cuellos más altos y puños más largos con doble abotonadura. Rayas anchas con fondos blancos y azules, con perfiles ricos en colorido: celeste, azul, beige, malvas, naranjas, rojos y turquesas.

La línea sport busca la sofisticación del tejido, enriquecidos con jacquard y rayas satinadas. Sin lugar a dudas la raya es el principal motivo de la temporada. Las líneas también más ajustadas. Botón down con dos botones en la tira del cuello. Y un detalle muy importante: forrado interior de cuellos y puños con estampado de temas cashemire.



**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Jhon Le Carré, escritor, 72; Adolfo Aristarain, cienasta, 60 (foto); Monolo Escobar, cantante, 70; Iñaki Gabilondo, periodista, 61; Julián García Vargas, ex ministro de Sanidad y Defensa, 58 años.



**BIBLIOBUS**

**ZONA DE TOLEDO**  
Sin servicio

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**

Minas de Santa Quiteria	10:00 a 11:00
Sevilleja de la Jara	11:00 a 12:00
Gargantilla	12:15 a 12:30
Nava de Ricomalillo	13:00 a 14:00

\*Día 20 de Octubre

**HOY FELICITAMOS A...**

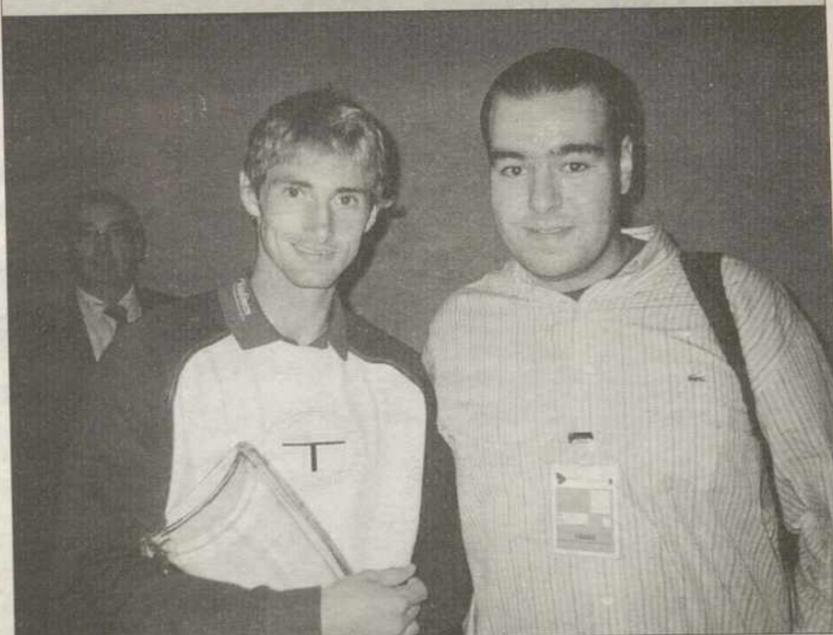
Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

DATOS DEL FELICITADO	DATOS DEL FELICITANTE
Nombre y Apellidos	Nombre y Apellidos
Fecha nac.	DNI
Colegio	Teléfono
Localidad	Domicilio
Nº de suscriptor (si lo es)	

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

**VIDA SOCIAL**



**La Tribuna con el número 1.** El tenista español Juan Carlos Ferrero, número uno del mundo, se mostró feliz y contento tras lograr su pase a semifinales del Masters Series de Madrid. Así se lo confirmó al enviado especial de La Tribuna, Ismael del Prado, que ha seguido de cerca el torneo, horas antes de derrotar al suizo Roger Federer que previamente había dejado atrás al toledano Feliciano López. /LA TRIBUNA



**La Cofradía del Queso Manchego.** La plaza de Zocodover acogió ayer el primer acto de la clausura de las VI Jornadas de 'Exaltación del queso manchego'. Los miembros de la Cofradía del Queso Manchego recibieron a los representantes del resto de las cofradías que les acompañaron en esta clausura. Terminaron el día con una cena en Hotel Beatriz. / VALDIVIELSO

**en la Tribuna**  
**estamos**  
**incompletos sin ti...**

... por eso queremos

**que te quejes**

(incluso de nosotros)

**que nos cuentes**

(lo que te apetezca)

**que participes**

(esto siempre está bien)

**que escribas**

(y si escribes a La Tribuna, mucho mejor)

para **TODO** lo que QUIERAS

redacciontoledo@diariolatribuna.com

provinciatoledo@diariolatribuna.com

deportestoledo@diariolatribuna.com

disenotoledo@diariolatribuna.com

fotografiatoledo@diariolatribuna.com

lectorestoledo@diariolatribuna.com



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

La Tribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Domingo de lluvias.** Será durante la mañana cuando las precipitaciones sean generalizadas en toda la comunidad, puntualmente fuertes cerca del Sistema Ibérico. Durante la tarde, abrirán algunos claros, tan solo con alguna gota dispersa. Las temperaturas serán un poco más bajas.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA	
máxima	18,9 17,00 h
mínima	11,0 06,30 h
PRESIÓN:	950 mb
VIENTO:	NW
LLUVIA:	- L/Mz

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA	
máxima	17,5 17,00 h
mínima	11,3 06,20 h
PRESIÓN:	950 mb
VIENTO:	NW
LLUVIA:	- L/Mz

### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx.Min.		
Albacete	18	11
Ciudad Real	18	13
Talavera de la Reina	19	12
Cuenca	16	12
Guadalajara	19	12
Toledo	19	12
Puertollano	18	12

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	19	11
Lugo	18	7
Orense	20	10
Pontevedra	19	10
Santiago	18	13
Oviedo	22	15
Santander	23	17
Bilbao	25	16
San Sebastián	25	15
Vitoria	19	7
Pamplona	19	10
Huesca	20	12
Teruel	17	7
Zaragoza	20	11
Logroño	19	10
Barcelona	19	15
Lleida	17	12
Girona	17	12
Ávila	15	6
Burgos	17	10
Soria	15	6
Segovia	16	9
Palencia	16	9
Valladolid	17	10
Zamora	17	10
Salamanca	17	8
Madrid	17	12
Badajoz	21	15
Cáceres	19	16
Alicante	25	16
Castellón	24	17
Valencia	26	17
Murcia	27	13
Almería	21	15
Cádiz	22	19
Córdoba	21	17
Huelva	21	10
Granada	18	10
Jaén	18	10
Málaga	21	15
Sevilla	21	16
P. de Mallorca	24	16
Las Palmas G.C.	25	22
Sta. Cruz Tfe.	28	21
Ceuta	21	18
Melilla	24	17

MUNDO	Máx.	Min.
Atenas	21	17
Bruselas	10	1
Amsterdam	10	2
Copenhague	9	4
Berlín	10	1
Estocolmo	4	-5
Ginebra	13	4
Moscú	7	4
Lisboa	21	17
Londres	15	4
Zurich	11	3
Miami	29	22
Nueva York	14	7
Oslo	6	-4
París	13	3
Praga	7	-3
Roma	19	10
Viena	10	-2

### HOY

**Lluvias en todo el país.** El paso de un frente nuboso dejará precipitaciones generalizadas en todas las comunidades españolas. Serán más intensas durante la tarde en la mitad oriental, con chubascos tormentosos fuertes en Teruel, Castellón y en las costas de Cataluña. Abrirán claros por el oeste durante la tarde. Bajarán las temperaturas.

### MAÑANA

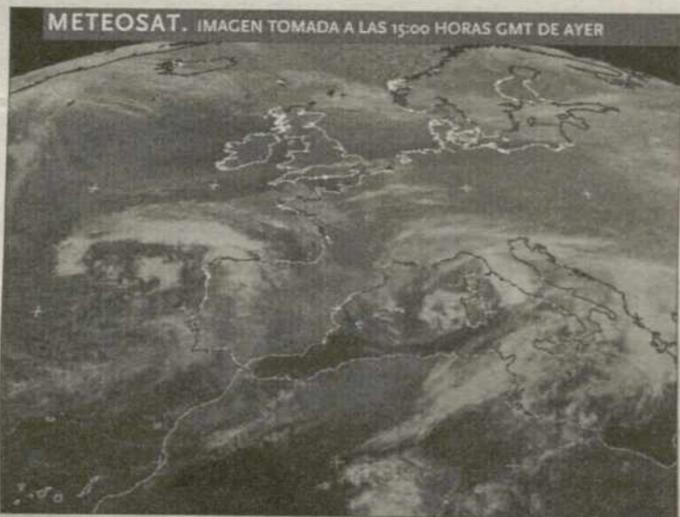
**Algo más tranquilo.** Continuarán las lluvias, aunque de carácter débil, al norte de Galicia, en el Cantábrico y en los Pirineos. En el resto del país, abrirán grandes claros, tan solo con alguna gota dispersa en el Sistema Central y el Ibérico. En las comunidades del Mediterráneo, cielos poco nubosos. Las temperaturas serán más bajas.



### EN TOLEDO

**Lluvias moderadas.**

La semana acabará con cielos muy nubosos en toda la provincia, y con lluvias moderadas durante la mañana en cualquier punto. Durante la tarde, abrirán algunos claros desde poniente. Las temperaturas subirán ligeramente.



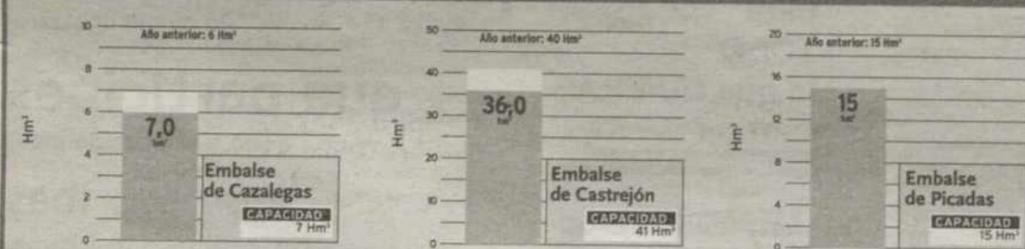
### LUNES

**Lluvias muy débiles.** La semana arrancará con cielos todavía muy nubosos. Las nubes serán algo más compactas en las sierras del Sistema Ibérico, donde los chubascos serán más probables. En general, las precipitaciones serán ya más débiles y dispersas. Sin cambios térmicos.

### MARTES

**Más agua.** Las lluvias volverán a intensificarse en Castilla La Mancha, especialmente durante la tarde. Serán localmente fuertes o muy fuertes en Guadalajara y al norte de Toledo. En el resto, caerán de forma mucho más moderada. Las temperaturas no registrarán cambios importantes.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	1,1	8,9	12,4
Ciudad Real	14,2	10,2	138,6
Talavera R.	15,1	8,9	169,1
Cuenca	10,4	11,6	89,7
Guadalajara	6,3	10,5	59,8
Toledo	15,1	8,9	169,1
Puertollano	14,2	10,2	138,6

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE MUNICIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR RESTAURANTE BACUS**

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

**MESÓN JARA Y TOMILLO**

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

**RESTAURANTE ABRASADOR**

Carnes de crianza propia a la parrilla.  
AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBUQUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

**BAR RESTAURANTE EL PATIO**

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

**RESTAURANTE CAFETERÍA BISAGRA**

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.  
CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOLOGGA, 1. TEL. 925-221392. SINOLOGGA, 6. TEL. 925-222097.

**RESTAURANTE LA ROMANA**

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.  
CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

**RESTAURANTE EL PORTICO**

Comedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.  
AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

**RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY**

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.  
CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**BAR ALCÁNTARA**

Especialidad en desayunos.

PASEO DE LA ROSA, 4. TEL. 925 213 259

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257332.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AROSAS, 1. TEL. 925-253034.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 1 JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

**RESTAURANTE AS DE ESPADAS**

Cocina casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.  
PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM.2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70, DOS BARRIOS. TEL. 925-222929.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256031.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

**RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE**

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.  
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la cocina castellano-manchega. Menús variados.  
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-217533.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinitillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASÍA**

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.  
C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

MULTICINES MAYORAL

Teléfono información: 925 256 688

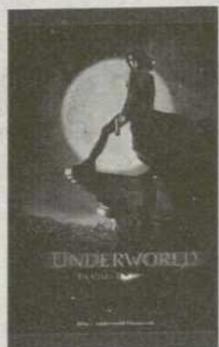
CINES MARIA CRISTINA

Teléfono información: 925 212 129

C/ Viena, 2



**Sala A**  
V-S-D-X  
17:00 - 19:30 - 22:40  
L-M-J  
19:30 - 22:30



**Sala B**  
V-S-D-X  
16:45 - 19:50 - 22:50  
L-M-J  
20:00 - 22:30



**Sala C**  
V-S-D-X  
17:00  
19:50  
L-M-J  
20:00  
V-S-D-X  
22:50  
L-M-J  
22:30



**Sala D**  
V-S-D-X  
16:30 - 19:30 - 22:40  
L-M-J  
19:30 - 22:30



**Sala 1**



**Sala 2**  
V-S-D-X  
17:00 - 20:00 - 22:50  
L-M-J  
20:00 - 22:40



**Sala 3**  
V-S-D-X  
17:00 - 20:00 - 22:50  
L-M-J  
20:00 - 22:40



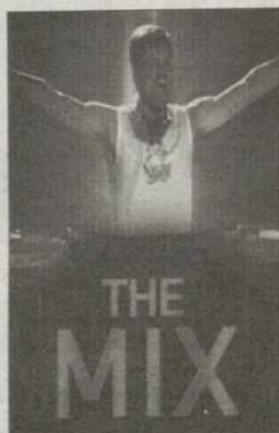
**Sala 4**  
V-S-D-X  
17:15 - 19:45 - 22:50  
L-M-J  
20:00 - 22:40

Teléfono información: 925 231 267

CINES VEGA



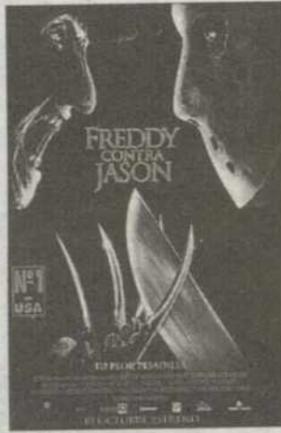
**SALA 1**  
V-S-D-L  
17:00 - 19:45 - 22:50  
M-X-J  
19:45 - 22:30



**SALA 5**  
V-S-D-L  
17:00 - 20:00 - 22:40  
M-X-J  
20:00 - 22:30



**SALA 6**  
V-S-D-L  
16:30 - 19:30 - 22:40  
M-X-J  
19:30 - 22:30



**SALA 7**  
V-S-D-L  
16:45 - 19:45 - 22:40  
M-X-J  
19:45 - 22:30



**SALA 8**  
V-S-D-L  
16:45 - 20:00 - 22:50  
M-X-J  
20:00 - 22:30

TALAVERA

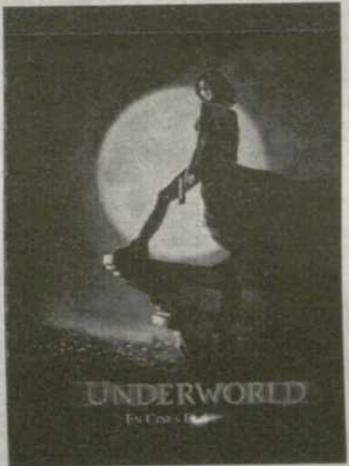
MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 80 68 25

C/ Bruselas, s/n



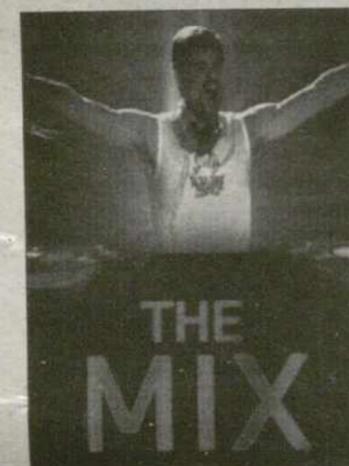
**SALA 1**  
17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 2**  
17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 3**  
17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 4**  
17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 5**  
17:30 - 20:15



**SALA 6**  
17:30 - 20:15 - 23:00

TORRIJOS

CINES BENIDORM	21:45
Sala A The Italian Job	
Sala B Papa Canguro	
17:00	
Sala B Identidad	22:00

MADRID SUR

LEGANÉS

CINESA PARQUESUR	Tel. 902 33 32 31
Ctra. de Toledo, Km 9.	
DÍAS DE FUTBOL	16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.10; D. 12.15
EL MEXICANO	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
UNDERWORLD	16.15-19.00-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15
CARMEN	16.15-19.15-22.15; V.S. 01.00; D. 12.30
HASTA QUE LA MUERTE LOS SEPARA	16.15-19.30; D. 12.15
OPEN RANGE	22.00; V.S. 00.50
PAPA CANGURO	16.00-18.00; D. 12.00-14.00
PELOTA VASCA	20.15-22.40; V.S. 01.00
UNA RUBIA MUY LEGAL 2	16.00-18.00; D. 12.00-14.00
THE ITALIAN JOB	20.00-22.15; V.S. 00.45
FREDDY CONTRA JACKSON	16.00-18.00-20.25-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00
DOS POLICIAS REBELDES II	16.00-19.00-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15

YELMO CINEPLEX EL FERIA

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial	Tel. 902 12 41 34
DORAEMON	3:55 6:10
HASTA QUE LA MUERTE LOS SEPARA	8:25 10:40
UNA RUBIA MUY LEGAL 2	4:00 6:15 8:30 10:45
FREDDY CONTRA JASON	3:55 6:10 8:25 10:40
PAPA CANGURO	3:50 6:05
ITALIAN JOB	8:20 10:35
DOS POLICIAS REBELDES	4:00 7:00 10:00
EL MEXICANO	3:50 6:05 8:20 10:35
UNDERWORLD	3:45 6:00 8:15 10:30
DÍAS DE FUTBOL	3:45 6:00 8:15 10:30

**'Bajo sospecha', esta noche en La Primera**

La Primera de TVE emite a las 22,00 horas la película *Bajo Sospecha*, dentro de su espacio *La Película de la Semana*, en la que intervienen actores de la talla de Gene Hackman y Morgan Freeman. La trama se centra en el interrogatorio al que un capitán de Policía somete a un abogado rico y poderoso.



Manel Fuentes.

**Chenoa y Paz Padilla, invitadas por Fuentes**

Una cantante con tablas que lleva sangre argentina en las venas: Chenoa. Gaditana de nacimiento y catalana de adopción, es una de las humoristas más dicharacheras de la península: Paz Padilla. Las dos serán las invitadas a las 00,00 horas en el espacio de Telecinco *La noche... con Fuentes y Cía.*

**Mabel Lozano, en 'Jimani Kanana'**

La Primera de TVE ofrece una nueva emisión de *Jimani Kanana*, el concurso dirigido por Narciso Ibáñez Serrador con Rosa García Caro como presentadora. En esta ocasión participarán como invitados Agustín González, Cristina Higuera, Andoni Ferreño y Mabel Lozano.

**Petición de mano en 'Hay una carta para tí'**

*Hay una carta para tí*, programa que emite Antena 3 a las 22,40 horas y que presenta Isabel Gemio, recibirá en el plató a un joven que pedirá matrimonio a su novia, la chica con la que vive desde hace unos meses. Pasión Vega interpretará una canción romántica para homenajear a la pareja.

**TELEVISIÓN 69**

**'Espejo público' celebra hoy su séptimo año de emisión**

El espacio de actualidad de Antena 3, que ha sido presentado por Pedro Piqueras, Roberto Arce y Sonsoles Suárez, ha elaborado 2.200 reportajes en sus 466 horas de información

• El programa de esta noche ofrecerá reportajes sobre el crimen de Rosana Maroto, la incidencia de la gripe y la familia del doctor Andreu, inventor de sus famosas pastillas.

EFE / MADRID

*Espejo Público*, el espacio de actualidad de Antena 3 Noticias que presenta Sonsoles Suárez, cumple hoy a las 20,15 horas, siete años de emisión ininterrumpida y en directo desde su estreno el 17 de octubre de 1996.

En su primera etapa, desde 1996 hasta octubre de 1998, el programa estuvo dirigido y presentado por Pedro Piqueras, labor en la que tomó el relevo Roberto Arce hasta agosto de 2002.

A partir de septiembre de ese año, Sonsoles Suárez presenta el espacio semanal de actualidad.

El equipo del programa se ha desplazado a lo largo y ancho de la geografía mundial para elaborar cerca de 2.200 reportajes en sus 466 horas de información en directo cada domingo del año.

Los reporteros han sido testigos de la actualidad de la semana en Estados Unidos, Latinoamérica, Ushuaia -la ciudad más austral del planeta-, la Antártida, Europa, Asia, África, Oriente Medio o en los lugares más recónditos de toda España, lo que le ha reportado el



Sonsoles Suárez, actual presentadora de 'Espejo público'. / ANTENA 3

apoyo de los espectadores.

*Espejo Público* se traslada hoy a Valdepeñas para recoger los últimos datos sobre los restos mortales que al parecer pertenecen a Rosana Maroto, desaparecida hace cinco años.

En el reportaje *Matrimonios de conveniencia*, el programa semanal ha rastreado casos reales que

demuestran el elevado número de personas que se casan con mujeres y hombres españoles con el único objetivo de conseguir la nacionalidad.

El programa ofrecerá en *Llega la gripe* consejos para afrontar esta enfermedad típica del invierno, pero que, según los expertos, este año viene con la mayor virulencia

de los últimos años, hasta el extremo de poder llegar a causar la muerte.

El reportaje *Historia de una familia muy especial* entrevista a familiares del Doctor Andreu, inventor de las famosas pastillas contra la tos. Sus hijos grabaron en película durante 60 años la vida privada de la familia.

► ACTUALIDAD

**'Nosolomúsica' se acerca a la Sociedad de la Cultura Libre de San Petersburgo**

TELE 5 / MADRID

El programa *Nosolomúsica*, que se emite en Tele 5 a las 2,00 horas, viaja hasta San Petersburgo para conocer la sede de la Sociedad de la Cultura Libre ubicada en el centro cultural Pushkinskaya, un edificio que estaba destinado a la demolición hasta que, a finales de los años 80, un grupo de polifacéticos artistas lo ocuparon.

A cambio de una rehabilitación gratuita, los artistas de Pushkinskaya cedieron las dos terceras partes del edificio y ahora, con 4.500 metros cuadrados, la sede alberga el Museo de Arte No Conformista, el museo de Los Beatles y estudios de músicos, fotógrafos y directores de cine.

Uno de estos cineastas es Alexander Bashirov, que además ejerce de profesor en el centro impartiendo clases de cine alternativo, tendencia sobre la que comenta que «el verdadero vanguardismo prácticamente no existe en el mundo contemporáneo ya que parece formar parte del negocio turístico. El verdadero vanguardista es un suicida infeliz que hace películas con el dinero de sus padres».

En su segundo reportaje, *Nosolomúsica* visita el festival de cine digital itinerante Resfest, englobado dentro de ArtFutura 2003, en el que tienen cabida las técnicas de realización de vídeos musicales más interesantes.

**RADIOS**



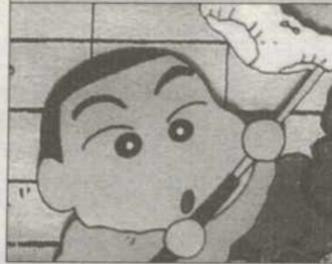
SERIE



Tito Valverde comienza la grabación de 'El comisario'

Tito Valverde vuelve a dirigir la comisaría más famosa de la televisión. El actor se coloca una temporada más la placa de comisario y con su equipo habitual ha comenzado la grabación de los nuevos episodios del séptimo curso en antena. Juanjo Artero, Marcial Álvarez, Jaime Pujol, Fernando Andina y Pilar Punzano, entre otros. TELE 5. PRÓXIMAMENTE

INFANTIL



Dibujos matinales, en CMT

Los más pequeños de la casa tienen su espacio en las mañanas de CMT, concretamente con *Shin Chan*, el niño de cinco años que con sus travesuras traerá de cabeza a sus padres. CMT. 12,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	06:00 MOTOCICLISMO Campeonato del Mundo de Velocidad. Gran Premio de Australia	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	07:30 EL AMOR NO ES COMO LO PINTAN Teleserie para todos los públicos	06:30 TARZÁN, EL SEÑOR DE LA JUNGLA
08:00 LA HORA WARNER	07:00 -Motos GP	07:30 MEGATRIX Espacio infantil dedicado a los más pequeños de la casa y a los jóvenes. Incluye nuevos capítulos de las siguientes series de animación y de ficción: -Supercampeones -Dragon Ball Z -Yugioh -Tres amigos y Jerry -Megabebés -Ginger -Dos en Malibú -Lizzie McGuire	08:30 THE HOOPS Serie	07:15 TIERRAS ALTAS
09:00 ZONA DISNEY Programa infantil que regresa con nueva imagen y nuevas ideas para divertir con concursos, recordar los programas infantiles de nuestros padres, videoclips y actuaciones musicales en directo. Asimismo, contará con la presencia de famosos en el programa. Incluye: -House of mouse -Pepper Ann -Kim Possible -La banda del patio	08:00 CONCIERTO	11:30 LA BATIDORA Espacio de zapping con lo mejor y más curioso de las televisiones.	09:00 LITTLE MEMOLE Serie	08:00 COSAS DE MONSTRUOS Y DESASTRES MONSTRUOSOS
11:15 OPERACIÓN TRIUNFO	08:30 BUENAS NOTICIAS TV COMUNIDAD EVANGÉLICA	12:30 EQUIPO A	09:30 CINE MATINAL Libro de cuentos	08:20 POKÉMON Buscando a los Kecleon
14:00 CARTELERA	08:40 SHALOM Comunidad judía		11:10 CMT EN NUESTRA COMUNIDAD Informativo Presenta: Esther Garrido	08:40 SABRINA
	08:50 ISLAM HOY Comunidad musulmana		11:45 NUESTRO CAMPO Magazine Presenta: Mario Vizcaino	09:15 MAX CLAN Espacio infantil en el que se incluyen algunas de las series de animación que más gustan a los pequeños de la casa. Hoy se emiten episodios de: -Hamtaro -Medabots -One Piece -La tribu
	09:00 UNED		12:30 SHIN CHAN	12:30 VISTO Y NO VISTO
	09:30 ÚLTIMAS PREGUNTAS			
	09:55 TESTIMONIO Pequeña charla desde el punto de vista católico.			
	10:00 EL DÍA DEL SEÑOR			
	12:30 ESTADIO 2			

La Tribuna La Tribuna Todo un mundo de posibilidades

14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio que recoge toda la actualidad del corazón, dirigido y presentado por Cristina García Ramos.	13:30 SABRINA Serie juvenil que narra las aventuras de una joven bruja.	13:30 CMTOP Espacio musical con los vídeos musicales del momento	13:30 EL PAYASO Serie
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada. Presentan: José Ribagorda, Helena Resano. Incluye toda la información deportiva de la mano de Sergio Sauca.	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación	14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más destacada. Presenta: Jesús Villar	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con los acontecimientos más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Fernando Olmeda, Ángeles Blanco
15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante del día ocurrida en el ámbito nacional e internacional.	15:00 LA ABEJA MAYA	15:30 CINE FIESTA Tormenta. Dirección: Harris Done. Intérpretes: Martin Sheen, Luke Perry, Robert Knott, Renne Estévez.
16:00 SESIÓN DE TARDE Daniel, el travieso. Dirección: Nick Castle. Intérpretes: Christopher Lloyd, Joan Plowright, Mason Gamble, Paul Winfield.	16:00 MULTICINE El triunfo de una estrella. Dirección: Nell Scovell. Intérpretes: Bethany Richards, Nick Cornish, Halley Wagner, la joven y rutilante estrella televisiva ya no puede seguir interpretando papeles tan infantiles y se ve forzada a retirarse del mundo del espectáculo para incorporarse al instituto como una estudiante más. Desde el primer día de clase, Halley despierta envidias.	15:30 CINE FAMILIAR El temible burlón. Dirección: Robert Siodmak. Intérpretes: Burt Lancaster, Eva Bartok. Crónica de las andanzas de un pirata que vive a bordo del más temido buque de toda la inmensidad del mar caribe. La película es el clásico por excelencia del cine de piratas.	17:30 CINE FIESTA Ace Ventura: un detective diferente. Dirección: Tom Shadyac. Intérpretes: Jim Carrey, Courtney Cox, Sean Young. Ace Ventura es un detective especializado en rescatar animales secuestrados. Un día recibe el encargo de localizar al delfín Copo de Nieve.
18:00 CINE DE ORO Dallas, ciudad fronteriza. Dirección: Stuart Heisler. Intérpretes: Gary Cooper, Ruth Roman, Steve Cochran, Raymond Massey. Dallas está bajo el terror de la banda de los hermanos Marlon.	18:15 REX Serie	17:30 CINE FAMILIAR 2 Volando libre. Dirección: Carroll Ballard. Intérpretes: Jeff Daniels, Anna Paquin	19:30 DOMINGO DE PECADO
20:30 JIMANJI KANANA	20:00 ESPEJO PÚBLICO	19:15 DESTINO CASTILLA LA MANCHA Concurso Presenta: Constantino Romero	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
		21:35 LOS 80 SON NUESTROS	

La Tribuna más cerca de ti

21:00 TELEDIARIO 2	20:30 LÍNEA 900 Presenta: Jaume Codina	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2	Programa en donde se recupera la nostalgia, las costumbres sociales, la música, la publicidad y otros elementos que caracterizaron la década de los 80 en España.	21:30 GRAN HERMANO: EL DEBATE Espacio en el que se comentan los avatares sufridos en la semana por los supervivientes del concurso Gran hermano. Intervienen diversos colaboradores entre los que se encuentran ex habitantes de la casa. Presenta: Jesús Vázquez
21:55 EL TIEMPO	21:00 FUTURO SALVAJE	21:30 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Serie	23:35 CINE FIN DE SEMANA Infierno en las calles. Dirección: William DeVizia. Intérpretes: Amy Breneman, Michael Badalucco.	02:00 NOSOLOMÚSICA Espacio de vanguardia. Presenta: Kay Rush
22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA Bajo sospecha. Dirección: Stephen Hopkins. Intérpretes: Gene Hackman, Morgan Freeman, Thomas Jane, Monica Bellucci. Dos niñas han sido violadas y asesinadas en un intervalo de dos semanas. El jefe de la policía detiene a un famoso y rico abogado sospechoso de ser el autor. Durante el largo interrogatorio se van desvelando datos de la vida del supuesto autor de los hechos.	21:50 AL FILO DE LO IMPOSIBLE	23:00 HAY UNA CARTA PARA TI Presenta: Isabel Gemio	01:20 BALONMANO Liga de Campeones	02:45 CÓMO SE RODÓ... Espacio cinematográfico
00:15 PLANETA ENCANTADO Serie documental	23:00 ESTUDIO ESTADIO	02:00 CINE Los Newton Boys. Dirección: Richard Linklater. Intérpretes: Matthew McConaughey, Skeet Ulrich, Ethan Hawke. Los hermanos Newton, una banda de atracadores norteamericanos, se hicieron famosos a comienzos de los años veinte por sus elaborados y sorprendentes golpes. Gracias a los botines obtenidos, supieron rodear de todo el glamour a su alcance.	03:00 CINE FIN DE SEMANA Como el viento. Dirección: James Goldstone. Intérpretes: Sidney Poitier	03:15 INFOCOMERCIALES Espacio promocional
01:00 LEYES DE FAMILIA Se emite un nuevo episodio de esta serie de intriga protagonizada por Kathleen Quinlan.	00:15 RALLYE Campeonato del Mundo. Rallye de Córcega	03:55 TELEVENTA	06:00 NUESTRO CAMPO (R) Magazine presentado por Mario Vizcaino.	04:45 POLICÍAS DE NEW YORK Dichoso marido
03:00 CANAL 24 HORAS	00:30 NEGRO SOBRE BLANCO	05:15 BETTY LA FEA	06:40 CMT EN COMUNIDAD	
	01:30 REDES			
	02:30 CINE CLUB Cuando llegue septiembre. Dirección: Robert Mulligan. Intérpretes: Rock Hudson, Gina Lollobrigida, Sandra Dee, Bobby Darin.			
	04:20 CINE Un cuento: el mito de Pecos Bill. Dirección: Jeremiah Chechik. Intérpretes: Patrick Swayze, Oliver Platt, Scott Glenn, Nick Stahl.			

CONCURSO



Actores y presentadores acuden a 'Jimani Kanana'

Agustín González junto con la actriz Cristina Higuera y los presentadores Andoni Ferreno y Mabel Lozano serán los invitados que cederán parte de su tiempo a favor de los animales. Concurrarán con un único objetivo: ganar un premio de 3.000 euros que podrán donar a la sociedad protectora de animales que ellos mismos elijan.

TVE 1. 20,30 HORAS

ESPACIO RELIGIOSO



Beatificación de Teresa de Calcuta

Durante toda la semana, TVE ha estado pendiente de los actos conmemorativos de los 25 años del Papado y hoy se acercará a la ceremonia de beatificación de la Madre Teresa de Calcuta.

LA 2. 10,00 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

- 07:25 GOLF: PGA TOUR
- 07:50 GOLF: BIRDIE
- 08:20 PIM, PAM, PLUS
- 08:20 -Los cazafantasmas
- 08:45 -iHisterial
- 09:05 -La liga de la justicia
- 09:30 CINE: Evolution
- 11:10 DOCUMENTAL NATURALEZA SUPERVIVIENTES DE LA NATURALEZA: Vida en las profundidades. Steve Leonard descenderá bajo tierra y agua para mostrarnos aquellos animales que soportan mejor la presión. Entre otras cosas, entrará en el interior de una cueva con millones de cucarachas.
- 11:40 PREVIO FÚTBOL 2ª DIVISIÓN
- 12:00 FÚTBOL ESPAÑOL 2ª DIVISIÓN

TELEMADRID

- 07:30 KONG La piedra numero 13
- 07:55 LA CONSPIRACIÓN ROSWELL Serie Refugio de montaña
- 08:20 LOONEY TUNES Serie
- 08:45 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS Informativo
- 09:30 EN ACCIÓN Espacio dedicado al deporte en Madrid. Presentan: Beatriz Pino, Quique Villalobos
- 10:05 CYBERCLUB Incluye: -Doraemon -Rocket Power -Totally Spies
- 12:25 DOCUMENTAL



el mejor soporte para su publicidad

- Recreativo-Alavés
- 14:00 FÚTBOL MUNDIAL
- 14:25 NOTICIAS CNN+
- 14:30 LA SEMANA DEL GUIÑOL
- 15:00 ZAP... ZAP... ZAPIN
- 15:30 CINE Operación Swordfish. Dirección: Dominic Sena. Intérpretes: John Travolta, Hugh Jackman, Halle Berry.
- 17:08 CINE La Roca. Dirección: Michael Bay. Intérpretes: Sean Connery, Nicolas Cage, Ed Harris.
- 19:20 CORTO ESPAÑOL Archipiélago
- 19:40 SERIE: El abogado
- 20:30 PREVIO FÚTBOL 1ª DIVISIÓN
- 21:30 FÚTBOL 1ª DIVISIÓN Sevilla-Betis
- 23:30 EL TERCER TIEMPO
- 01:00 CINE Billy Elliot (Quiero bailar). Dirección: Stephen Daldry. Intérpretes: Jamie Bell, Julie Walters, Gary Lewis, Jamie Draven.
- 02:47 CINE: Clara y Elena

- Hari Singh: El caballero de Dios
- 13:25 ESCENARIO MADRID
- 14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo
- 15:30 CINE DE TARDE Razones del corazón. Dirección: Rick Jacobson. Intérpretes: Jim Davinson, Terry Farrell, Mimi Kennedys. Una atractiva editora sabe que fue adoptada en un pueblo llamado Pinacrest.
- 17:30 CINE DE ESTRENO La elección de un padre. Dirección: Christopher Cain. Intérpretes: Peter Strauss, Mary McDonnell, Yvonne Zima.
- 19:30 FÚTBOL ES FÚTBOL
- 21:35 CINE: EL MEGAHIT Música del corazón. Dirección: Wes Craven. Intérpretes: Meryl Steep, Gloria Stephan.
- 00:20 CINE: UNA COMEDIA Como agua para chocolate. Dirección: Alfonso Arau. Intérpretes: Marco Leonardi, Lumi Cavazos, Regina Torn.
- 02:30 CINE

**service point** Ofimarket Distribución, S.L.  
 C/ Agén, Local 16 TOLEDO Tel: 925 25 57 54 Fax: 925 25 57 38  
**PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA**

- 04:22 CINE: Malas compañías
- 06:10 CINE A dúo. Dirección: Bruce Paltrow. Intérpretes: Gwyneth Paltrow, Angie Dickinson, Huey Lewis.

- La propietaria. Dirección: Ismail Merchant. Intérpretes: Sean Young, Josh Hamilton, Austin Pendleton, Jeanne Moreau.
- 04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

La mejor del día TVE1 22:00

BAJO SOSPECHA

Título original: "Under Suspicion". EE.UU. 2000. Dirección: Stephen Hopkins. Intérpretes: Gene Hackman, Morgan Freeman, Monica Bellucci. 106 m.



Detalle de una escena del filme.

Thriller de despropósitos

Hearst y Benezet se conocen bien, son viejos amigos aunque la situación social y personal de cada uno de ellos diste mucho de asemejarse. El abogado, que se ha convertido en el centro de muchas envidias por su relación con la bella Chantal, entra en serias contradicciones a lo largo del interrogatorio, lo que provoca las sospechas del detective Felix Owen, ayudante de Benezet, que le considera responsable de los asesinatos. El comportamiento violento de Owens hace que aumente la tensión entre Hearst y Benezet hasta el punto que tendrá que ser Chantal quien intervenga directamente para resolver la situación. Stephen Hopkins (Volar por los aires, Los demonios de la noche y Perdidos en el espacio) se encarga ahora de una historia oscura de intriga psicológica que se desarrolla prácticamente en un único espacio. Adaptación de la obra de John Wainright, Brainwash.

Tele 5 17:30 ACE VENTURA, UN DETECTIVE DIFERENTE

Título original: "Ace Ventura, Pet Detective". EE.UU. 1994. Dirección: Tom Shadyac. Intérpretes: Jim Carrey, Sean Young y Courtney Cox. 86 m.

El extravagante Ace Ventura es un detective que se dedica a buscar mascotas desaparecidas. Ahora tiene que encontrar la de un famoso equipo de fútbol americano, que ha sido raptada en vísperas de la Super Bowl. Pero lo tendrá difícil porque una agente de policía va a fastidiarle la operación. Jim Carrey, el actor que de la noche a la mañana se convirtió en el mejor pagado de Hollywood (cobra la escalofriante cifra de 2.400 millones de pesetas por película) y al que el público americano consagró como el rey de la comedia, es el protagonista absoluto de esta cinta.

Véanla y juzguen por sí mismos su actuación.

TVE1 18:00 DALLAS, CIUDAD FRONTERIZA

Título original: "Dallas". EE.UU. 1950. Dirección: Stuart Heisler. Intérpretes: Gary Cooper, Ruth Roman, Steve Cochran. 91 m.

Dallas se encuentra dominada por la banda de los hermanos Marlow. El gobierno decide enviar a la ciudad a un comisario demasiado refinado como para enfrentarse a la violencia de los forajidos. Por fortuna para él hay otra persona que tiene una cuenta pendiente con los Marlow y que le propone una alianza para acabar con la violencia. Cooper vuelve a dar la talla en un western en el que todos los elementos están a su servicio.

● Mala ★ Regular \*\* Interesante \*\*\* Buena \*\*\*\* Muy Buena

Antena 3 02:00

LOS NEWTON BOYS

Título original: "The Newton Boys". EE.UU. 1998. Dirección: Richard Linklater. Intérpretes: Ethan Hawke, Skeet Ulrich, Vincent D'Onofrio. 117 m.

Los hermanos Newton, una banda de atracadores norteamericanos, se hicieron famosos en los años 20 por sus complicados golpes. El realizador Richard Linklater recupera la historia de estos legendarios hermanos que entraron en la leyenda de una época de abundancia que terminó con una grave depresión. Para encarnar a los cuatro jóvenes, el director de Antes del amanecer contó con jóvenes actores de gran prestigio en Hollywood. No llegó a estrenarse en España.

LA 2 02:30

CUANDO LLEGUE SEPTIEMBRE

Título original: "Come September". EE.UU. 1961. Dirección: Robert Mulligan. Intérpretes: Rock Hudson, Gina Lollobrigida, Sandra Dee. 109 m.

Una divertida comedia protagonizada por Rock Hudson y Gina Lollobrigida. Se desarrolla en una villa italiana en la que un hombre de negocios norteamericano muy rico se reúne una vez al año con su amante, hasta que descubre que en su ausencia ella lo utiliza como un hotel para turistas.

Canal + 02:47

CLARA Y ELENA

España. 2001. Dirección: Manuel Iborra. Intérpretes: Carmen Maura, Verónica Forqué, Elena Ballesteros, Amanda García, Vanesa Cabeza, Jorge Sanz, Alexis Valdés, Manuel Alexandre. 95 m.

La vida de dos hermanas ha quedado marcada por la separación de sus padres y la posterior muerte de su madre. Elena ha viajado por el mundo coleccionando objetos una larga lista de novios, pero no ha encontrado el amor. Clara, más espiritual y soñadora, casada con un escritor, languidece como ama de casa tras ser abandonada por su marido.

LA 2 04:20

UN CUENTO: EL MITO DE PECOS BILL

Título original: "Tall Tale". EE.UU. 1994. Dirección: Jeremiah Chechik. Intérpretes: Patrick Swayze, Oliver Platt, Scott Glenn, Nick Stahl, Stephen Lang. 92 m.

Oeste americano, 1905. Los héroes de leyenda Pecos Bill, Paul Bunyan y John Henry entran en la vida de Daniel, un muchacho de 12 años descontento con ser granjero y cuyo padre se opone a que el valle se convierta en un lugar inhóspito en aras del progreso.

**La Tribuna** Todo un mundo de posibilidades

CANAL DIOCESANO			LOCALIA		
08:00. DIBUJOS ANIMADOS	14:35. A SOLAS.	20:00. TRAS EL HORIZONTE	10:30 MARCO	SIESTA	19:00 CINE: UNA TAL DULCINEA
10:00. SANTA MISA DE BEATIFICACIÓN DE LA M. TERESA DE CALCUTA, DESDE LA PLAZA DE SAN PEDRO	15:00 AL BAÑO MARIA	20:30. LOS CIEN DE LA CIEN	11:00 ERASE UNA VEZ	15:30 LO MEJOR DE LA CUCARACHA EXPRESS	21:00 SERIE
12:00. VISITA DE LAS RELIQUIAS DE SANTA TERESA DE LISIEUX A LA CATEDRAL PRIMADA	15:35 SERIES DE SIEMPRE: LAS AVENTURAS DE LONG JOHN SILVER	22:00. NUESTRO ARTE	12:00 LOS HÉROES FANTÁSTICOS	16:00 EL LIBERO	22:00 CINE: SANGRE FACIL
13:30. DETRÁS DE LA VERDAD	17:30 PANTALLA GRANDE	22:30 ARGUMENTOS	12:30 ANIMACIÓN	16:30 PREVIO FUTBOL	00:00 RETRATO PARTICULAR
	18:00 QUEDAN LAS PALABRAS	23:25 TIRACHINAS RADIO	13:00 ANIMACIÓN	17:00 FUTBOL	00:30 BOXED
	18:30 ESPAÑA EN LA VEREDA	01:05 2X2 MOTOR	13:30 ANIMACIÓN TRIGÚN		
	19:00 FAMILIA		14:00 GUILLETE WORLD SPORT		
	19:30. SHOW DE LA CULTURA		14:30 NOTICIAS LOCALIA		
			15:00 LO MEJOR DE: "HOY NO HAY		



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografatoledo@diariolatribuna.com, lectorestole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## TEATRO EN ILLESCAS



A partir de las cinco de la tarde la localidad toledana de Illescas acogerá un espectáculo dedicado a los más pequeños de casa. En esta ocasión ha sido programada la actuación de la compañía Mimán con la representación 'Cósimo'. La actuación para niños mayores de ocho años.

LOCALIDAD DE ILLESCAS

## BARRIO SÉSAMO



ALMUDENA MARÍA PUEBLA

### La hormiguita

Esta semana os voy a contar una canción sobre las hormigas. Cuando era pequeña solía mirar lo mucho que trabajaban las hormigas en verano y la cantidad de cosas que recolectaban para que cuando llegase el invierno tuviesen comida suficiente. Mas tarde, leí un libro muy interesante donde se relata la vida de las hormigas y lo inteligentes que son. Si tenéis oportunidad os recomiendo que leáis algo sobre las hormigas y descubriréis cosas inimaginables.

Traba traba trabajando la hormiguita siempre está durante todo el verano noche y día sin descansar.

Recoge granos de trigo también miguitas de pan y un trocito de manzana que se acaba de encontrar.

Y cuando llegue el invierno con su fríos y sus nieblas feliz la hormiguita podrá celebrar una fiesta con los ricos manjares que guarda en su despensa.

¡Que calentito se está dentro del hormiguero, felices pasan los días tristes y grises de invierno!

Se duerme ya la hormiguita soñando con la primavera y los rayos del sol que iluminan su puerta.

Traba traba trabajando la hormiguita siempre está durante todo el verano noche y día sin descansar.



## MONIGOTES / ANTONIO J.

LA ESTATUA DE ALFONSO VI. OTRA VEZ A LA ROTONDA DE ENTRADA A TOLEDO.



## LA IMAGEN DE LA SEMANA



María del Carmen Rubio recibió el apoyo de toda la comunidad escolar, tras la agresión sufrida por el padre de un alumno de Infantil. / YOLANDA LANCHÁ

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
PSOE Y VECINOS DENUNCIAN QUE EN 2004 HABRÁ «PEORES SERVICIOS POR MÁS IMPUESTOS». El Grupo Municipal Socialista y la Federación de Asociaciones de Vecinos de la ciudad han coincidido al rechazar la subida de tasas anunciado para el próximo año por el equipo de Gobierno, bastante superior al IPC, argumentando que durante 2004 los toledanos tendrán «peores servicios».	«NO NOS MOVEN RÁN». El Ayuntamiento desahucia a una familia con cuatro hijos que 'okupó' un piso municipal vacío por no quedarse en la calle. La Tribuna fue testigo de la comunicación que efectuó a la familia la policía local. Dentro de cinco días, el matrimonio, sus cuatro hijos y su hermano pequeño, tenían que abandonar la vivienda y verse de nuevo en la calle. El sueldo del marido no llega para el alquiler.	EL PSOE PROPONE QUE LOS CONCEJALES HAGAN PÚBLICA SU DECLARACIÓN DE LA RENTA. El grupo municipal socialista en el Ayuntamiento de Toledo presenta al Pleno una moción para hacer obligatoria la presentación anual de una declaración de renta y patrimonio a todos los concejales, así como a los greges y presidentes de las empresas públicas municipales.	LA 'FELIMANÍA' SE DESBORDA EN EL MASTERS SERIES. El toledano Feliciano López recibió el apoyo incondicional de la grada en el Masters Series de Madrid, en el choque frente a Albert Costa. 'Pocho' - como le corean desde la grada - está ganando un puesto en el equipo nacional de Copa Davis. El año pasado ya tuvo entre las cuerdas al mismísimo André Agassi, en los cuartos de final.	UNA LECCIÓN DE TOLERANCIA. Más de un centenar de personas, entre padres, alumnos y profesores, expresaron su condena a la violencia en las aulas y manifestaron su solidaridad con María del Carmen Rubio, directora del colegio público 'Santa Teresa', que la semana pasada fue insultada y agredida por el padre de un alumno de Educación Infantil. «Desde mi corazón digo que no tengo ningún resentimiento», dijo.

¿te apetece comer algo?  
 quizás te podamos ayudar  
 restaurantes  
**comer bien**  
 La Tribuna